

مكتبة المصطفى

# حرب قلندرة

مؤلف: كليف تورتونيل

ترجمة: حسن فؤاد الأهواني

قصة إبادة السكان الأصليين لجزيرة تسمانيا



# « حرب قذرة »

BLACK WAR

قصة إبادة السكان الأصليين لجزيرة تسمانيا

للكاتب الاسترالى

كليف تورنبول

CLIVE TURNBULL

ترجمة

حسن فؤاد الأهوانى

دار الهلال



سلسلة شهرية تصدر عن

دار الهلال

الإصدار الأول يونيو ١٩٥١

رئيس مجلس الإدارة **مكرم محمد أحمد**

رئيس التحرير **مصطفى نبيل**

مدير التحرير **عادل عبدالصمد**

دار الهلال ١٦ ش محمد عز العرب

ت : ٣٦٢٥٤٥٠ سبعة خطوط

فاكس : 3625469 - FAX

العدد ٦١٠ - رجب - أكتوبر ٢٠٠١

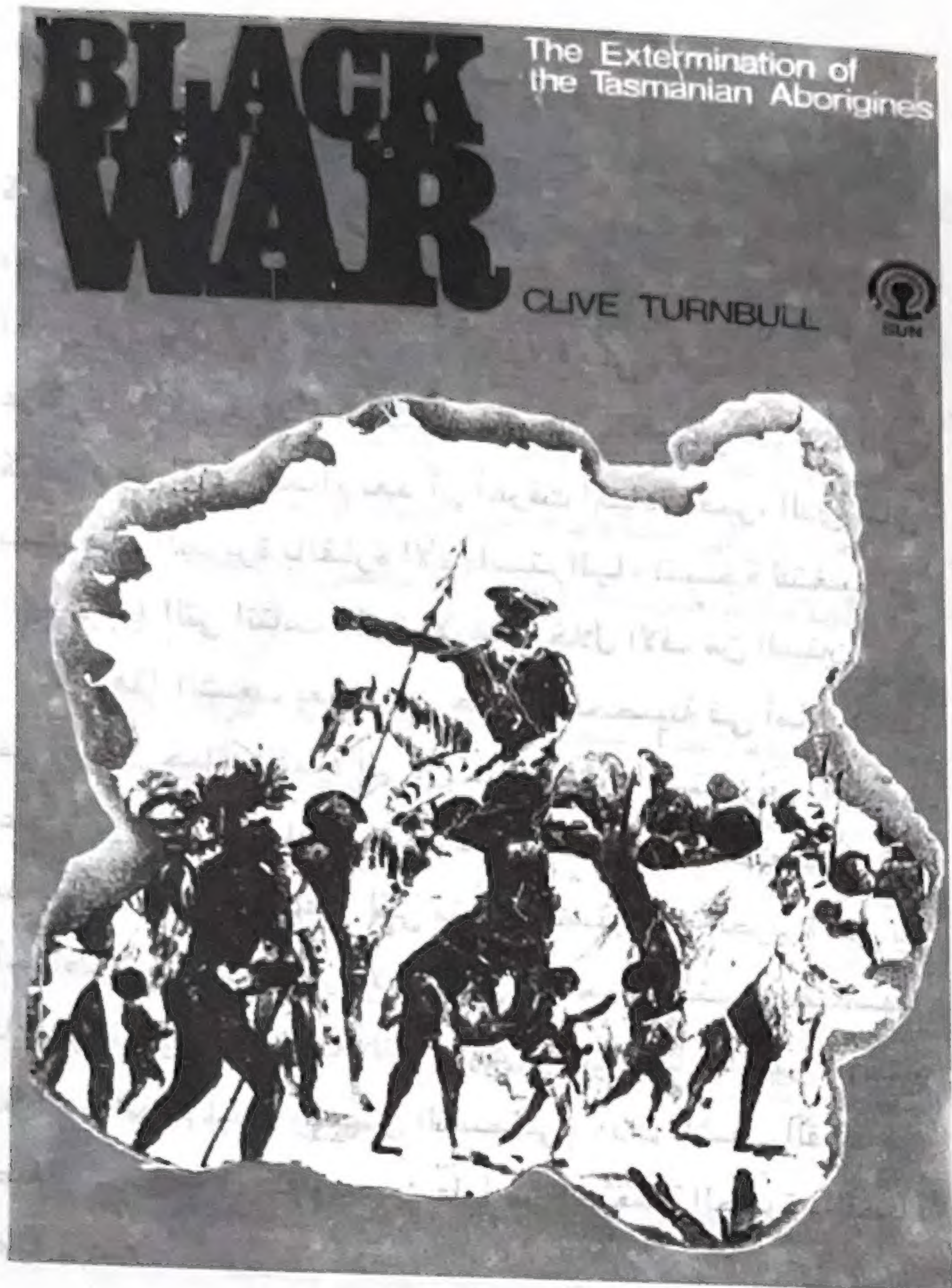
NO- 610- OC - 2001

مركز  
الادارة

أسعار بيع العدد فئة ٧٠٠ قرش  
سوريا ١٢٥ ليرة - لبنان ٧٥٠٠ ليرة - الأردن ٣ دينار -  
الكويت ٢ دينار - السعودية ٢٠ ريال - البحرين ٢ دينار - قطر  
٢٠ ريال - دبي/ أبو ظبي ٢٠ درهما - سلطنة عمان ٢ ريال -  
المغرب ٥٠ درهما - فلسطين ٤ دولارات - سويسرا ٧ فرنكات.

عنوان البريد الإلكتروني : darhilal@idsc.gov.eg





ة. حكمة لبيد

BLACK WAR

لبنان و... و... و...

و... و...

و... و...

CLIVE TURNBULL

و... و...

الغلاف للفنان  
محمد ابو طالب



## مقدمة

هذا الكتاب الذى نضعه بين يدي القارىء العربى هو نتاج قلم كاتب استرالى ينتسب للجيل الثانى من المستوطنين الانجليز لـ «جزيرة تسمانيا» ، الولاية السادسة فى «الكومنولث الاسترالى» الآن ، وقد توفرت له كل عناصر الاطلاع على مأساة شعب قديم عريق كانت كل جريمته أنه كان يعيش فى سلام على جزيرته التى كانت معزولة عن العالم بعد أن أغرقت المياه المعبر ، الذى كان يصل هذه الجزيرة بالقارة الأم «استراليا» نتيجة للتغيرات الجيولوجية التى انتابت الكرة الأرضية خلال آلاف من السنين .

ظل هذا الشعب يعيش فى جزيرته الحصينة فى أمان لآلاف من السنين حياته القبلية إلى أن حطت سفن المستعمرين الانجليز على شواطئ تسمانيا ، أثناء حمى الصراع الاستعماري فى بداية القرن التاسع عشر لى يتحدد مصير هذه الجزيرة على يد أساطين الاستعمار الانجليزى القديم والعتيد بضمها للإمبراطورية البريطانية التى لم تكن تغيب عنها الشمس ، وينتج عن هذا الضم إبادة «الجنس التسمانى» ، ذلك الشعب الفريد فى صفاته ، خلال خمسة وسبعين عاما من استعمار الجزيرة والقضاء عليه برمته .

أهم ما يميز هذه القصة هو قدرة الكاتب «كليف تورنبول Clive Turnbull» على سرد تاريخ صادق مدعم بالوثائق لوحشية المستعمرين الانجليز من منظور كاتب تقدمى واع يحلل باقتدار الدوافع الاقتصادية والسياسية والاجتماعية لهؤلاء المستعمرين فى عرض شيق ، وأسلوب معاملتهم للشعوب التى وقعت تحت براثن استعمارهم باستخدام أخط وأخس الأساليب وأشدّها «بربرية» من نشر الأمراض إلى المجاعات ونشر الفساد من خمور ودعارة حتى الإبادة لهذه الشعوب ، مدعين أنهم ينشرون المدنية بين هؤلاء «البرابرة» !

هذا هو باختصار مضمون قصة «حرب قذرة» . ولا يمكن لمنصف أن يبرىء هؤلاء المستعمرين من «جريمة» العنصرية الفائقة حيث لم يبقوا إلا على حياة من انحدر من سلالة هذا الشعب نتيجة الاختلاط الجنسى بين السكان الوطنيين فى «تسمانيا» والمستعمرين البيض ، وهم عدد قليل يعيشون فى إحدى الجزر الصغيرة التابعة لجزيرة «تسمانيا» ويتنكرون لتاريخ شعبهم الذى أبيد .

إن إبادة سكان «جزيرة تسمانيا» عن آخرهم ، فى الوقت الذى كانت تسمى فيه «أرض فان ديمين» خلال خمسة وسبعين عاما



على يد أسوأ أنواع المجرمين الانجليز الذين ضاقت بهم سجون  
انجلترا في بداية القرن التاسع عشر لتتخلص منهم ، هي بكل  
المعايير الانسانية جريمة يندى لها جبين البشرية بالعار أبد الدهر .  
كان ذلك يحدث في عصر الاستعمار الزاهر خلال القرون  
الثلاثة الماضية عن طريق الاستعمار الاستيطاني ، حيث لم تكن  
حركات حقوق الإنسان قد ظهرت بعد ، وأظن أن القارىء لن  
يختلف معى أن هذه الجرائم ، جرائم إبادة الشعوب ، لم تصبح  
في ذمة التاريخ وغير قابلة للتكرار في عصرنا هذا ، حيث تتصاعد  
«حركات حقوق الإنسان» ، فلسنا بعيدين عن مأساة الشعب  
الفلسطيني الذي مازال يعاني من حرب إبادة قذرة على يد أسوأ  
العنصريين الجدد في القرن الحادى والعشرين «الصهاينة» ، الذين  
تربوا في أحضان تلك النظم الاستعمارية البالية .

وفي «الاريزونا» بأمريكا الجنوبية حيث تتعرض قبائل «الهنود  
الحمراء» بـ «وادي الأمزون» للطرد والإبادة من جانب الشركات  
المتعددة الجنسيات التي تزحف على أراضيهم بعد اكتشاف  
الاحتياطيات الهائلة من الخامات كالبوكسيت (خام الألمنيوم)  
والنحاس والبتروول في أراضي الصيد القبلية والاستيلاء على هذه  
الأراضي بدون أى تعويض لأصحابها السكان الوطنيين . وما كان

يدور في جنوب أفريقيا على يد العنصريين البيض في «جمهورية  
جنوب أفريقيا» و«زامبيا» و«ناميبيا» والمدعمين من البيوتات المالية  
الاحتكارية الانجليزية التي جمعت ثرواتها من نهب هذه الشعوب  
خلال قرون مضت ، والمتحالفين مع أقرانهم من الامبرياليين  
الامريكيين لنهب ثروات جنوب أفريقيا من المعادن الثمينة كالماس  
والذهب وغيرهما ، وتطالعنا أنباءه صباح مساء ، أما عن  
بقايا «الهنود الحمراء» في «الولايات المتحدة الامريكية» فقد كان  
هو النموذج الأول في مشوار الإبادة الطويل الذي طبق على  
شعوب «العالم الرابع» في «الامريكتين» و«استراليا» و«نيوزيلندا» ،  
أو ما يسمى «بالعالم الجديد» ، والمحرومين من أبسط حقوق  
الانسان ، تعيش هذه البقايا في مناطق تشبه «حدائق الحيوان  
البشرية» .

واليوم يحاول «الخلف الصالح» ! لأولئك الاستعماريين القدامى  
أى «الامبرياليين الجدد» ، يحاولون طلاء وجوههم لتغيير ملامحهم  
ليستمرروا في نهب ثروات الشعوب عن طريق «الشركات الاحتكارية  
متعددة الجنسيات» ، القوة العاتية الجديدة ، ذات السلطان والحوول  
والطول ، باستخدام أساليب جديدة تبدأ بالقروض المشبوهة  
وتنتهى بالانقلابات والحكومات العميلة للسيطرة على مقدرات هذه



الشعوب وثرواتها . أو على يد المنظمات التي يفرزها النظام العالمى الجديد لتحكم الرأسمالية المتوحشة قبضتها على شعوب العالم الفقيرة لتستنزفها وتحول مواردها الخام إلى أرباح بالمليارات تصب فى خزائن عالم الأغنياء ، وبلادهم إلى أسواق لبضائعهم .

ولكن عظمة الانسان تكمن فى أن هذه البقايا مازالت تناضل وترفع صوتها ليعيش العالم هذه المأساة ويحس بها ، رغم الظروف القاسية والمهينة التى يعيشون فيها ، مطالبين بعودة أراضيهم إليهم أو التعويض عنها بعد تصاعد «حركة حقوق الإنسان» فى جميع أنحاء العالم وكسب المزيد من المؤيدين الذين ينضمون إليها فى كل ساعة .

إن القضاء على هذه النظم الاستعمارية بشكلها القديم والحديث التى ولدت تلك المأسى هو حلم البشرية والذى سيتحقق على المدى البعيد من خلال النضال المستمر حتى يتمتع البشر بالسلام والحرية والتقدم فى كل بقعة من بقاع المعمورة .

القاهرة فى ٢٠٠٠/٢/١

### «تمهيد»

لا أحد يعلم من أين جاء سكان «تسمانيا» الأصليون ، ولما كانت التخمينات عاجزة عن اعطاء جواب شاف ، فلا جدوى من اطلاق العنان لأية أفكار فى هذا الأمر . وما هو أكيد أنهم سلالة لا نظير لها ، وأنهم وصلوا إلى موطنهم منذ عدة آلاف من السنين .

فى غرب آسيا حيث بدأت الزراعة واستؤنست الحيوانات لأول مرة ، نما القمح والشوفان والشعير على شكل نباتات برية وجالت قطعان الماشية فى البرارى . وكانت «تسمانيا» على العكس من ذلك ، تفتقر إلى المحاصيل المحلية التى يمكن زراعتها والحيوان الذى يمكن استئناسه . وعلى ذلك فقد كان السكان الاصليون مضطرين للحصول على طعامهم بأكثر الطرق بدائية ، فالرجال كانوا لا يزالون يطاردون حيوان «الولابى» والنساء يجمعن الدرنات الصالحة للأكل وثمار التوت عندما وصل الرجال البيض الأوائل . باقتصاد كهذا كانت الحياة المستقرة مستحيلة - فالحيوانات التى يمكن اصطيادها بالقرب من المعسكرات نفدت بعد فترة قصيرة وجردت الاشجار والشجيرات من ثمارها سريعا - والمجموعات المختلفة عاشت حياة ترحال ، فهى لا تبقى لمدة طويلة فى نفس المكان . وقد استؤصلت شأفة هؤلاء الناس قبل أن يولد علم «الانثروبولوجيا» ولذلك لم تتوفر إلا معرفة ضئيلة عن حياتهم



الاجتماعية . ولكن من الصواب استنتاج أنهم نظموا أنفسهم بنفس الأساليب التي اتبعها جيرانهم على أرض «قارة استراليا» الأم حيث كانت الظروف متشابهة .

ولكى يحالف التوفيق الصياد يجب أن يكون على معرفة دقيقة بالمنطقة التي يسعى فيها وراء فريسته ، ويترتب على ذلك أن سكان «استراليا» الاصليين وكذلك سكان «تسمانيا» الاصليين بكل تأكيد لم يكونوا رحلا إلا في حدود ضيقة . فيمكن القول أن تجولهم كان في أغلبه محصوراً في المنطقة التي نشأوا فيها . ويترتب على ذلك أن «استراليا» و«تسمانيا» في العصور التي سبقت وصول الاوربيين كانت مقسمة إلى عدد كبير من المناطق المنفصلة كل منها من حق مجموعة من السكان الاصليين . وحيث كان المطر غزيراً والصيد وفيراً ، كانت المساحة صغيرة نسبياً ، ولكن في المناطق الأكثر جفافاً من البلاد كانت المناطق كبيرة في المساحة ولم يعتبر أحد أن ركنا ما كان شديد الفقر إلى حد يحول دون تملكه ، وعلى الرغم من أن أفراد مختلف الجماعات كانوا شديدي الالتزام بالقواعد المتبعة في دعوة أصدقائهم من الخارج لصيد خاص واحتفالات هامة ، فقد كان المتعدى يلقي العقاب في كل مكان وكثيراً ما يصل هذا العقاب إلى الموت . وكان تجريد المستوطنين لجماعة ما من ممتلكاتها يؤدي إلى كارثة فلم تكن توجد مناطق بديلة يتراجع إليها الناس ، فالمناطق الموجودة

بالداخل كانت تشغلها قبائل أخرى استعانت من الغزو القادم من الساحل بسبب التدخل في موارد طعامهم ، إن لم يكن لأي سبب آخر . وفضلاً عن ذلك ، فإن الرحيل إلى مناطق جديدة جعل الصيد أكثر صعوبة . وعلى ذلك بقي أولئك الذين سلبوا أرضهم حيثما كانوا باذلين جهدهم لقتل المغيرين ، مستخدمين رماحهم البدائية في معركة خاسرة ضد الأسلحة النارية . وكانت هناك عوامل أخرى تعمل بالطبع لتعجل بفناء السكان الاصليين . ومن هذه العوامل الأمراض الوافدة وجشع المذنبين وصاندي عجول البحر ووحشية المستوطنين الأحرار .

هذا تلخيص مقتضب للقصة التي يرويها المؤلف «كليف تورنبل» بمقدرة على الصفحات التالية .

والحال أن «تسمانيا» قد استوطنت في مطلع القرن التاسع عشر ، قبل أن تشتد حركة حقوق الانسان ، عنت ذلك أن الفناء للسكان الوطنيين كانت نهاية محتومة . ولكن السيد «تورنبل» يبين أن مشكلة السكان الاصليين لا تزال توجد في «استراليا» وربما يكون من غير المحتمل أن تتكرر اليوم الاعمال الوحشية التي ارتكبت في «مدينة هوبارت» ، ولكن أي شخص له اتصال بالسكان الاصليين عندنا سواء حول مدنا أو في صحراواتنا الوسطى والغربية سيتفق معنا أنه ليس هناك مبرر لنهنيء أنفسنا على ما نفعله بشأنهم . فالمناطق المخصصة لهم لا يرجى منها



## الفصل الأول

### - الرواد -

ربما ، لم يحدث من قبل أن أبيد جنس من الناس بأكمله خلال خمسة وسبعين عاما . هذه القصة عن جنس أبيد تماما ألا وهو السكان الاصليون لـ «جزيرة تسمانيا» - أبيد ليس فقط عن طريق التغيير لنمط حياتهم لكن بيد العداوة لمغتصبى أرض هذا الشعب . حينما كانت تنشط هذه العداوة تجد متنفسا لها فى وحشية . وحينما استكنت أسفت على الابداء بينما هى مسامحة ومشاركة فى المكافآت للنظام الذى جعل الابداء حتمية . فى هذه الجزيرة النائية التى عليها فرض مجتمع منظم أشد قسوة كانت فرصة للتغاضى عن تلك الانفعالات . بلا دفاعات سوى المكر وأكثر الاسلحة بدائية ، الوطنيون لم يكونوا أندادا لخداع أفراد مسلحين بسكاكين وبنادق . وقد مات آخرهم فى عام ١٨٧٦ . وهكذا باد شعب بأكمله .

مهمة المؤرخ ليست من السهولة بمكان . كثير من السجلات الأولى لـ «استراليا» قد محيت بواسطة أشخاص مدركين أن محتوياتها كانت مخجلة لهم أو ربما تثبت ذلك لخلفهم . كذلك كان مصير النشرات الرسمية فيما يتعلق بالسنوات الست الأولى للاستيطان فى «أرض فان ديمين» (تسمانيا فيما بعد) . بالرغم من ذلك مواد كثيرة بقيت فى كتب ، جرائد ، وثائق رسمية ،

بطبيعة الحال وجود محطات لتربية الماشية ، لن تكون إلا «حدائق حيوان للبشر» شبيهة بتلك التى مات فيها آخر التسمانيين فى «جزيرة فلندرز» . الحل الحقيقى هو أن تتبع بشكل فعال سياسات تهدف إلى ادماج السكان الاصليين فى حضارتنا وجعلهم مواطنين استراليين . ولكن قبل امكان حدوث ذلك يجب أن يكون هنالا تثقيف لهم ولنا . ويجب علينا جميعا أن نتعلم تقدير مسئولياتنا الادبية نحو الذين سلبناهم البلاد .

والدراسة التى قام بها السيد «تورنبل» لا تتطلب تزكية لدى المؤرخين ، فسوف يدركون قيمتها على الفور . ومهمتى كما أراها هى أن أبين للاسترالى العادى أنه يوجد هنا درس يجب أن نتعلمه . فالبيض الأوائل الذين قدموا إلى «تسمانيا» فى وقت مبكر قد لا يعتبرون مجرمين من الناحية الاخلاقية ، إذا وضعنا فى الاعتبار بيئتهم والعصر الذى عاشوا فيه ، ولكن من غير المحتمل أن يعاملنا القرن العشرون بهذا التساهل إذا نحن كررنا عملية الابداء وأفنيينا سكان «استراليا» الاصليين بلا مبالاة كاملة .

### «ايان هوجبين»

«قسم الانثروبولوجيا» جامعة سيدنى

فى السابع والعشرين من فبراير عام ١٩٤٨



ومذكرات . تلك الشذرات المتفرقة كانت قادرة على الايضاح ، على نقيض رفات «وليم لانيه» ، آخر الرجال من السكان الاصليين لـ «تسمانيا» .

وتاريخ السكان الاصليين لـ «أرض فان ديمين» - «تسمانيا» ، كما هي معروفة للعالم الحديث - حلقة من مسلسل تاريخ كل الشعوب التي تعرضت للسطو عليها من جانب غزاة أكثر عددا وبموارد فنية أعظم ، ولكن الامتداد الصغير لقطرهم الجرائري المحدود ، القلة النسبية لأعدادهم وعرضتهم للهجوم بخاصة هي التي عجلت عملية استغرقت سنين طويلة في بلاد أخرى وفي بعض لم تتجز بعد . تلك القوى التي حورت أو عدلت ، في مكان آخر ، بسبب اختلاف الموانع ، لعبت دوراً كاملاً في «أرض فان ديمين» محصلتها كانت ليست سوى خاتمة منطقية لبلوغ النهاية لسلسلة من أحداث بما كان واضحاً منذ البداية . الفناء للشعب في «أرض فان ديمين» كان مدرك سلفاً منذ السنين الأولى لاستيطان الأوربيين ولكن ذلك لم يثن الحكومة عن عزمها بأي قدر كمية هائلة من المراسلات كتبت ، بيان وراء بيان نشر ، ولكن تلك الایماءات لحفظ ماء الوجه استطاعت خداع القليل من الناس .

الاخلاق الانسانية هي في الغالب قبلية في روابطها ، أكثر الانماط الاجتماعية تخلفاً لها نظام سلالى يحكم إلى درجة محدودة ، علاقاتهم مباشرة بعائلاتهم واصدقائهم . النماذج

الارقى قادرة بمد معتقداتها إلى الدولة وأجزائها . بيد أن هذا العالم كان محدوداً ومقيداً . وليس مطلوب الالتزام الأخلاقى أبعد مما وراء تخومه .

ليكون في امكان الامبرياليين جميعاً أن يعيشوا في رضا واعتداد بالنفس بقوانينهم بينما يسوسون في عالم السمو الاخلاقى والعنصرية الفائقة ، على «أبروجينيوا» ، «أرض فان ديمين» ، «الاينيكا» والسكان الوطنيين لـ «الكونغو» ، «اللازيون» ينزحون إلى مساحة أخرى ، مغامرات مثل هذه كصيفة عامة للسلب ربما أشارت لما يرجون تحقيقه . الحكمة المشهورة طالما أقرت تلك الحقائق المستورة في قول ماثور مثل «ما هو قوت لشخص ، يكون سم شخص آخر» ، وقول الضفدعة «إنه متعة لك ولكنه هلاك لى» . لقد منحوا في مطلع عام ١٨٢٦ موافقة مكتوبة من الميجل «توماس أتكينز» الذى زار «أرض فان ديمين» متأملاً في الانقراض الوشيك لـ «الابروجينيين» كتب يقول: «فعلاً ، من الاستقرار الواسع للحقائق يبدو لى أن شريعة الكون متمثلة في حكومة «ديفين» ، حينما تصبح قبائل همجية والتي تعيش على القنص وصيد السمك ، وعلى الحشائش البرية والدرنات وعلى ثمر الأرض ، متواطئة على الشر بأجناس متحضرة من البشر ، الذين هم مهتهم تسريح قطعان الماشية ، وخدمة الزراعة والمهن التجارية ، فقبل التقدم لأجناس متحضرة تختفى القبائل الهمجية



.. فى الحقيقة ، أنهم لم يمتثلوا للشروط التى عليها منح رب الكون  
أسلاف جنسنا هذا العالم القابل للسكنى . «لأن الرب باركهم ،  
والرب قال لهم كونوا مثمريين وتكاثروا واملأوا الأرض ثانية  
واخضعوها .. «على أى حال» ، بموجب هذه التفسيرات ، أنبت  
قطعا ، الطمع والظلم اللا انسانى الفتاك ، سلوك لكثير من  
المستوطنين الجدد والمستعمرين لـ «تسمانيا» .. سوف يأتى يوم  
الحساب حينما يسأل القاضى العادل للكون كله عن الدماء «كذلك  
ربما كان هناك مغالطات عن الوسائل المستخدمة وأنه يجب أن  
يكون واضحا لكثيرين من المجتمع الأوربى أنهم فقط كانوا  
مساعدين فى بلوغ مشيئة «دايفين» كما فسرت بواسطة السيد  
«اتكنز» ، وكون القضية هكذا لم تكن مفاجأة أن العملية تقدمت  
بسرعة كهذه لا عائق أمامها .

«أرض فان ديمين» هذا العالم الصغير فى امتداد استعمارى ،  
هى فى أقصى الجنوب ، وجزيرة اقليمية لـ «استراليا» الآن ولاية  
فى الكومنولث الأسترالى وثانى أقدم قسم استعمر فى مستعمرة  
«نيو سوث ويلز» . تقع بعيدا فى أقصى الجنوب وتضطرب بأعماج  
هائلة باردة ، جاءت بحق متأخرة فى تاريخ الكشف وحينما  
استحوذت مؤخرا على اهتمام أوربا عن طريق ملاحى هولندا ،  
انجلترا وفرنسا ، التقارير عن جبالها الكئيبة وغاباتها المظلمة لم  
تكن مثلها لتجذب الانتباه السريع لأناس مهتمين بجزر توابل

ومناطق استوائية خصيبة . على مساحة ٢٦٢١٥ ميلاً مربعاً ،  
اليوم يعيش عليها ٢٤٨,٠٠٠ من سكان بيض ، فيما هو فى أزمنة  
كتلك ربما اعتبرت درجة عالية من النجاح ، وأنها انجاز مريح . لا  
أحد يعلم من أين جاء أول ساكنيها ، ذوى البشرة السوداء ،  
الزنج ذوى الأنف الأفطس ، مختلفون فى عدة أوجه واضحة عن  
«الابروجينيين» على البر الاصلى لـ «استراليا» . فقد الاصل فى  
ظلام فترة ما قبل التاريخ لاستراليا . «بولين» يلخص تأملاً ، يقول  
لاحظ «هادون» ، أن «التسمانيين» كانوا نوعاً مميزاً من  
«البابونيين» برؤوس عريضة إلى حد ما - ذوى شعر أجعد أناس  
فى أدنى الدرجات الحضارية ، الذين كانوا ربما مجرد جامعين  
للطعام وجاهلين لفن فلاحه الأرض . رأى «فون لوكهنز» أن  
«التسمانيين» كانوا «ملقيين» حقيقيين . «بوش» أيد رأى «فون  
لوكهنز» أن التسمانى منفصل عن الأسترالى كجنس مختلف الذى  
يجب أن ننشد أدنى صلة قرابة له من بين قدماء الملقيين .  
«سيرجى» ظنه «واضح» أن فرعاً من نوع من الانسان فى أمريكا  
انفصل وانتشر عبر محيط الباسفيك خلال الزيادة لصفات جديدة  
والفقد لأخرى فى خلال عدة آلاف من السنين بلغ الحالة الثابتة  
لنوع مختلف Hesperanthropus Tasmanians «باسيدو»  
حاول اثبات أن «التسمانيين» نمط جزائرى حقيقى للجنس  
الأسترالى . «جريفث تايلور» فسر أن «التسمانيين» كانوا زنجاً



مهجنين باستراليين من أصل هندي .

«التسمانيون» ربما قدموا عبر أرض عبور من «القارة  
الاسترالية» أو في قوارب التي فقدت ولم تصنع ثانية من الخشب  
المحلى . ذلك ، أيضا ، تأمل طالما أثار علماء الاجناس ، لقرون  
على قرون أولئك الناس واصلوا طريقهم القبلى الفريد ، عائشين  
على القنصر والقواقع ، راقصين رقصاتهم القبلية ، ولم يكتسبوا لا  
الاقامات الدائمة ولا الكثير من الملامح ، ولم تعرف الزراعة لديهم  
معتمدين على المحصول المتغير للغابات والبحار كانوا يلاحقون  
طعامهم ، غير قادرين على البقاء فى مكان واحد ، مجتمعنا الذى  
يضع أهمية متزايدة على المقتنيات المادية والتوسعات الآلية وقابل  
لتقييم كل النتاج البشرى عن طريق الملكية والسيادة على تلك  
الماديات ، وغير مبال بخلفية التغيير البيئى فى الحيوان والنبات  
كان ميالا ليضع أهالى «فان ديمين» فى المستوى الوحشى لعجزهم  
عن صنع وتراكم المقتنيات ، ومع ذلك سجلات كالتى حفظت عن  
سديدى الرأى بشأن هؤلاء الناس لم تشر أنهم كانوا أدنى عقليا  
ممن أزاحوهم وحلوا محلهم بالمخادعة . من المريح الافتراض أن  
الاختلاف يتضمن الدونية وأن «الابروجينيين» كانوا مختلفين كثيرا  
عن الأوربيين حتى أصبح ظاهرا من الوهلة الأولى للغزاة أنهم لابد  
أن يكونوا أدنى منهم كثيرا .

عدد ساكنى «أرض فان ديمين» من الوطنيين فى وقت الاتصال  
الأول بالأجناس البيضاء والمستوطنين الأوربيين ، لم يكن لنا دراية  
به . لقد قدر مرتفعا ب ٨٠٠٠٠ ومنخفضا ب ٧٠٠ . تقديرات  
أخرى كانت ٧٠٠٠ ، ٢٠٠٠ كل ما نستطيع قوله ، وكل ما يهمنا  
هنا ، أنه كان هناك جنس وافر من الناس الذين كانوا ، من  
الواضح ، فى ملكية لا نزاع عليها للجزيرة ولدينا تسجيلات كثيرة  
بشأن لقاءاتهم بالملاحين الأوائل فى فترة ما قبل الاستعمار . تلك  
غالبا بأهمية «انثروبولوجية» و«رومانتيكية» ، تعنينا فقط إلى حد ما  
تظهر سجية الناس ، وبسبب كونهم زوارا عابرين ليس إلا لوقت  
كاف لإعادة ملء سفنهم بحاجتها من المياه ، وربما لعمل بعض  
الملاحظات الطبيعية .

«تاسمان» الربان الهولندى ، الذى اطلق اسمه مؤخرا على  
الجزيرة ، رسى فى ١ ديسمبر ١٦٤٢ ، شمال الغرب من الجزيرة  
الصخرية الصغيرة تسمى الآن «جرين أيلند» ، شمال السفوح  
البازلتية لـ «كاب فردريك هنرى» . فى الصباح التالى مبكرا  
ارسل قارباً للاستكشاف ودخل خليجا صالحا لعدة أميال إلى  
الشمال الغربى (خليج بلاكمان) . ظل القارب بعيدا طوال اليوم .  
وحينما عادوا (القائد والضابط) الأول أبلغوا أنهم قد جدقوا عدة  
أميال بعد العبور خلال المدخل إلى الخليج وأنهم قد سمعوا  
أصواتا آدمية معينة وأيضا أصواتا تشبه الموسيقى لبوق أو جرس



تنبيه (١) ، ليس بعيدا عنهم ، بالرغم أنهم لم يشاهدوا أحدا وأنهم قد شاهدوا شجرتين تقريبا ٦ أو ٩ أقدام تخانة مطاولة مز ٦٠ إلى ٦٥ قدماً من الأرض إلى أدنى الفروع ، شجر ما حمل حزوزا صنعت ، بأدوات صوانية ، اللحاء كان منزوعا لهذا الغرض تلك الحزوز مشكلة نوعا من السلّمات لتمكن أشخاص من الصعود إلى أعلى الشجر وسلب أعشاش الطيور (٢) في قمم كانت منفردة تماما ٥ أقدام بحيث أن رجالنا استنتجوا أن السكان الأصليين هناك لابد أن يكونوا ذوي قامة عملاقة (٣) أو ضروري لديهم نوع ما من المهارة لأجل الصعود إلى الأشجار المعينة ، في أحد الأشجار كانت أولئك السلّمات المحزوزة طرية وجديدة حيث يبدو أنها قد قطعت أقل من أربعة أيام مضت .

(١) «صيحة الكو» أي من سكان الغابة جامعة القبيلة «بونويك يقدم رأيا ص ٢ .  
(الكو» أي نداء السكان الأصليين لـ «استراليا» ، «الكندس الاسود» (طائر) يقول «جيبيلين» ص ٢ .

(٢) في الحقيقة «لامسك حيوانات الابهوم» «بونويك» ص ٢ .  
(٣) «كان لدي القباطنة الاوائل فكرة ثابتة أن تلك الأراضي الجنوبية كانت مسكونة بعمالقة . «بالثري كنجز» شمال «نيوزيلندا» ، يصف «تاسمان» رجال رأوهم سائرين على الشاطئ ككونهم ذوي قامة عملاقة .

ورأوا أيضا دخانا .

لأكثر من مائة عام السكان الأصليون حتى الآن لم يشاهدوا بواسطة الأوربيين (للآن كما نعلم) ، بقوا في سلام في جزيرتهم الحصينة . القادم الجديد كان رجلا فرنسيا ، «ماريو دي فرزني» ، «Mario du Frosne» . صير الساحل الغربي قليلا للجنوب من مكان ظهور الأرض لـ «تاسمان» ومتتبعا في الغالب نفس خط السير كالربان السابق ، ألفت سفينته «المسكرا» و«الماركيز دي كاستيري» ، مرساهما في ٥ مارس ١٧٧٢ في موضع قليلا إلى الشمال الغربي من مرفأ «هيمسكيرك» عام ١٦٤٢ . ونزل الرجل الفرنسي إلى البر في موضع الذي هو فيما يبدو أنه «شاطئ الميلين» (الخليج الشمالي في الخرائط الحالية) . وكان على هذا الشاطئ أن السكان الأصليين احتكوا لأول مرة بالأوربيين . اللقاء كان كثيبا ، بسبب حدوث سوء فهم بخصوص اشعال كومة من الخشب على الشاطئ . تراجع البرابرة بعجلة إلى رابية ومن فوقها أهالوا سيلا من الحجارة التي جرح بها السيد / ماريو وبالمثل ضابط آخر كان بصحبته . «استتبع الحجارة بالرمح وأطلق الفرنسي غدارته» التي جرحت بعضاً منهم وقتلت واحداً ، ومن ثم فروا في الحال مولولين في فزع إلى داخل الغابة . وعلى هذا النحو كانت المواجهة الأولى برسلى المدنية . إننا لا نعلم كفاية عن الظروف لنقطع برأى ، بحسب روايتهم لم يكن الفرنسيون على



خطأ . أولئك الذين تبعوهم حازوا تجارب أكثر توفيقاً .

كابتن «توبيز فورنو» مساعد «الكابتن كوك» فى رحلته الثانية للاستكشاف ، وزار ساحل «بلاد فان ديمين» فى ١٧٧٢ ، ولكن لم يحدث قبل أربع سنوات أن السكان الأصليين قابلوا القبطان العظيم بنفسه . فى ٢٨ يناير ١٧٧٧ وجدوا مصادفة البعثة التى كانت قد دخلت «ادفنشرر باى» قبل يومين . ثمانية رجال وصبى فاجأوا «الكابتن كوك» ورجاله بلطف حينما كانوا يقطعون خشباً . اقتربوا «بأعظم ثقة ممكن تصورها» ، غزل سوى من كان ممسكاً بعصا مدبية . كانوا عراة وكانت هباتهم بعيدة عن النفور . تقبلوا هدايا الزوار «بدون أدنى مظهر عن الرضا» .

أنفوا خبزاً معروضاً وسمكة فيل ، كلاهما نى وبارد ، لكن قبلوا بعض الطيور ، واحد مارس القاء العصا ، أو الرمح برداءة شديدة . وجروا حينما أطلقت بندقية منزعجين بسبب الضوضاء . فى اليوم الثانى انضم عشرون من الرجال والاولاد إلى الجماعة «بدون اظهار أدنى اشارة من خوف أو انزعاج» . قبلوا سبعة من الخرز وميداليات . بعدما رحل «كوك» وصل بعض النساء والأطفال . النساء ارتدين جلد «الكنجارو» فوق أكتافهن ، لكن لم تكن مغطاة تلك الاعضاء التى تحجبها معظم الشعوب « بعض من البحارة قدموا لهن هدايا «التي رفضت» ، سواء كان من احساس بالعفة أو من خشية التكدير لرجالهن . ارفض القطع برأى . «كان

هذا التودد غير مستساغ من الرجال ، انسحب النساء والأطفال بأمر من شيخ ، «بالرغم من اظهار بعضهن قليلا من الاحجام» .

كتب «كوك» أن سلوك الأوربيين هذا بين البرابرة قبل نساءهم يستحق اللوم ، حيث كونها تبث الغيرة فى نفوس رجالهن التى ربما حفت نجاح المشروع كله بنتائج مهلكة ، ولجماعة المضامرين كلهم ، بغير دنو الهدف الخفى للفرد أو تمكينه أن ينال الغرض من رغباته . وأعتقد أنه قد وجد بشكل عام بين الناس غير المتحضرين ، ذلك حيث تكون النساء أسهل بالوصال يكون الرجال البادئين بتقديمهن للغرباء ، وحيث أن ذلك ليس هو بيت القصيد فلا اغراء الهدايا ولا فرصة الخلوة محتمل أن يكون لهما التأثير المطلوب . لماذا يتحتم على الرجال أن يقوموا بهذا الدور شديد السخف عندما يخاطرون بسلامتهم وسلامة رفاقهم فى تعقب لمعتهم التى ليس لديهم امكانية لتحقيقها ؟

هكذا كانت بداية القصة لاتصال الأوربيين بالسكان الأصليين نأتى إلى ما أصبح كونه واحداً من باعثن والذى ساهم إلى حد بعيد فى غداوتهم وفى النهاية فى ابادتهم . تلك كانت المكافأة لأطماع المغيرين ، سرعان ما اصبحت واضحة ، الشراهة من أجل الأرض .

«بليت» كان فى جنوبى «أرض فان ديمين» عام ١٧٨٨ وقابل قبيلة من السكان الأصليين «الابروجيينين» . ألقى مرساد فى



«ادفنشرباي» في ٢١ أغسطس ١٧٨٨ . في ليلة الأول من سبتمبر رأى نارا على الأرض المنخفضة بالقرب من «رأس فريدريك هنري» ومع ضوء النهار أمكن رؤيتهم بواسطة منظار ، على أي حال ، لما لم يقتربوا ، قرر «بليت» أن يجد في أثرهم . انطلق في قارب تجاه الراس . لم يستطع الرسو ، غير أنه انتظر ما يقرب من ساعة .

«في الحال بعد ما سمعنا أصواتهم وهي مشابهة لوقوة الازر وخرج عشرون شخصا من الغابة ، اثنا عشر منهم التفوا حول بعض الصخور حيث يمكن للقارب أن يصل اقرب إلى الشاطئ مما كنا حينئذ . أولئك الذين بقوا في الخلف كانوا نساء . اقتربنا في الداخل ٢٠ ياردة منهم . بيد أنه لم يكن هناك امكانية للنزول إلى البر ، واستطيع فقط رمي الهدايا التي نويت اعطاها لهم ، ملفوفة في ورق . . أريتهم الأنواع المختلفة كالتى لففتها . بيد أنهم لم يرغبوا في فض اللفافات حتى أبديت عزمي على مغادرتهم . عندئذ أخرجوا الادوات ، ووضعوها على رؤوسهم . عند رؤية ذلك ، عدت لجهتهم ، عندئذ وضعوا على الفور كل شيء بعيدا عن ايديهم وبأن رفضهم أن يلقوا اهتماما بأي شيء اعطيناه اياهم . وبعد اللقاء مزيد من بعض الخرز والمسامير على الشاطئ ، صنعت لهم بعض الاشارات للقدوم إلى السفينة ، وهم بالمثل صنعوا اشارات لي أن انزل إلى البر لكن لما لم نستطع اتمام ذلك ،

تركهم على لقاء اقرب بالمنتزه» .

«تخاطبوا معنا جالسين القرفصاء بركبهم قريبة من تحت ابطهم وكانوا عراة تماما» .

«برون» مساعد عالم النبات بالرحلة ، باحثا عن نباتات ، قابل «رجل عجوز ، امرأة شابة ، وطفلان أو ثلاثة أطفال . الرجل العجوز بدا للوهلة الأولى مرتعبا ، ولكن اصبح ودودا عندما أهدى بسكين ، أبعد المرأة الشابة والتي ذهبت على مضض شديد . رأى بعض الاكواخ المخروطية الحقيمة ، التي لم يكن فيها شيء سوى بعض جلود الكنجارو مفروشة على الأرض وسلّة من البوص» .

«بروني دانتريكاستو» تبعاه بالسفينتين الـ «ريشرشيه واسبرانس» في ١٧٩٢ و«بودين» من الجغرافيين وعالم طبيعي في ١٨٠٢ . كلا الفريقين وجدوا السكان الاصليين غالبا ودودين للغاية . كلاهما وصف لقاءاتهم في استطراد وافر . طريق «دانتريكاستو» إلى المياه الهادئة افضى إلى ما هو الآن «قناة دانتريكاستو» ، وسابقا «جزيرة بروني» كما نعرفها . يروي لنا «لا بلاديير» مؤرخ البعثة :

واحد من ضباط «الريشرشيه» متتبعا ممر معبد مهد بواسطة البرابرة خلال الغابة ، قابل ستة منهم سائرين ببطء تجاه الجنوب ، وهم كانوا عراة تماما ومسلحين برماح بطول ستة عشر أو ثمانية عشر قدما . دهشتهم نحو مواجهة فجائية للغاية كانت



ظاهرة فى ملامحهم ، بيد أن عددهم بث فيهم روحا من الشجاعة  
اقتربوا لدى دعوات الاوربي وعصبوا رؤوسهم بالمنديل وكوفى  
اللتين اعطاهما لهم . بدوا على أى حال منزعجين عند رؤية سيف  
القصير العريض والذي أراهم كيف يستعمل ، ولم تهدأ مخاوفهم  
إلا عندما قدمه هدية لهم .

حاول بدون جدوى اغراءهم على القدوم إلى المكان حيث تلقى  
سفينته مرساهما ، وابتعد البرابرة متتبعين نفس الممر فى اتجاه  
معاكس للذى يودى إلى الشاطئ . بعض من الرجال أخذين  
الجانب الآخر من البوغاز مرساة بلغوا نارا عظيمة حولها ثمانية  
من البرابرة كل منهم ربط حول كتفيه جلد كنجارو . تحت ملجأ من  
أربعة حواجز ضد الريح . وهربوا فى الحال بمجرد رؤيتهم  
لرجالنا . امرأة عجوز والتي كانت بجانب طعامهم ، لم تشأ أن  
تتركه خلفها ، بوغت فى الحال بواسطة بعض البحارة . تقبلت  
برذلة منديل قدم لها ، بيد أنها صارت شديدة الفرع عند رؤية  
السيف الذى أهده لها ، حتى أنها قفزت إلى هوة تحتها أكثر من  
اربعين قدما فى الارتفاع وهربت بين الصخور وسرعان ما توارت  
عن الانظار . ولا أدري ما إذا كان أولئك الذين رأوا تلك المغامرة  
بأسلوب مختلف ليجعلوا أنفسهم مسرورين على حساب الآخرين ،  
حينما يزعمون أن سن المرأة لم يكن ضد المحاولات لبعض البحارة  
، على أى حال ، كانت ماتزال من الصغر لتستطيع الهروب .

تاركة خلفها سلتيها اللتين وجد فيهما «جراد البحر» وبعض  
«المحار» وقليل من جذور «السيرخس» ..

«لابلاردييه» يسجل الكثير من الاشياء الممتعة عن السكان  
الاصليين . الطقس كان باردا جدا ، «وبدا لنا محيرا جدا ذلك  
أنهم لم يشعروا بضرورة بكساء أنفسهم» . كان الوطنيون ودودين  
للغاية . أغرى «لابلاردييه» امرأة وطنية لاعطائه جلد كنجارو  
وأعطاهما فى المقابل سروالاً . ساعدتها الجماعة على ارتدائه ،  
حيث أنجزت «بأعظم قدر من الظرف فى العالم» . وادهشت الزوار  
الرعايات الممنوحة لهم بسخاء من جانب الوطنيون حتى أن  
«الابروجينيين» نزعوا فروعا وازالوا الحطام عن طريقهم . المشكلة  
الوحيدة وقعت حينما انتهز ثلاثة من البحارة الفرصة فى بقعة  
منعزلة ليتصرفوا مع امرأتين «بقدر من الحرية» ، «هربت المرأتان  
تجاه الصخور وأبدوا الاستعداد أن يسبحتا بعيدا إذا لوحقتا» .  
«حينما باشرنا الرجوع إلى ظهر السفينة يتبعنا أولئك الناس  
الطيبون بأبصارهم لبعض الوقت قبل أن يغادروا الشاطئ إلى  
داخل الغابة . كان طريقهم أحيانا يأتى بهم إلى الشاطئ بما كنا  
نبلغ به فى الحال عن طريق صيحات الفرع التى جعلوا الفضا  
يدوى بها . ولم تتوقف تلك المظاهر من البهجة حتى غابوا عن  
رؤيتنا لبعده المسافة» .

«فلندرز» ، «باس» طافوا حول الجزيرة بحرا فى يناير ١٧٩٩ .



بيان عن مقابلاتهم مع الوطنيين خلال الطريق فى رحلة بأعالى «ديرونت» فى السفينة الصغيرة «نورفولك» ، مستقاة من سجل «باس» اليومى ، أعطى بواسطة «كولينز» . «حيثهم أصوات بشرية من فوق التلال» . وعندئذ رسوا على البر ، حاملين معهم بجعة التى كانوا قد اطلقوا عليها النار توا . شاهدوا امرأتين ترتديان المنذر القصير بالمألوف فى ذاك الوقت ورجل أهدوا إليه البجعة التى تقبلها بـ «سرور» . صدقه وسلوكه الواضح قادهم ليس فقط إلى تكوين رأى مشجع عن طبع السكان الوطنيين ، لكن «التخمين أنه إذا كان البلد أهلا بالسكان بأعداد طبيعية لا يمكن أن يكون هو الوحيد الذى يمكنهم مقابله» . رأى الملاحون أكواخاً كثيرة واكواما من صدف المحار وعظاماً قديمة وبالمثل الاشجار المحروزة المشاهدة بواسطة «تاسمان» قبل مائة وخمسين عاما .

«بيرون» المؤرخ لبعثة «بودين» يعطى أهمية خاصة لـ «الابروجيين» الذين ووجهوا أولا قرب ما هو الآن «بور سيجنت» فى يناير ١٨٠٢ . شوهد شخصان . «لاشارات الصداقة التى أبديناها ، واحد منهم القى بنفسه من فوق قمة صخرة أقرب منه لهبوطها ، وبغمزة عين صار وسطنا . كان ما بين ٢٢ - ٢٤ من عمره متين البنيان بشكل عام ، لا يعيبه شئ سوى النحول فى ساقيه وذراعيه وهى من سيمات قومه . ولم تكن لنظراته لا العبوس ولا الشراسة ، عيناه كانتا ثاقبتين ولامعتين . وتعبيره

أظهر للوهلة الأولى طيبة ودهشة . بعناق السيد «فريسنيه» له ، فعلت أنا نفس الشئ . إلا أن من هيئة اللامبالاة التى قابل بها دليل الاهتمام هذا ، كان واضحا رؤية ألا مغزى لها عنده . ما بدا مؤثرا عليه بشدة كان بياض جلودنا . راغبا فى اقناع نفسه بلا ادنى شك ما إذا كان هذا اللون يكسو الجسم كله فصر احزمتنا وقمصاننا وأعلن عن حيرته بصيحة عالية من الدهشة ، وفوق كل ذلك بحنجلته السريعة للغاية بقدميه» .

هذا الشخص اهتم إلى حد بعيد بأداة قطع الزوار بيد أن من لحظة لأخرى صرف عنها بزجاجة «عرق» متألثة . لغم صاحبها ألقى بها فى البحر . وكان للفرنسيين علاقات عديدة ودية مع عائلات من السكان الوطنيين . بالنسبة لواحدة كجماعة «روسيزك» التى منحتهم أصدافا بحرية ومحاراً غنى «بيرو» «هذا النشيد ، رغم أنه لسوء الحظ يحط من شأنه الثورة إلا أنه مليء بالحرارة والحماس» .

كان فتى العائلة يملأه الرضا ، كذلك كانت الفتاة «اور - اور» ، التى كانت مثل أبويها عارية تماما وبدت لا تشك كثيرا أن ما من أحد يجد فى ذلك التجرد التام من الملابس أى شئ ما شائن أو بعيد عن الحشمة . أهديت بمنديل وبلطة ، وأفضلهم جميعا ، ريشة حمراء . طويلة ، من أجلها «قفزت فرحا» . نادى أباهما وأخوتها . صاحت ، ضحكت ، باختصار بدت منتشية من السعادة . «حينما



ترك الجملة الوطنية، نظيرة لتسليم يثمد الاماليه في  
 لشاعر . ولم يتركها هينيه، التبيين الحقة واحدة . وحسب  
 كما تتعد كلف عبيد عن كفا طريقة مؤثرة للقلية .  
 حيث انتهت اول مخالفتها مع القاطنين في ارض فان يسير  
 في البيت التي اعطيتها صبيحة غدا ، وحينئذ انك انك  
 مستجيلا ان لك نفس عن الامانيس الطبية التي كان يسير  
 ان تتج عن طريق كفته ، حقة النفس القيلة فينا ، لك الشار  
 الخاصة الطبيعية التي لم يدور لها تجاها ، الاصلاح في  
 نجاتهم الصفا ، في عظيم ، البراعة المؤثرة في مجاها  
 كفا الصفا على ان شير في داخل قويا يعولف بالغة القوة  
 التي في العام لمتفكر في العلة ، شكل الحياة ، الطيريركية ، في  
 كما من شهيدها ، التي في غدا ، رأت بسعادة لا توصف  
 التحق تلك الوجدان الشرفه عن السعادة واليساطة في حدة  
 من الطرة ما كنت العبد عن المرات سحره في القراحة ،  
 بحارة القار ، كبقيا كان وقع في حشكة في جيرة  
 يعني ، حيث كان ضابط لك عن القبا ، ليتصارح مع وطني  
 التي عليه ربح ، الهبات الضاريات والفت الحباله كسبيحة  
 شاحيرة اخرى التي لفتت الستاء ، والايروحيين ، من وسيد في  
 الكشاك . وفتح كل ذلك جلب لوتباط قلوب النساء بالرجال  
 القوتيين التي نظرات فطيرة من ارواحين حيثما وقعت عليهن  
 مصافقة .

حتى وقت استيطان البيض كان واضحا ان السكان القويين  
 على قسق واحد عن المؤدة او عبيدين للصدافة . صغريات كاتى  
 حيث تشتت من خلال سوء القيد ومن خلال عدم الكياسة والحق  
 من الزوار . حيثما كان ، الايروحيين ، يعاملون بلياقة لم يكونوا اقر  
 طرفا ولياقة . ولم يكن معروفا فيهم بالمثل كره الاجانب وتكف  
 الحشمة . كان القيد فضيلة لطف العشر والعرة ، القس ، وكان  
 لهم قنق قليلة ما عدا الموسيقى يتوع ما . كانت نزعة الملكية فيهم  
 ضعيفة او معومة في معرى الارتباط الميم تحاء الاشياء  
 المالية . (١) وفي فترة الاصلاح ، الايروحيين ، لم يثبت تغيير

(١) ليس في الامكان ان يحدث الارتباط في معرى بلق ما في  
 ارض باتية للتساكين . وكان عمر مدارة باتية سكان الامليين في  
 الاملي الاسرائيلي الذين بقول عبيد كثير ، جزء من احد من القيد في بعض  
 او يشارك في ملكية مجموعة من الامم قيات ترشدهم عنه السب . في  
 في المجموعة المضطية حق الصيد وجمع الغذاء في موضعها . ويمكن لاجزاء  
 مجموعات اخرى ان تحقه فقط بعد مراعاة مبادرت معينة ومنعصر  
 ودي ، الكثير ، ان الاعتبار لأكثر أهمية لمجموعة المضطية في طبيعة  
 روحية ، في الايروحيين ، لا يستطيعون على القيد ، بل الاخرى هو الذي  
 يسيطر عليهم . لانهم يعتقدون ان ارواح القيلة سابقة في الوجود في مكانها  
 في الارض في انتظار تجسد في افراد القيلة وله بعد العودة لعودة الارواح  
 في مكانها في انتظار إعادة التجسد في القيلة . وانهم لا يستطيعون انهاء  
 بعيدا عنها مطلقا ويؤمن على قيد الحياة . لهذا السب يقول المر الاسرائيلي ،  
 وفي ليس بعيدا ، وفي هذا ، كان اسرايا الامنيين ، كيف تفهمهم ،  
 تأليف ، ب . ب . الكثير ، (سيني : تجوس لندونين) . قانون ، القن نجو ،  
 الايروحيين تمسكيا كما وصف في الفصل الثامن من هذا الكتاب وما كان  
 يعتقد من بقي حيا من بني جنتهم الايروحيين جاك كما عرض في  
 الخاتمة .



واضح فى اسلوب حياتهم ولم يكن ثمة باعث للافتراض انه تغير  
بأى طريقة كانت .

لعدد هائل من السنين خلت فيما كان هؤلاء العراة الرحل  
يأخذون على عاتقهم سكنى هذه الجزيرة لم تتعد حياتهم بأى  
توسعات صناعية أبعد من بعض الآلات البدائية . أولئك الذين  
كانوا مهينين ليصبحوا ظرفاء وجدوهم متحايين وراغبين مشاركة  
طعامهم والاستمتاع بالآغانى وفى حوار نشط . افزعوا بالبنادق ،  
وأنفوا من اغراء الخمر ، أحجمت نساؤهم عن الفحشاء مع  
البحارة الزائرين . أى انساق فطرية حكمت سلوكهم ، بنيت  
مسلوحتهم على أى افتراضات ، لا نعلم . وبينما السكان  
الأصليون «الابروجينيون» كانوا يجوثون خلال أصقاعهم المحلية ،  
نهارا لأجل الصيد ، جالسين القرفصاء حول نار المعسكر ليلا ،  
حدثت تحولات على درجة عظيمة من الأهمية فى انجلترا .

لقد بلغ النظام العبيدى نقطة حرجية . نفى المجرمين من  
انجلترا بدأ مبكرا فى القرن السابع عشر وصا مهنة مزدهرة  
ومربحة . المصادفة أعطيت بالقرار ١٥٩٧ «لعقاب المحتالين ،  
المتشردين ، والمتسولين الاصحاء» . يؤخذ الكسالى ويجلدون ،  
مستلمين «شهادة بالاهلية» بهذا الخصوص . بعدئذ يسلمون إلى  
مسقط رأسهم أو آخر مكان إقامة ، أو يوضعون فى سجن عمومى

أو إصلاحية لمدة عام أو يظلوا مقيمين . أولئك العاجزون تماما عن  
العمل يوضعون فى ملجأ - بشرط أنه يكون مشروعا إذا كون أحد  
من المحتالين المشار اليهم بدا خطيرا أو خلافا لذلك كاستعصائه  
على الإصلاح ، فى مثل كل هذه الحالات يتحتم بالقانون أن يحكم  
عليه بدخول الإصلاحية أو خلافاً لذلك السجن ... يظل هناك حتى  
دورات الانعقاد للجلسات البرلمانية المقبلة ... وإذا رأى من  
المناسب عدم اطلاق سراحه ، سوف .. يعاقب خارج هذه المملكة  
وكل ممتلكات التاج جميعا .. وسوف ينقل إلى أجزاء فيما وراء  
البحار أو سيحول فى أى وقت كان لهذا الغرض إلى مجلس  
البلاط . المحتال الذى يعود سيواجه الاعدام . شركة فرجينيا  
المكونة فى ١٦٠٦ ، أخذت عددا من الاجراء من انجلترا الذين  
ألزموا أنفسهم بخدمتها عدداً من السنين محجورا عليهم من أجل  
الإصلاح الأمل المنتظر لصيرورتهم ملاك أراضى احراراً . هؤلاء  
الأشخاص التعساء حجزوا فى ظروف «أفضل نوعا من العبودية»  
لتسع أو عشر سنوات . يبدو أن البعض فى الاثناء قد ابعدوا  
قسرا . «سير توماس دال» كاتباً «للورد ساليزيرى» فى أغسطس  
يشير إلى «الثلاثمائة متمرّد الذين أخذهم معه» أنهم أنجاس  
وفوضيون «وأن» ابدانهم عليلة للغاية ومخبولين حتى أنه بالكاد



يمكن أن يوظفوا في العمل ستون منهم . «دال» طلب مدد طبيب (جيد) من المجرمين تحت حكم الاعداء ، من ١٦١٨ حتى ١٦٧١ شحن مجرمون بانتظام إلى أمريكا . أيضا ارسلوا إلى «الانديز الغربية» وإلى «Minarco» . رجال العصابات أمسكوا بأخرين وباعوهم للعبودية . في ١٧١٧ أوضح قانون جديد بالبرلمان ذلك «حيث أنه في عديد من مستعمرات صاحب الجلالة ومزارع في أمريكا يوجد طلب شديد على الاجراء» الاشخاص المدانين في جنح ضمن الحصانة الكهنوتية تقرر تعرضهم للنفي سبع سنوات وأولئك المؤجل تنفيذ حكم الاعداء عليهم في جرائم اخطر يخدمون ١٤ عاما وربما اطول ، الملزمين بشأن نفيتهم يقررون أن يحوزوا ملكية نظير خدماتهم ، وذلك أن يكون ثوابا كافيا ، ولو أن الحكومة دفعت مصاريف طريق خمسة جنيهاً للرأس .

في ١٧٦٧ دفع قانون بالمهنة قدما . اسرى الحرب الاسكتلنديين ، «المعادين للكرومويلية» (نسبة إلى «كرومويل» ) ، قطاع الطرق الايرلنديين ، اتباع «مونموث» قد اخضعوا جميعا ، في أوقات مختلفة ، للعبودية ، اقنان الأرض الذين باعوا أنفسهم طواعية في مقابل نفقات الطريق بيعوا بقطعة من ذوات العشرة جنيهاً بعقد لمدة خمس سنوات ، اسرى الحرب بأحكام اطول

وصلوا إلى ١٥ جنيها ، والزواج ، اقتنوا مدى الحياة بخمسة عشر أو عشرين جنيها . العملية الاقتصادية سهلت الآن عن طريق التشريع . بحرب الاستقلال المهنة في أمريكا شارفت نهايتها . على أي حال ، لم تجلب الحرب فقط نهاية تجارة مربية ولكن كان النظام الاجتماعي الانجليزي يفرز مجرمين أكثر مما يمكن مكافحتهم بسهولة. البعض ارسل إلى غرب افريقيا بيد أنهم ماتوا سريعا حتى أصبح تصديرهم للخارج غير مجد . العجز في الاماكن في السجون العامة في انجلترا ، حجز المسجونين في مراكز قديمة لايداع المجرمين ، مزدحمة ، قذرة ، مليئة بالدود ، بالرجال والأولاد مصنفين كلهم بالاغلال ، غالبا في أصفاد مزدوجة لزيادة الامان . كانوا متضمنين ، منحطين ، فاقدى الوعي ، بسبب الانفراد ، الحبس ، ومختلى العقل . المساجين في أحد الادوار شملوا طفلا في الثانية ، اثنين في الثانية عشر ، أربعة اولاد في الرابعة عشر ، وكلهم جميعا عشرون شخصا تحت السادسة عشر . السفن المخصصة لحجز المجرمين استخدمت حتى ١٨٥٨ لحسن الحظ مع الحكومة ، كما رأينا ، كان الملاحون منهمكون في الكشف ، تذكرت السلطات الأرض الاسترالية ، أرض الجنوب العظيمة ، هنا بالتأكيد مقلب النفايات المثالي .



كابتن «كوك» ، أكثر الجميع شهرة ، كان لديه الكثير ليقول بشأنها . في ١٧٨٦ حينما كانوا السكان الوطنيين «لأرض فان ديمين» متحدثين مرة لفترة من الزيارة للغرباء البيض ، تم اختيار الكابتن «آرثر فيليب» من البحرية الملكية لرأس بعثة . وبتأن التأم شمل الاسطول ، وفي مايو ١٧٨٧ أوفد إلى «استراليا ب ٧٥٦ مسجوناً» وصلاً في مطلع العام التالي إلى ما هو الآن «نيوسوت ويلز» . ومن هنا فصاعداً كانت هناك حركة نقل متواصلة. العناصر الشرسة كانت بينهم عديدة ، ويجب ألا يخفى عن أي فرد يهتم بقراءة تقارير مجلس العموم عن النفي أن هؤلاء كانوا كثيراً ما يعادلون أسيادهم في القسوة .

طر . «وخلقوا المستعمرون ثانية بنجاح تام ظروف بلادهم حتى أصبح لا يوجد فعلاً سجون كافية لوضع الناس فيها ، لم يكن مستوى القوات العسكرية مسبباً أدنى وخزات الضمير لأي فرد شئ أن بعض التحرك الاصلاحى جار فيه العمل . كانت امتيازات المعززة بشدة للجنود الجماع بالنساء السجينات معاقرة الروم (١) . سنصادف واحدة منهم عما قريب على فاف «الدروينت» . على أى حال ، التعمير الفورى لـ «أرض فان ديمين» غزى لسبب آخر ، خشية أن يسبقوا من الفرنسيين فى خطط لمستعمرة ، بمكان ما بالجوار من «الدروينت» . فما أن درت سفينتا الفرنسيين «ناتوراليست» ، «جوجرافى» (بعثة

تلك الهجرة الاجبارية للبريطانيين غير المرغوب فيهم قد توجهت .ين) ، ميناء «جاكسون» فى ١٨ نوفمبر ١٨٠٢ حتى روع إلى البر الاصلى لـ «استراليا» على مدى خمسة عشر عاماً ، حافظ «كنج» بتقرير ان بعض الضباط الفرنسيين قد ذكروا فى ناقلين الى ذلك المكان نحو من ٦٠٠٠ الى ٧٠٠٠ مسجون من كافة الانماط البشرية حينما أصبح واضحاً للسلطات أن امتداد الاستيطان إلى «أرض فان ديمين» أصبح مرغوباً فيه . «التشتيت

أصبح ضروريا بالنسبة للأمان - بالمثل لقمع فجور المذنبين ونمو التواطؤ مع رؤوسائهم . الحاجة إلى سجون ، أو اماكن للعقاب المستوطنين المفرج عنهم للخمر عرض السلطة نت بسبب ميلهم لمعاقرة الخمر ، وضباطهم بسبب متاجرتهم فى الخمر ... والتراخى وإدمان المستوطنين المفرج عنهم للخمر عرض السلطة نت بسبب ميلهم لمعاقرة الخمر ، وضباطهم بسبب متاجرتهم فى الخمر ... ونويك ، ص ٣٥ .

(١) انتقاء عشيقات من النساء السجينات كانت من أوليات امتيازاتهم بتبارا ، ومن درجوا ضمن هذه العلاقة الشاذة ، أصبحوا عملاءهم ، وباعوا السمعة التى استحقها جنود كتيبة ، نيوسوت ويلز ، فيما بعد الا لآي ١٠٢



الصغيرة ذات الشراعين بسرعة للإقلاع وعين النقيب بحرى «تشارلز روبنز» لقيادتها . أمر قائده اقتضاه أن يتوجه إلى «ستورم باى باسدج» بدو اضاءة وقت . «المستعمرة المستقلة التى بها بل كل «أرض فان ديمين» ، كائنة ، يقول «كنج» ضمن حدود مقاطعة «نيو سوث ويلز» من املاك صاحب الجلالة . «وأن يقر رأيه على أكثر الأماكن ملائمة على خليج «فردريك هنرى» و«نهر ديرونت» لتأسيس مستعمرات ، إذا واجه «روبنز» رياحاً غربية أو جنوبية ، على أى حال ، عليه أن يتوجه إلى «كنج ايلند» وميناء فيليب» لأجل الفحص والمسح التى عنهم أخذ تعليمات منفصلة وبعد ذلك يتنقل إلى «ستورم باى باسدج» عليه أن يرفع العلم الانجليزى كلما رسى معينا حرساً على كل مكان ، والذي كان عليه خدمة الارض وبذر الحبوب . بينما كان فى النية أن تلحق به فوراً «خزيرة البحر» بالجنود والمستوطنين لدى عودتها من «تاهيتى» ، عليه أن يبقى على رايات الملك خفاقة لتشير إلى الاستيطان المقرر.

أبحرت «الكمبرلند» فى ٢٣ نوفمبر ١٨٠٢ ، حاملة «تشارلز جريمز» ، نائب المساح العام للأراضى «مالكوم» ، جراح ، «جاس فلمنج» ، بستانى ، وثلاثة قوة بحرية ، مع طاقم من سبعة عشر .

فى ٨ ديسمبر ، مر اسبوعان بعد مغادرتها «بورت جاكسون» ، صيروا «سى الفنت باى» على الساحل الشرقى فى «كنجزايلند» . هنا وجدوا السفن الفرنسية راسية . كانت «الناترليست» على أهبة الابحار إلى فرنسا . صعد كابتن روينز على ظهر «جوجرافى» ، انبأ عن مهمته ، ومسلما «بدوين» رسالة «كنج» مطلقاً اياه بعزمه على تحديد مكان للاستيطان . فى ١٤ ديسمبر جعل نزوله الرئيسى إلى البر على مرأى كامل من الفرنسيين ، نصب الألوية ، من ثلاثة من القوة البحرية ببنادق محشوة ، أطلق ثلاث دفعات من الطلقات ، أدى هتافات ثلاث واستولى رسمياً على الجزيرة باسم «الملك جورج» من ثم أبحر «بدوين» إلى خليج كرينتاريا . وأمضى «جريمز» و«فليمنج» ستة اسابيع مستكشفين الجزيرة . تقريرهم عنها كمكان للاستيطان كان غير مشجعاً وسافروا نحو «بورت فيليب» ، واصلين إلى «بورت جاكسون» بعد اقامة هناك إلى ٧ مارس ١٨٠٢ . كان ما يزال «كنج» قلقاً من جهة الفرنسيين . فلقد كان مازال «ستورم باى باسدج» عالقاً بذهنه . بلغ مقاصده للاميرالية «اعتباراتى من أجل تأسيس هذه المستوطنة : هى الضرورة حيث تبدو فى اعاقه الفرنسيين اكتساب موطئ قدم على الجانب الشرقى من تلك الجزر ، ولفرط عقد المذنبين ، لضمان مكان آخر من أجل التزود بالخشب مع أى منتجات طبيعية أخرى



التي يحتمل اكتشافها وذات فائدة ، والفوائد التي يمكن توقعها  
بزراعة القمح ، وإن نشجع صيد «عجل البحر» . كانت الحكومة  
الانجليزية قد عازمت مسبقا على أن تشكل مستعمرة في «بورت  
فيليب» وقد اختارت المقدم دافيد كولينز أن يكون نائب المحافظ  
في ٢٤ يونيو ١٨٠٣ ، أعطى لورد هوبرت لـ «كنج» تعليمات أن  
ينقل جزءاً من المستعمرة في «جزيرة نورفولك» إلى «ميناء دارلمبل  
المركز الملائم الذي فيه على الساحل الجنوبي لـ «أرض فان  
ديمين» بالقرب من المدخل الشرقي لـ «مضايق باس» أعضاء  
أهمية خاصة ، من وجهة نظر سياسية ، ويلزم أن تقود  
مستعمرة هناك .

في ٢٨ مارس ١٨٠٣ أصدر «كنج» تكليفا الذي فيه ، بعد  
الديباجة ، قد أصبح ضروريا أن يثبت حق صاحب الجلالة بالنسبة  
لـ «أرض فان ديمين» ضمن الحدود لاقليم «نيو سوث ويلز» ، وأمر  
الملازم «جون بوين» أن يتقدم بمركب نقل المؤن المسلحة التابعة  
لصاحب الجلالة «ليدي نلسون» لاختيار مكان مناسب للاستيطان  
ورسمه أمرا (كومندان) ومشرفا للمستعمرة . أبحرتا «خنزيرة  
البحر» و«ليدي نلسون» من ميناء «جاكسون» بالكومندان ، والناس  
والمؤن إلى «الدرونت» .

أعاقبت كوارث كثيرة الانجاز للاقتراح كما كان قد خط

«كنج» . وفي أغسطس ١٨٠٣ انطلقت البعثة مرة أخرى من «بورت  
جاكسون» ، هذه المرة بسفينة صيد الحيتان «البوين» وليدي  
نلسون ، مجموعة «بوين» المدنية تكونت من ثلاثة أشخاص بمن  
فيها هو نفسه . مرووساه كانا د . «يعقوب مونتجريت» الجراح ،  
كضابط طبيب ، والسيد ولسون (أو وليامز) كمخزنجى . قوته  
العسكرية تألفت من عريف واحد وسبعة جنود من فصيلة «نيو  
سووث ويلز» كان يوجد واحد وعشرون ذكورا وثلاث إناث وثلاثة  
مستوطنين أحرار - بيتر وزوجته ، كلارك ، بناء ، وآخر الذي لا  
نعرف اسمه . رجل وامرأتان أيضا نالوا إذن ليحربوا حظوظهم  
في المستعمرة الجديدة . الجالية كلها أشتملت على تسعة وأربعين  
شخصا : أخذوا مؤونة ستة شهور تقريبا ، عشرة رؤوس من  
المواشي ، خمسين تقريبا من الأغنام ، حصان وبعض الخنازير ،  
ماعز ودواجن . البعثة واجهت طقسا رديئا ومات الكثير من  
المواشي . لم يكن قبل ١٢ سبتمبر ١٨٠٣ أن وصلت «الالبين» بـ  
«بووين» على ظهرها إلى «ريزبون كوف» . هنا وجد «ليدي نلسون»  
وصلت قبل خمسة أيام . في الاثناء عاد إلى انجلترا العقيد «دافيد  
كولينز» ، رئيس محكمة عسكرية ، بأول إدارة في «نيو سوث  
ويلز» ، وشارعا في رحلة العودة مع قوة عسكرية مسلحة صغيرة  
ومجموعة من المذنبين ليشكل مستعمرة على شواطئ «بورت فيليب»



الحملة اشتملت على سفينتين ، سفينة البحرية الملكية «كلكوتا» ، وسفينة المؤن «أوشن» . كان الملازم الأول على كلكوتا «ج . هـ . بوكى» ، هو أول من ترك لنا وصف للإجراءات . يخبرنا أن حتى ذلك الحين كانت تؤجر السفن التجارية لنقل المذنبين إلى أماكن وصولهم ، بيد أن الاستقلال فى النفقات لهذه السفن ، الذى كان خسارة جسيمة للحكومة ، وانتهاكات حقوق الإنسان والتى كانت غالباً كثيرة الوقوع على ظهورها دعت جهرة للإصلاح . وقد دخل فى تفكير الحكومة منذ الاكتشاف لـ «بوغاز باس» أن تؤسس مستعمرة على مدخله الشرقى «من دوافع تجارية وبالمثل سياسية» . فى الاعتبار الأول كان يرجى اعطاء التشجيع الأعظم للأفكار السائدة من أجل عجل البحر ، وشيوخ البحر بالنسبة ، بالنسبة للجزر فى البوغازات لامتلاك ميناء آمن بقربهم حيث يمكن جمع الانتاج جاهزاً للتصدير : فى المقام الثانى فعالية اعاقبة أى أمم منافسة من تثبيت أقدامها على الشاطئ . . . . «ميناء فيليب» المكتشف بواسطة نائب نقيب بحرى «جون موراي» بالسفينة «ليدى نلسون» بلغ كونه مرفأً ممتازاً ويبدو أن له كل المزايا المطلوبة فى الاستيطان المقترح .

جهزت الـ «كلكوتا» و«أوشن» وهى سفينة تجارية حمولة ٥٠٠ طن ، اجرت لأجل نقل المؤن . شرعت الحملة فى الرحلة فى أوائل

١٨٠٣ . العمارة من أجل المستعمرة الجديدة اشتملت على ٣٠٧ مذنبين ذكور بسبع عشرة من زوجاتهم وسبعة أطفال . على رأس الجميع كان «كولينز» نائب المحافظ للمستعمرة المزعومة . حمل معه رسالة من «لورد هوبرت» أفادت عليك السعى بكل الوسائل فى سلطتك أن تفتح باب الاختلاط بالسكان الاصليين وأن تجلب رضاهم ، ملزماً كل الأشخاص تحت إدارتك ، أن يعيشوا فى مودة وتعاطف معهم ، وإذا ما حدث أن مارس شخص ما أى أعمال قسوة معهم ، أو إذا سبب لم بطيش خلل فى القيام بأعمالهم المتباينة ، لوجب عليك تقديم مثل هذا المخالف للتأديب تبعاً لدرجة الذنب .

وصلت الحملة إلى «بورت فيليب» فى ٧ و ٩ أكتوبر ١٨٠٣ . «كولينز» بعد أن أقنعت بنفسه أن هذه الناحية لا تصلح من أجل الاستيطان ، اختار معسكر مؤقت بالقرب من موقع «السورنتو» . سجين عرف فيما بعد بـ «بولكلى» ، فر وواحد «ج . ب . فوكنر» ، الذى أصبح خماراً ومؤسس مدينة ، فى الحادية عشرة من العمر فى ذاك الوقت ، بنى استنتاجات معينة على «الحماقة لبريطانيا العظمى فى تكليف ضابط بحرى ليؤسس مستعمرة فى بلد موحد وناء» . «ما يزيد على ٢٠٠ من السكان الوطنيين تحلقوا قوارب المسح» ونواياهم العدائية الواضحة جعلت الاستعمال للأسلحة



النارية ضرورة حتمية لصددهم التي بها قتل وطني وجرح اثنان أو ثلاثة». هكذا ابتدأ التعامل مع السكان الوطنيين . معاملة التي قدر لها أن تستمر في «بلاد فان ديمين» على نفس المنوال بكثرة حتى أصبح الجنس منقرضا .

«كولينز» كان مشغول اليال بالنسبة للذهاب . كان «بورت فيليب» من وجهة نظره غير مناسب . على أى حال ، اخلى سبيل «أوشن» الآن ، كان المفروض أن تتحرك في رحلتها إلى الصين ويستحيل بذلك حجزها بدون نفقات كبيرة على الحكومة». على ذلك أصبحت الوسيلة الوحيدة للاتصال بمركز الإدارة في «بورت جاكسون» قارب مكشوف ، وجهاز مركباً شراعياً صغيراً ذا ستة مجاديف لهذا الغرض . ولم تصل المركب إلى «سيدنى» ، «وليم كولينز» الذي قادها تميز «بالسكر الشديد» ظلت ثمانية أيام بالخارج التقطت بواسطة «أوشن» وأخذت إلى الميناء . حينما علم «كنج» بمأزق المستوطنين استأجر «أوشن» لتيساعد في نقل الاستيطان أما إلى «بورت دا لريميل» في الجهة الشمالية «من أرض فان ديمين» أو إلى «نهر ديرونت» في الجنوب حيث كان «بووين» قد استوطن من قبل ، أرسل هناك أيضا «ليدى نلسون» في ١٨ ديسمبر غادرت إلى «كلكتا» إلى «بورت جاكسون» . «كولينز» استقر رأيه على «الديرونت» وغادر أغلبية فوجه «بورت

فيليب» على «أوشن» و«ليدى نلسون» في ٢٠ يناير ١٨٠٤ . وأصلين إلى «أرض فان ديمين» في ٩ و١٥ فبراير ١٨٠٤ . قيادة «ليدى نلسون» كانت للعقيد سيمونز ، مع «جورجين جورجينسن» كضابط أول .

جلبت المستوطنين وعائلاتهم والمؤن . كان على ظهر «أوشن» ١٧٨ مسجوناً مع بعض النساء والأطفال وحرس من ٢٥ من القوة البحرية بأمر العقيد ادوارد لورد ، شملت الإدارة المدنية «كولينز» ، والميجل «روبرت نوبوود» ، قسيس ، ومساح عام «جورج بريد وكس هاريس» ، والسيد «أدولاريوس . و . د . همفريز» عالم معادن ، و . د . بودين ، واثنان من المساعدين من المذنبين .

الفوج برئاسة «بووين» ، الذي وصل بـ «الليدى نلسون» من قبل ثمانية شهور ، وجدوا مع العقيد كولينز في حالة بائسة للغاية، مشرفين تقريبا على المجاعة . المقدم بحرى بووين أبحر (مسبقا لوصول نائب المحافظ «كولينز» في طريق العودة إلى «سيدنى» ، ترك العقيد مور<sup>(١)</sup> في القيادة مع الدكتور مونترجريت.<sup>(٢)</sup> بينما كان «كولينز» على وشك العمل في «هوبرت» ، أجريت الترتيبات لتأسيس مستوطنة في الجزء الشمالي من البلاد

(١) أرسل مور ، إلى «بووين» على رأس تعزيزة من ١٥ جنديا .

(٢) التقويم التسماني لـ (هنت) ١٨٢٧ . يبدو على الأغلب أن «بووين» كان في مكان آخر من الجزيرة .



## الفصل الثانى - الخلفية الاجتماعية -

حينما نأتى إلى بحث التاريخ الاجتماعى للخمسين سنة الأولى لـ «بلاد فان ديمين» حتما نصطدم باختلاف ظاهرى . مرتكزين فقط بأحكامنا على البيانات الرسمية والأوامر ، سنجد ما يبدو كونه اهتماما مناسبا بـ «الأبروجينى» . فقد وعدوا بانصاف الرجل الأبيض ، وحذر الناس بأن يعيشوا فى ود معهم ، المظالم التى عانوها كانت موضع أسف . هنا ، ربما تبدو ، نسق من تدابير كريمة وحكيمة ، فى كل من انجلترا و«بلاد فان ديمين» ، مثلما يرجو أى شعب من حسن طالعه أن يعيش فى ظلها . مع ذلك ، تلك السنوات الخمسون هى سجل من القسوة والحقم التى جلبت فى النهاية القضاء على الشعب فى خاتمة المطاف . أ يكون بعدئذ ، افتراضا ، أن المديرين ، المصدرين للبلاغات ، والمحربين للرسائل الهامة ، كانوا كلهم والمنافقين سواء ؟ ربما تصبح الاجابة ، أنهم كانوا مخادعين لأنفسهم مثل أكثر المبررين المرتبطة مصالحهم الجوهريّة بالنظم التى يحمونها . انطلقت انجلترا لاستعمار «بلاد فان ديمين» - فى أول الأمر لتحيلها إلى سجن ، وفيما بعد ، ضمن دوافع ذات ازدواج محير ، أن تجعلها موضع يعود بالربح عن طريق الاستيطان بالمواطنين الاحرار . أحد الباعثين ، ربما كان ، ثم كلاهما كان مهلك لـ «الابروجينى» الذين

ووضعت حملة القدم باترسون يدها رسميا فى ١١ نوفمبر ١٨٠٤ . حدد «باترسون» موقع مدينة التى سماها «يورك تاون» سرعان ما هجرت بعد ذلك ليحل محلها «جورج تاون» هجرت بدورها ليحل محلها «لونسستون» . ولم يكن قبل ١٨١٢ أن اتحد جانبي الجزيرة فى إدارة واحدة .

كما يبين «ج . ب . ووكر» تعليمات «كنج لنائب المحافظ قدمت قضية مثيرة للدراسة» «يجب الا يغفل مطلقا عن أن تلك الاستيطانات المبكرة ليست مستعمرات على الإطلاق بالمفهوم الحديث لكن مواقع عسكرية أقيمت لاغراض سياسية ، التى بها بعدد محدود من المذنبين استخدموا لتوفير الايدى العاملة الملائمة لصيانتها . على ذلك بدلا من تشجيع التجارة والاستيطان ، أخذ كل احتياط ممكن لضمان أقصى عزلة كاملة . هذه لها هدف ذو شقين ، لصد المعتدين الغرباء وحماية ضد هروب المذنبين . باترسون «قد أمر صراحة أن يراعى خاصة كل اتصال باملاك «شركة الهند الشرقية» بالصين ، أو بزيارة الجزر من أى جماعة أوربية يصبح محرما بصرامة أو يسمح فقط ببناء على تصريح خاص من الحكومة الهندية . لا تبني مركب من أى نوع بدون تصريح كتابى من المحافظ فى «سيدنى» . لا يسمح بأى اتصال بين الأشخاص الواصلين على أى مركب وسكان المستوطنة بدون تصريح خاص من نائب المحافظ . وعلى ذلك تأسست ثلاث مستوطنات على أرض «الابروجينيين» .



اصبحوا لا ضرورة لهم ، وفي الحقيقة معوقين لتلك الانجازات .  
تحددت نهايتهم حينما اتجه «كنج» بأفكاره ناحية الجزيرة  
كموطن عقابى .

قليلون كدروا انفسهم بشأن التورطات للسياسة الاستعمارية .  
بلا شك كثير من الناس روعوا بالاثام الفظيعة المرتكبة ضد  
السكان الاصليين ، بيد انه ربما كان ، كتعويض منطقي انكار كل  
حقوق الملكية فى الجزيرة على الغزاة أرسل واحد تلو الآخر من  
الورعين المطيبين للخاطر حتى حل «الأبروجينى» فى النهاية  
المعضلة بالطريق الأكثر راحة للجميع بالموت .

لا يجب أن يغيب عنا أنه مستحيل على الناس أن يكونوا كلا  
الاثنين معا خيرين ومقسطين طبقا لمراميمهم ومع ذلك لا يروءوا  
بذبح السكان الأصليين ، لأنه لا يجب أن نقع فى زلة تقييم سلوك  
القرن الثامن عشر وبداية التاسع عشر بالمعيار الديمقراطي  
لعصرنا الحالى - بخصوص ما يستحقون - سلوك كهذا يجب أن  
ينتمى إلى البيئة المعاصرة ، لأجراء بعض التقييم عن سلوك  
الرجال الذين نزلوا بين «الأبروجينى» يجب أن نعطي اعتباراً  
لتكيفهم . بفحص مختصر للغاية مؤكدا يصبح واضحاً أن آراءنا  
الاجتماعية عن الإنسانية والعدل هى إلى حد بعيد نتاج «العصر  
الفكتورى» . فى وقت ما كانت تعمّر «بلاد فان ديمين» ، لم تكن  
«شافتسبرى» سوى وليد ، المعركة الطويلة من أجل «حقوق

الإنسان» كانت فى الطريق إلى الاستعمار . انجلترا كان لها  
جلادوها بيد أنهم كانوا شواذاً وأقلية ضئيلة ، والا ما اختيروا  
كمديرى سجون ، واصلاحيات ، ومصحات عقلية . لتأمل الظروف  
التي فى مطلع القرن التاسع عشر فقد بدا مشروعاً لغالبية الشعب  
الانجليزى أن يشترط على التغيير الذى بشأنه صد بثبات عقد  
وراء عقد بواسطة الطبقة الحاكمة الانجليزية . من تلك ربما نكون  
بعض التقدير العام لحياة الانسان .

الاشتغال بالمناجم فى ذاك الوقت صار معروفا تماماً أنه ،  
ربما ، فى غنى عن التكرار . بل أنه ذكر أن قد رأى مؤخراً كما  
فى عام ١٨٤٢ أن التشغيل لأطفال فى السابعة بالمناجم كان عادياً  
وأن اطفالاً حتى فى السادسة والخامسة ، وفى حالة فريدة ، فى  
الثالثة ، كانوا يعملون تحت الأرض . يجلسون فى حفر فى الظلام  
فى عزلة لاثنى عشرة ساعة أو أكثر كل مرة . النساء والأطفال  
ربطوا كالكلاب ساحبين عربات النقل تحت الأرض . الأطفال  
المشتغلون كأولاد متسلقين دفعوا إلى مداخل ساخنة . ومؤخراً  
كما فى عام ١٨٤٧ ، أجبر «جون جوردن» ولد فى السابعة من  
عمره للدخول فى مدخنة ساخنة مرتين «بمصنع تينانت الكيمائى»  
خارجاً نصف مختنق ، فضرّب ، على الفور بعد ذلك مات بتشنج  
. نفى «جوردن» إلى استراليا أرض المتوحشين . ممارسات كهذه  
دافع عنها بحرارة اناس كثيرون بما فى ذلك عدد من أعضاء



مجلس اللوردات . ظلوا الأولاد تكتم انفسهم بهذا الاسلوب حتى ١٨٧٥ . معاملة المجانين كانت بالمثل مقرزة للنفس . كانوا يعرضون على الجمهور والتحرش بهم كان تسلية عامة . فى أوائل القرن التاسع عشر حبس ثلاث عشرة امرأة فى «بیمارستان یورك» داخل زنزانه اثنا عشر قدما فى سبعة أقدام وعشر بوصات بالنهار وبالليل داخل أربعة زنزانات مخفية غاية فى القذارة الحالة التى اخفى وجودها تماما عن الزوار . فى «باتليم وليم نوريس» امضى رجل متعلم فى الخامسة والخمسين اثنا عشر عاما من حياته فى معلف مواجهها الحائط مقيدا بالحديد حول عنقه ووسطه وذراعيه وكتفيه ، بتهمة «حارس سكير» لجنة المحافظ للتحقيق اعتبرت هذا «انسانى ورحيم أكثر منه عقاب قاس وصارم» . أحداث كهذه ليست أهوالاً منتقاة بدقة . انها طبق الأصل من أمور كانت فى كل مكان فى البلاد .

لم تكن مفاجأة أن وحشية الدولة فى انجلترا اعيدت ثانية فى المستعمرات الانجليزية ، وان وحشيتها قد زيدت باساليب مختلفة . حيث جاء لـ «استراليا» فى ذلك الوقت ليس الخيرين أو غير المبالين ولكن الرجال الذين لهم ميول راسخة فى اساليب القمع . من بين أولئك الذين عانوا القمع لهم يكونوا فقط اعداداً كبيرة ممن اخنى عليهم الدهر ومجرد تعساء - ضحايا الكساد - لكن اشخاص متوحشون قتلة اطفال وحتى من المحتمل أكلة لحوم بشر . الوضع

البدائى للمجتمع الاستعماري كان ينعكس فى معاملة الحيوانات . فى العاشر من أغسطس ١٨٣٥ ، جريدة «سيدنى هيرالد» أكدت أن فى بعض محلات الجزارين فى «سيدنى» بدأت عملية سلخ الحيوانات قبل أن تزهدق الروح . فى احدى الحالات حينما بدأت عملية السلخ حاول الحيوان أن يقف على قدميه . فى ٢٤ ديسمبر ١٨٤٢ جذب مراسل انتباه الجريدة إلى القسوة الممارسة فى أسواق «سيدنى» بنزع ريش الدواجن وهى حية ، بائعو الدواجن أكدوا انها يمكن نزع ريشها حية اسهل منها مذبوحة . «أوردت شهادة أيضا عن تعذيب بقرة ممسوكة بحبل طويل بواسطة رجل على ظهر حصان وحثت على السير بواسطة الكلاب والكرابيج فى واحد من شوارع «سيدنى» الرئيسية .

الآدميون عوملوا باختلاف بسيط عن الحيوانات . عمليات الجلد بالسياط ، أحيانا مخففة فى قسوتها على حسب محاباة الجلاد (هو نفسه مذنب) ، كانت حادثات كل يوم . «ارنست أوجوستوس سلا» من «سيدنى» ، ضابط فى الجيش البريطانى سابقا ، مسئولاً عن عنابر المسجونين فى «سيدنى» وضابط قضائى بالشرطة (من ذلك المركز ادين بالفجور) ، مضاجعا لـ «فتاة حرة» ، وخبير فى توقيع الجزاء بألم ، يتبجح أمام لجنة رسمية ان عشرين جلدة تحت اشرافه خير من مائة جلدة يكلف بها أى فرد آخر . «متى أوقعت الجزاء بالكرباج ، لم أر حالة عندما انتهيت لم يقطع



الجلد إلى سلخات أربع . «سلاد» ابتكر كرباجا يقرب من قدمين طولاً بكل خمس أفرع من الحبال المجدولة بست أو سبع عقد . ويصرح «عاونت ورأيت كل عقاب وقعت بنفسى» . هاك نماذج لحوادث كهذه فى «نيو سوٲ ويلز» :

ج - و - ا - اهمال فى العمل ، ١٢ جلدة (ولد) ، صرخ بشدة .

و - ا - ادعاء المرض ، ٥٠ جلدة ، لم يبد معاناة شديدة .

د - ا - اهمال لعمله بشكاسة ، ٥٠ جلدة ، صرخ السجين عالياً فى الثانية وكرر صرخاته مع كل جلدة فى الجلدة الثانية عشرة تدفق الدم بغزارة وبدا يعانى ألماً شديداً ، واعتقد أن هذا الرجل اكتفى بعقابه حتى الجلدة ٢٥ .

د - ا - يذكر أنه جلد السبت الماضى ، بيد أن علامات العقوبة على ظهره كانت خفيفة جداً بالفعل ، هذه الحقيقة تثبت الضرورة ، ليس بزيادة العقاب بل بحضور ضابط مسئول متين الخلق وقتما يوقع العقاب .

ت - ه - السلب من سيده ، ٥٠ جلدة ، عند أول جلدة نطق بصرخات حادة وداوم الصراخ مع كل جلدة تالية وبدا معانيا بشدة ، الجلدة الخمسون فجرت الدم وهتكت اللحم بدرجة عظيمة فى ختام العقاب .

ف - ه - سلوك مخل بالنظام ويهمل فى العمل ، ٥٠ جلدة . رجل فى مقتبل العمر ، قد عوقب من قبل ، صرخ مع الجلدة

الأولى ، حيث استمر طوال مدة الجلد ، قاوم بعنف ، منادياً بعدم تحملها ومتوسلاً انزاله ، حوالى الجلدة الثامنة انبثق الدم ، استجدى قليلاً من الماء الذى اعطى له ، أصبح ظهره شديد التمزق وبدا منهكا بدرجة عظيمة حينما انزل .

سجين بكى كالطفل ، آخر أخرج صياحاً هستيريا ، وغيره حشاً فمه بقميصه حتى لا يخرج منه صراخ مطلقاً والآن تدور العجلة ، وترد على خاطر تلك الأمور وتنسى فى الغالب العناصر الشرسة الشهوانية بين المذنبين . ومع ذلك وجد ضمن هؤلاء بعض من أدنى المخلوقات التى يفرزها ظلم اجتماعى على الإطلاق . هكذا كانت جماعة ضمن التى هربت من «بورت مكواى» ، الليمان على الساحل الغربى لـ «أرض فان ديمين»<sup>(١)</sup> . من هذه الجماعة قتل «جرينهل» «دالتن» بفأس وأكله الآخرون - «وضعوا قلبه وكبدته على النار وأكلوها قبل أن تحمى النار» ، «جرانهل» و«ترافرز» قتل «بودينهام» وأكلوه ، «ترافرز» و«جرانهل» قتل «ماثرز» ، وأكله أيضاً ، «جرانهل» قتل «ترافيرز» ، راقدا عاجزاً وأكل أيضاً «جرانهل» قتل «ترافيرز» راقدا عاجزاً ، وأكله أما «بيرس» الباقى على قيد الحياة فقد قتل وأكل «جرانهيل» . لم تثبت جرائم ضد

(١) عن اعترافات بيرس ، راجع لجنة النفى ، تقرير ١٨٣ ص ٣١٢ وص ٣١٦ ، التجوالات ، الهمجية فى تراٲ تولستوى (طبعة اكسفورد للكلاسيكيات العالمية ، ص ٤٢٧ - ٨) . . . أكل لحوم البشر يبدأ فى المستنقعات ، لكن فى الوزارات ، لجان وإدارات الدولة ، ثم بلغ مرامه فى المستنقعات .



«بيرس» - لقد التهم الشهود . وأعيد إلى السجن ثانية. هرب مرة أخرى بصحبة «توماس كوكس» بالرغم من حيازته لمؤن من لحم خنزير ، وسمك ، وخبز قتل «كوكس» ثم أكله ، وقال انه كان لذيذا . حياة الإنسان كانت لا قيمة لها . الناس كانوا أقل قيمة من الماشية . البقر والخراف والخنازير التي يملكها شخص ما يرى ذلك أنه من مصلحته أن تعيش حتى يذبحها وقتما يشاء . أما الإنسان الفقير الشريد رجلا كان أو امرأة فلا يدخل في دائرة اهتمام أحد . وحينما غرق بنهاية الأربعينيات أكثر من اربعمائة شخص ، العديد منهم نساء وأطفال غرقوا مع حطام «الكتراكى» عند «كنج ايلند» . اثار هذه المأساة جريدة «بورفيليب جازيت» . «لتعلق» بالنظر إلى كون المقاطعة فى عوز شديد للعمالة ثم نجد هذا المدد من الهجرة العفية تنتزع منا تقريبا وهى قاب قوسين أو أدنى من حوزتنا ، أهنك شئ أكثر عذابا بالأمانى الخادعة حيال البلد ؟» .

هكذا كان المجتمع بشأن المائة وخمسين عاما الماضية وأقل . واضعين نصب أعيننا تلك الأمور سوف - ربما - لا نجد الاحداث التالية مستغربة جدا . لأن مشكلة «الابروجينى» لم تكن مشكلة معزولة ، ابادتهم لا يجب أن تعتبر كسبب بطريقة ما غامضة وغير صريحة للاحتكاك بالمدنية الأوربية . هؤلاء الناس لم يبادوا عن طريق فلسفة دخيلة . انهم أبيدوا بالاسلحة والتغريب كجزء من

سياسة لا ترحم . الامة التى لا تهتم كثيرا بشعبها المفروض توقع أن تهتم أقل بالآخرين الذين هم فى نظرها ليسوا أفضل وبالتأكيد أقل منفعة من الماشية .

يجب أن يتحمل المجتمع التبعة على أفعال مسئوليه ، ثم أن لصوص الأدغال وأمناء المخازن من المذنبين الذين سهلت عملياتهم فى الإبادة وصفح عنها من جانبه كانوا على قدم المساواة تماما مع مسئوليه من الجنود والشرطة . ليست مبالغة أنه وجد اتفاق عام من أجل إبادة «الابروجينى» - بالرغم مما أعرب عنه أحيانا - كأن لم يكن هناك اتفاق عام تجاهها .

بدأ فى السنة الأولى من الاستعمار الانجليزى فى «أرض فان ديمين» القتل لـ «الابروجينى» . كان على السكان الأصليين الآن أن يتعاملوا مع طبقة مختلفة تماما من الأوربيين عن أولئك الذين كانوا قد اتصلوا بهم قبلئذ ، مغامرين بحاثة الذين كانوا بالنسبة لهم مجرد اشياء نادرة ، مواضيع لحكايات المسافرين حينما تنتهى الرحلة الطويلة . هنالك الآن قدم نوع آخر من اناس ، اناس من وهبتهم عملية رفع العلم الرمزىة حق الملكية فى كل الأراضى المحيطة به كما يهوون ، اناس الذين كانوا كل المختلفين عنهم فى اللون والعادات بالنسبة لهم «متوحشين» ، وعن طريقهم يجب من العدل أن يطرد كل المتوحشين الصامدين . هؤلاء الناس جلبوا فى مراكبهم المختلفة ، اسلحة ، خمورا ، أمراضا تناسلية ورفقاء لهم



مكبلين بالسلاسل . مهينين لإعادة خلق ظروف بلادهم . كان العصر الذهبي للامبريالية . روح المغامرة دغمت بقوة بالدافع الاقتصادي ، دفعت الرجل الانجليزى باحثا خارج الحدود ، ولا يجب أن نجحد صفاتهم العامة فى الاقدام والشجاعة مهما كانت عيوب بعضهم . بالنسبة لهؤلاء الرجال كان « المتوحشون » ( الغرباء ) عقبات يجب تخطيها ، مختلفين قطعاً عن عقبات ، المحيط ، العاصفة ، الغابة والتربة القاحلة ، حتى مجرد احتمال أن للمتوحشين حقوقاً لم تكن فى اعتقادهم أكثر مما للمحيطات والعواصف من حقوق .

المستوطنات الأولى كانت بغرض عقابى كلية ، بالرغم من أنه كان يوجد من بدايات الاستعمار مستوطنون أحرار . مع السنين والتغير التدريجى فى هدف السياسة الاستعمارية زاد عدد المستوطنين الأحرار . فى ١٨٠٤ كان سكان « أرض فان ديمين » ، ٨٠ من الأشخاص الأحرار ، و ٤٠ من المذنبين ، فى ١٨٢٥ ، ٦٨٠٠ أحرار ، ٦٨٠٠ أرقاء ، فى ١٨٣٠ ، ١٢٠٠٠ أحرار ، ١٠٠٠٠ أرقاء ، فى ١٨٣٥ ، ٢٢٠٠٠ أحرار ، ١٧٠٠٠ أرقاء ، عاجلاً بعد ذلك أهمل النفى . حتى فى السنين الأولى ، على أى حال ، يجب أن نلفظ إلى أن المذنبين ، فيما عدا أولئك من الطائفة الأكثر عناداً ، كان لهم درجة كبيرة من الحرية ، علاوة على المحولين خدم ، والعاملين كرجال فى الأجزاء النائية من البلاد ، لم

يكن هناك فعلاً قيود وأولئك الذين نالوا حريتهم بانقضاء مدة عقوبتهم غالباً ما أصبح لهم اعتبار فى الوسط التجارى . لأكثر من ربع قرن كان لبلاد فان ديمين « أداة دكتاتورية عسكرية بدون اقتدار - بدون اقتدار ، لأنه ، بالرغم من عدم وجود أى مظهر للحكم الديمقراطي ، كان هناك أيضاً عجز لفرض مشيئة الإدارة ، فى بلد وعر وغالباً غير مستقر . المفوضون الضعفاء كـ « دافى » نالهم الازدراء حتى من مذهبهم . وقع نظام الحكم المخبول قصاصه بعمليات الجلد والشنق حتى عن اتفه الذنوب ، على أولئك الواقعين فى حبائله من السذج بما فيه الكفاية ، بينما الأكثر خطراً وذوو النفوس الشريرة يتحدونه علناً ، ظروف فى اعتبارات كثيرة وجدت ثمانية أمثال هؤلاء فى انجلترا فى زمن أسبق ، هؤلاء الأبرياء ، أو بالاحرى الذين قد وقعوا فى حبائل جهاز السجن ، كان احتمال افلاتهم مستحيلاً . الاشرار العتاة مروا بلا عقاب .

لسنين طويلة ضباط الجيش ظلوا الشخصيات السائدة فى هذا المجتمع الاستعمارى ، وان كان مع الزيادة فى الهجرة ، بعض من المستوطنين من ذوى اليسار - أحد الرواد ، بناء على قصة منقولة عن القدماء ، أغرق فى قاع نهر « الديرونت » بـ « نيوثرغولك » ١٠٠٠ جنيه استرلينى ذهب داخل برميل - غالباً ما اغدقت الحقوق الاقطاعية على ملاك الأراضي ، الذين وضعت فى سلطتهم



أن يدبروا الجلد لخدمهم على أى أو بدون حجة . العنف يولد العنف ، أولئك المساجين الذين هربوا من النظام ثم أصبحوا لصوصاً ، هائمين فى الغابات ، عرفوا بلصوص الأدغال . المستعمرة فى سنينها الأولى قلقّت من جراء هؤلاء الأشخاص أكثر مما بشأن السود المسالمين . بالرغم من الاعتقاد فى ذلك العصر بأن كل الناس الملونين كانوا أكلة لحوم بشر ، أما من حيث اتصافهم بالوداعة ، فقد سلم فى الحقيقة ، بأنهم كانوا عموماً كذلك .

مستوطنة «بوين» فى «ريزدون» سفكت أولى الدماء ، وأن «بوين» نفسه كان غير موجود وكان المعسكر تحت إمرة العقيد مور . «بوين» مسبقاً قد قدم ملاحظة على الطبيعة الانطوائية للناس الذين سرعان ما تحولوا إلى عناصر شرسة . كتب إلى «كنج» فى ٢٠ سبتمبر ١٨٠٢ ، «لم أر أى فرد من السكان الوطنيين إلى الآن» ، «غير أن بعض الناس رأوهم عند وصولنا لأول مرة ، وأنهم بدوا انطوائيين للغاية ومنذ ذاك الوقت تواروا عنا كلية وليس من المتوقع أن يصبح لهم أى فائدة لنا . ولم أجد فى أثرهم أبداً . معداً نفسى موفقاً إذا لم أرهم ثانية على الإطلاق .» هذه الأمنية المحبوبة لم يكتب لها التحقيق . أعطيت تقارير متناقضة عن الصدام الأول فى مطلع السنة التالية . طبقاً للبعض هدد السكان الاصليون مستوطناً وزوجته . الرأى المصيب أكثر هو أنهم كانوا

عند جماعة مسالمة تماماً ثم أن الهجوم عليهم لم يكن عادلاً مطلقاً . ربما أنه كان لديهم ذكريات أو اخبار عن أولئك البعض الآخرين الذين كانوا ودودين وظرفاء معا . أو ربما أن لقاءهم لمثلئ الطبقة الجديدة كان مفاجئاً . بعض الناس يظنون أن العقيد مور كان سكراناً ، ومن الممكن أنه طار صوابه من الذعر عند الرؤية لاناس مختلفين عنه . لأن السكر كان واحداً من أهم التسلّيات لتلك المراكز المتقدمة للحراسة ، حتى المحافظين كانوا بعض الاحيان يسكرون .

يقول «جيفريز» :

فى التشكيل الأول للمستعمرة حينما كان نائب المحافظ «بوين» غائبا فى «ريزدون» فى جولة خلال الجزيرة ليتحقق من أى جزء يبدو أكثر صلاحية من أجل منح حصص من الأرض للمستوطنين ، وكانت القيادة فى هذا الوقت معقودة لضابط من حامية «نيو سوث ويلز» ، حوالى منتصف اليوم التالى شوهد عدد وفير من السكان الوطنيين هابطين من التلال المجاورة ، كانوا يسمعون بجلاء مغنين ، كان مع كل رجل فى يده غصن شجرة أخضر ، وهى علامة معروفة للسلام فى كل بلاد البرابرة . لأى سبب كان من المستحيل التأكد الآن ، غير أنه بينما تلك المخلوقات سليمة النية بشكل واضح ، والمطبوعين على الخير مقربين من السهول قوبلت دلائلهم للصداقة بنار كثيفة من حملة البنادق من الفصائل العسكرية



والذين اصطفوا لهذا الغرض ، باقترب المخلوقات التسعة داخل دائرة الطلقات سقط العديد منهم وفر الباقي باندفاع إلى ملاجئهم فيما وراء التلال . ومن حسن النية الافتراض أن كلا من أدلتهم على الصداقة لم تخيم بها فيه الكفاية ، أو كون أعدادهم كبيرة للغاية ليؤمن جانبها ، حملت ضابط بريطاني على أن يظن نفسه منصفاً في إجراء عفيف للغاية وعدم الشفقة كحقيقة الأمر . حتى لو كان هذا محتملاً ، وجب علي المقاطعة أن تلتئم العذر بالاستناد إلى نهج السلوك هذا ، كما كان يقال ، السكان الوطنيون الذين بالتاكيد لم يبدوا كونهم بالكثرة العددية ليصيروا مغرعين للأوربيين ، بل قلما لهم من الجرأة للاقترب من المستوطنين . ثم هناك سبب وجيه للاعتقاد أن مبنا كان احتمال نزعتهم الطبيعية تجاه المغيرين على بلادهم المسالمة ، لم يكونوا يضمرون في الحال ميولا مشجعة نحو جيرانهم الجدد .

«جيفريز» نشرت تعقيباته في ١٨٢٠ ، كان قبطان السفينة الشراعية «كنجارو» . مساح الأراضي العام للمستعمرة «ج. و. ايفانز» ، يصف الحادث في كتاب نشر بعد سنتين من ذلك الوقت كـ «حادث وخيم بخصوصه ترك القارئ ليضع استنتاجه» .

لدينا سردان معاصران للموضوع ، بأهمية بالغة التأثير ، لأنها أثرت في العلاقات بين القنصرين على الدوام . واحدة محفوظة في مفكرة القس ، المبجل روبرت نوبود . هذا الشخص المفرط في الشراب والغارق في التجديف ، والزبون السابق لمحل

«أولد ماندر ديللي ووبر أند هيرلفلي فيركرو» قد بدد ثروة من ٩٠.٠٠٠ جنيه استرليني على موائد لعب القمار . كما قيل ، حصل له نائب الملك ، على أي حال ، على وظيفة قس - في الاسطول - ثم أخيرا نجده على ضفاف «الديرونت» وقد كان له الآن عدة مقابلات ودية مع السكان الوطنيين . في ٢ مايو ١٨٠٤ نجد التكوين التالي في مفكرته :

(صباحا) ق . ظ . مشيت لمدة طويلة في الصباح ، في الثانية بعد الظهر سمعنا الصوت لطلقة مدفع ذات مرة من «ريزون» . نائب المحافظ «كولينز» بعث رسالة لمعرفة السبب . في الساعة والنصف وصل العقيد مور للمعسكر إلى نائب المحافظ «كولينز» . تلقيت أنا و«كولينز» الرسالة التالية من «ريزون» : - «سيدى العزيز ، التمس أن أحيلكم إلى السيد مور عن تفاصيل هجوم قام به السكان الوطنيون على المعسكر اليوم ولدى باغت قوى أن اظن أنه مدبر ، حيث أن عددهم تجاوز بعيدا أي مما سمعنا عنه من قبل» .

بما أنك أبدت رغبة أن تطلع علي بعض من السكان الوطنيين ، إذا تكرمت بقبول دعوة الغذاء معى غدا ، بالتاكيد سأكون ممثلاً بتعميد ولد لطيف من الوطنيين وهو عندي ، طفل مسكين . لسوء الحظ فقد قتل كل من أبويه ، هو في حوالى الثانية من عمره . ولدى أيضا جثمان لرجل قتل ، إذا رغب السيد بودين أن يراه مشرحاً ، من نواعى سرودى أن أراه معك غدا . كنت أود الكتابة لولا أن السيد مور قد استعد .



صديقك

ج. مونتجريت ، هوبرت ، الساعة السادسة .  
عدد الوطنيين اعتقد لم يكن أقل من خمسمائة أو ستمائة .

ج ٠ م

في الثامنة جاء العقيد مور إلى خيمتي وبقى بعض الوقت  
اطلعني عن كون الوطنيين كثيرى العدد وأنهم قد جرحوا واحدا  
من المستوطنين ، «بورك» وكانوا شارعين في احراق منزله واساءوا  
معاملة زوجته ... إلخ إلخ .

العقيد مور كتب لـ «كولينز» رسميا بخصوصها من «ريزدون  
كوف» في ٧ مايو :

سيدى ،

وفقا لرغبتك لى الشرف باطلاعك على الظروف التى أدت  
لل هجوم على الوطنيين الذى سنراه كان النتيجة لمظهرهم العدائى .  
يدا من اعدادهم والحراب إلخ . ، الذين تسليحوا بهم ، أن قصدهم  
كان أن يهاجمونا . على أى حال ، انه لم يحدث أن أطلق عليهم  
النار حتى جعلونا نقتنع تماما بنواياهم ، عن طريق استعمال  
العنف قبل زوجة مواطن ، ثم خادمى الخاص - الذى كان عائدا  
إلى المعسكر ببعض الكنجارو ، والذين انتزعوا منه أحدهم - عند  
قدومهم إلى المعسكر والاحاطة به ، ذهبت إليهم مع خمسة من  
الجنود . مظهرهم وعددهم شتان ودى . اثناء ذلك الوقت اخطرت  
أن مجموعة منهم كانت تضرب المستوطن «بيرت» فى مزرعته .  
عندئذ ارسلت بسرعة مستوطنين لمساعدته ، بأوامر الا يطلق النار

- ٦٢ -

ما أمكنهما تجنبه . على أى حال وجدوه ضرورى ، وقتل واحد فى  
الحال ، ووجد آخر ميت فى الوادى . بيد أن مجموعة كبيرة منهم  
كانت فى المعسكر ، وبناء على اقتراح من السيد مونتجريت  
باطلاق أحد المدافع لتخويفهم فرحلوا . السيد مونتجريت مع بعض  
الجنود والمساجين تعقبوهم لمسافة ما بأعالى الوادى ، ولديهم  
سبب للافتراض ان قد جرح أكثر كما شوهد واحد ينزف يؤخذ  
بعيدا .

فى الاثناء ، شوهد عدد من الرجال المسنين معسكرين اسفل  
التل بالقرب من السهل ، مشغولين فى تجهيز رماح ، لقد اعطيتك  
الآن ، يقدر ما استطيع أن اتذكر ، التفاصيل الرئيسية ، وأمل أن  
لم يحدث هناك شئ سوى ما ترضى عنه .  
ولى عظيم الشرف أن أكون ، إلخ .  
عقيد ، حامية «نيو سوث ويلز»

وليم مور

انها رواية هزيلة لنفترض صدقها . سرد آخر يبقى لنا بالرغم  
أنه لم يكشف عنه لسنين عديدة فيما بعد . «اوارد وايت» ، مؤديا  
شهادة أمام لجنة «الابروجينى» فى ١٦ مارس ١٨٢٠ ، قال :  
كان واحد من الرجال الأوائل نزلوا إلى البر ٢٧ عاما مضت ،  
بنى منزلاً ، «العقيد بوين فى «ريزدون» ، كان حينئذ خادما لرجل  
يدعى «كلارك» ، فى الثالث من مايو ١٨٠٤ ، كان يعزق أرضا  
جديدة بالقرب من خور ، رأى ٢٠٠ من الوطنيين هابطين فى  
تشكيل دائرى وحاجزين فيما بينهم قطع من الكنجارو ، كان

- ٦٣ -



يوجد رجال ونساء وأطفال «نظروا إلى بدهشة». هبطت إلى الخور، وابلغت عنهم بعض الجنود، وبعدئذ عدت إلى عملي، لم يهدنى الوطنيون، ولم أكن خائفاً منهم، منزل «كلارك» كان قريباً من عملي، ومنزل «بورك» قريباً من منزل «كلارك»، الوطنيون لم يصيروا أبداً في حدود ربع ميل من منزل «بورك»، لم يهاجم الوطنيون الجنود ولم يضايقوهم. إطلاق النار بدأ حوالي الساعة ١١، كانت هناك أعداد كبيرة جداً مجزورين وجرحى، لا أعرف كم، بعض من عظامهم أرسلت في برميلين إلى «بورت جاكسون» عن طريق د. «مونتجريت»، وألقى بهم في المحيط، أخذ منهم ولد، وقد وقع هذا ثلاثة أو أربعة أشهر بعد نزولنا إلى البر، ولم يقتربوا منا كثيراً مرة ثانية بعد ذلك، لم يكن معهم رماح، فقط هراوات كانوا يصطادون وبلغوا نهايته، كان يوجد مئات ومئات من الكنجارو حول «ريزدون» حينئذ. وفي كل مكان حيث تقع الآن مدينة «هوبرت». فيما بعد طرد الوطنيون من مساكنهم، وانتزع منهم نساؤهم وأطفالهم بواسطة حراس قطعان الماشية. عاش ثلاث سنوات كراعي ب. «الويسترن تاير»، كان دائماً خائفاً منهم، خائفاً ربما يقتلوه، كثيراً ما صادفوه، لم يتعقبوه مطلقاً، وهم يحملون رماحاً داخل الغابة، لم يكن يحمل بندقية قط، نزل الجنود من معسكرهم إلى الخور لمهاجمة الوطنيين، كنت أستطيع رؤية الساحة كلها، كان السيد كلارك هناك، كان الوطنيون قريبين لبيته، لم يكونوا بالخور ناحية «بورك»، لم اسمع قط أن أي منهم ذهب إلى منزل «بورك»، متأكداً أنهم ما كانوا

يعلمون بوجود رجل أبيض في البلاد عندما نزلوا إلى «ريزدون». يترك الوطنيون نساءهم وأطفالهم خلفهم حينما يذهبون إلى القتال، يعتقد أن معظم الوطنيين كانوا عند «سهول بروسيرز»، لا يعرف أي خلاف بين وطني «نيو سوث ويلز» وهنا «أولئك ب. «بورت جاكسون» أكثر بربرية».

ولا يبدو هناك من سبب للاعتقاد أن يكون وصف «مور» للموضوع صحيحاً. «مستوطن من ١٨٠٤» أخبر «بونويك» أن «مور» كان مخموراً حينما أصدر أمر الهجوم. البعض رأوا أنها «التأثير من نشوة نصف مخمور وان إطلاق النار تبع من رغبة شريرة ليرى السود يجرون».

على أي حال، الموظفون بالمستعمرة وجدوا شيئاً ليعملوه. د. «مونتجريت» وجد مدارات للبحث في التشريح وبراميله من العظام. «نوبوود» ذهب إلى «ريزدون» وعمد الطفل الوطني اللطيف الذي جئ به إلى «هوبرت». «كولينز»، على أي حال، لم يكن سعيداً على الإطلاق.

في ١٥ مايو، كتب إلى المحافظ «كنج» عنها. قال: ثلاثة من الوطنيين قد قتلوا. كان يخشى أن ربما ينتج عن هذا اضطراب، أرسل طاقماً لسفينة شراعية إلى الشاطئ المقابل بضعة أيام بعدئذ ليجمعوا محاراً فضربوا بالحجارة. «أنا أعلم جيداً أن أولئك البرابرة عديمو التمييز سوف يعتبرون كل رجل أبيض كعدو لهم». كتب يقول: الطفل عمد بدون علمه أو رضاه. أمر أن يعاد إلى ذويه خشية أن يظنوا أنه قتل وأكل بواسطة الانجليز. «لأن



لدينا ادراكاً كافياً لاعتقاد انهم أكلة لحوم بشر وربما خامرتهم نفس الفكرة عنا» (١)

اتصالات مبكرة أخرى للمستوطنين بالوطنيين عند «الديرونت» تبدو تمت سليمة . ابنة مستوطن من عام ١٨٠٤ تركت بعض الوقت في رعايتهم ، رقتهم كانت من ضمن الذكريات عن طفولتها .

«أماسا ديلانو» ، من «دوكسبرى» ، «ماسا شوسيتش» ، كان في ستورم باي مبكراً في ١٨٠٤ ، واغرى وطنى للصعود على ظهر سفينته ، .... «لم يبد علامات من الخوف أيا كانت ، كان ميالاً جداً ليكون عشرياً وقد شاهد كل شئ بلا مبالاة ... لم استطع كشف أى مميزات أو أى من قوة الإدراك أو نشاطات ذهنية أو حيوية كبيرة فى هذا الرجل ، ومما علمت من أولئك الذين جاؤا به إلى السفينة ، أنه نموذج واضح لقبيلته» .

فى الاثناء ، حدث هناك لقاءات فى الشمال فى مستعمرة «بورت دالريميل» فى ١٢ نوفمبر ١٨٠٤ ، اليوم التالى لتملك مجموعة «باترسون» ، اقترب من المعسكر حوالى ثمانية من الوطنيين بقيادة «رئيس» . منححت له هدايا - مرآة ، منديلان ، وبلطة . يقول «باترسون» أن المرآة أدهشتهم للغاية . والتى ، كما القروء ، بالنظر إليها ، وضعوا ايديهم خلفها ليلمسوا إذا ما كان

(١) - التصرفات الوحيدة لأكل لحوم البشر فى بلاد فان ديمين ، اقترفت بواسطة الانجليز ، وبالمثل تماماً كانت الاغتصابات الوحيدة للنساء الملونين .

هناك شخص ما . وحينما جاؤا إلى السفينة أرادوا حمل كل شئ رأوه ، وحينما جعلنا من المفهوم أن ذلك لا يمكن السماح به ، انسحبوا بسلام . عاد السود بعد ذلك بقليل فى قوة أكبر وقاموا بهجوم على مركز الحراسة المتقدم . قتل واحد .

«باترسون» لم يكن متأثراً بارتياح بشخصية الوطنيين . فى ديسمبر ١٨٠٥ كتب خطاباً مقبضاً لـ «كنج» :

الخسارة الأليمة بين مواشى الحكومة سببت لى قلقاً بالغاً حتى اضطررت بشق النفس أن احتمل خلال الشتاء ، قد اضرت بصحتى كثيراً ، لكن لى الشرف أن الباقي لم يطرأ عليه تغيير ، بيد أننى مرحلهم الآن من «بوينت رابيد» للسهول ، وحينما ينجز ذلك سوف أحس بسعادة تامة ، فكرتى الأولى كانت أن اطلقهم فى البر السبب الذى من أجله طلبت من السيد رايلى أن يجعل نفسه على دراية بالريف من منبع النهر إلى الجندل وزودته بجندى وواحد من طاقم السفينة ، اصدرت أمراً للسفينة أن تحضر إلى أماكن مختلفة من النهر لتعود بالمجموعة ثانية . الرجل الذى كلفته من بحارة السفينة لم يستطع التقدم بسبب حاجته لحذاء ، بيد أن السيد رايلى والعسكري «بنت» تركوا المنبع فى صباح الأحد للوهلة الأولى ، ثم بعد أربع ساعات من السير بدون مصادفة نقطة ماء ، بالرغم انهم مروا على عدة أماكن حيث كان بها ماء منذ شهر بعمق ثلاثة أو أربعة اقدام (التى تلفت نظرى إلى استحالة السير بالماشية على اليابسة) ، صادفوا مجموعة من حوالى خمسين من الوطنيين ، وبعزم أكيد اشاروا إلى أنهم لن يسمحوا



لهم بالتقدم على الطريق ، السيد رايلي كان قد دخل ، اعنى ، جنوب الجنوب الشرقى ، ثم برماحهم مشيرين إلى بعضهم البعض ، صائحين ، «والا» ، «والا» ، فوراً عند رؤية السيد رايلي لهم ، بناء على رغباتي ، إذا كان ممكناً أن يحافظ على الصداقة مع هؤلاء البرابرة ، ترك الحارس وذهب إليهم مسالماً حينما حدثت مقايضة متبادلة بالنظر والتي لم يظهر فيها ميل عدائى ما لم تؤول رغبة امتلاك ربطة عنقه وملابسه ضمن ذلك ، لكن ، على أى حال ، فى أثناء مضى الوقت بعض منهم اشعلوا النار فى التلال حولهم كلية ، ثم بالتدريج ساحبين السيد رايلي و«بنت» إلى غابة كثيفة ، ولكن شاعرين بعزمه إلا يدخلها تركوه بطريقة ودودة للغاية حسب الظاهر لحال سبيله ، وساروا لحال سبيلهم ، ولتثبت فضلاً عن ذلك أن لا شئ سوى الغدر هو المتوقع من هؤلاء الناس ، وبدون الالتفات إليهم ، ارسلوا العديد من أفرادهم ليقفوفهم ، وفى نفس اللحظة كانوا يعبرون أخدوداً عميقاً محاطاً بالشجيرات ، تلقى «بنت» بسرعة رمحاً فى خصره ، إلا أن السيد رايلي نزعته فى الحال ، وتلقى أيضاً آخر مسدداً إلى أليته ، بيد أن «بنت» حينئذ ، لحسن الحظ قفز بما فيه الكفاية ليتمكن من إطلاق النار وبصرخة جماعية اختفوا ، ما لم يكن قد سقط أى منهم فى ذلك الوقت ، بدون شك كانوا سيواصلون إطلاق السهام حتى الموت .

التاريخ للعشرين سنة التالية ، يصبح بالنسبة للسكان الأوربيين واحداً من سوء التصرف افلح بالتراخى ، وبالنسبة

للسكان الوطنيين واحد من النكبات على فترات . بعيداً عن اثبات نزعة التعمير للسلف ، السنوات الأولى لـ «بلاد فان ديمين» كانت بادية الفوضى والعجز بمثل ما تميزت مستعمرة منكوبة أبداً .

فى أحيان كثيرة غالباً ما مات المستعمرون من المجاعة . لم يقاتلوا فقط ضد السود ، كانوا يعانون من الخارجين على القانون منهم ليحاربوا فيما بينهم . لقد كانوا مثمريين فقط فى حصيلة المجهز عليهم . بالنسبة للحكومة الانجليزية كان الأمر بأهمية ضئيلة سواء ازدهروا أو اندثروا ، عاشوا أو ماتوا «كان يوجد العديد من البحارة والجنود لنيلهم فى مقابل جنيهاً قليلة فى العام ومجرمين أكثر من الكفاية . هكذا كان الأمر ، فى العقد الأول ، حيث بدأت العملية التى افضت إلى انقراض السود . اغتال المذنبين الأول والمستوطنين السود . رد السود أخيراً بقتل المذنبون والمستوطنون . أولئك الذين وصلوا مؤخراً وربما لم يجلبوا على أنفسهم السخط عانوا الكثير . وبسخط عادل ظاهروا الاثارات من أجل جزر البرابرة .

شهدت بداية عام ١٨٠٥ استقرار المستعمرين . فى «هوبرت» كانوا ما يزالون فى أغلب الناحية مقيمين فى خيام ، بالرغم أن مخازن ، مرفأ ، مقر حكومى ، ومنازل أخرى قليلة وأكواخ قد بنيت . وجد أنه من المرغوب فيه تحديد الوضع القانونى للناس ومن ثم نشر أمر عام بـ «هوبرت» فى السابع من يناير أوضح أن



نائب المحافظ قد تلقاه بأمر من صاحب الجلالة «بوضع السكان الوطنيين بأي مكان يرغب في إقامتهم فيه في رعاية الملك وأن يمنح لأشخاصهم وممتلكاتهم حماية القوانين الانجليزية»، وذلك أينما استوطن انجليز، أن يلزم الا تقوم ساحات عدل قانونية في المكان حتى تصبح القوانين الانجليزية هناك سارية المفعول بالتساوي.

ذاك العام أرسل نائب المحافظ «باترستون» رأس وطني إلى المحافظ «كنج»، والطبيب جراح «ماكميلان» من «البفالو» طعم واحد «روبرت هوبارت مائ»، طفل وطني، بمصل حديث الوصول، حادثة بلا شك عن الارضاء الشائع للمجتمع. وجد هناك قليل غير ذلك لتقدم عليه المكافأة. الطعام كان صائراً للندرة. لافتقار المستعمرين إلى النوع المألوف من اللحوم، تحولوا إلى أراضى صيد الوطنيين. أولئك الذين امتلكوا كلاباً أخرجوا رجالهم معهم صائدين «الكنجارو»، مهنة مربحة حينما كان رطل «الكنجارو» بشلن، في أغسطس أعطى المستوطنون راتباً أقل من الطعام «بلا نقطة خمور واحدة في المستعمرة. بلاء شديد لأناس اعتادوا أن ينهلوا حتى من وقف الكنائس، بوصول السفينة الشراعية «جفرنر هنتر» في أكتوبر بالمؤن وجدت أن المستعمرة «في محنة مخيفة» معتمدة على لحم الكنجارو. استمر الضيق في العام التالي ١٨٠٦، واستعمل العشب البري المعروف بـ «بيج

فاس» بدلاً من الخضر، وبالمثل نوع من حشية البحر عرف «بخضار بوتنى باي». وهكذا كان النقص في الطعام حتى لم يتمكن مديرو المستعمرة من اطعام انفسهم ولا مساجينهم. واطلقوا المساجين أحراراً لينتزعوا الزاد لانفسهم. جالوا بالمناطق الداخلية ممارسين هواية صيد الوطنيين ومتمتعين بحرية مجنونة والتي منها صاروا «تبعاً لذلك غير مبالين للعودة». (١)

(١) سريعاً بعد أن استوطنت المستعمرة، في عام ١٨٠٥، لمست الحاجة إلى المؤن، واصلين في الغالب إلى مجاعة، عند هذه الضرورة القصوي، سمح للمذنبين أن يذهبوا إلى الغابة كي يجدوا طعاماً، وحيث أن البلاد كانت وفيرة الصيد عثروا عليه سريعاً، تبعاً لذلك كانوا غير مبالين أن يعودوا ويذعنوا لسطوة الحكومة، استمر وضع هذه الأمور حتى عام ١٨٠٩، أو ١٨١٠ ووضعت الأساس لهذا النظام من السلب الذي سمي لصوصية الغاب، - من «آرثر» إلى «موري»، ٢٠ نوفمبر ١٨٣٠، عمليات حربية. معاملة «كولنز» للمذنبين الهاربين كانت استرضائية بل رحيمة. ربما ذهب إلى الغابات بين الوطنيين، ليهب أولئك المخلوقات البائسة، فرصة للرجوع إلى وضعهم السابق، ومن ثم شبه هالكين من البرد والجوع، كانوا حتماً سيأتون راكعين على ركبهم أمامه متوسلين العفو عن سلوكهم. «حسنًا، سوف يقول لهم، الآن انكم قد عشتُم في الغابة، اتظنون أن التغيير الذي فعلتموه كان للأفضل؟ هل أنتم نادمون علي ما فعلتم؟»

«نعم، يا سيدي»  
«ثم تعدونني ألا تذهبوا بعيداً ثانية؟»

«أبداً، يا سيدي»  
«أذهبوا إلي أمين المخزن، إذا، يخطرهم «كولنز» الخير ثم خذوا كسوة وجرايتكم الاسبوعية وبعدها اذهبوا إلي العريف وواظبوا علي عملكم. إنني امنحكم عفوي، لكن تذكروا، أنني أتوقع منكم أن تحافظوا علي وعدكم لي». - جوزيف هولت، في ديسمبر ١٨٠٥.  
«هولت، ج ٢ ص ٢٥٢ - ٢٥٣»



بمضاحبة اغتصاب النساء اضيف جلداهم (١) بسياط جلد الكنجارو» (٢) احرقوا بالجمرات (٣) ، بل والشى احياء (٤) ..

(١) حاز رجل يدعى «هارينجتن» ١٠ أو ١٥ امرأة ، واضعا ايهم في جزر مختلفة ، وتركهم للحصول علي جلد الكنجارو له ، وإذا لم يعودته ، لم يكونوا قد حصلوا علي كفاية ، اعتاد أن يعاقبهم بربطهم علي الاشجار ، ٢٤ أو ٣٦ ساعة معا ، جالدهن علي فترات متقطعة ، وليس نادرا ما قتل «هارينجتن» وآخرين ما حازوا من النساء بلا مبالاة إذا اصبحن عبيدات .

١ - شهاد «كميلي» ، أمام ، لجنة الابروجيين ، ٢٣ فبراير ١٨٣٠ ، عمليات حربية .  
(٢) وهم «ساكنو الجزر في «باس ستريت» ، ايضا لهم عادة نيل النساء الوطنيات «بارض فان ديمين» في الغالب بالقوة كرقيق أو ماء ... وإذا لم يمثلن لرغباتهم أو أوامرهم في الصيد ، الخ ، علي سبيل العقاب ، شبه شائقيهن ، يقطعون رؤوسهن بالهراوات بأسلوب فظيع أو يجلدوهن بقسوة متناهية بسياط مصنوعة من ذبول الكنجارو ، عديدون منهم حازوا من اثنتين إلي ست نساء . و «ستوررات» إلي كاتم سر المستعمرة «كامبل» ، «سيدني» ، في ٢٨ سبتمبر ١٨١٥ . سجلات تاريخية ، سجل ٣ ج ٢ ص ٥٧٣ - ٤ .

(٣) «ستوكوكس» (ج ١ ص ٢٧٨ ، ج ٢ ص ٤٥٩) يروي قصة امرأة وطنية سبيت بواسطة راع من جماعة «ارض فان ديمين» في كوخه التي وضعت في حراسته حتي ارسلت إلي «جزيرة فلندرز» . اخبر الراعي «ستوكس» أنه «احتفظ بالمخلوقة البائسة مقيدة بالسلاسل كالوحش الضاري ، ووقتما ارادها أن تفعل شيئا ، استعمل عود محمي ، وجمرة ملتهبة منتزعة من الموقد لحرق جلدها . يلاحظ «ستوكس» : مثل هذا الاحساس المنحرف كان بين جزء من المستعمرين ، حتي يستحيل تصورهم كيف يمكن لأحد أن يتعاطف مع الجنس الأسود كأناس علي قدم المساواة . نظريا وعليا اعتبروهم وحوشا ضارية الذي هو شرعا أن تستأصلوا .

(٤) «رودريك اوكنور» للجنة «الابروجيين» في ١٧ مارس ١٨٣٠ «رجال الماشية اعتادوا اطلاق النار واصطياد الوطنيين ، رجال الكابتن ريتشي» بجهة الغرب من سهول نورفولك «اعتادوا مطاردتهم ممططين الخيول ويطلقون النار عليهم من فوق خيولهم ، واحد من هؤلاء الرجال ... أخبر السيد اوكنور أنه قتل امرأة حرقا بالقائها في النار .

كثيرون أصبحوا لصوص ادغال فاتكين بمجتمع البيض الذي نظر إليهم برعب . عاد اليسر نوعا بييد أن لصوص الأدغال لم يعودوا . الاغارات علي الصيد المحلي بدأت تجرد السكان الوطنيين من غذائهم الطبيعي . ولم يدفعوا الوطنيين من مساكنهم المعتادة بل حتى في الاعماق من الغابة أصبح الطعام الذي كانوا معتمدين عليه لأمـد طويل متعذر الحصول عليه باطراد . هذه في حد ذاتها ربما صارت مشكلة كافية . بيد أن المذنبين لم يتوقفوا عند اصطيد «الكنجارو» فقط ، انهم اصطادوا الوطنيين أيضا . واشتركوا في هذه المهمة مع صائدي كلاب البحر علي الجزر في «باس ستريت» (١) وفيها انضموا فيما بعد مع حراس المواشي للمستوطنين في التواحي النائية ثم بالمستوطنين انفسهم .

في أعماق الغابة بدون أن يحاسبهم أحد ، الأوربيون ، ليزاد «رواد المدنية» (٢) بهم عددا صاروا قادرين علي معاملة الوطنيين كما يحلو لهم . وقد كشف النقاب في السنوات الأخيرة ، أنه

(١) إن المذنبين العصاة الذين يولون هاربين من آن لآخر ، سوية مع المذنب النائي حرس المواشي في المناطق الداخلية ، وصائدي كلاب البحر العاملين بالاجزاء النائية بعيدا عن الشاطئ تصرفوا منذ الفترة الأولى بوحشية فائقة ... خاصة باختطاف نساكنهم ما في شك في ذلك . «ارثر» - «موري» ، ١٥ ابريل ١٨٣٠ ، عمليات حربية .

(٢) إشارة التي طالما ترددت أن المذنبين المفروض انهم رواد حضارة - تقرير «جوب» ، ١٨٥١ ص ٥٩ .



الرجال والأطفال اعجزوا جنسياً (١) ثم خلافاً لذلك شوهوا النساء استعبدين ، والرجال اقتنصوا بالرصاص ، الأطفال اهلكوا بسحق أدمغتهم . (٢)

هذه الممارسات استمرت لثلاثين عاماً . «الجرحى سحقت أدمغتهم ، القى الأطفال إلى سكير النيران ، والنار الجماعية ، التي حولها تجمع الوطنيون ليغفوا ، قبل الصباح ، أصبحت فرشة نعشهم» المستعمرة لم يكن لها سوى بضعة سنين مؤسسة حينما وجد أن الوطنيين أصبحوا مزعجين بالنسبة للمستوطنين . مسيطرين على رهبتهم الأولى من الأسلحة النارية قد وضع في الاعتبار من الخطورة الذهاب لصيد «الكنجارو» في الغابة فراداً .

في ٢ مارس ١٨٠٧ ، سجل «نوبوود» .

هذا الأصل عاد رجلى «ريتشاردسون» من صيد «الكنجارو» احضر ٨٠ قنطار (انجليزى) ؟ وترك «ايرل» و «كيمبت» في الغابة . أخطرني أن في صباح الأحد في التاسعة كانا هو و«ايرل» بالخارج مع الكلاب ، وأن وطنيين بلغ عددهم ٦٠ هبطوا عليهم ملقين حجارة وملوحين برماحهم تجاهنا . تقدم رجل نحو

(١) قد أخبرت من مصدر ثقة أنهم (حرس المواشي) كانوا على العادة من اعجاز الرجال جنسياً (خصي) الذين امكنهم نيل ملكية مسلم بها لنسائهم (زوجاتهم) . - مان ، ص ٥٦ .

(٢) «وست» ج ٢ ص ٩ .

«ريتشاردسون» وكان شارعاً في ضربه بالرمح ، بيد أنه اطلق عليه النار . وحضر آخر ب «ايرل» ولكنه قتله . في الحال صعد رجالى الهضبة خشية أن يحاصره الوطنيون ويقتلوهم مع الكلاب . الوطنيان اللذان اطلق عليهما رجالى النار رفعهما الآخرون ، ثم اشعلوا نارا عظيمة بهدف احراق الموتى . لقد صار الوطنيون مزعجين للغاية منذ فترة طويلة ، ولكن ليسوا متهورين جدا كما أصبحوا مؤخراً . ومما لاشك فيه أنهم قتلوا «بريوير» . حاول الوطنيون أن يبقوا الرجال في الأدوية حتى يمكنهم إلقاء الحجارة عليهم حيث اهالوها بغزارة واحكام .

هكذا كانت على أى حال الرواية عن «ايرل» و «كيمب» سيشاهد في سنين بعد ذلك الوقت ، - في الفترة قبل الاستيطان المباح الشامل - أن تلك الحكايات عن التعدد غير المثير للسخط نادرا ما تخرج للوجود ، بالرغم من الاستياء من معاملتهم ربما حملت الوطنيون أن يقذفوا حجارة «بقوة ودقة» ضمن الاسوأ سمعة من زبانية التعذيب الأوائل كانا «جورج جتلى» و «وليم روزيل» . «روزيل» يتباهى بأثامه الفظيعة . سرقة الأطفال وإطلاق الرصاص غير المثير للسخط كانت تسليتان في «الريف الداخلى» واحد هو «كاروتس» مضى ابعده . أسرا امرأة من الوطنيين التي قتل هو زوجها ، جز رأس الرجل ثم معلقا إياه حول رقبتها ،



ساقها العظم كمنككة . د. بروس . وجد عارص عاشية جالسا على  
شجرة طوية منضوا من الجوع . قيد امرأة بالسلاسل  
خشب ليروضها وأصبح منهوكا من العطارة حينما مرت  
«يمن» و«براون» فصوص الخال . ارتكبوا كل نوع من القسوة  
لقد لوثوا «الايروجيني» واستخدموهم كغداة .

أخير لص الخال عيون «يونيك» أنه أطلق عليهم الرصاص  
يرضى «كصاير نوى كثيرة» .

مكتب آخر : فيها كانت امرأة عاتوقا لـ «ميشيل نوى» . لص  
الخال . أن يترك يتقيه ليشتمل السود أن يقتلوا تاجرا . بيد  
أن عند اقترابهم يشد الزناد بأصابع قدمه . قال آخر أنه عال إلى  
قتل «الرفاق السود» أكثر من تخمين عليونه . أخير «يونيك» عن  
رجلين تعقبا امرأة وطنية في شهر حملها الأخيرة . غير قادرة  
على الجري يراحمها تسقت شجرة محاولة أن تخشى نفسها يبرز  
القنصون بيد أنها شرفت بواسطة الرجال الرياضيين . واحد  
منها اقترح أن يطلق عليها النار . ولكن الآخر عارض . الأول على  
أى حال نزال خلفها وأطلق الرصاص على المخلوقة النعسة .  
استمعت صرخة مريضة ثم بعدة سقط طفل حديث الولادة ملويا  
من الشجرة .

قد زعم أن السود قد نبحوا كطعام الكلاب . «الايروجيني»

حينما تحربوا من طعامهم الطبيعي بواسطة الأوربيين نجاسوا  
على سرقة الطعام . البندقية والقناص على الفور نفضتهم عن الائم  
من جراء هذه العادة . (١)

لقد قبل أن «رئيس» بالأخرى بضمير ميت ترك مستظلا على  
محتويات برميل مكشوف من الدقيق في داخل كوخ لاوربي .  
حينما أطلق صرخة ثم سحب قراء ناقصا يده . المزارع الداهية  
سحب مصيدة صلب قوية بداخل الدقيق . هذا الشخص أخذ

(١) «جنيرت روبرتسون» في شهادة أمام لجنة الايروجيني . في  
٢٢ فبراير ١٨٢٠ .

«مجازر هائلة ارتكبت بواسطة مجموعة من الكونستبلات وبعض  
من الآلي الاربعين أرسل من «كاميل تاون» المجموعة اشتمت على  
خمسة أو ستة . نالوا الوضيبين بين صخرتين عموديتين ... سمع  
رمزك يعتقد أن سبعين منهم قد قتلوا على يد هذه المجموعة ...  
قتلتهم المجموعة باطلاق كل ذخيرتها عليهم . ثم بعدة ساحبين  
تساء والأطفال من الشقوق في الصخور ومضطحين انمغهم . واحد  
بدعي . «روبرتسون» (تاجر) قال إن عريفا قد أخبره : «أقول لك  
الحقيقة أننا لم نقتل أي منهم . لقد كنا بالخارج نوقت طويل ولم نلف  
شيئا . - عمليات حربية .

سوء البريطانيين في أرض فان ديمين . يمكن مقارنته بتلك  
للاسيان في «بيرو» . ليس نادرا ما رأيت الاسبان يسلون أنفسهم  
باصطياد الوضيبين بكتاب المطاردة الشرسة ... العيار المفلت اعطى  
تصرف . الفقراء الصغيرة مزقت بدون تأنيب ضمير بين اذرع عائتها  
لارضاء الشهوة الوحشية لقاهريها ... الهنود اليوساء يتجرون شبه  
هاتين جوعا وعراة على السهل ... إذا اضطر بالمصادفة أن يسرق  
شيئا من فائض قاهريه . كفر عنها بمئة بتع .

- «بريسكوت» . تاريخ غزو «بيرو» (لندن : سونشئين ١٩٠٧)  
ص ٢٦٤ - ٢٦٥ .



بموجب عطف الحكومة إلى «جزيرة فلنדרز» فيما بعد كان يحتفظ دائماً ببقية العضو المتور تحت بطانية أو خرقة يبدو «متجهماً» حينما يسأل لماذا لا يأكل بيده الأخرى . غير أن تلك على أى حال كانت أعمالاً فردية ، بمعنى آخر ، تجاه البرابرة . فى زمن متأخر عن ذلك الذى نهتم به فى هذا الجزء ، «أنه كما شائعاً عند مجموعات من القسم الراقى من المجتمع أن يرتادوا والغابة نازلين السبل المطروقة للوطنيين أثناء الليل ليتعقبوهم فى مضاربهم حيث يفتالونهم بلا مبالاة . «الابروجينى» كانوا على الأخص جنساً هيباً من الأدميين ولا يرتحلون مطلقاً أثناء الظلام. يبدو أنهم كان لديهم بعض المشاعر الخرافية وهم يتخيلون تسلل روح شريرة شاردة بالليل . يسمون هذه الروح «ديبل» ، «ديبل» وربما صار جمع من الدماء ، مذعوراً ومشتتاً أثناء الليل عند الصباح باسم الشيطان المزعوم» .

كانت السيدة «تشارلز ميردين» تكتب فى عام ١٨٥٢ أن المستوطنين الأوائل «ما كانوا قراصنة ولا لصووص .. بل مزارعين انجليز وقرويين مهذبين ... لا يعتبرون غالباً شرسين بتهور طبقة متعطشة للدماء ، ولا يريدون أن يبدأوا بأى وسيلة لأعماق عدوانية ضد أناس مسالمين تماماً .. العداء المبين عن طريق الوطنيين ... لم يكن مثيراً منذ الوهلة الأولى للسكان البيض» .

سرعان ما تنسى الحقائق المؤلمة .

ضمن «الحقيقة المؤلمة» ، يقول «بورن» ، كان يجب أن تعد «أرض فان ديمين» فى سنيها الثلاث عشرة الأولى شونة لامة ومستودع لأسوأ مجرمى «نيو سووث ويلز» .

«كل اتصال حرم ، ما عدا عن طريق المواصلات الحكومية ، الحكم العسكرى كان مطبقاً بالكامل ، التنظيمات العسكرية مشتملة اما على القوات البحرية التابعة للأسطول أو غير ذلك من فصائل من الآلاى ١٠٢ ، خلافاً لذلك كشافى ، بوتنى باى ، المعدودين أكفاء ، المهاجرون الاحرار ممنوعون من النزول على السواحل المحرمة ، لذلك كانت الجماعات الوحيدة الذين اصبحوا مالكين للأرض أو سمح لهم أن ينالوا حق المواطنة فى ذات الوقت ، مجرد الضابط وعساكر الفرقة ، علاوة على المحددين أنفاً ، الآخرون إما المشترون أو الممنوحون العفو على شريطة أن يصبحوا سكان دائمين للجزيرة ، هكذا كانت القاعدة الأصلية بشأن «أرض فان ديمين» بيد أنه عما قريب ، نواة المستعمرين حصلوا على انضمام وافر لأعدادهم عن طريق اخلاء ، لـ «جزيرة نورفولك» وقتئذ ، التى حوى سكانها خليطاً من اشخاص «احرار ومحررين» التى اضيف إليها خلف الافراد المنفيين إلى ذلك المكان ، أو يمثل ما حوت الأحوال الرسمية ، كون الاغلبية من هؤلاء الافراد مالكي اراضى عوضوا بمنح من الأرض فى «أرض فان ديمين» ، وبما أن نسبة كبيرة اختارت مواقعها على ضفاف الـ «الديروننت» ،



عشرون ميلاً من الـ «محلة» كما كانت تقع «هوبرت تاون» حينئذ .  
ثم على المدى بعد ذلك أعطى اسم «نيونورفولك» الأكثر ملاءمة  
للحى».

فى مثل تقسيمات الانصبية هذه «البرجيني» لم يكونوا فى  
الاعتبار . هؤلاء الناس من تجربتهم مع عينات من لصوص  
الغابات أو التشكلات العسكرية مثلما لاقوا ، أخذوا حذراً شديداً  
للبقاء بعيداً عن الموضوع ، ولما لم يوجد حتى الآن استيطان فضلاً  
فى الاراضى الداخلية ، تركوا فى سلام إلا من رجال الصيد  
العرضيين باحثين عن «كنجارو» أو مذبذبين فارين من عنت الإدارة .  
رجال مثل «نوبود» كانوا عطوفين عليهم حينما اتصلوا بهم ،  
بيد أن فى الأغلب ، لم يكن هناك ميل لهم ، إلا لحد ما يهيئون من  
الوسائل لارضاء شهواتهم المتباينة . بشأن أصولهم فى هذه  
الأرض النائية ، واسلوب حياتهم ، عاداتهم ، المعتقدات والافكار ،  
يبدو أنه لم يثر فضولاً أياً كانت .

الرجال الذين ينزلون بينهم حالياً ، بمقارنتهم بمن سبقوهم  
سنتين قليلة مضت من البحاثة الفرنسيين ، كان الفرنسيون أفذاذاً  
عقلياً واجتماعياً ، متقدمين قرناً عن عصرهم . السكان الوطنيين  
كانوا بالنسبة لمن هم الآن فى احتلال لأرضهم ، بالاحرى ادنى من  
الطيور الغريبة الجديدة والوحوش ، ثم بالتأكيد ادنى بكثير فى  
الأهمية الاقتصادية .

## الفصل الثالث تاريخ موسوم للغاية .

هيا بنا نرجع إلى شواطئ «الديرونت» والمستعمرة الصغيرة  
تحت إمرة نائب المحافظ «كولينز» أنه عام ١٨١٠ ، والسكان  
الوطنيون «من الأعمال القاسية الفظيعة الممارسة ضدهم من جانب  
المذبذبين لصوص الغابة» يتجنبون بقدر الأمكان اسيارهم الاوربيين  
أنهم كانوا ، على أى حال ، كنتيجة لمعاملتهم - على الأقل فى  
الجوار من المستعمرات - الآن عدائيون للصيد المفرد ، والذي  
غالباً ما ينجو باعجوبة ثم أجبر على أن يلوذ بالفرار حالما يسمعونهم  
أو يراهم . «بلا أى حشمة عندهم : بلا فكرة عن الملكية لمريلة أو  
ورقة شجر تافهة».

كان «كولينز» مطلعاً تماماً على ما يجرى ، إلا أن الامر قد  
تعداه فى ذلك الوقت . المذبذبون صاروا طلقاء . كلصوص غاب  
كانوا مندفعين بوحشية . لقد كان مستحيلاً أن يضبط أمن  
الأماكن الداخلة غير المطروقة حتى وإن وجد مطلباً عاماً بوجوب  
حفظ أمنها تماماً . على أن «كولينز» أكد مرة ثانية ماذا كانت قيمة  
الحقوق الشرعية للسكان الوطنيين - لم يعتد بها ، فيما يبدو - فى  
الامر الذى ظهر فى السجل المؤرخ بـ ٢٩ يناير ١٨١٠ :

يوجد هناك سبب قوى للخشية أن «وليم روزيل» و «جورج  
جتلى» سيضافون إلى قائمة الرجال التعساء الذين يحكم عليهم



بالموت بواسطة الوطنيين للأخذ بالثأر عن الاغتيالات والقساوات  
الفظيعة التي قد مورست ضدهم من جانب الناس البيض . نائب  
المحافظ ، مدركا للعواقب الوخيمة التي حتما تحيق بالمستعمرة إذا  
ما استمرت مثل تلك القساوات ، ومستفظعا سلوك عديمي الضمير  
اولئك الذين يقتربونها ، بهذا يعلن أن أى شخص - أيا كان - الذى  
سوف يعرض وطنى للقسوة ، أو من سيقتل بلا مبالاة أو يتسبب  
لأى منهم فى أن يقتل ، بالتاكيد عند الثبوت للتهمة سيطبق عليه  
بالمثل ، ويعامل ويباشر ضده كما لو كان عنف مثل ذلك قد عرض  
أو جريمة قتل ارتكبت ضد شخص متحضر .

بين حين وآخر طبقت الادارة محاولة ضعيفة لتحقيق  
العدل . جلد شخص بسبب قطع أذن صبى ، وآخر بسبب قطع  
اصبع وطنى ليستعمل كحاجز توباكو . إلا أن الامر أهمل  
عند هذا الحد .

فى ٢٤ مارس ١٨١٠ ، مات «كولينز» جالسا على كرسيه ، تلك  
الامسية أتلّف موظفان فى الحكومة النشرات الرسمية :  
لم يعين خلفا لكولينز ما يقرب من ثلاث سنوات ، باشر  
الضباط العمل ، على ما يبدو ، إلى حد ما يلزم الانجاز . قتل  
«الغريان» ظل متواصلا فى هدوء بواسطة اولئك الذين كان لهم  
رغبة فى ذلك - مقابلة موفقة ، ربما أصبح مدركا ، بالنسبة  
لأنجلترا حيث توفرت بعناية حماية أكثر الاعيب قذارة ، هنا  
كانت أفضل الاعيب على الاطلاق ، مباحة لأى فرد ، بندقية وزوج

من الاحذية الضخمة لارتياح طرق الغابة . نقيب ادوارد لورد شغل  
المنصب حتى وصول «كابتن» موراي من «الفرقة ٧٣» . أسدى  
«موراي» لهذه الشخصية البارزة فى ١٥ يونيو ١٨١٠ النصيحة  
أن «تستخدم ما فى سلطتك من وسائل لتستجلب وفاق الوطنيين» ،  
وأن توصى الجميع أن يعيشوا فى مودة معهم . فى ٨ فبراير  
١٨١٢ ، «رائد جيلز» ، خلف «موراي» ، أعطى نصيحة مماثلة ،  
والتي وصل مداها لـ : استشهدا بـ «وست» ذات مرة ثبت طوق  
بنتوات حول عنق امرأة من الأحرار (١) ، كان من النادر أن  
يزعج نفسه بخصوص حفنة من الوطنيين ، فى ولاية «موراي» زار  
«موراي» نفسه «هوبارت» مصحوبا بزوجه ، وقدم المستوطنون له  
الولا ، فى خطابهم .

فى ٤ فبراير ١٨١٣ ، رحبت «أرض فان ديمين» بمحافظها  
الثانى ، «دافى» ، ضابط بحرى ، الذى حارب فى «الطرف الاغر» .  
كانت حالة ميثوسا منها من قبل «دافى» الذى شمر عن ساعد  
الجد وغالبا ما كان يذكر بأطواره الغربية وولعه بالروم ، لم يكن  
بالشخص الذى يرجى منه الكثير لحلها . «توم المخلول» كان  
بمقدوره ترعيص جبهته ، لقد كان مهرجا متمرسا . انبساط  
الحانة مع اندفاعات من الهمجية ناتجة من الضعف يبدو ركبتا

(١) «وست ج ١ ص ٥٧ . العقوبات الشاذة والغريبة لم تكن غير  
مألوفة . يقول «وست» ص (٥٨) إن د . «مونتجريت» أمر أن يجلد  
حداد بسبب تقديم فاتورته .



شخصيته بالتساوى ، لقد وجد «الابروجيني» يسببون المشاكل استفسر عن السبب ثم صدم بعلمه أن ذلك حدث لأن أطفالهم سرقت . طبعاً غير مألوف حتى الآن بالمقاييس الاستعمارية ، ويظن أن هذا السبب غير كاف لأى احتجاج ، ومن ثم أصدر فى ٢٥ يونيو ١٨١٤ إعلاناً قال فيه :

«لقد نما العلم إلى نائب الحاكم أن عداءً واضحاً جداً وثابتاً حدث أن أظهر من جانب الوطنيين فى الجوار من «نهر كول» ، بالهجوم الذى شنوه على القطعان السارحة فى هذه الناحية ، وقد شعر أنه من واجبه أن يبحث الأسباب المحتملة التى دفعتهم لأن يتخذوا سلوك خطهم الهجومى ، ولم يكن دونما اقصى درجات الجزع قد علم أن استيلاء أولئك المخلوقات البائسة غير المتحضرة ، قد أثير حقاً بأسلوب أكثر بربرية ولا انسانية بعمل ارتكب ضدهم ، أعنى بوسرقة أطفالهم . ما لم يملك نائب المحافظ الدلائل الأكثر وضوحاً وتأكيداً عن كون مثل هذه الجرائم البربرية قد ارتكبت ، لم يكن ليصدق أن مواطناً انجليزياً ربما لطح هكذا بخسة شرف بلاده ونفسه ، ولكن الحقائق واضحة للغاية ، ويصبح حينئذ الواجب الالزامى المحتوم لنائب المحافظ أن يعلن هكذا علانية سخطه التام واشمئزازه عن ذلك .

ربما كان «دافى» صدم بصدق : أناس آخرون كانوا مشغولين جداً بمصالحهم الخاصة ليهتموا كثيراً بخصوص اشمئزازه .

كانت المستعمرة شارعة لـ «أخذ مظهر السكن للانجليز» . ولم تكن قد بدأت الهجرة المباشرة من انجلترا ، لكن عن طريق الضباط العسكريين الذين قد اختيروا للبقاء فى المستعمرة ، أجلوا جزائري «نورفولك» ، المهاجرون عرضاً من «نيو سوث ويلز» مع المساجين الذين أصبحوا أحراراً بالترقى أو الصفح ، كان السكن يزدادون بسرعة . وبنيت منازل ووضعت أراض داخل سياج . هناك أصبح الحيز أقل فأقل لـ «الابروجيني» ، تواريخ الحوادث فى تسلسلها ، الآن ، أصبحت مشوشة . بعض الأطفال المسروقين ، كيفما كان ، استخدموا كعبيد بما يعود بالنفع .

مع نهاية عام ١٨١٢ ، أفلح لصوص الادغال فى جلب «أشد الغم» ، ليس فقط لأمثال من انخدع بهم من «الابروجيني» بل أيضاً لبنى وطنهم من البيض . أدنى انواع المستوطنين ساعدوهم وقبلوا التعامل فى المسروقات ، كان حراس الماشية حلفاءهم . كانت الحكومة من الضعف وعدم القدرة لتقاوم الوحش الذى قد خلقته ، حتى منح «مكوارى» العفو فى عام ١٨١٤ ، فيما عدا عن القتل ، لهؤلاء الذين ، سيعودون إلى واجباتهم خلال ستة أشهر . من أسوأ هؤلاء الاشخاص كان المذنب هو «ميشيل» ، قد وصل فى عام ١٨١٢ . حاصلاً على الميزة من العفو العام ، ثم انضم إلى العصاة التى كان الزعيم فيها هو «ويتهد» والتى شملت اثنتين من



النساء «الابوجينيات» . حينما اطلق النار على «ويتهد» بواسطة الجنود ، وفي الحال اطيح برأسه من رفاقه طبقا لاتفاق ، اصبح «هو» الزعيم صار «الابروجيني» الآن من بواعث الخوف لكثير من المستعمرين ، كتب «نويوود» في ٢٧ مارس ١٨١٤ : «صباح رانع للغاية . ذهبنا إلى «سبرنج هل» وتناولنا الافطار . ، لكون الطريق حجري ، ذهبنا خلال واد حجرياً - واد جميل . ولكن إذا تصادف وقابلت الوطنيين فانت حتما هالك لا محالة . كل واحد من التلال عال جدا حتى أنهم يستطيعون قتلك بالحجارة» رغم ذلك التوقع المؤلم ، مهما كان ، تجارب «نويوود» الذاتية تبدو موفقة ، وقد كان عطوفا عليهم بنوع ما . في يوم ما في ١٨٠٧ حدث أن وجد وسط جماعة ما بين ٢٥٠ و ٣٠٠ كلهم ودودون للغاية . «السكان الاصليون ستويا يقومون بهجرة إلى الساحل وفقا لمواسم الصيد .» كل عام في نفس الشهر ، وغالبا في نفس اليوم - القبائل أو عدد منهم ، يأتون جنوباً ، عابرين «نيو نورفولك» على الضفة الشمالية لـ «الديرونت» ، النساء كالغذارى مع نار مقدسة - حاملات الجمرات المشتعلة التي حفظوها بين قطع من الحاء . عندما عبروا «طاحونة تيرى» واحدة من الابنية الاولى في البلدة ، السيود كانوا يصيحون بصيحتهم المعروفة الـ «كو - اى» ويلوحون بشعلاتهم محيين ويخبرنا «نويوود» كيف اطعم مجموعة من سبعة جاءوا إلى بيته ذهبوا إلى المطبخ ، امرأتان ، وثلاث فتيات ، وولدان . طلبت لهم

بعض الخبز واللحم ، وأعطيتهم بطاطس قاموا بشيها ، وفي المساء أخذت دمية ، التي كانت فتاتى اليتيمة ، «مارى ماك» ، قد كستها وأريتها لهم . لقد ظنوا أنها واحدة من أطفالنا التي توفيت ، ومن ثم أخذتها المرأة العجوز المسكينة بين يديها وقبلتها . حينما يموت أطفالهم الصغار فهم يحملونهم تقريبا معهم . في التاسعة ذهبت لرؤيتهم . كانوا قد اعدوا أنفسهم للمساء بجوار النار التي قد اشعلتها لهم . «اليوم التالى سأل «نويوود» عما صار بشأن ضيوفه السوتيون» ، وأخبر أنهم كانوا بالمطبخ وتناولوا افطارهم . خلف املاك «نويوود» أشعلوا نارا وبقوا طوال النهار والليل .

في عام ١٨١٤ نالت العاصمة نفسها زيارة من السكان «السوتيون» . تقول الـ «جازيت» :

ذكرنا في وقت سابق عن بضعة وطنيين احضروا إلى المدينة من الغابات بـ «سوث أرم» ، بعد تسلمهم لأصناف معينة من الملابس من صاحب الفخامة نائب المحافظ وأناس آخر مهذبون من هذه المستوطنة .

- وقد اقتيدوا خلال الشوارع بواسطة «١ . كامبل» (سجين) ، فضولهم الذى لم يحدث أن أرضى أبداً من قبل بمثل هذا المشهد ، حفزهم لفحص كل شىء بدهشة وحيرة بدون اعطاء انتباههم لأى شىء أطول من دقيقة .

نائب المحافظ عبر عن رغبته في أن يرى البقية من السكان



الوطنيين المتروكين عند «سوث أرم» ، عاد ثانية «كامبل» إلى ذلك المكان برفقة شخصين آخرين . امضت الجماعة ثلاثة أيام في بحث عقيم في أثرهم ، حينما عثروا على الوطنيين الذين أحبروهم أن الباقى على جزيرة «بتمسى» .

في الصباح التالي ذهب «كامبل» وجماعته في قارب إلى تلك الجزيرة مصحوبين بامرأة وطنية من واحدة من الجزر المجاورة والتي كانت قد عاشت مع «كامبل» عدة سنين . هذه المرأة صارت ذات فائدة عظيمة للجماعة بإظهار المعاملة الانسانية التى نالت من الناس البيض . عند النزول إلى البر رأوا عددا من الوطنيين جالسين حول النار ، وعند مشاهدتهم الاطفال مرتدين ملابس اصبحوا مندفعين للغاية ، وتحسبوا ثيابهم ، حينما أخبرهم الوطنيين عن استقبالهم بالمدينة ، أبدوا كلهم رغبة عن طريق امرأة «كامبل» أن يروا «هويارت» وأنه بصعوبة منعت الجماعة القارب من الفرق ، للبحث في الركوب . أحضر «كامبل» (١٣) إلى المدينة ، الذين نالوا كل عطف وانسانية من نائب المحافظ ، الذى كساهم كذلك . بعد ذلك نزلوا على «جزيرة لويرونى» (برونى) بناء على طلبهم .

نحن نشق أن جهود «كامبل» وجماعته ، ستكون فاتحة لمزيد من الاتصال بقبائل الوطنيين وعن طريق الوسائل من مثل هذه المعاملة

الانسانية في محاولة أن نستخلصهم من الحياة الوحشية . هذه القصة الاستطراذية ، كما نعلم من النشرة التالية لـ «الجازيت» لها قصة مكمله :

بضعة أيام مضت مائة فاكثر من الوطنيين حاصروا منزلا بـ «سوث أرم» ، وظرقوا الباب ، عن طريق الشخص بالداخل فاتحا إيلا ، ومشاهدا للوطنيين ، اصبح فى رعب شديد ، وبعد غلق الباب حاول أن يهرب عن طريق نافذة خلفية ، لكن أدرك عدم جدواها ، فتح الباب ثانية ، عندما دخل عدة وطنيين ، قدم لهم مكولات ، لكنهم رفضوا أن يأكلوا ، وبعد أن مسحوا المنزل ، اقتاد رجل كهل الرجل من نراعه ، الذى كان مقيما بالمنزل ، تقريبا نصف ميل من الغابة ، ووضعوه فى وسطهم فى لحظة أن كان الوطنيين على وشك اطلاق رماحهم على الضحية التعسة ، خاطبهم ، رجل وطنى ، الذى كان قد أتى به «أ» . كامبل منذ وقت مضى إلى مدينة «هويارت» ، حينما انصرفوا جميعا ، تاركين الشخص ليعود إلى مسكنه ، هكذا عن طريق كرم اخلاق أبدي سابقا نحو أولئك الوطنيين أبقي على حياة انسان .

رغما عن هجمات من الغدر أتى بها «باترسون» وآخرون ، الوفاء ، ربما يبنو ، لم يكن أقل فضائل «الابروجينى» . فقد اخبر «بونويك» بواسطة المستعمرين أنهم كانوا قادرين أن يسافروا



خلال الجزيرة في أمان تام ما بين ١٨١٤ - ١٨٢٢ (١) . يضع  
من سيدات مسنات قد روى عن مناسبات مبدئين مخالطة أكثر ودا  
وصداقة، مثل ، لعب أطفالهن مع «الأبروجيني» ، وذهاب أولادهن  
للصيد مع السود . هؤلاء السيدات كان لديهن اقتناع أن مثل هذه  
للحالة السعيدة للأمور ربما استمرت لولا سلوك المساجين الخدم  
بالغابة تجاه النساء الوطنيات . قد أخبر «بونويك» أيضا عن

(١) «بونويك» ، ص ٤٣ . قارن «ونتورث» (جزء ٢ ، ص ٣) :  
«يمكن لشخصين مسلحين بالبنادق عبور الجزيرة من أحد الاطراف  
إلى الطرف الآخر في أمان تام ، أنه في نفس الفترة التي قام الكابتن  
«كيللي الجبار برحلته حول «ارض فان ديمين» في مركب صيد حيتان  
(١٨١٥ - ١٦) متصلا بالعديد من الأبروجيني على ساحل الويلد  
ويست ، الذين من المحتمل لم يروا مطلقا رجال بيض . هناك كان  
بعض العداء والقاء حجارة من جانب الوطنيين ولكنهم كانوا في الأغلب  
ودودين ، وأن كانوا مرتابين كالبيض ومستعدين بالمثل للمشاكل .  
مبكرا في يناير ١٨١٦ ، يومان من شمال «ميناء مكواري» ، نزل  
«كيللي» على شاطئ صغير «ظننا في ذاك الوقت أننا كنا في أمان إلى  
الآن ، وبمجرد ما اشعلنا نارا عظيمة لتدفئ أنفسنا ، وجدنا - لعظيم  
دهشتنا - ستة من رجال طوال القامة مقتربين منا ، وطنيون سود ،  
يبلغ كل منهم تقريبا ستة أقدام طولا وضخام جدا ، وجوههم سوداء  
مغطاة بالشحم . معهم سهم بكل من أيديهم اليمنى وسهمان في يسراهم  
«تنهوا الرحالة للخطر وقرروا أن يسترضوا «الأبروجيني» الذين كان كل  
واحد منهم أيضا يجز رحما في أصابع قدمه ، أعطوهم أربع بجعات  
وحويان ، ومبات ، (وهو حيوان استرالي صغير يشبه الدب) مما كان  
لديهم في السفينة في مبادلة بسهامهم . «يدوا مسرورين للغاية  
بصفقتهم الرابعة . وذهبوا رافعين يدا واحدة كرمز للصداقة» - سجل  
«كيللي» . اقتبس جزئيا في «ويلز» ص ٦ .

عشرون من الوطنيين معاونين في مزرعة وقت الحصاد ، متقاضين  
أجرا من البطاطس Damper ، وساعدوا «روس» في اطفاء  
حريق ، حوادث متفرقة ، على أي حال ، عكزت السلام في  
الجزيرة، في عام ١٨١٦ كتبت «الجازيت» تقريراً :

لقد جاهر الوطنيون السود في هذه المستعمرة خلال الأسابيع  
القليلة الماضية بغداء ، أشد مما شوهد منذ استيطانها تجاه  
مستوطنى أعالي القطر ، ثم بقتل وتشيتيت قطعانهم . ومنذ  
زيارتهم لـ «نيونورفولك» عاشوا بالقرب من قطيع السيد توماس  
ماكنيلنس بجوار «جيركو» وقتلوا بقرتين بديعتين . حادث «النيو  
نورفولك» كان مشاجرة بين ثلاثة حراس ماشية وعشرين من  
الوطنيين . اطلق النار على ثلاثة من «الأبروجيني» .

في ٢٧ يوليو ١٨١٦ أبلغ أن جماعة من الوطنيين قد ساقوا  
سبع عشرة من الماشية المقرنة من قطيع السيد ج . بيومونت عند  
دغله التي ترى ولم يسمع عنهم شيء منذ ذلك الوقت . «في ١٩  
أكتوبر حذر رئيس التحرير الأشخاص المسافرين ما بين  
«الديرونت» و «التامار» الا يسيروا بدون بنادق «بسبب من أسلوب  
العداء . المبين من جانب الوطنيين ويحتمل توقع خطر أكبر .

لهذا العام أيضا نسب إلى «هوبارت» (خطأ بالتأكيد غالبا)  
لوحة الاعلان الطريفة المعروفة «بلاغ لمحافظ دافى» ، سلسلة من



صور ملونة على الخشب مثل «سلخة» جريدة . (١)

واحد من هذه الوثائق الخشبية موجودة في المتحف التسماني، وتوجد أخرى في مبنى البرلمان في «كانبرا». الصورة الأولى تظهر في مشهد شاعري، أبروجيني، وأبيض، الأذرع حول

(١) دونت ثانية في مؤلف «بونويك» ص ٨٤، «هوكي» ص ٨٦. لم يكن في استطاعتي أن أجد أي دليل كتابي أن هذا الاعلان قد نشر بواسطة «دافي»، ولا أي بيان رسمي من اعداده. نسبته عامة إلى «دافي» بواسطة عائلات تسمانيا القديمة يبدو أنه اعتمد فقط على الحديث المنقول «بونويك» (ص ٨٣، ٨٤) ينسب الاعلان إلى «آرثر». أخبرني صديق أنه رأي إحدى اللوحات زهاء عام ١٨٢٨، في «مدينة هوبارت» كلها في جدة وفي حالة متأللة جاهزة أن تعلق بالمسامير على شجرة صمغ، «النسخة من الاعلان بمبنى البرلمان» بـ «كانبرا»، تنسب إلى «آرثر». ويقرر الراحل السيد بيتي من «هوبارت» الذي أخذت منه نسخة «كانبرا» - بظن أن ثلاثة فقط بقيت - أن على اثنتين من اللوحات مكتوب بخط يد قديم جدا بيان أنهما نشرتا أكثر قدما بواسطة المحافظ «دافي»، تلك يستحيل قبولها كدليل. الآتية أ. ل. واين، أمينة المحفوظات التسمانية تلفت نظري إلى إشارة في «الكلونيال تايمز» من ٥ مارس ١٨٣٠ (ولاية آرثر) والتي تبدو قطعيا لتشير إلى ذلك الاعلان:

«لقد نما إلى علمنا أن الحكومة اعطت تعليمات لرسم عدد كبير من اللوحات لتوضع في الغابة لأجل اعمال الفكر من جانب الوطنيين، ويقال أن هذه اللوحات صور لهجمات عملت بواسطة السود على السكان البيض، وفي الخلفية تقرر مشاهدة مشنقة بأسود معلق، وأيضاً، نفس المصير بالنسبة للرجل الأبيض، الذي قدم في لوحة أخرى كمعتد. كييفما كانت التجربة تستحق الثناء لتثقيف، بأي وسيلة، ذلك الجنس المسدل عليه ستار الجهل، نخشى أن الاسباب في عداوتهم يجب أن يسبر عمق غورها، أو أن حاستهم كذواقة للوحات الملونة راسخة بوضوح أكبر، قبل أن نستطيع توقع أي نتيجة مفيدة من هذا الاجراء. عندما وجد أن في البلد الأكثر تقدماً في العالم، على سبيل المثال، شق القتل بالسلاسل، عديم التأثير. أنه ليس متوقفاً أن سيتأثر جنس همجي عن طريق العرض الأكثر هدوءاً بصورة وكاريكاتير. - كلونيال تايمز».

بعضها، طفلان مختلف اللون متماسكا الايدي، ثم امرأة بيضاء، وامرأة سوداء يطببان أطفال بعضهما البعض. الصورة التالية توضح المحافظ بقبعة عالية، مصافحاً لوطني، الاعلان بعدئذ يتدرج لأمر أخطر. نشاهد وطنياً طاعناً بالرمح رجلاً أبيض، وكنتيجة، الوطني مشنوقاً تحت اشراف المحافظ. اسفل رجل أبيض مطلقاً الرصاص على وطني، وهذه المرة يشنق الرجل الأبيض تحت اشراف حكومي. الحوار التالي مرفق بـ «الاعلان»:

«لماذا، يامسا (يقصد مستر) محافظ، تساءل جاك الاسود «اعنانكم (يقصد اعلانكم) كله كلام فارغ. كيف يقرأه انسان اسودايه؟ لم يعلمه أن يقرأ كتاب». «إذا، اقرأ ذلك» قال المحافظ، مشيراً إلى صورة.

لسوء الحظ ليس هناك سبب لنفترض، حتى إذا وزعت صور كهذه على نطاق واسع، أن السكان الوطنيين غير المتعلمين يمكن أن يفهموا رمزية الرسوم. ولا كانت قصة اللوحة صحيحة، لأن، مع أن عدداً من «الابروجيني»، أعدموا من أجل قتل أوربيين، لم يعدم أوربيون ابداً من أجل قتل «الابروجيني». «دافي نفسه ربما أحرز فرصة ضئيلة بجعله ذلك الوعد نافذاً المفعول، إذا تحققت له. في ٨ ابريل ١٨١٧ خلفه «سوريل» الذي وصل ليجد لصوص الغاب مازالوا يعيشون فساداً بالقطر، لم يكن هناك مدارس.



المذنبون عليهم رقابة ضعيفة وبلا مأوى مناسب . النساء اصبحن عشيقات لموظفي الحكومة . «زوجة» بيعت مقابل خمسين نعجة . وأخرى مقابل خمسة جنبيات استرلينية وجالون من الروم ، وثالثة مقابل عشرين نعجة وجالون من الروم .

جمع «سوريل السكان معا وعرض مكافأة مالية للقضاء على لصوصية الغاب . دية القتل هذه ادت إلى أكثر العواقب سعادة . في أقل من ثلاثة أشهر أما قبض على عصابات لصصوص الغاب أو أبيدت . آخر واحد ليباد كان «هو» المتعطش للدماء . ويهمننا فقط بسبب ارتباطه بالفتاة الوطنية «مارى» . حوالى الوقت من وصول «سوريل» ، اقتفى أثره فى الجوار من «جيريكو» بواسطة جماعة صغيرة من الآلاى السادس والأربعين . «نزعته للقسوة المتناهية كانت واضحة بشدة عند هذه المناسبة ، بسبب كونه محاصراً بشدة ولكى يسهل هروبه ، اطلق النار صوب تلك الرفيقة الانثى التعسة التى من التعب كانت غير قادرة على أن تجاربه فى المشى . «أصيبت إصابة خفيفة ، ومعه «جربنديته» ويندقيته «المقروطة» وكلايه قبض عليه بواسطة المطاردين . ووظفت كدليل فى البحث عن لصصوص الغاب ثم فيما أرسلها «سوريل» الى «سيدنى» .

ولاية «سوريل» نقطة تحول بينة فى تاريخ المستعمرة ، ثم للأبروجينى ، بداية النهاية ، كانت «بريطانيا» فى الدرجة القصوى من الكاد «فى فترة كهذه» يقول «بورن» ، «عندما عرف المخلصون

والكادحون الذين يعز وجودهم كيف يوجهون طاقاتهم ، الموقتون ، بيد أن لهم فائدة ، التقارير المرسله من الجهة المقابلة لنا من الكرة الارضية ، فتحت باب الأمل للحكومة البريطانية ، بذلك يمكنهم التخلص من بعض السكان اللجوجين الزاندين عن الحاجة ، لذلك انتهزوا الفرصة على الفور . صمد ضد اغراءات عديدة للمهاجرين ، السمة العقابية للمستعمرات كانت الاعتراض المنيع لدى الكثيرين ، الخشية من عدم توفر الامان الشخصى مفرعا آخرين ، توقع الشر من الفساد الاخلاقى متأملاً بدرجة عظيمة من البعض . حتى يمكن التغلب على شكوك كهذه . مسافرون ، أعطوا ، تماماً ، فى أخرى جزء ، تفرغ مجانى من السفينة للمهاجر ، زود بالجراية عن الشهور الست الأولى ، ارض معفاة من الايجار ، منحت ليس فقط لعائل الاسرة ، بل وعد أن يوهب حصص معقولة على كل من أولاده ، بلا شك فى حالات كثيرة ، وفى ذلك الوعد ، بينما فى الاغلب أو الأكثر ، قد نقض .... وكتعويض عن الأرض الممتوحة ، المستوطن الزم أن يعول عدداً من المذنبين . الدولة مقدرة على هذا المنوال كل فرد ينال فى الخدمة الخصوصية كوفى بـ ستة عشر جنبيها فى السنة قبل المال الأميرى ، تقدير معتدل للغاية ، وينقصه كثير من الحقيقة شرط ايواء مذنبين أصبح سريعاً أمر غير معمول به . لأن ، عندما نمت المستعمرة ، أصبح هذا المدد من الأيدى العاملة غير كاف كلية بالحاجة . «أعطيت قوة



دفع خاصة للهجرة ، يقول «بورن» ، عند الحضور لـ «ونتويرز» إلى «نيوسوث ويلز» ، و «جوفري» إلى «أرض فان ديمين» خلال وقت قصير بين بعضهما البعض .

هكذا من وجهة نظر الحكومة البريطانية سار كل شيء على ما يرام . كون التخلص من الفائض المتعب من احرار انجلترا وبالمثل جماعتها من المجرمين صار فعلا ، تركت المصاعب التي كان لزاما أن تظهر من عمر مستعمرة عقابية بعدد كبير من المواطنين احرار في مستعمرة عقابية تحت ادارة عسكرية لتحل ذاتيا . قد عرفت وسائل التي ربما رغبوا بها أناسا في أن يهاجروا ، المرغب منذ القدم للشعوب الزراعية - الأرض . إن هذه الأرض لها سكان من قبل ، ليسوا مزارعين بالتأكيد ، بل أناس اعتمدوا عليها في معيشتهم ، لم يكن يعتبر هذا أمرا هاما . لماذا في الحقيقة وجدوا الاوصياء الاستعماريين اذا لم يحلوا مشاكل كهذه؟ وجاء اناس أكثر فأكثر . «نشر الملتزمون أنفسهم في البطاح ، مرجحين السهول المعشبة بالداخل ، ومشتغلين بالمهن الزراعية على نطاق واسع . وأنه لا يمكن الافتراض سوى أنهم عينة واضحة من المزارعين الانجليز ، بيد أنهم في أرض «فان ديمين» ورثوا تقليد سيئا لأجل ، ولو أن الوطنيين كانوا ما يزالون ، لعدد من السنين مستعدين أن يكونوا وديين تجاه أولئك الذين عاملوهم بانصاف ، كانوا مشارين سابقا بالحق والخوف . المستوطنون احرار لم

وجدوا الناس الهادئين السذج الذين قد ابهجوا الفرنسيين من قبل ربع قرن ، بل قوما مريبين وأحيانا خطرين ، إذا ما كسب مستوطن ثقتهم ، سرعان ما تزعزع بواسطة عمل قاس من راع ما لجار . من جديد يأتي لجماعة النساء من الضانات ببريطانيا ، الغابة كانت على الاغلب ملئت بالأهوال ، ربما ادعى أن كثيرا ما رويت حكاية مفزعة عن «المتوحشين» ، عرايا تقريبا ، شعرهم مغطى بالطفل ، الذين يقبلون بالرمح والهرادة ليقتلوا الأمن ، بعض الأحيان أيضا ، ملأت تأرياتهم المستوطنين بالرعب . (١) لكن في تلك الأيام القليلة كانوا كلهم تقريبا من جانب واحد . في ١٩ مايو ١٨١٧ وجد «سوريل» من المرغوب فيه أن يصدر اعلانا الذي قال فيه :

حيث أن عدة مستوطنين وآخرين صاروا على العادة من اطلاق النار بتهور وبحقد ومبيدين الوطنيين غير المحضنين ، أو «الابروجيني» بهذه الجزيرة ، وحيث أنه قد صدر امر من صاحب الفخامة الرئيس المحافظ ، أن الوطنيين يلزم كونهم معتبرين تحت

(١) يقول «بورن» الجثة لراع ، ذبح عند عقار الكاتب ، تمثل صورة مرعبة لبغضهم الشديد ، اقتلعت العينان من محجريهما ، وادخلت عصي ( لا تشبه مساطر المكاتب ) بداخل الفتحيتين . كانت الجمجمة مغطاة بفضاعة . وحشي الغم بروث البقر ، وأنه يظن أن العصي قد وضعت لتضاهي قرون الثيران ، وأن انتقامهم كان رمزيا لاحتلال ضحيّتهم - قطع ماشية .

كلونيال ماجازين - جزء ٢ ، ص ٧٦ .



الإدارة والحماية البريطانية ، وتلك التعليمات مردها للواجب لا تفر عن أنها ميل من نائب المحافظ ليحرم ويمنع وحينما تقترب أن ير ويعاقب على أى أساءة فى معاملة وطنى هذه الجزيرة ، وأن يؤيد ويشجع كل الإجراءات التى قد تؤدى إلى استرضائهم وتحضرهم .

من المحتمل أن الإعلان كان له بعض التأثير ، تسجل «الجازيت» فى ٢٥ أبريل ١٨١٩ :

بالرغم من العداوة التى أوغرت صدور وطنى هذه الجزيرة لمدة طويلة تجاه الأوربيين ، نشعر الآن من صميم القلب بالرضا أن العداوة بقدر ما هابطة شيئاً فشيئاً . بضعة منهم أصبحوا يشاهدون حول هذه المدينة وضواحيها ، الذين يحصلون على معاشهم من المحسن والمطبوع على الخير ، بزيادة تبصرنا فى الوضع الغريب لهذا الشعب ، نصبح ملزمين أكثر بالوفاء بمؤخر الدين الكبير من الانصاف المستحق لهم . اليس «ابروجينييو» هذه المستعمرة عيال على حكومتنا ؟ ألسنا كلنا سعداء ما عداهم ؟ ثم أليسوا بؤساء ؟ وهل يستطيعون انتشال انفسهم من هذه الحالة اليئسة ؟ أليسوا فى حاجة إلى مساعدتنا ؟ وهل سترفض هذه المساعدة ؟ أولئك الذين يتوهمون أن «الله لم يخلق كل الأمم على الأرض من ذرية واحدة» من اللازم أن يقنعوا أن الوطنيين متهما

كانت جبلتهم من الممكن أن يمدنوا ، لا ، يمكن أن ينصروا . الوازع الأخلاقى للهيئة الاجتماعية سيعتبرنا مسئولين . إنهم أكثر أعضاء المجتمع قلة حيلة ، وكونهم كذلك لهم علينا جميعاً حق خاص ، أن نبسط كل عون فى استطاعتنا ، أيضاً فيما يتعلق بضرورياتهم ، أما عن وسائل التنوير أولئك اللانى فى نهاية المطاف ستخرجهم من زمهرير الغابة إلى ما نتمتع به من دفء بهيج .

كانت هذه على الأقل ، علامة مدعاة للأمل ، ربما أن الوطنيين حازوا فى شخص سوريل ، أعظم الأوصياء التسمانيون حكمة ، أخلص صديق . لأنه تحقق من الا يتوجه بكلامه إليهم بل يجب أن يوجهه إلى مواطنيه لأنه يدرك ذلك جيداً اظهره فى بيان يستحق الاعتبار بتاريخ ١٣ مارس ١٨١٩ ، وثيقة الأكثر تبصراً بالعواقب والاشد انصافاً فى مجمل القصة المحزنة :

«عداء بين للغاية»

من نبأ وصل عند حضرة نائب المحافظ ، يبدو هنالك باعث للادراك أن انتهاكات قد ارتكبت مؤخراً ضد بعض الناس الوطنيين فى الريف القاصى مجاوراً لنهر «بلينتى» ، ولو أن النتيجة من التحقيقات قامت على أن هذه التقارير لم تثبت الحقائق المزعومة أبعد من أن طفلين وطنيين استبقوا فى حوزة شخص



يقيم في أعالي مساقط المياه - على هذا الموضوع الذي يعدّ نادر  
المحافظ من الأهمية القصوى ، مثلما لسلام وأمن المستوطنين  
والإنسانية أيضا ، وحضرته لا يمكن أن يغفل محافظ  
المستوطنين.

نائب المحافظ مدرك ذلك أن كثيرا من المستوطنين وحراس  
المواشي يعتبرون الوطنيين أناسا عدائين ، طالبين دونما إثارة  
فرص لقتلهم ومواشيهم ، والذين ستصبح أى محاولة تجاهلهم في  
الرفق أو المصالحة عديمة الجدوى . إنه أكثر تأكيداً ، على أى  
حال ، أن الوطنيين إذا نوا التدمير بهذه الطريقة ، وإذا أصبحوا  
على الدوام مترقبين من أجل فرص لاقتناصها ، سيزداد الضرر  
المعمول بسببهم مائة ضعف . بيد أن ، للآن ، من أى تدبير منسق  
لأجل قتل الماشية والناس ، كونهم اقتفى أثرهم بواسطة قبائل  
الوطنيين ، يبدو أن كانت مقابلتهم مع الرعاية غالبا عرضية ،  
والرأى لأفضل الرجال المطلعين ، الذين اقتصاموا طويلا في  
المستعمرة هو أن الأولين قلما يكونون المعتدين ، وحتى حينما  
يصبحون ، يتصرفون تحت تأثير الاصابات الحادثة لبعض منهم  
من وقت قريب بواسطة الناس البيض . أنه لا يمكن إنكار ذلك ،  
في حالات كثيرة سابقة ، ارتكبت قساوات كريمة بالنسبة  
للإنسانية ومهينة للشخصية الانجليزية ، بينما يمكن أن تحتذى

محاولات قليلة من جانب المستعمرين لاسترضاء الناس الوطنيين  
وجعلهم يدركون إن السلام والرفق هما الشيطان المرغوبان .  
استمرت الانطباعات المتبقية من الاصابات القديمة بسبب  
الاعتداءات العرضية من أشرار حيث كان مسرح جريمتهم نائيا  
جدا لجعل الاكتشاف صعباً ، والذين أحيانا يطلقون النار ويقتلون  
الرجال بطيش وعند آخرين يتعقبون النساء ، بغرض اجبارهن  
على هجر أطفالهن . ذلك الاعتداء الأخير ، ربما ، كان الأكثر يقينا  
من الجميع لانطلاق الرغبة الملحة القوية بداخل المعذبين للانتقام  
من كل البيض وليحث الوطنيين ليأخذوا بالشار بلا تمييز تبعا  
للعادة المألوفة من إناس غير متحضرين ، كلما صادفوا في  
نزوحهم قطعانا أو رعاة . أنه ليس فقط ، ما يعانون ، أولئك الذين  
يقترفون أعمالا فظيعة كهذه ضد أناس غير محميين نسبيا ، كل  
ملاك وحراس المواشى كانوا متورطين في النتائج جلبت بسبب  
الأعمال الطائشة والمجرمة من قلة . من سلوك الناس الوطنيين  
عندما يكونون متحررين من الاحساس بالاذية تجاه أولئك الذين  
ينشدون الاتصال بهم ، هناك باعث قوى لتوقع إمكانية مصالحتهم  
. بالساحل الشمالى الشرقى ، حيث يتصل بهم «بوتس» أحيانا ،  
وأیضا عند «ميناء مكواري» حيث شوهد الوطنيون مؤخرا ، وجنوا  
مسالمين وسليمي النية ، مظهرين عدم الميل للأذية . وعرفوا في



أماكن أخرى كونهم بالمثل وديعين حيث يعاملهم حراس المواشى بلطف ورفق . تجنب دقيق من جانب المستوطنين وحراس المواشى لسلوك مفضل إلى ايقاظ شبهة الأذى العمد ، والامتناع الصارم عن كل أفعال ومظاهر العداء ، إلا متى ردوا دفاعا عن النفس أكد لا مفر منه أو وقاية للماشية ، ربما مع كل ذلك يزيل من أذهان الناس الوطنيين التأثيرات الباقية بسبب القساوات السالفة، حتى لا تصبح اللقاءات بينهم وبين المستعمرين ، التى تجعلها امتداد أراضى المراعى والاحتلال المتزايد من القطر حتما كثيرة الوقوع سنويا ، ضارة لآى جانب ، وأن مداومة على القسوة والاعتداء ، تؤدي إلى هؤلاء الاضرار ، والتى حتما تحيط الماشية بخطر دائم ، والرعاة بالمسئولية عن الأرواح التى ربما تزهد ، من المحتمل تجنبها .

لتحقيق ذلك الهدف ، تكون المصلحة ليست أقل من الواجب ، على المستوطنين والرعاة ، أن يقدموا أى شخص مستحق لعقاب فى محله الذى سيكون واضحا ثبوت ابادته أو الأساءة إلى أى من الناس الوطنيين (ليس مطلقا فى الدفاع عن النفس) سيكون الالتزام والتصميم من نائب المحافظ مدعما من القضاة وبالمعاونة من كل المستوطنين الفلسطينيين الخيرين :

بفرض أن نمنع استمرار القسوة ، السالف ذكرها ، بتجريد الوطنيين من أطفالهم ، أنه بذلك أمر أن المأمورين القضائيين

«بأحياء بت ووتر» و «كول ريفر» والكنستبلات المركزيين فى كل الأحياء الأخرى فورا عمل تقرير عن كل الشباب الوطنيين والأطفال الذين يكونون مقيمين مع أى من المستوطنين أو حراس المواشى ، مفسرين ممن وبأى كيفية اقتنوا .

نفس المأمورين القضائيين والكنستبلات المركزيين يكون عليهم فى المستقبل أخذ بيان عن كل شخص وطنى أو طفل الذى سيحضر أو يجلب لحيهم ، أو الريف المجاور ، سوية مع ظروف حضوره ، وترسل هؤلاء التقارير إلى مكتب السكرتير إلى مدينة «هوبارت» .

سوف لا يسمح لآى أحد مهما كان بأن يبقى على حياة شاب وطنى أو طفل ما لم يبرهن بوضوح أن قد أعطى رضا الوالدين ، أو أن الطفل وجد فى حال إلى طلب الحماية والمأوى ، فى أى حال الشخص الذى ربما يقع بين يديه عليه فى الحال أن يبلغ الواقعة إلى أقرب مأمور قضائى أو كنستابل . كل الشبان الوطنيين الذين سيعرفون إن كانوا مع أى من المستوطنين أو حراس المواشى ، ما لم يعمل عن ذلك ، سيرحلون إلى مدينة «هوبارت» حيث سينفق عليهم ويعلمون فى الحفظ وتحت الوصاية من الحكومة .

بأمر من حضرة

نائب المحافظ

كاتم السر ، ح . أ . روبنسن

متتبعين لصدام بين الوطنيين والاوربيين - رأى أنه وقع لما



«احتجزوا حراس الماشية وأساعوا معاملة زوجة رئيس - تعفرت  
جماعة من الآلاي (٤٨) الوطنيين وقتلت سبعة عشر منبداً  
«سوريل» كفل بعض من الأطفال اليتامى . عن ذلك منهم بقراً في  
مجلة من عام ١٨٢١ .

الولد الوطني الذي وجد في الغابات بالقرب من نهر «سبتر»  
منذ سنتين ونصف ، وظل منذ ذلك الحين تحت رعاية نائب المشاف  
، والذي نصره باسم «جورج فان بيمين» ذهب إلى إنجلترا في  
«الماري» بطرف المحترم وليم كيرمود . هو على الأغلب مفروض  
أن يكون في التاسعة من عمره . ينتظر أن هذه الفرصة المواتية  
بشأن إثبات القدرة والاستعداد لوطنى هذه الجزيرة ربنا يعطى  
أساساً يبدو أن يكفل لأن نضعهم بين الجنس البشرى اسرى من  
الانطباعات المفترضة قبلئذ عن هذا الجنس من الناس .

احتمالاً هذا هو الولد الذي سجلت «الجازيت» في حينه في ١٨  
يناير عام ١٨٢٢ ، وقد وصل إلى «ليفربول» ، حيث فتح اكتاب من  
أجله . مغترب آخر مات بعد وقت قصير من وصوله . نطالع في  
عام ١٨٢٦ عن ولد لم يستعد له في إنجلترا الذي رفضت الحكومة  
أن تعوله . شحن بالسفينة مرة أخرى لموطنه ، كان آرثر «خلف»  
سوريل متشائماً بخصوص أماله ، ورأى أن تجارب الولد بإنجلترا  
ربما لا تنفعه لنفس الغرض المتبصر فيه عند «رعايته الإنسانين» .

يسو الوطنيين في أغلب الأحيان ليسوا أكثر من محققين  
لأفعالهم الشائنة ، قديماً في عام ١٨١٩ طعنت بالرماح «قبيلة  
اويستر باي» «جون كيب» ورجلاً آخر . تقول «الجازيت» من  
المعروف جيداً أن قبل مقتل «كيمب» ببعض الوقت أطلق الرصاص  
على رجل وطنى بالغابات إلى جبهة المشرق من بعض الرعاة ، وإن  
النساء قد جردن من أطفالهن بهذه الناحية . وحدث في نفس العام  
قتال بين حرس المواشى والوطنيين الذي فيه قتل وطنى وجرح  
اثنان من الرجال البيض . أفادت مراسلات أن مأوى ومساعدة  
طبية من نوع ما أعطيت لجماعة من الوطنيين . لم يكن هناك أبداً ،  
على أى حال ، في أى وقت عداء متفق عليه من جانب الوطنيين ،  
رجوعاً لعام ١٨٢٥ يصف «جودبريدج» لقاء مع جماعة من  
«الابروجينى» في جبهة نائية . وجدناهم يشوون «ابسوم» ، بامعائه  
وكل شئ ، الذي اشتركوا في تناوله حينما نضج بشبهة مفتوحة  
ودعونا بحركات لنشاركهم . بعد تلك الوجبة بدأوا نوعاً من  
الرقص ، كل المجموعة مرددة كلمة «كوروبورى» . ويقينا بينهم حتى  
مطلع الفجر . خلال كل ذلك الوقت داوموا على مرحبهم . بدوا لنا  
أناساً مسالمين ، ولو أن منذ ذلك العهد وجدوا أنهم جيران خطرون  
للغاية» .

في الأثناء حقق العمران الأفضل لـ «أرض فان ديمين» بلغ



المفوض «بيج» في عام ١٨٢٠ أن تعداد السكان البيض في (٥٤٦٨) الذين وصلوا منهم بكامل إرادتهم (٧١٤) (١٨٥١) مواليد وطنيين ستة وعشرون من الوطنيين نصرروا . في عام (١٨٢٠) ، (١٠٥) من الأطفال نصرروا في مدينة «هوبارت» ، من بينهم العديد كانوا شرعيين بلغ عددهم (٨٢) ، كأمير عالي كال الأطفال الوطنيين غير شرعيين . حدث أن أوجدت ثمانية سجون ظروف الوطن الأم (انجلترا) حتى أن ثمانية وأربعين شخصاً بمدينة «هوبارت» كانوا فعلاً مستحقين للصدقة «زودوا بالطعام من نواحي الاحسان» ، أبلغ «سوريل» أن يراقب بدقة «مثل هذه المضار» «بيج» وجد الوطنيين مميزين «بنفوسهم الشديد من الاتصال بالاوربيين» ، بالروح العدائية والأخذ بالثأر ، حتى أنهم مازالوا يحفظون ذكرى عن عمل من العنف غير المبرر ارتكب فيما مضى . نادراً ما كانوا يشاهدون في مدينة هوبارت أو بالجوار حتى من المستوطنات ، بيد أن بعضاً من أطفالهم يتبنون ويعاملون بحنان من جانب المستوطنين .. وليس هناك من سبب لنفترض أن الوطنيين السود كثيرى العدد أو أنهم سيقاومون أى مقاومة خطيرة للتوسع بمستوطنات مستقبلاً «كراهية الوطنيين للاختلاط بالاوربيين» شملت بناءً على «جيفريز» (١) أشد

الكراهية نحو التهجين ونواتجه - كراهية لا تشارك من جانب الذكور البيض . وهو يروى قصة «أبروجينية» التي أنجبت طفلاً من بحار - فتى من أصول طيبة ، قابلت جماعة من أهل البلد الذين امسكوا بالطفل وألقوا به في نار . انقذ من النار المهلكة بواسطة أمه المخبولة وارسل إلى «لونسستون» حيث تبني فعلاً بكرى المرأة الملون ، سيد وزوجته ، مساعدة له ، بلغ الحادية عشرة في ذاك الوقت ، مات الطفل ، لكن أخته صارت «فائقة الحسن» ، ذات لون نحاسي خفيف ، بوجنات وردية ، عيون سوداء واسعة .. والأطراف بديعة التكوين . ولم تهدأ غارات السود ، لا في كثرتها ولا بموتها .

الاتصال بالمدينة على أى حال ، لم يكن دونما تأثير . مع عام ١٨٢٢ كانت مجموعة من الوطنيين المجريين من الروح القبلية عرفت «الرعا ع المستأنسين» كانت فعلاً جوابة للقطر . كانوا متسولين طعام ، دخان ، وخمور ، كريهي المظهر ، ومعانين من ذاك المرض الجلدي الذي كان «الابروجيني» عرضة له بطريقة عجيبة . الميجل السيد هورتون رآهم عند بيت ووتر قاعدين

(١) «جيفريز» ص ١٢٠ ، بناءً على «بنويك» (ص ٣٢١ - ٣) تلك الفتاة بعد عدة مغامرات تزوجت من مذهب . عاشت لتربي ذرية من البنات اشتهرن بكل أنحاء الجزيرة لحسنهن .



الفرقضاء عاليا حول كل مضمربهم على رأس قنطرة  
 أنصاف الحفرين لتمام واحد نفسه «موسكيو» استمر في  
 على من سبب القتل. وقف لفترة كحارس من  
 بعض كفضاض أثر في مطاردة لصومع الغلب. مثلما  
 نفسه مدقا لكرافية، وسبب صرعه للمنتب الذي سبب. كثر  
 القيص عليه. قرب في قرع وعكف في النهاية. فولى الغيب  
 موسكيو يقال ارتكبت دقانا عن النفس. انضم إلى قبيلة  
 يلى وكان سلطان عليهم عظيما. على قبر عظيم من  
 والدعاء، يتألم على مؤرخ لخيرى، عليهم سفلك. ارتكبت  
 فظيعة سحب رجلا من بيت قريته بولسطة نداء الى الكوي  
 وقت بالرمح. جرائم قتل أخرى ارتكبت. أخيرا اضطر  
 الرصاص وقبض عليه بواسطة وطنى تساني، «تيجو» وجى  
 الى المحاكمة في ديسمبر عام ١٨٢٤، مع آخر «بلاك جاك»  
 «بلاك جاك» يعرف قبيلا من الامبات. موسكيو فقط ازيد قبيلا  
 اميرت بعباية مهزلة محاكمة لورية ووضع المسجونان في قفص  
 الاتهام ومثلا أمام المحكمة كفاعلين أساسيين من الدرجة الثانية  
 لمساعدة والتحريض على القتل العمد. وليد مولى أوك، في  
 خليج «جراينت ستون» في ١٥ نوفمبر ١٨٢٢، يلا أنى فكرة  
 ليهم حول ملا كانت تدير أبحاث القضية. ومع ذلك قيم العمل

وجد «موسكيو» منتب و«بلاك جاك» غير منتب. بعضتهما  
 يور مشابه في مقتل ملغوا. وأطلق سبيلهما عدة أشهر قيدا بعد  
 وجد «بلاك جاك» متباً في جريمة قتل أخرى. وأعدم هو وموسكيو  
 مع ستة من لصومع الغالبات البيض. يور أن كان موسكيو رجلاً  
 ذكياً. في محادثة مع السيد بكري النيجان وبعض الآخرين بعد  
 الحكم عليه قال الشوق ليس أمراً جيداً بالنسبة للسود.  
 السيد بكري: لم لا مثلاً هو صالح للرجل الأسود مثله  
 للرجل الأبيض إذا ما قتل إنساناً موسكيو صالح جداً للرجل  
 الأبيض لأنه معتاد عليه.  
 يور «ميفل» ذلك في وقت ما كان موسكيو مطوراً من أجل  
 القتل. أظهر أكثر من مرة مودة للناس الذين حدث أن كانوا كرماء  
 معه. واحد ممن وقعوا تحت سطوته في مكان ناء عومل بلطف  
 شديد من جانب موسكيو واتباعه. قال له «موسكيو» أقمت مع  
 الرفاق البيض. استطيت البطاطين، الملايس، الدخان، الروم،  
 الخبز كالرفاق البيض على حد سواء. أعطوه لى الرفاق البيض.  
 بعد قليل أرسلنى المحافظ القيص على لص غدايات - وعرضى  
 بملايس كثيرة وأعادنى إلى «سينى» موطنى أمسكه. المحافظ  
 بعد بلكاقيب كثيرة، لم يرجعنى أبدا. طقت المعسكرات  
 المساجين لا يحيوننى، على ذلك لم يعطونى شيئاً. يستحقون



عشماوى المتكرد . جذلت أحد الرجال - ضريته بهراوة . احس كونسابل . بعنق هريت فى الغاية . سرت مع رعاع كثيرين نظوف على جميع الناس تتسلل . البعض يعطى خبزا . بطاطين البعض سرقوا مشروبى «الجن» . سبب ذلك قتال : سرق الرعاع كوخا . البعض اخبر المحافظ : كل الناس يريدون القبض على اطلاق الرصاص على . ربما رأى أنتى أعامل البيض على حد سواء . من لا يعطى ابدا . قام الرعاع بهجوم . اطلق حراير المواشى رصاص كثير . طعنوا الرعاع البعض بالرماح . بهذه الطريقة لا أجىء إلى بيوتكم على حد سواء . لا أحب أن ترى المحافظ بعد ذلك . البيض عما قريب سيجهزون على كل السود أنتم الأشخاص الطيبين . لن يقتلكم الرعاع .

فى هذه الأثناء نفذ سوريل نقله . كان خلال حدود منصب وصى حكيم . متحمس . لين العريكة . باختصار حكم لأجل سعادة وفلاح المستعمرين . خلفه حكم من أجل استرضاء الإدارة الاستعمارية فقط .

كان هذا الخلف مقدم جورج آرثر . سابقا حاكم هندوراس الذى وصل إلى المستعمرة فى ١٢ مايو عام ١٨٢٤ بقى رأى البعض طاغية عسكري . مهتم فقط بالنظام العقابى . ويخشى أنه ليس وصيا نكيا على الأخص بشأن المشاكل الوطنية .

## الفصل الرابع يرابرة يؤساء .

«أرض فان يمين» كانت بالنسبة لـ «آرثر» مثمما هى بالنسبة لأولئك الذين أوعزوا بتأسيسها ليست سوى مستعمرة مفتحين . لم يكن يهتم بالسياسة الإنجليزية المزدوجة التى أصبحت الآن مشجعة استيطان الناس الأحرار فى جزيرتها السجن . يقول «فيتون» اعتبر الاختلاط بعد كميذا لا يستقيم مقنرا أن يفسد الإجراء . الناجح لجهاز صارم بنظام السجن . كان مهيا أن يتحكم . ويجبر على الطاعة . وإذا أمكن . تقويم المجرم المنفى . بيد أنه لم يكن لديه أى تعاضف مع المستعمرين الأحرار فى مجهوداتهم لإقامة المؤسسات السياسية للبك . واستاء من أى تدخل فى سياسته لحكم المكان كسجن كبير جعل «آرثر» نفسه غير محبوب للغاية من المستوطنين الأحرار . هو لا يمكن أن يلام من أجل خرق السياسة البريطانية . لم تعرف الحكومة البريطانية ماهى محتاجة إليه . أو كمن يبدو أكثر احتمالا لا تهتم كثيرا جدا . اعطى المستعمرون امتياز أباقامة محكمة عليا . غالبا فى أن واحد مع وصول «آرثر» . على أى حال - سابقا . أهم القضايا كلها كان لها أن ترسل إلى «سيدنى» كان «آرثر» مصحوبا بزواج بنت أخيه نقيب جون مونتاجو الذى أصبح سكرتيره الخاص وفيما بعد



سكرتيرا استعماريا ، في هذه السنة شرعت تلك الوحشية المستمرة طويلا من جانب الأوروبيين تجاه الوطنيين أن تجلب بمكافأتها في شكل اقلاق من المستوطنين . يقول «ميلفل» عوملت تلك المخلوقات البائسة المذهلة أسوأ مما ألت إليه حال أى من القبائل الامريكية على يد الاسبان ، ساكنوا البال هاديون ، ذوى طبيعة سمحة ، مطبوعين على الخير تجاه السكان البيض لم يستطيعوا أكثر من ذلك تحمل المعاملة التى تلقوها من المغتصبين لوطنهم . انتزعت أراضي الصيد منهم ، وطردوا هم أنفسهم كمتعدين من الأماكن العزيزة التى من أجلها أسال اسلافهم الدماء وملكوها بموجب الانتصار . بدا أن نسيت القبائل المختلفة الذين كانوا فى حرب مع بعضهم البعض زهاء ، تلك الفترة خلافاتهم الخاصة وصار هدفهم الكبير أن يحموا أنفسهم من الجزر وأن يصبحوا منتقمين . ربما اعتبروا حراس الماشية كمهلكين تقريبا لكل «الابروجينى» ملاك الأرض الاصليين ، الشرعيين . فاقدوا الضمير هؤلاء احتالوا للغاية على دماء خلقهم ، حتى أخيرا إبادة الرجال من أجل خاطر نقل أناث القبائل إلى اكواخهم تفكروا به قليلا أو ابدا ، وإن كان ممكنا .. أن يسجلوا قليلا فقط عن اغتيالات ، ربما جعلت دم القارىء يتجمد عند مجرد السرد ، ارتكبت نحو هؤلاء المخلوقات

البائسة .

أصدر «آرثر» فى ٢٣ يونيو أولى بلاغاته نحو «الابروجينى» .

وبلاغ ،

باسم صاحب السعادة عقيد جورج آرثر نائب المحافظ على جزيرة «أرض فان ديمين» وملحقاتها الخ ، الخ ، الخ .

حيث أنه ابين لفخامة نائب المحافظ ، أن بضعة مستوطنين وآخرين صاروا على العادة من إطلاق النار بحقد وبتهور ، مبيدين ومصيبين السكان الوطنيين «ابروجينى» هذه الجزيرة .

وحيث أنه أمر بواسطة حكومة صاحب الجلالة وأوصى بشدة من جانب صاحب السعادة المحافظ بأن السكان الوطنيين للجزيرة وملحقاتها يعتبرون تحت حماية الحكومة الانجليزية .

تلك التعليمات مردها ليس إلا للواجب ذلك أنه الميل من صاحب الفخامة نائب المحافظ ليؤيد ويشجع كل الإجراءات التى ربما تفضى لمصالحة وتمدن السكان الاصليين لهذه الجزيرة ، وأن يحرم ويمنع ، وأن يعاقب على أى إساءة معاملة تجاههم حينما ترتكب .

كون السكان الاصليين لهذه الجزيرة تحت حماية نفس القوانين التى تحمى المستوطنين ، كل انتهاك لتلك القوانين متضمنا الأشخاص أو ممتلكات السكان الوطنيين سوف تنزل نفس العقوبة



كما لو ارتكبت نحو الأشخاص أو الممتلكات لأى مستوطر  
على ذلك يعلن فخامة نائب المحافظ هكذا علانية ، ذلك إما  
شخص أو أشخاص بعد النشر لهذا الإعلان سيبتهم باطلاق النار  
القتل ، أو ارتكاب أى عمل من اعتداء أو مباداة بالشر نحو الناس  
الوطنيين سيحاكمون من أجل نفس الشئ أمام المحكمة العليا

بهذا يصبح الضباط القضائيون وضباط حفظ الأمن وأى من  
رعايا صاحب الجلالة الآخرون مطالبين أن يراعوا بدقة ويعملوا  
بنصوص هذا الإعلان ويجعلوها معلومة بالأكثر على الخصوص  
لحراس المواشى فى شتى أحيانهم ، ومنعهم ليس فقط أن يتجنبوا  
كل مباداة بالشر ، بل أن يستعملوا غاية الرفق تجاه الأبروجينى  
فى معاملتهم فى كل المناسبات بغاية الرحمة والشفقة .

معطى بمعرفتى ، فى قصر الحكومة ، مدينة «هوبارت» ، ذلك  
يوم الثالث والعشرون من يونيو سنة ألف وثمانمائة وأربعة  
وعشرون .

بأمر من صاحب الفخامة نائب المحافظ .

(امضاء)

سكرتير جون مونتاجو

حفظ الله الملك

نال «أرثر» مشاكل بوفيرة كانت منتظراه ، ميناء «مكوارى»

المركز العقابى على الساحل الغربى والذى انتج مسبقا حصنته من  
أكلة لحوم البشر كان يعد لمزيد من الآثام .

هرب أربعة عشر رجلا ، واعينوا بواسطة أصدقاء فى  
«هوبارت» ارمبوا المستعمرة . فى ٢٧ أغسطس عام ١٨٢٤ شعره  
«أرثر» شئ لازم أن يعلن ذلك : المجموعة قد نفذت إلى المناطق  
الداخلية ، منع عفوا لأى مسجون الذى أعطى معلومية مؤدية إلى  
القبض عليهم .

أما من جهة الوطنيين ، يسجل وست (١) أن قبيلة من ستين  
ظهرت فى مدينة «هوبارت» فى نوفمبر من ذلك العام . أتوا بصورة  
مسالمة ، كانت زيارتهم غير متوقعة والسبب غير معروف نحو أول  
أشعار باقترابهم انطلق المحافظ للملاقاتهم ، خصص ثلاثة أماكن  
لنيرانهم ، زودهم بالطعام والبطاطين وعين كونستبلات لحمايتهم  
وفى رحيلهم حاولوا ضرب رجل أبيض برماحهم . ما إذا كان  
التراجع الفجائى نتج عن نزوة أو عدم ثقة لم يمنع زيارة مشابهة لـ

(١) «وست» ، جزء (٢) ص ١٥ . يذكر أمر بتاريخ : نوفمبر عام  
١٨٢٤ .

قدمت جماعة من الوطنيين إلى مدينة «هوبارت» ، يرجوا نائب  
المحافظ أن تبين الرأفة التامة نحوهم ، ريثما يمكن تسوية اعالتهم  
بواسطة الحكومة ، ونقلهم إلى مسكن مناسب . أنه مرغوب جديا  
للفاية بصفة خاصة ألا يعطوا مشروبات روحية أو شراب مسكر آخر...  
عمليات حربية .



«لونسستون» في ديسمبر التالي . كان يوجد مائتان في هذه المجموعة . أثناء عبور سهول باترسون أطلق عليهم النار بلا حساب من البيض وفي عودتهم غوملن بعض من نسانهن بوحشية لا توصف . حينما وصلوا «لاك ريفر» جرحا برماحهم نشارين الذين ما سمحا بمضايقة من قبل مطلقا .

يقول «وست» الرجال الذين غاملوا النساء بوحشية لا توصف عوقبوا بخمسة وعشرين جلدة . بينما كان من المعلوم أن أعطيت خمسون جلدة لطاه لابتسامه على بعض أوامر أعطيت من سيده ، ولدى عمليات جلد تالية من ازدياد حدة القسوة في الحكم إلى جماعة مزودة بالسلاسل لبعضها ، يمكن إدراك كيف تقيم قسوة جريمة الاغتصاب والجزر بالمصادفة لجماعة من «الابروجيني» المسلمين .

في عام ١٨٢٥ حل هناك كدر متواصل بكلا الاثنين الابروجيني ولصوص الغاب (أعلنت أخيرا في ذلك العام المستعمرة مستقلة ، ولو أن الحاكم في سيدني كان مازال اعتباريا أهم موظف . كان النظام العقابي في أوج الازدهار . حكم على واحد وسبعين في إحدى جلسات محكمة الجنايات في هوبارت ، خمسة وعشرون منهم حكم عليهم بالاعدام . رغم أن الابروجيني لم يفلحوا أبدا في تصفية الاوربيين في شراذم كما فعل النظام القضائي ، مع ذلك

كانوا قادرين على أن يقتلوا الكفاية منهم ليسببوا بعض الخشية بين أولئك الذين رأوا أنفسهم ممكن أن يواجهوا نفس المصير . قديما في عام ١٨٢٦ ، دخل خمسة من «الابروجينيين» الذين استطاعوا جميعا التحدث بالانجليزية بيت مزرعة السيد بروننج في ناحية مكواي وضربوه بالهراوات حتى الموت . لم يكن «الابروجينيون» بلا أبطال كلية ، مهما كان ، نشرت الكولونيات تايمز بعض أبيات من الشعر اللاني وصفتهن كمرثية السكان الوطنيين .

أواه بلدي ، لقد اكتشف الغريب جوك الصافي ،

وجاء بأبناء الرزايا والجريمة ،

ويجئ بالشرس النفاية المطروحة حثالة البلاد ،

ليطأ براريها الجميلة وليتذوق مياهها ،

ويغتصب أجمل الأراضى من أملاك وطنيها ،

وأطفاله يجب أن يزولوا أو يرضخوا لأصفاده ،

كانا اثنان من الأولاد في ذاك الوقت مصقدين بالاغلال . هما

«جاك» و«ديك» في السجن بتهمة قتلهم لـ «توماس كولي» راعي ،

بالرماح ، بدا واحد أن كان «رئيسا» نقلت الكولونيات تايمز الخبر

، كان عجوزا جدا ، مريض وواهن ، حتى أنه فقط كان قادرا أن

يتنقل في السجن بالزحف على يديه وركبتيه بقطعة من بطانية



محلولة ملقاة على جسده . كان السجين الوطنى الآخر شاب طويل منتصب ، وهو يقلد مرارا بدقة كبيرة الديدبان فى الفناء . ويقول إنه برىء وأن رفيقه هو المذنب حوكما فى مايو ، كانت محاكمتيهما مترفة مقارنة مع تلك لسلفيهما فى ساحة العدل موسكيتو وبلاز جاك - لهما محام وحتى مترجم ليخبرهم ماذا كان بشأن إجراءات القضية . قدم حراس مواشى من المذنبين دليل ضد البرابرة السود ووجدوهما المحلفون العسكريون مذنبين عن جريمتيهما الشنيعة - التى كانت فى الحقيقة ، تلك عن قتال مع قومهم ضد المتمدنين الذين سوقوا أرضهم ، اغتصبوا نساءهم وقتلوا أخوتهم . شنقوا فى سبتمبر مع أربعة من البيض . بعد تناول الابروجينى الأكبر سنا المدعو «ديك» العشاء الربانى (الذى ما كان قادرا أن يمشى أبدا منذ سجنه ، متألم بمقتضى مرض جلدى كريبه غطى جسده) ، صرخ بكل المرارة ، مدرك تماما حسب الظاهر لمنيته الوشيكة ، مع أنه قادر على تسلق السلم إلى المنصة ، رفض حينما حمل بواسطة عشماوى لأعلى . كونه وضع على المنصة لم يستطع الوقوف لقدام مع البقية من المعذبين التعساء ، وعلى ذلك وضع على كرسى بلا مسند الذى سقط به .. زميله فى الجناية ، شاب مثير للاهتمام ، بدا صامتا رابط الجأش فى موقفه الرهيب ، حتى تقريبا قبل اعدامه . عندئذ أصبح الصبى المسكين

مدركا لقدره وصلى بأعظم الحماس لأجل العفو عن خطاياهم . أخبرنا أن هذا الشخص لما فى السجن إذا خوطب بطريقة ودية ، ويضحك ويبدو كما لو كان مع أخوانه السود فى الأحرار . أعلن عن براعته فى كلا الحالتين قبل وبعد المحاكمة . العجوز الأسود مات بصعوبة ، وانزلق الحبل من الأصفر حتى الكوع ، مد يده إلى أعلى حتى الرقبة ونزف بغزارة من أنفه .

من ذلك المثل عن أعمال العدل الامبريالى استنتج درسا قيما من جانب المحافظ «آرثر» . نشرت ملاحظة عن مكتب السكرتير الاستعماري ، فى ١٣ سبتمبر عام ١٨٢٦ التى قالت :

ضمن عدد من الرجال تعساء الذين حدث هذا الصباح أن وقع عليهم أقصى عقوبة بالقانون حكم الاعدام ، كانا الوطنيان اللذان قتلنا حارس ماشية السيد / هارت فى ميناء جريت سوان ويأمل نائب المحافظ أن ذلك النموذج ربما يفضى إلى ، ليس فقط أن يمنع عمل قساوات مشابهة بواسطة «الابروجينيين» بل يستحث عندهم مراعاة الأسلوب السلمى فى المعاملة بدلا من المعاملة القظة والعنفية ، من المحتمل جدا أن كون الأخيرة تسبب أعمال الشار التى لها عواقبها من الجريمة والموت فخامتة راغب بخاصة فى أن المأمورين القضائيين والمستوطنين عموما يؤثروا على عقول خدمهم للمحافظة على الوفاق مع هذا الجنس الجاهل ، ما يوصى بالمثل







، وأنهم يتصورون بموجب عزم اظهار الحكومة أن تحميهم ضد  
 عنف حرس المواشى والرعاة ، ينوون أن يعاقبوا كل أوربي الذي  
 سوف يقاومهم بأي قدر أثناء السلب - من وقت لآخر نرى في  
 أعمدتنا ، الانتقامات المخيفة المرتكبة بواسطة هؤلاء القبائل .  
 أكرهنا أن نشاهد في كل جهة خدمنا وزملائنا المستعمرين  
 مذبحين ، وممتلكاتهم مسروقة ومدمرة بواسطة قوتهم . في يوم  
 الثلاثاء هاجمت قبيلة «السي أن نايت» ثانية بيعت السيد تومسون  
 في الشانون : العاملون نالوا مجرد وقت فقط لينجزوا الدخول ،  
 وفي الحال أمنوا الشبابيك والأبواب بقدر الإمكان . حموا أنفسهم  
 لبعض الوقت بتصويب بنادقهم من الشقوق للخارج - طول الوقت  
 والوطنيون صارخون ، «أطلق النار يا أبيض يا أولاد الحر ...»  
 السود عند كسرهم الباب ، ونزول بعضهم من المدخنة ، أطلق النار  
 واحد من رجال السيد تومسون (بتردد كبير ، حيث أن لديهم  
 تعميرتين فقط من البارود والعيار الناري) وسقط واحد من السود  
 وحمل بعيدا نفس الحادثة تروى أن جامس سكوت (رجل السيد  
 بيتشارن) ضرب بالرماح ، وذبح وشوه بأسلوب غاية في الفظاعة  
 ليروى .

عن «بلاك توم» وآخرون حدث وأن نشأوا وسط الأوربيين وهم  
 في نهاية الامر يولوا هاربين إلى الغابة ، (استطردت الكلونيات

تايمز) يكتسب البرابرة درجة معينة من سلوك البيض ، السكان  
 الأصليين ، الذين كانوا مقيمين منذ سنينهم الأولى بيننا ، حتى إذا  
 استبقوا إلى أن يصلوا البلوغ ، يثبتون دائما الميل إلى أن ينضموا  
 إلى أخواتهم السود ، وحينما يفعلون ذلك ، يحملون معهم بذور  
 التمدن تلك التي زرعوها داخل عقولهم والتي ينشروها بين قبائلهم  
 ، لهذا ارتدادهم مخيف أكثر بسبب تنويرهم على هذا النمط - أننا  
 لسنا أعداء لتمدين السود - هو شتان ، ولكن بما أنهم ميالون  
 بالسليقة لعداء الأوربيين ، أى زيادة في المعرفة هي تأجيح للنار  
 في صدورهم ، وبصيرورتهم عالمين بسلوكنا أبعد لأن يلقي الرعب  
 في قلوبهم من جانبنا ، بما أنه واضح الآن أن الخوف فقط يبقئهم  
 غير مؤذنين بالمرّة كما حدث إن كانوا . هم الآن يملكون سيوف  
 بحجارة مسندسات ، بنادق ، حراب بنادق ، الخ .. ، والتي نالوا  
 معرفة استخدامهما عن طريق هؤلاء الذين حدث أن نشئوا (وعلى  
 أمل اصلاح حالهم) في مجتمع متمدن .. أنهم الآن مصبحين  
 خطرين ، وإذا لم يكبحوا في الوقت المناسب ، سيصبحون مريعين  
 بسلالاتهم على المستوطنين مثلهم مثل أولئك الكفار في رأس  
 الرجاء الصالح .

بضعة أيام فيما بعد نقلت نفس الجريدة خبرا أن «بلاك توم»  
 وقبيلة بلغت من العدد ثلاثمائة هبطوا على مزرعة «جورج



سمبسون» بـ «بينى - رويال كريك» وضربوا رجلاً بالرماح . وفى مكان آخر ضرب رجل عجوز ضرباً مبرحاً . اليس مخيفاً (تساءلت «التايمز» أن يعرضوا عندئذ مستوطنونا فى الأصقاع الداخلية هكذا لهؤلاء الناس المتوحشة ؟ ثم اليس مدهشاً ألا نتخذ بعض الإجراءات من أجل حمايتهم ؟ فى الحقيقة ، إننا لا نستطيع العثور على كلمات لنعبر عن أنفسنا نحو هذا الموضوع . مثل هذه الفظائع المخيفة .. كان يجب ... يقينا أن تستدعى كل طاقات الحكومة «أوصت» التايمز بأن تتخذ تلك الإجراءات حيثما أمكن بدون إراقة دماء ..

يجب أن يكون فى كل جهة جماعة عسكرية ، دائرة الشرطة الساكنة حالياً يجب أن تستدعى للعمل ، يجب أن تمنح جائزة عن «بلاك توم» ، ويجب أن «يشنق فوراً عند نفس البقعة التى كانت مسرحاً لفظائعاته» أبلغ عن وقوع جريمة أخرى وحشية وقاسية بينما الجريدة كانت ماثلة للطبع . غير أنه كان هناك حماس عظيم ليحل . أوقف الطبع لأدراج الخبر التالى :

(مكتب «التايمز» الساعة السادسة)

أوقفنا الطبع لننقل الخبر القاتل ، الذى وصلنا توا عن العنف الإضافى المرتكب بواسطة الوطنيين بالقرب من «بينى - رويال كريك» و «نهر مكواى» .

حدث أيضاً أن قتل سبعة أشخاص بوحشية . نخشى كثيراً يوم أو اثنين ستجلب لنا أنباء محزنة عن المزيد من عنفهم بل نزعاتهم الوحشية . مالم يلتجأ من جانب الحكومة لتدابير فعالة فضرورى أن تصبح النتائج بجد مزعجة . على أى حال ، يوم أو اثنان أنت أنباء محزنة بمغزى واحد فقط ، فقد أخبرت «التايمز» خلافاً للواقع بخصوص المسألة كلها . بكل هذه الشوشرة والزعل ، والصحافة بالمثل مكدره إياه ، شعر «آرثر» من الواجب أن يجرى شئ ما بشأن الوطنيين المفسدين . بدت كل الإعلانات حسنة النية منه ومن أسلافه أن ذهبت أدراج الرياح ، بالرغم من الحماس من أجل سعادتهم والذى كشف عن نفسه إصرار «الابروجيين» على قتل الأوربيين المستهجنين . افتر «آرثر» بشفقة أبدت تجاههم فى حالات كثيرة بواسطة المستوطنين وخدمهم أولئك الذين ارتكبوا أعمالاً فظيعة نسيهم وهو مرتاح البال .

هو كان واضحاً أن المستوطنين يجب أن يطمثوا أنه لم يكن فى نيته أن يفعل أى شئ متطرف جداً مثل أن يأخذ جانب «الابروجيين» ضد رعايا صاحب الجلالة المخلصين الذين شاعت إرادة الله أن يقيموا فى «أرض فان ديمين» . وفضلاً عن ذلك ، يجب أخذ «آرثر» بفكرة أن «الابروجيين» كانوا يقينا شيئاً مزعجاً



، ربما لا يكون سارا جدا لـ «دوتنج ستريت» لتسمع أنه كان  
مبيحا قتل الانجليز بلا تمييز بواسطة الوطنيين الحمقى ذلك لم  
يكن السبيل لتأسيس مستعمرة . وعلى ذلك صدر إعلان آخر  
إعلان حكومي

مكتب السكرتير الاستعماري ،

٢٩ من نوفمبر ١٨٢٦ .

سلسلة الاعتداءات التي ارتكبت أخيرا بواسطة «ابروجينيين»  
المستعمرة ، والهمجية الطاغية التي انغمسوا فيها بارتكاب القتل  
ردا على شفقة أبدت لهم في حالات كثيرة من جانب المستوطنين  
وخدمهم ، سببت ألما للنائب الحاكم ، استدعت قلقه باهتمام بالغ  
بشأن الوسائل ليلتجئ إليها من أجل منع تلك الأعمال الدموية  
الغادرة من التكرار . فخامته كان قلقا بنفس القدر ليقرر في ذهنه  
روح الرفق تجاه «الابروجينيين» ، على أمل أن ربما توجد الثقة  
وصفاء النية ، وربما تكون باعثة على تقدمهم والامان للمستعمرين ،  
بيد أنه بكل أسف أدرك نتيجة متناقضة للغاية لأمله وتوقعه .

مازال أيضا ، على أي حال ، انطباع ، أن هؤلاء المتوحشين  
معرضون على أعمال من الفظائع بواسطة واحد أو اثنين من  
القادة الذين من اتصالهم السابق بالأوروبيين ، ربما اكسبوا ذكاء  
كافيا لجرائم الجريمة والمخاطرة ، على ذلك يصبح القبض على

هؤلاء الافراد هدفا في الاعتبار الأول ، وبالنسبة لهذه النقطة يوجه  
على الأخص نائب الحاكم الانتباه لأولئك الذين ربما يستدعون  
لمعاونة السلطة المدنية في إنجاز الاجراءات المبررة والتي ربما  
يلتجئ إليها ، ويرتئى صاحب الفخامة من الضروري أن تنشر ،  
من أجل المعلومان العامة ، لكن خاصة من أجل ارشاد المأمورين  
القضائيين ، والكونستبلات والجنود .

أولا : إذا أصبح ظاهرا أن كان هناك أصرار من جانب واحد  
أو أكثر من قبائل الوطنيين ، أن يهجم ، يسرق أو يقتل السكان  
البيض عموما ، أي فرد في امكانه أن يتسلح ، إلحاق أنفسهم  
بالقوة العسكرية ، ويدفعونهم قسرا إلى مدى مأمون ، معاملة  
اياهم كأعداء علنيين .

ثانيا : إذا ما وجدوا بالفعل محاولين أن يرتكبوا جناية كبرى  
مسموحا أن يقاوموا عن طريق أي شخص بأسلوب مشايه .

ثالثا : حينما يبدو مجتمعين في أعداد غير مألوفة ، أو  
بأسلحة غير عادية ، أو ، وإن كان ولا واحد من الاثنين يصبح  
عاديا ، وإذا بينوا صراحة مثل نية استخدام القوة كأن يكون  
متعمدا أن يثيروا الفرع ، بغرض إحداث ضرر ، يقرب من جناية  
كبرى ، بالأفراد أو ممتلكات أي فرد ، يكون مسموحا بمعاملتهم  
كمشايين ويصدوا إذا اصرروا على محاولتهم .



رابعاً : إذا ما وجئوا مجتمعين لمثل هذا الغرض لا عبر  
الجيران والجنود المسلحون مع ضابط أمن وضابط قضائي  
يحاولون القبض عليهم وإذا قاوموهم يستملون القوة .

خامساً : إذا ما ارتكبوا أى من الوطنيين فعلا جنائيات كبرى  
يجب على الضباط القضائيين عمل تحقيقات نشطة كما يلزم  
تؤدى إلى معرفة أشخاص الفعلة الحقيقيون أو أى منهم (سواء  
كان ذلك يتضمن أسماعهم أو أى علامات خاصة أو صفات خاصة  
التي بها يمكن أن يميزوا أولئك الأشخاص) ، وينشر أمرا بالقبض  
على أمثال هؤلاء الفعلة الأصليين . كما يمكن للضابط منفذ أمر  
القبض أخذ أشخاص لمساعدته حسبما يراه ضروريا ، وإذا خلافا  
لذلك ما أمكن أن يؤخذوا الجناة ، يكون الضابط ومساعدوه  
محقوقون في اللجوء إلى القوة ، تجاه كلا الاثنين الفعلة الأصليين  
وأى الآخرين الذين ربما ، عن طريق أى من أعمال العنف أو حتى  
الارهاب ، يحاولون أن يمنعوا إلقاء القبض على الفعلة الأصليين .

سادساً : حيثما يحدث أن ترتكب جريمة كبرى ، أى شخص  
يشاهد ما مسموح له على الفور بجمع جيرانه ويتعقبوا المجرمين ،  
والأشخاص مسموح لهم تحقيق استعمال كل الوسائل مثلما  
يستعمل الكونوستابل ، وإذا ما أتركوا الجماعات ، يلزم أن  
يأمرهم أو يشيرون إليهم بالاستسلام ، وإذا قاوموا مسموح

للأشخاص المطاردين أن يستعملوا القوة كإجراء يصبح ضروريا ،  
وإذا خلافا لذلك فر المطارد ولم يكن في الامكان القبض عليه  
يستطيع المطاردون عندئذ استخدام وسائل مماثلة .

بأمر من نائب الحاكم ، ،  
(أمضاء)

و . . ه . هاملتون .

إنها كانت مصيبة الوطنيين في ذاك الوقت إن كانوا مهاجمين  
للأشخاص الذين لم يكونوا المسببين لنكباتهم وإن كانوا الوارثين  
للمزايا التي جلبتها ذنوب هؤلاء المتسببين - احتلال اراضى  
الوطنيين. وعلى ذلك، المستوطنون الذين وصلوا إلى المستعمرة في  
بداية العشرينيات وجدوا أنه أضيفت مخاطر لهجوم من جانب  
«الابروجينى» للمعاناة الطبيعية للرواد الاوائل، كانتا قادرتين أن  
يذكيا عدواتهم بسخط عادل. يجب أن نراعى فيما بعد لآى درجة  
كانت المخاطر مؤثرة في حد ذاتها. في هذه السنين وما تلاها  
كانت شائعة ذائعة الانتشار على الدوام - شائعة التي مثلما في  
أغلب الاحيان لم يثبت أنها بلا أساس.

السود كانوا محاطين بكل أنواع الاهوال وفي الحقيقة بترسانة  
كاملة والتي فيما بعد وجد أنها غير ثابتة مثلها مثل الحكايات  
التي نسجت عنهم بواسطة مستوطنين مستولى عليهم الرعب بلا



سبب سكان مدى مشارين. صرحت «الكونيال تايمز» بأنها بخصوص الأمر، تنحية الوطنيين عن الطريق، اخرجهم جميعا من الجزيرة - خلافا لذلك من الانصاف يجب على المستعمرين جزر الجميع:

إننا نلتزم بجد أن نلفت انتباه الجميع للموقف الحالي لبلادنا التعماء المساكين، بل متوحشون مسلوبى العقل «ابروجينيوا» من الجزيرة.. إنه من أشد الأمور سخرية أن نبين ما آلت إليه الأمور - إنه يكفى أن نذكر الأشياء كما هي، ونحن نرى من تجربة كل يوم أن الوطنيين لم يصبحوا خائفين بعد من أى أبيض - ذلك أنهم يعملون كيف تطلق البندقية، أنها لا تجدى نفعا، من مهاجمة خرمس المواشى، يهاجمون الآن الأكواخ، وفى بعض الحالات يستمر القتال لساعات، من كثرة العدد يضطرون البيض للتراجع. أنهم يتذوقون طيبات الحياة المتحضرة، لكن ليس لهم ميل لكدها. كفوا عن الخوف وتعلموا أن يكرهوا. أنهم ينظرون إلى الرجل الأبيض كمغتصب لأرضهم، مجردهم من معاشهم، وفى حالات كثيرة جدا متعدى على أشخاصهم.

من الضرورى النظر إلى الحقائق عارية، لنناقش سوألا من هذا النوع. فات أوان أن نناقش هذا السؤال إذا ما كانوا لا يجب أن يمدنوا - لسوء الحظ لم يدركوا شيئا سوى نماذج شريرة. مثل

الكفرة فى أفريقيا، أو صيادى الغابات القدماء فى أمريكا الشمالية.

إننا نأسف بشدة لموقف المستوطنين. بدون قيمة مكافئة لعطائهم، خرجوا توا من أخطار لصوص الغابات التى أثرت فى ممتلكاتهم، وهم الآن معرضون لهجوم هؤلاء الوطنيين الذين يصوبون الأسلحة إلى أحيائهم. اننا لا نقدم عرضا عن البذل فى سبيل الانسانية - الدفاع عن النفس هو القانون الأول للطبيعة. يجب أن تنقل الحكومة الوطنيين - إذا لم يصبحون مطارين كالحوش البرية ويابون!

فمن جهة نحن نرتعد للعواقب بالنسبة لآخواننا المستعمرين بسماعنا الامتيازات فى القانون، الموضوع بواسطة رئيس الهيئة القضائية بالمحكمة العليا فى قضية «جاك وديك» بخصوص القتل، ومن جهة أخرى نتجمد من الرعب للنتائج المحتملة. انه مستحيل أن يقترح خطة محكمة بيد أن جمعنا المقترحات من أشخاص عقلاء، نحن على قناعة، أن الأمر الاول هو اماننا، والثانى، الحماية الواجبة والمناسبة بشأن الوطنيين، وأخيرا، تكاليف الحل بالنسبة للحكومة.

بادئ ذي بدء، يجب أن ينقلوا إما إلى ساحل «نيوهولند» (الاسم القديم لاستراليا) أو «كنجزا يلند» الأخيرة هى واحدة من



توابعنا، خصبة وفيرة بالمياه، ليس هناك امكانية للهروب. يوجد جماعتان اللذان يرتكبان الاعتداءات - جماعة «اويسترباي والثانون» اننا نوصي بان ينقلوا والذي يمكن انجازها ببساطة - يوضعوا في «كنجزايلند»، مع حرص بسيط من الجنود لحمايتهم، ونتركهم ملزمين أن يزرعوا بطاطس، قمح، وهلم جرا.. ويصطادون كلاب البحر والسماك، وبالتدريج سيتخلون عن نزعتهم للتجوال، ويكتسبون بعض عادات طفيفة من الصناعة، التي هي الخطوة الاولى نحو المدنية.

إذا وضعوا على ساحل «نيوهولند» ربما ابعدوا. إذا بقوا هنا مؤكد عليهم أن يبادوا. إذا ارسلوا إلى «كنجزايلند» سيكونون تحت التحفظ، ولكنهم سيصبحون احرارا في ارتكاب أو تناول العنف ولكننا بالتأكيد مرتبطون بموجب المبدأ العام للانسانية أن نحميهم بقدر المستطاع.

ذكرت «التايمز» بعد ذلك بأسبوع.

منذ كتابة مقالنا تعليقا على اعلان الحكومة، فيما يتعلق بالسكان الاصليين، ابلغنا، ان الردى بدأ يجتاحهم، وأن المستوطنين وحراس المواشي مصممون أن يحوا كل اسود تسول له نفسه التصرف بعداء ذلك سوف يصلح بلا ريب أن يدعمنا في اثبات أن السبيل الاكثر رحمة لناخذ به أن يؤخذوا ناقلين إياهم

إلى «كنجزايلند»، حل ما سيمنع سفك الدماء الذي خلافا لذلك سينتج لا مفر منه سجلت ايضا «التايمز» أن «احدى النساء الوطنيات التي اطلق النار على جنبها أخيرا عند تلقى الاصابة قفزت ثمانية أو عشرة أقدام من الأرض وهابطة وسط نار كانت قريبة منها احترقت حتى التفحم، رجعت «التايمز» ثانية للموضوع في ٢٩ ديسمبر. قد ابلغ عن جريمة قتل أخرى. «إلى أن يخرجوا» الابروجيني «من الجزيرة»، استطردت ستكون هناك مجزرة مستمرة على كلا الجانبين التي من المحتمل أن تعجز يد بشرية أن تصد «اذن لا بد انها قد وضحت لغالبية المستعمرين. بدا كل «الابروجينيين» الآن انهم متحرقون شوقا ليقتلوا مثل هؤلاء البيض عندما يوجدوا مصادفة في أماكن غير ماهرة - افتراض الذي أظهرت الأحداث الأخيرة كونه بلا سبب مقبول. اكان بالاحرى أن الاوروبيين في ذاك الوقت كانوا في حالة من الفرع - مثل الشخصيات المشهورة في أساطير عالم ورعاة البقر اطلقوا النار اولا وقاموا بالجدل فيما بعد. بين حين ومين كان «الابروجينيون» قادرون على المبادأة سوى انه ليس هناك من سبب لنفترض انهم اذا لم يطاردوا، ما لم يصلوا إلى قناعة في النهاية ان قبضة كل رجل أبيض ليست موجهة ضدهم، سيكونون خلافا لذلك ميالين إلى الهدوء تجاه أولئك الذين عاملوا القبائل بانصاف ونسأوهم



باحترام. كان هناك امثلة كثيرة عن نواد «الابروجيين» حينما لم يتعرض لهم بسوء ليسمح لنا أن يخامرنا الاعتقاد في الغدر المدعى بشأن ذلك الوقت، كان ذلك الغدر بالاحرى، ربما، دها، الذين حاولوا الوطنيين أن يعادلوها به دها، المغتصبين الاكيد. «آرثر» بموجب تلك الامور كان معاقا من مساييره عمله كسجان، مرة ثانية وجه اهتمامه إلى قبائل الوطنيين.

حرر حتى الآن بضعة بيانات، ولا ملاحظة كيفما كانت استوعبت من جانبهم. أضافوا الوطنيين كذلك إلى اساءاتهم الاصلية عناد باستهزاء. وهم ليس فقط لم تكثرثوا بـ «القانون العام للجنس البشرى»، انهم لم يكثرثوا لأوامر وتنبيهات ممثلى صاحب الجلالة الذى كان امرا فى غاية الخطورة. قال «آرثر» اذا لم يصبحوا متصالحين سوف نطردهم، ولكن بالطبع بحصافة وانسانية. عام بالضبط بعد هذا القول السابق اصدر بيان آخر.

### إعلان حكومي

مكتب السكرتير الاستعماري

٢٩ نوفمبر، ١٨٢٧.

يتلقى نائب - الحاكم، باهتمام كبير، تقارير أن اعتداء «الابروجيين» على حراس المواشى وسكان بيض آخرون استؤنفت

بمزيد من العنف، وأن بضعة اغتيالات ارتكبت.

بناء على ذلك تستلزم حماية المستوطنين الاستعدادات الحازمة من السلطة المدنية لوضع حد لتلك الافعال الهمجية، يرجوا التفات المأمورين القضائيين بكل مكان بالمستعمرة الى تنبيه الحكومة فى ٢٩ نوفمبر ١٨٢٦ ويلزموا أنفسهم أن يسيروا بحزم على القواعد الموضوعية فى ذلك الأمر، ويرغبهم أن يدعوا ويشجعوا التعاون الصادق من كل الاشخاص فى أقسامهم كل فيما يخصه الذين يصبحون ملتزمين أن يطيعوا أوامرهم بالاستدعاء، من اجل صيانة وحماية المجتمع.

بالمراعاة لتلك التعليمات، بدون الالتجاء إلى أى إجراء غير معتمد بموجب القانون الحالى. مؤكد يحس فخامته أن الوطنيين ربما يطردوا من الاجزاء المستوطنة الذين يصبحون عندئذ إجراء ضرورى لابد منه، ربما انهم لا يمكن بموجب وسائل المصالحة أن يرغبوا فى الانسحاب منها.

جنود كافية ستصبح تحت تصرف السلطة المدنية لتعطى الثقة للسكان فى كل قسم وسوف يزايدوا كلما استلزمت الظروف، إلا أن فخامته يود أن يكون مفهوما، ذلك أن ثقته تصبح أساسا موضوعية فى التبنى لإجراءات قوية من جانب المأمورين القضائيين والكونستبلات، مؤكد يشعر فخامته لن يحيط ما يرسمه



من توقعات، انهم سيربطون كل قدر من الاحتياط والانسانية  
بالجهد والقرار الذي يكون ضروريا جدا نحو ذلك الوقت  
العصيب.

بأمر نائب - الحاكم

(امضاء) بورنت

ثم في نفس الوقت ذاع أمر عسكري:

أوامر المعسكر

مكتب اركان حرب اللواء.

مدينة «هوبارت»

٢٩ من نوفمبر ١٨٢٧

(١) ارتكبت عدة جرائم من عبثة قريب بواسطة السكان  
الاصليين نحو المستوطنين المنعزلين وحراس الماشية في أجزاء  
مختلفة بالمناطق الداخلية من الجزيرة، والسلطة المدنية باظهارها  
الضرورة لمساعدة عسكرية لأجل حمايتهم، ستوف يتحرك من  
القيادة صباح الاحد القادم في الساعة السادسة، لهذه الخدمة،  
اثنان من الملازمين، رقيبان، وثلاثون عسكري وصف، من الآلاي  
الاربعون. ملازم وخمسة عساكر سيتوقفون في «روس بريدج»  
لتدعيم الوحدة في المركز الحالي هناك، البقية ستقدم إلى الغرب  
من سهول «نورفولك» بالقرب من النهر الغربي الاول. سيكون قائد

- ١٢٦ -

الآلاي الاربعون راضيا أن يختار من الضباط المجريين والراسخين  
لأجل هذا الواجب الهام، ويريدهم أن يحضروا إلى مكتب القائد،  
في الساعة الثالثة باكر، ليتلقوا خطوط السير والتعليمات المكتوبة  
لتوجيههم.

(٢) سيجب هذان الضابطان بحصان ويدل علف يومي من

ثلثين وست بنسات.

(٣) رقيب وعشرة عساكر من وحدة الآلاي الاربعين، تحت قيادة  
نقيب «هيبرت» بـ «اويسترباي»، سيتقدمون فوراً إلى «سهول سانت  
بول»، وذلك الضابط سوف يجعل نفسه على اتصال بالجماعة  
ويحمون الاقليم فيما بين هؤلاء المواقع من هجمات الوطنيين.

(٤) مركز النقيب «هيبرت» سيدعم بعشرة عساكر من فرقة نيو  
ساوث ويلزم الملكية المحنكة من «مدينة هوبارت».

«رائد نورتون»، من الآلاي الاربعون، سيزور كل المراكز  
الخارجية وسيتحقق من الضباط القضائيين سواء كانت أي  
مساعدة عسكرية إضافية وما هي تصبح ضرورية لأجل حماية  
الاقسام المختلفة وسيبلغ (بشأن هذه الخدمة فقط) مباشرة إلى  
اركان حرب اللواء لمعلومية العقيد القائد. كون الوحدات العسكرية  
وزعت بفرض مساعدة السلطة المدنية من كل جهة، يوصى العقيد  
القائد بالانتباه الشديد إلى كل الطلبات لأجل المساعدة.

- ١٢٧ -



سوف تقدم تقارير اسبوعية عن الواجبات المنجزة بواسطة  
الوحدات إلى مكتب أركان حرب اللواء .

بالامر

حدث في تلك السنة أن المستوطنين طاردتهم ضمن أخذ بالاشتراك  
عن قتل رجل بالقرب من «ويسترن تيرز» الذي جلب الكره للسر  
حيث النتيجة أن «لايد قتل وجرح هنالك ستون منهم» «شرعة»  
ريشموند تخلصت من جماعة أخرى بالسونكي . دعهم يذبح  
الكفاية من رصاصة العساكر الانجليز . مقابل كل رجل يقتل  
طاردتهم واسقطوا عشرة منهم . هذا هو علاجنا - جريوه . (١)

في عام ١٨٢٨ بدأت إيادة الوطنيين بهمة راسخة . كانت قبلئذ  
متفرقة وغير مقررة رسميا . الآن كان لها أن تعطى التشجيع  
الرسمي وفي أماكن المستوطنين أن يبدأوا العمل بعزم .

كتب «آرثر» إلى «جودريتش» في ١٠ يناير ١٨٢٨ «مزاج من  
العداوة أكثر من المعتاد يقصص عن نفسه خلال السنة شهر  
الأخيرة من جانب وطني هذه المستعمرة» «ويجعل بعض الوسائل  
الفعالة لنفع الأذى شيئا ضروريا» وأخشى مازالت بعض  
الاجراءات الأشد ستكون مطلوبة عند خلفي على الحكومة . وجدت

(١) منقولة عن «بونويك» لم ينكر المصدر

مراك الوطنيين مع الأوربيين مسببا عن طريق اجراء مشنوم من  
الضباط في قيادة للحامية عند التشكيل الأول للمستوطنة . زيد  
خطورة كل يوم بكل ضرب من الأذى المرتكب ضد الوطنيين العزل  
من جانب حرس الماشية وصاندي كلاب البحر الذين كان عندهم  
امر موقوف لا يتغير أن يطلقوا النار عليهم كلما اقتربوا . وأن  
يجربوهم من نساءهم كلما سنحت الفرصة . أنى اعتبره واجبي .  
عندئذ . أن أوضح ببيان أن أى فرد وجد مرتكبا أى عمل إجرامى  
من اعتداء على «الابروجيني» سيقدم إلى المحاكمة أمام المحكمة  
العليا . في نفس الوقت . أوصيت الضباط القضاة والمستوطنين  
محترمين أن يستخدموا كل الوسائل ليصالحوهم ويحموهم . لدى  
باعت لأعتقد . البيان لم يكن بلا تأثير . وسعيت فضلا عن ذلك  
ايضا أن انمى المعاملة الودية . وعلى الأقل أعمل المحاولة لأمن  
هذا الجنس المنحط . أحيانا بالظهور المفاجئ لقبيلة في «مدينة  
هويارت» عن طريق اغرائهم بالوعد بالطعام والكساء . ليكرروا  
زيارتهم - ووضعت خطة بإنشاء مؤسسة . التي ربما يلتجئون إليها  
على أمل أن ربما بعضا يستمالوا لتبنى سجايا الحياة المتحضرة .  
بعد التوقف بضعة أيام . على أى حال . فى الجوار من «مدينة  
هويارت» . ذهبت القبيلة إلى مساكنها ولم تخرج ثانية . ولو أن لدى  
كل مظهر . كانوا راضين للغاية بما تلقوا من معاملة . وجعلوا



مفهومة انهم اعتبروا الحاكم كظهيرهم.

انه ليس أمرا مدهشا، أن الاصابات الحقيقية أو المفترضة الواقعة بالسود يؤخذ بثأرها من البيض، كلما سنحت الفرصة. وآسف للقول، أن الوطنيين مقادين بأسود من «سيدنى» واثنين من السكان الوطنيين بهذه الجزيرة رجال انصاف متمدين (حالة التي كانت شؤما عليهم أى محاولة لتعليم أولئك المخلوقات الدنيسة)، يرتكبون جرائم قتل ضد الغنّامين ورعاة الماشية فى مراكز نائية. ويتخذون لانفسهم أخيرا مظهرا مخيفا للغاية، واقترفوا كذلك اعتداءات متكررة داخل المناطق المستوطنة. حتى أنى كنت استتجد بشدة بالمستوطنين، فى عدة التماسات، أن يتخذوا اجراء ما الذى سيخلصهم بفاعلية من أولئك المهاجمين المزعجين، ومن إزعاج كلابهم، الذين سرقوا فى الاصل من المستوطنين، يزداد بعدد كهذا ليهذبوا أن يصبحوا وباء مستمرا للبلاد.

«سوى انه يكون أكثر سهولة أن نشتكى من أن نجد علاجا للمصيبة، المستجبرين لا أحد منهم تجاسر أن يقدم رأيا، ما رأيت يليق بى أن أفعله أكثر من تقديم الحماية ببعض جماعات اضافية من الشرطة والجيش، وأن أبين عن طريق التنبيهات الحكومية إلى أى حد سيصبحوا المستوطنين محقين قانونا فى الاستعمال للأسلحة ليضطروا الوطنيين بعيدا الذين سيتجهون وجهة عداثة.

يصبح جليا أكثر، على أى حال، الضرورة لأخذ خطوة حاسمة، كلما ساروا المستوطنين قدما إلى المآوى المفضلة للوطنيين، ولكنى أقر بأننى اشعر أن الموضوع مريب للغاية. للعلاج الوحيد الذى اسمعه مقترحا هو، أن أجمع الوطنيين، وانقلهم إلى جزيرة ما بالمضايق، حيث لا يكون هناك ضرورة لطعامهم المعتاد، وحيث عن طريق تعليمهم فن زراعة الارض (فى نفس الوقت تزويدهم بالخبز)، بفرض أن بهيأون هم طعامهم، وبحكم الضرورة التى يفرضها موقف كهذا بتحقيق الاستقرار ستنهيا فرصة طيبة من نجاح لى مسعى لتمدينهم. ناهيك عن ذكر الصعوبة المتناهية لهذا المشروع، فلا شئ يقلل من الضرورة سالفة الذكر يمكنه أن يهون كثيرا من أى تفاقم لأضرارهم، حينما يضعون فى حسابانهم انهم يستطيعون بلا ريب ازاحتهم من أحيائهم الوطنية. انهم يعلنون شكواهم من قبل أن الناس البيض قد استحوذوا على بلادهم، معتمدين على أراضى صيدهم، ومبيدين لطعامهم الطبيعى، الكنجارو، وهم بدون شك سيصبحون مطاردين لأقصى درجة أن يطرؤا جميعا من مساكنهم المفضلة، وبما انهم ربما أصبحوا غير مبالين لتلقى تعليم من مضطهديهم، أى محاولة لتمدينهم تحت ظروف كهذه لا بد أن تفشل تبعا لذلك.

«الاجراء الذى بالأحرى أميل إلى أن أشرع فيه، هو أن أوطن



«الابروجيني» في جهة ما نائية من الجزيرة، التي ستكون وقفا عليهم بلا منازع، وأن نزودهم بالطعام والكساء وأن نقدم لهم حماية من حراس الماشية، على اساس الزام انفسهم بسلم داخل حدود معينة، التي اذا عبروا فيما وراءها ستتوقف عنهم الحماية. لهذا الغرض اوجبت أن توجه خطابات الى مفوضي الأرض أن يشيروا بجهة مناسبة التي عليها يحتمل أن توضع المحاولة موضع التنفيذ. وقد اوصى المفوضون بالساحل الشمالي - الشرقى ككونه الموقع الأكثر ملائمة لمثل هذا الغرض باعتبار ان الطعام يمكن نقله بالبحر إلى هذا الجزء باقل صعوبة ممكنة، وأن الوطنيين انفسهم (اذا أمكن أن يقنعوا بأن يركنوا إلى الهدوء سيفضلونه على أى جزء آخر حيث انهم مرتادين على الدوام من أجل المحار ولدواعى كونه المحمية الأفضل والأدفا جزءا من الجزيرة ونائية عن الأحياء المستوطنة.

«ويجب الإقرار أن هذه الخطة لها مشكلاتها أيضا، والتي هي في الحقيقة عادات «الابروجينيين» في الترحال وتعلقهم بأسلوبهم في الحياة الهمجية لابد أن تحمل على أى مشروع، بما يتفق مع الانسانية، من أجل حماية المستوطنين بفاعلية من اعتداءاتهم. بيد أنه من الانصاف أن نقوم فقط بالمحاولة، لابد رغما عن الضجة والاستغاثات العاجلة التي وجهت لى في ذاك الوقت لاتخاذ أجزاء

صارمة، لا يمكننى أن اتجرد من اعتبار أن كل اعتداءات كانت مدبرة من جانب السكان البيض، وانه بناء على ذلك يتحتم فى المقابل تحمل الكثير قبل أن يعاملوا السود من جانب الحكومة كأعداء.. علنيين ورسميين.

«اقترح فى انجاز الخطة أن تعتمد تكلفة محدودة لغاية فقط، إلى أن أتشرف بنتيجة تأمل فخامتكم حول هذا الموضوع الخطير والموجب للاهتمام للغاية.

نحن نرى فى هذه المكاتب المشهورة البذور لسياسة وطنية. لسوء الحظ كان لها أن تصل إلى لا شئ. ليس فقط لأنها أهملت عادة ابن البلد - التقسيمات القبلية والهجرات الدورية - بل لأن المجتمع لم يصل إلى مرحلة من التطور التي سنتبدلها عندها سياسة كهذه أن تكون مفضلة عن «الإجراءات الصارمة» التي من أجلها صخبوا . الـ «هوبرتاون كورير» لاتشارك شك «أرثر» بشأن سهولة الحل للمشكلة. اقترحت، ممكن يبعدوا الوطنيين إلى واحدة من جزر الساحل النائية حيث بمساعدة طفيفة جدا فى المعاش المقدم لهم بواسطة الجزيرة ستفى بالحاجة. قبيلة واحدة يقضى عليها تماما، اخرى ممكن تلاحق أن يحصر الوباء» نجحت الصحافة فى ذاك الوقت فى وضع فكرة الابعاد فى أذهان المستعمرين. هنا، بدت لهم وحى من السماء. الوطنيون كانوا



مرعجين، اذا تخلص منهم، وأي شيء ممكن أن يكون سحبا شرا  
ملاحة من واحدة من الجزر التي عليها يمكنهم المرح طول اليوم  
ويقطعوا ما يطلوا لهم بعيدا عن مساكن الأبروجيين لم يتوقفوا  
ليتصرفوا في تأثيرات الحصر على أناس رحالة، ولا من علة الخسر  
الوطن على جنس بدائي. ولم يتصرفوا أقل بكثير في تأثير تقديم  
على شعب آخر. كيف يمكن لأسلوب حياة الذي كان انجارا أخيرا  
للجنس البشري أن يكون إلا نافعا بما فيه الكفاية ليرابرة سعداء،  
الحظ لئلا يولد بين أيديهم؟ ومع ذلك كان لهذا الأسلوب من الحياة  
مظاهر لم تكن مقبولة لأراء المعاصرة. في فبراير من نفس العام  
١٨٢٨، لاحظت «التسمانيان» أن وحشية حوثيوا الحيوانات  
المسكنة، الخيل والثيران بالمثل، العاملون في هذه المدينة أصبحوا  
سبي السعة. «صورة رثة حقيقة لأولئك الذين صاروا أدنى من  
الحيوانات.

بناء على ذلك وجد «آرثر» نفسه في مركز لرجل متعدد  
الشخصيات، كان قائرا أن يقيم ما هو عدل، وكان قائرا لا أقل  
أن يقدر حقيقة أن الواجب (والمصلحة الشخصية) أملا طريق  
الذي فيه يجب أن ينكر العدل. مثل كثيرين غيره، أيضا قبل  
التسوية، أملا عن طريق سلسلة من التحايلات أن يتجنب أو يؤجل  
النهاية التي جعلها النظام الذي هو جزء منه أمرا محتوما.

رجل القضاء، «الأبروجيني» ليس أقل يقينا من أن «آرثر» كان  
بلا البراك ولا وساوس. بمشكلة «آرثر» النفسية لن تكون هنا  
مهتمين، انه يكفي القول انها بالنسبة «الأبروجيني» لم تكن قائمة،  
وربما أنه تحذير تجاه التعيين في مثل هذه المراكز لرجال قانون  
على الفصل بالأراء والتقدير لوجهات النظر عن تلك المصالح  
المتباينة التي يخدمون.

أظهر «آرثر» في منتصف ابريل عام ١٨٢٨ مجهولا عظيما،  
اعلان مربع حقيقة (بالمحقق بأخر الكتاب). فكرة الوقف الوطني  
ما زالت في ذهن لدى «آرثر» لسوء الحظ حماسه لم يكن ملازما  
بفهم معادل. بيان تحديد الاراضي كان وثيقة جدا حتى نسبت  
صياغته، ليس بنون سبب، إلى المحامي العام، شخص سبب خلقه  
العقلي بالتبعية عزله من المنصب. بعد تلاوة البيانات وملاحظات  
الحكومة كنتيجة من «أفعال من العدوان، العنف، والقساوة  
«مرتبكة نحو» «الأبروجيني» من خيبة المسعى هذه، نمو العداء بين  
الاعلان أنه كان مرغوبا أن يحصر الوطنيون داخل مساحات  
معينة. بناء على ذلك صار معلنا عنه أن يحدث هذا الفصل أثرا  
يلزم أن يقام خط من النقاط العسكرية بطول تخوم المناطق  
المستوطنة، «وانتفى أوصى وأمر مشددا كل «الأبروجيني» في الحال  
أن يتسحبوا أو يرحلوا من .. مثل هذه المناطق المستوطنة. حيثما



يفشل الاقتناع أمساك «الابروجيني» دونما شدة عليها أن تجرب. وإذا لم يكن تجنب الشدة كان أن يلتجئ إليها «بحذر شديد ورفق» سوى أن «أرثر» أوضح من الممكن يظل «الابروجينيين» يرتحلون سنويا تبعا لعاداتهم ما بين الأجزاء المستوطنة إلى شاطئ البحر طلبا للمحاور بشرط من كون رؤسائهم كل وما يخصه مزودين بتذاكر مرور عامة بخطى وخاتمي.

أن تطالب الوطنيين أن ينسحبوا إلى مناطق محددة كان عسا مثل «طلب كانت» من الامواج، الاقتراح أن شعب الذي لا يتكلم الانجليزية، والذي طورد ومفزع، والذي لم يكن هنالك أي وسائل اتصال معه، والذي أكثر يقتنا، ما أمكن له نيل أقل الادراك عن قصد الحكومة تزويده بتذاكر مرور يمكن أن يؤدي فقط إلى الخاتمة أن إقصاء المحافى العام من منصبه كان مؤجلا.

ما أن أعلن البيان على الملا حتى جلس «أرثر» ليكتب إلى الوزير السيد / هوسكيسن بشأنه كان لى الشرف أن أبلغ «ورد/ جودريتشر»، فى رسالتى المستعجلة فى العاشر من يناير الماضى (كتب)، الضرورة المؤلة باتخاذ بعض الاجراءات المقررة لقمع الروح المتزايدة من غل ظاهر بواسطة السكان الملونين بهذه المستعمرة وما شعرت من صعوبة فى انجاز الاجراءات التى ستصبح أكثر ملاعة لنجد فى طلبها.

ويصيبني جزع شديد لأقرر أن عداوة أولئك الناس الاخساء ما خفضت بأى درجة، وأن هجماتهم الضارية على النواحي المستوطنة، والتي كانت مصحوبة باغتيالات ممجية كثيرة الوقوع، تغلب على إحجامى عن أن أباشر أية تدابير قسرية ضدهم. ويعانى الموضوع عدة أيام مداولة ويحث قلقة فى المجلس التنفيذى، وفاحصين مثال أولئك القادرين على أن يعطوا بيانات. وأنا أخيرا مقتنع بالضرورة القصوى لفصل «الابروجيني» جميعا عن السكان البيض، وينقل السالف ذكرهم كلية من الاجزاء المستوطنة إلى أن تصبح عاداتهم أكثر تمدنا. مع المشورة المتفق عليها من المجلس، الإعلان الذى نشرت، تفسر تماما المنشأ وتطور الاحساس التعس الذى كان، والاجراءات الموجهة من أجل تفادى عواقبه المهلكة.

انه امر الاكثر الما بمقتضى كل الاعتبارات، نحن البادئون بدون شك بالعدوان أولا، وأن الشخصيات المتهورة بين الناس المساجين، الذين بين أن وآخر يولون هاربين إلى الغابات يرتكبون الاعتداءات الأشد ضد الوطنيين، هؤلاء المخلوقات الجاهلة، غير القادرة على التمييز، الان مشحونون بالعداوة والتأثر تجاه كل جماعة السكان البيض.

انه ربما بلا طائل فى هذا الوقت أن نتعقب سبب الشر الذى



يعيش - واجبي هو بوضوح أن أزيل تأثيراته، ولا يبدو هناك أي  
طريقة عملية لانجاز هذا الاجراء، عدم كفاية المسح الكلي  
«الابروجيني» من دخول الاجزاء المستوطنة، اجراء على أي حال  
والذي يمكنك ضمان أن سينجز بدون أدنى عتف يمكن اجراءه  
اني تسامحت طويلا في التوقع أن الشفقة والرفق ستمهد السبيل  
لشيء كالوفاق، سوى أن الاغتيالات المتكررة التي ارتكبت توحد  
للغاية الانفعالات النفسية للمستوطنين، حتى حدث أن قدمت  
التماسا وشكايات من كل جزء بالمستعمرة وأن الاحساس  
بالاستياء ينفع هائجا للغاية، حتى سيكون وقفا اضافيا غير  
مبرر كلية.

كان عزمي أن اهب قسم للسكان الوطنيين، غير أن مثل هذه  
الخصومة الكائنة بين القبائل انفسهم حتى من المحتمل ألا يمكن  
انجازها.

لأنه مؤلم ومضني أن تبعد الوطنيين عن مساكنهم المفضلة،  
سوى أن فوق ذلك، ليس هناك من باعث أن تصبح حكومة صاحب  
الجلالة متوقعة للشر، وأنا لم اتخل حتى الآن عن كل الأمل بتهدئة  
هذه المشاعر الغاضبة والتي هي حاليا فقط ظاهرة للغاية على كلا  
الجانبيين.

تعليمات صاحب الجلالة توصي أن يلتجئ إلى كل إجراء من

أجل تعليم وتمدين «الابروجيني».

أيمكنني، بناء على ذلك، التمس أن أكرم بتوصياتك، في  
تشجيع هذه المحاولة، وانني أحسب نفسي مخولا أن أقدم معونة  
موقته من الطعام والكساء، والتي أخشى تعطى الأمل الوحيد في  
تهدة قبيلة من البرابرة، وربما تكون من المحتمل شيئا لازما حتما  
لمعونتهم فيما وراء الأجزاء المستعمرة.

اجاب كاتم السر سير / جورج موراي أن صاحب الجلالة كان  
مهتمما بخصوص الموقف، حتى رضى عن الاعلان وأنه عول بلا  
تردد على المساعدة المحددة «بقدر الامكان» اني مندرك للعمل  
الصعب للغاية في استمالة مخلوقات جاهلة، بالوصف المشار اليه،  
أن تعترف بسلطة تفتقر إلى القوة الكاملة، «كتب موراي» خاصة  
حينما تتملكهم الفكرة التي فيما يبدو وتخالج قلبهم من جهة  
حقوقهم هم على وطنهم بالمقارنة بتلك التي للمستعمرين.

وعلى ذلك ظهر هناك اعتراف رسمي بالوضع الذي يصبح من  
الواضح مطلوبا لأي فرد باستمرار أن يواجهه «الضرورة الملحة  
لفصل» «الابروجينيين» جيمعا عن السكان البيض وإزاحة الاولين  
كلية من الاجزاء المستوطنة. «كان هناك بالطبع خيار - ذلك  
بإزاحة «الاخيرين» المستوطنين البيض. غير أن وجود المستوطنين  
البيض أصبح الآن القضية المسلم بها التي تقوم عليها كل



الترتيبات ربما يكن من الأسهل منذ البداية أن نغير من  
الجزيرة لا تصعدنا نحن ولا الأرواح حتى - وعلى ذلك سلسل  
الأرواح حتى - أن كل من يمكن أن يحسب هذه الملاحظة المهمة وتغير  
النتيجة بالبراك على أكثر أمثلة. والمغزى الأسمى لهذه الرواية هو  
أن الأفكار التي تبدا لنا أشد وضوحا، والأكثر بديهية - الحقيقة  
بشدة، كما هو مقترض - ولو حتى كذلك ليست قوة الحجة  
لتقرض نفسها بكر تجردنا على الأفكار المتوسطة (١) - وهذا هو  
التي هي التي ربما يقصده الإعلان الفاصل بين جوانب من  
السخرية في بعض اجزائه. ويمكن أن تصل السخرية إلى حد  
الحد بقليل، وأحد من أكثر الأجزاء شيوعا في  
الإعلان الأكثر غرابة هو ذلك الذي يسمح لقادة القبائل كل من  
يخصه أنما ما زود بجوار مرور بأضواء أو خاتم العقيق، أو  
ليقبوا قسائم مختلفة إلى شاطئ البحر في الوقت المحدد من  
الزواج. لا يمكن تصور إعلان أكثر مدعاة للسخرية كان الشان  
في ذلك الوقت أن الموت المحقق لأي وطني ويظهر نفسه لأندوس  
وهو أيضا الهلاك لأي أندوس ينال رمحها أو هراوة من  
الأبروجيني.

فقد بهذا الإعلان أن ينشر ليحذر الناس القبائل من كانوا

(١) وليس من جزم في كماله

حجة بمقتضى وأنهم لم يكن معهم أي اتصال ما.  
يسجل «مسلط» حديثا بين «أرثر» و«بلاك» يوم «الأبروجيني»  
مقتصر الذي أراد «أرثر» أن يستخف كمنقوض مع السكان  
البرجين. «بلاك» «أرثر» «بلاك» في محاولة «الأبروجيني»  
توم: «لأنه يقتل حراس مواشيك الكثير من الرفاق السود»  
«أرثر»: لكن أبناء بلدك يقتلون الناس الذين لم يصيبوهم بشئ  
أقوى - أنهم حتى يقتلون النساء والأطفال أيضا.  
توم: الرجل الأبيض على حد سوى، ليس كذلك؟ ألم يقتل  
العديد من السود، نساء وأطفال أيضا.  
«أرثر»: ولكنك تعلم يا توم، أني أريد أن أكون محبا ورفيقا بهم.  
ومع كل ذلك سوف يطعنوني بالرمح إذا ما قابلوني.  
توم: كيف بعدك صديقا من جانبه غير الرجل الأبيض على  
حد سوى؟ اقترض قتل رجل لثوب شخص أبيض، إلا ترسل كل  
جنوبك كل كستبلات وراعة وتقول: «هذا الشيطان الأسود يقتل  
رجلا أبيض آخر، انهبوا - اقبضوا عليه - اقتلوه. إلا يقتلون  
حيث كل من يروهم من الأشخاص السود، أيضا كل الأطفال؟  
اليتوا سود كذلك على حد سوى - ألم تأخذ منه أرض الكجاور  
الخاصة به؟ كيف أنت يحب؟

كان «توم» يرى في البيان مدعاة للسخرية. «أرثر» أكده إذا



ما ساعد في جلب أبناء بلده أن سيتسلم قارب صيد حوت كمكافأة - يقول ملفيل أن الوعد لم يوف به أبدا.

قال «توم» للحاكم أن الأوروبيين انتزعوا أرض «الكنجارو» من قبيلة وأخبروهم أن يذهبوا إلى أرض قبيلة أخرى. وحينما ذهبت القبيلة هناك وصار هناك نزاع «سميتها حرب وقتلها فوراً». وقال، سوف لا يأخذ الوطنيون بوعده الحاكم. حينئذ هدده «آرثر» بالسجن.

صاح «توم» ضعنى في السجن صديقى الحاكم! إنك انتزعت بلدى، واستوليت على امرأتى السوداء، قتلت على الفور طفلى الصغير - وبعيدئذ تضعنى فى سجنك. أواه، صديقى الحاكم! ياله من مسلك رائع بفرض أنك تميل إلى هذا المسلك - انى لا احب هذا المسلك. الافضل اعدامى فوراً.

اهتم «آرثر» أن يؤكد «لنواننج ستريت» انه كان ينجز عملاً عظيماً وأن المهاجرين على الاقل ليس لديهم من سبب أن يخشوا كونهم «يقتلوا فوراً».

كتب مرة ثانية فى الخامس من يوليو إلى «هوسكينسن».

بالرجوع إلى الرسالة المستعجلة الموجهة اليك فى السابع عشر من ابريل الماضى، لى الشرف ان اطلعك، ذلك فى تعزيز للبيان الذى صاحبه، ثم ارسال جماعات عسكرية إلى التخوم، بأوامر

ليمنعوا «الابروجينى» من الاقتراب من الاجزاء المستوطنة، واثى سعيد لاقدر أن الناس الوطنيين، لم يظهروا أنفسهم منذ ذلك الوقت فى أى قوة، فيما عدا فى حالتين أو ثلاث عندما ردوا فى الحال، ولا ارتكبوا أى عنف، ذلك ربما يفسر، على أى حال، بسبب عاداتهم المألوفة فى التردد على الساحل فى فصل الشتاء. أورد تكرار، أن ليس هناك ما يخشى من جانب الوطنيين ليشير مخاوفك، أو أن تحدد الهجرة، أنا مقتنع أن الاجراءات المتبعة ستصبح فعالة، وأملى الوحيد هو أن تثبت ذلك بدون التضحية بأرواح أولئك المخلوقات التعسة الجاهلة.

لم تدم طويلاً سعادة «آرثر» فخلال عدة شهور اصبح المجلس التنفيذى واضعاً فى اعتباره ثانية اعتداءات السكان الوطنيين. سجلات مداولاته محفوظة لنا.

مستخرج من مضابط جلسات المجلس التنفيذى، ٣٠ أكتوبر عام ١٨٢٨.

الخنور، صاحب الفخامة نائب - الحاكم، صاحب الفضيلة كبير القضاة الوجيه جوكين توماس.

احسان نائب - الحاكم المجلس إلى مضابط العاشر من ابريل الماضى فيما يتعلق بجرائم القتل والاعتداءات المرتكبة بواسطة السكان الوطنيين، والى الاعلان الذى نشر حينئذ



بغرض طردهم من الاجزاء المستوطنة بموجب القيود المحددة في ذلك الاعلان.

أصبحوا الوطنيين هادئين نسبيا لفترة قصيرة بعد أن ارسى الفرق إلى التخوم، ولعدة أسابيع جزئيا أثناء شهور الشتاء، بيد أن جرائم القتل العديدة والسرقات التي حدثت أن ارتكبت بحق السكان البيض قد تميزت بمثل هذه الروح العنيدة من الانتقام والعداء. أن حراس الماشية البعيدين تماما والمعزولين ما كانوا فقط في خطر دائم وشيك، ولكن بدا أن حتى سكان الاجزاء المستوطنة غير آمنين في مزارعهم وبيوتهم، نالتهم هجمات دبرت ضدهم أخيرا، والنساء والأطفال الآمنين العزل واقعين ضحايا لقساوات أولئك الناس الأشرار.

ضمن الفظائع المرتكبة بواسطة الوطنيين أخيرا أنه من المؤلم للغاية لنجد أنهم قد تملكهم رغبة في قتل وابادة السكان البيض كلما جرؤا أن يهاجموا، وليس بغرض سلب الطعام والممتلكات. وقد أظهرت هذه الرغبة نفسها إلى هذا الحد، حتى أن المستوطنين لم يستطيعوا القيام بأعمالهم الضرورية بدون الأسلحة النارية، ولو مجاورين جدا لمساكنهم، وأوقفت تماما في بعض الحالات عمليات قطع وشق الخشب، وفي أخرى تمارس تحت الخشبية دائما من جانب العاملين أن يبادوا بواسطة الوطنيين، لدرجة أنه وجد

مستحيلا توفر السلامة لأي فرد يتواجد بينهم بغرض القيام بعروض مصالحات، بالرغم من أن مأموري الشرطة وضباط الجيش العاملين في المناطق الداخلية أصدرت لهم الاوامر بمنح مكافآت لاستمالة أشخاص للقيام بالمحاولة.

اضيف للدهاء المتزايد للوطنيين، الصعوبة الشديدة في القبض عليهم، أو التعرف على الجناة في القتل والجرائم الكبرى، موانع مسببة لتطبيق القانون بالأساليب المعتادة، حيث لم يتمكن المأمورين القضائيين وضباط الامن أن يقدموا المعونة حتى مع كل مساعدة مقدمة من الجيش لمساعدة السلطة المدنية.

حضر المجلس السيدان/ هنري كلوفر مأمور قضائي مقيم «يسوزيل»، «ت. ا. لاسيلز» مأمور شرطة بـ «ريشموند» وأشار إلى الاستحالة في تحقيق أي أمل من النجاح في القبض على الوطنيين بعد ارتكاب جريمة تقع تحت طائلة قانون المملكة.

عرض على المجلس مذكرة مستخرجة عن جرائم القتل والاعتداءات المرتكبة من جانب الوطنيين ضد السكان البيض منذ صدور إعلانه، وأعرب نائب - الحاكم عن سروره أن يطلب الرأي والمشورة من المجلس، سواء كانت أي أو ما يجب أن يتبع من اجراءات أخرى من جانب الحكومة لأجل حماية المستوطنين، عائلاتهم، وحراس الماشية، حيث ربما تثبت اجراءات ما حاسمة



بصورة ما في الحياة في الزمان  
تغير الحسنة في الحياة في الزمان  
على الحياة في الزمان

مستخرج من كتاب...

يحتل الحسنة في الحياة في الزمان  
تغير الحسنة في الحياة في الزمان  
على الحياة في الزمان

بصورة ما في الحياة في الزمان  
تغير الحسنة في الحياة في الزمان  
على الحياة في الزمان

مستخرج من كتاب...

والا يشع...



وتصل المصالحات اليك ان الاصليين في الاعلان الصوري  
 الاعمال العدائية ضد المستوطنين عموما. السلطات المدنية  
 غير مكلفة ان تردعهم حتى ولو معاقبة من الجيش. في حالات  
 ربما تقدم فيها مثل هذه المعونة بتوجيه القاتلين العاديين وعسائر  
 يسوء النزاع شديدا ويحتمل، وما لم يصبح الاجراء اليومي  
 مطبقا يخشى المجلس ان المستوطنين واجمين أنفسهم غير  
 محتملين من القاتلين أو الحكومة. سيصبحون مدفوعين لتدوير  
 الاصلاح بينهم. حيث تصبح القضية واحدة من حرب  
 من نوع خاص من المستحيل التبرؤ عن مسئوليتها. ولكن النهاية التي  
 ستكون عليها في كل اتصال القاتل الابروجيتي. حرب من  
 هذا النوع، معقدة كما تصبح في معارك قديمة وصغيرة  
 ما كان التبرؤ بتجنبها ستكون ملازمة بالضرورة لزيادة الاعمال  
 من جبهة أخرى. اذا ما تدخلت الحكومة على القدر وبحزم، من  
 المعقول ان يرجح عن طريق العمل الموحد من الجنود والمستوطنين  
 المسلحين، تحت توجيه الضباط والمخبرين القضاة الانكباء، ان  
 يعاد السلام والهدوء مع قليل من مقت الذماء تسببا.

سوف لا يتصح المجلس باتخاذ اجراءات عدائية اذا ما بدا ان  
 يكون هناك أي احتمال لتجنب مثل تلك الضرورات عن طريق  
 مفاوضات سابقة لتسليم القطة الاصليين في تلك الهجمات. واذا

من الى واحد ان يكون متروكا بفعالية حيث يبدو كل شيء فعال  
 من اجل الامن مستقبلا. كما يعتقد المجلس كون الحقيقة  
 ان ليس هناك وسائل للاتصال بهم ما من شخص يمكن ان يعثر  
 عليها سيخاطر بان يقترب منهم بمفرده، ولا أي عند سيخاطر  
 ليعمل ذلك بدون سلاح. وهكذا تصبح عدم الثقة بالسكان الوطنيين  
 حتى يبدو انهم يقرون على الدوام من أي اثنين أو ثلاثة أشخاص  
 مسلحين. سيجعل استقلال مختلف القبايل واحدة عن الأخرى من  
 الضروري عمل اتصال متصل بكل الذي سيتطلب بعض الوقت  
 حتى لو سهل العمل به ليحدث اثر، بينما تبدو خطوة ما هامة  
 وضرورية لوضع حد للاعتداءات التي لدى المجلس كل الحق حتى  
 الآن ليعتقد انها في نور الارتكاب.

ونضلا عن ذلك، الخيانة هذه التي كان يظهرها الوطنيون في  
 حالات متعقدة، ويبدو انهم كانوا بلا حكومة فيما بينهم على  
 الاطلاق، حتى ان المجلس يشك كثيرا ما اذا كان يمكن ان يوضع  
 أي اعتماد على أي مفاوضة محتمل ان تباشر مع أولئك الذين  
 يظهر انهم رؤساؤهم، أو مع أي قبيلة بوجه عام.

ويخشى المجلس، ان يث الرعب فيهم، سيكشف انها الوسائل

الفعالة الوحيدة للامن في المستقبل.



## جون مونتاجو (امضاء)

### كاتب المجلس

إذا كان مثل هذا الأيحاء بالرعب - الهدف من الاعلان الذى تبع محاورات المجلس. وأوضح من الضرورى أن يطبق قانون عسكرى على «الابروجيين» حتى توف الاعمال العدوانية ما عدا اولئك المنتشرين فى القطر إلى جهة الجنوب من جبل «ولنجتون» إلى المحيط، متضمنا «برون» أيلند». وشبه جزيرة تاسمان، والجزء الشمالى الشرقى من الجزيرة والغربى والجزء الجنوبى الغربى - أى معناه يطبق فى كل الاجزاء المستوطنة والمناطق المجاورة لها.

كل المواطنين اصبحوا ملزمين حينما يروا من المناسب أن يمتثلوا للمأمورين القضائيين فى مثل هذه الاجراءات.

كان لإراقة الدماء أن تكبح «بقدر الامكان»، وكان للمسجونين أن يعاملوا بانسانية وكان للنساء والاطفال أن يبقى عليهم (ملحق ب) . وأرسل فى نفس الوقت منشورا للمأمورين القضائيين ملزما إياهم أن يسيروا بمقتضى روح الاعلان. «الاجراء المتخذ ليس بغرض نشد ان ابادة «الابروجيين» بل بالاحرى معاقبة المتزعمين

على الفظائع العديدة المرتكبة.

نشرت «الهوبارت تاون كورير» فى نفس اليوم (اول نوفمبر عام ١٨٢٨) خبرا أن قد شوهد رجل أبيض بوجه مطفى بالسواد بينهم فى واحد من غاراتهم. وذكرت ونأمل بحق الانسانية أن يكون هذا الخبر غير صحيح، الا اننا نعتزف طالما ارتبنا فى ثل هذه الحالة. ونحن نشق اذا ما صحت هذه الحالة سيؤتى بالوحشى فورا إلى ساحة القضاء وفى غمرة الإحساس بالخطر الحالى تعطى الحادثة المربعة فى حد ذاتها ميلاد بصيص من الامل.

لأنه اذا أفحلت شخصية من ذوى الاخلاق المقوتة والعدائية والتي لا بد يتمتع بها هذا الشخص فى ان تخلط نفسها بهؤلاء البرابرة، كم سيكون أكثر سهولة لأى شخص مملوء بالحماس والصبر الذى تميز كثيرا من الشخصيات النبيلة الذين يهبون انفسهم هذه الايام لتبشير اغلب ما نرجوه بحرارة ان تتخذ بعض الاجراءات السلمية مع اولئك المخلوقات البائسة، سوى أننا نخشى مع الطبع الحاد الذى يبدو انه يحركهم حاليا يجب اتخاذ اجراءات ما اشد كخطوة مؤقتة.

ويضيف الخبر أن الصعوبات فى الامساك بالسكان الوطنيين غالبا مبالغ فيها من جانب اعضاء شرطة المنطقة.



ففى حالات كثيرة تركوا المطاردة كى يسوقوا الأغنام والبقر السارحة على أرض الدولة إلى الحظيرة وهم أكثر قلقا من أجل بضعة شلنات أو النسبة الهزيلة من عمولة رسوم الأطيان .

ويكتب « آرثر » تقريرا إلى « موراي » عن إعلانه الجديد بالرغم من أنها أصبحت ضرورة لا مناص منها أن نلتجئ إلى القانون العسكرى ذلك الإجراء الشديد . وأضاف « أعيش على الأمل أن سيصبح الوسيلة لوضع نهاية سريعة لهذا القتال الحرام ، الذى اندلع أخيرا بين الوطنيين والمستوطنين والرعاة ، بدون سفك دماء كثيرة ، بإجبار الأولين (الذى جعلنا لهم من الممكن أن يصبح مفهوم ، من خلال أمثال من يقبض عليهم ، نتائج البقاء فى الاجزاء المستوطنة ) أن ينسحبوا إلى تلك الاجزاء من المستعمرة التى استثنيت من نطاق القانون العسكرى . ومع ذلك سنلاحظ فى الإعلان أن استخدام السلاح لن يلتجأ إليه إلا فى حالة ما إذا فشلت إجراءات أخرى فى دفعهم بعيدا ، وعلى نفس الأساس كتبت تعليماتى لمأمورى الشرطة وضباط الجيش ، التى لى الشرف أن أرفق نسخة منها . ويمكنك الإطمئنان أننى استخدم كل وسيلة فى استطاعتى ، تتلاءم تماما مع الإنسانية ، حتى مع الضرورة الحالية ، من أجل السعى إلى وفاق أولئك الكائنات الخسيسة .

«واقترح زيارة فوزية إلى المراكز العسكرية البعيدة وأمل

مخلصا ، أن يصبح بإمكانى فى ميعاد مبكر إرسال أن السكان ردوا إلى حالة من الهدوء ، وأن الاجراء الذى حدث أن اتفق عليه بمعاملتهم كأعداء علنيين ، ممكن أن يصبح لاغيا . والذى يفقد الحلول المقترحة لمصلحة القدرة على الاستمالة ، ربما ما للفرع من الأثر .

« بالاشارة إلى الرعب الذى وجد بين المستوطنين الذى هو مبين بمحضر جلسة المجلس ، وهو مؤلم للغاية بلا شك أن كثيرا جدا من الاغتيالات قد ارتكبت من جانب الوطنيين ضد الرعاة ، سوى أنه ليس هناك تحرك مقرر فيما بين قبائل الوطنيين ، ولا أظهروا أى قتال منظم من جانب أى منهم ، بالرغم من الدهاء والخبث الشديدين ، لما يستدعى أن يثير أدنى خشية من الحكومة ، لأن السود ، مهما كان كبر عددهم ، لم يغامروا أبدا حتى الآن أن يهاجموا جماعة ولو من ثلاثة رجال مسلحين . من الصعب أن نرى ماذا يمكن أن تكون « الحلول المقترحة لمصالحة خلافا عن النتيجة لملاحظات لا معنى لها . إمعان الفكر فى القصة لهذا الحد ربما يقود الشخص إلى الاعتقاد أن الرعب قد استغل تماما بالفعل . لقد قدم « توم » ملاحظة لـ « آرثر » من الأفضل أن تقتلهم فورا . هكذا ، أيضا ، فسر الأوروبيون البيان الفاصل . وأضيف اعتداء إلى اعتداء ثم حينما نشر القانون العسكرى ، أصبحت إبادة تلك المخلوقات كما لو كانت معتمدة من السلطات







الحيار التالي سجل بمعرفة : طفيل .

السيد رونسون : تفلح سيدي . كان هذا الرجل متافعا في  
وقته ضد مفيرين قساة . وهو الآن أسير حرب يا صاح  
الخدانة . وربما تصيح بذلك بفنل عند أسوأ ما الترفد في غير  
الاطلاق في حالة اعتاه .

وبما رفع كبير القضاة (جن لويس بير) رأيه وقال بحدة  
: اعتبر أن هؤلاء الرجال الذين حوكموا وأعتصموا هنا قس  
عساة .

السيد رونسون : إني أقر ذلك في الحقيقة . يا صاح  
الخدانة .

وأجل تنفيذ الحكم على : يومارا ، وأجيد إلى : مسجن  
روشوند .

وفي مايو عام ١٨٢٩ كانت مجبوبات السلطة مدعوة . فقد  
قرر من اللازم أن تكون الجماعات التجبولة منظمة كما يجب  
وكانوا طرزين أن يقدموا تقريرا شهريا إلى شخص : يومار  
الستى . استعملوا في تجيب بالقرب من : أولتفرز . ويبدو أن  
بعض التجبولين كانوا تمام التوقيع . حصل : هويل ، على ألف أكر  
لخمت . ولم يكن : باتمان ، أقل نشاطا . قبض على امرأة وطفل  
وقتل خمسين من الرجال ، في واحدة من غزواته . وتسلم ألفا أكر  
من الأرض . وتسلم : رونسون ، عن : يومارا ، الشهير ألف  
أكر .

## الفصل الخامس الحزام الأسود .

كان : رسول السلام ، لأيروجيني : صومع : أوجسوس  
رونسون : شخصا من التبرت هناك حواء : كرتان على الأكل .  
بالنسبة له : يونوت . وأيضا لأمثال هؤلاء : الكتاب المترين مثل  
«فتون» . هو رجل خبير وعظيم . الحسود : والتمن ربما لا يجد  
شيئا طيبا ليقول بحفه (١) . بالنسبة لآخرين كان محروا أسوأ  
الموجسودين (٢) . إني هنا ما يمكننا قوله أنه كان يسو واحدا من  
أولئك الجالين : العيلين . أنجليكاني وجد غالبا مسئولا عن  
مؤسسات خيرية لبه اعتاد بالنفس مخطط بقليل من العلم . كان  
رجلا مقداما هذا ما لا شك فيه . في حالات كثيرة كان حقا علية  
في الغباء ، والبن في حالة بعدم الوفاء . سوى أن هذه تتعلق  
بحكاية متأخرة عن تلك التي نهتم بها الآن في هذا الجزء .

كان : رونسون : من المستوطنين الأحرار . صناعته بناء .  
كان مكرتيرا له : أرشالية يثيل : وبعظ اللانيين . وساعد في  
مدرسة ويليان ، وموزعا لكتب الدينية . وأحيانا لنفس في  
التبشير بدافع شخصي من إخلاصه . وكما تشير التقارير عنه ،

(١) : روست ، ج . ١ : ص ٦٥ .  
(٢) : من : فويسرقيتر : إني : لا ترويب ، : : السرواد : ص ١٢٤ .  
: : الحق أقر شهير : رونسون العجوز .



كان مختلفا وكثير الكلام وميالا لأن يستقر وفقا لرغبات الأهل .  
 تعلم لغة السكان الأصليين ، ومعتقدهم البدائية ، بل وما كان مقدر  
 أكثر بشيئا منه ، شهامة واقرة . . . ويظهر قول ما يظهر بمقتضى  
 إعلان عام ينادى على عرض حكومي يقتضيه حبسها سنويا وجراية  
 في مارس عام ١٩١٩ لتخص من بين الخلق مثاير من سيخ  
 على عائقه رغبة إتمام اتصال ، بالشعب المكدون ، ومقيما في  
 جزيرة ، بروني ، بجوب ، تسمانيا ، ملزما أن يتخذ في عين  
 الحق لقررة لحاجة السكان الوطنيين في ذلك المكان .

وتقدم ، رويستون ، الوظيفة سوى أنه طلب راتبا أكبر . وقد  
 عين بمرتبة عالية فيه في السنة كان واجبا في توزيع القليل من  
 البطاطس واليسكريت . قضية الخنزير . التي توقعته الإدارة عن  
 طريقها أن تستميل السكان الوطنيين ليقبوا إقامة دائمة على  
 بروني ، وقيل ، رويستون ، ما في وسعه لجعل الأمور تسير

(١) إعلان حكومي رقم ٤٩ . مكتب السكرتير الاستعماري ، في  
 مارس عام ١٩١٩ . بالاستاء إلى الرغبة الملحة نائب الحاكم في  
 أن تصح أحوال السكان الأصليين في هذه البلاد . سيتمخ فخدمات  
 أجر خمسين جنبا مع جراية شخص من الخلق مثاير . من يمكن  
 التمكن إليه تماما ، والذي سيأخذ على عائقه رغبة إتمام الاتصال  
 بهذا الشعب المكدون . وتقدم على ، جزيرة بروني ، أخذا في  
 عينه أمين المقررة لاستعمال السكان الوطنيين في ذلك المكان .  
 بناء على أمر فخدماته . ج . بورت ، (المضاد) . عمليات  
 عسكرية . . .

بصورة أفضل . إلا أنه حاز قليلا من التشجيع . ومات بعض  
 الوطنيين . وكانت من بين أولئك الذين عاشوا ، تراجينيني ،  
 الشهيرة ، حساء . بروني كما وصفها السيد بورت . وكانت في  
 ذلك الوقت شابة . وعمرت أكثر ممن على من تسعها ، وأبرجت  
 فصلا ، ماناوريا ، في قصة شعبيها . كانت ليلة ، ماناوريا ،  
 ربيع ، جزيرة بروني . . . وروت قصتها ، الكسندر مكاي . .  
 في لواخر حياتها . حينما تمكنت من اللغة الانجليزية . طغت  
 منها من لودس حتى ماتت . وأخذ صاغر كلاب البحر أختها  
 بعينها . عاشت ذات مرة في صياها على البر الأصلي لـ أرض  
 فان فيمين ، مصحوبة بزوجها المفضل ، براويا ، ووطني آخر .  
 أخذا تشاران . . . واتكن لو ، وبداي لويل ، على عائقهما أن يجلسا  
 بالجماعة إلى القرب من جزيرة ، بروني ، وفي وسط البوغار التي  
 الرجال البيض والوطنيين من فوق المركب . ولما ناضلا للوصول إلى  
 القارب وامسكوا به قطع ، لويس ، وويل ، أسيهم بالبلطة . وترك  
 الوطنيان المشوهان ليعرقا ، وأصبح الأوروبيون أحرارا في أن  
 يقطعوا مايشاءون مع الفتاة . هكذا كان اتصال ، تراجينيني ،  
 المبكر بالمدينة ، وكان مقرا عليها أن ترى الكفاية منها . وحينما  
 تحكم الرغبة في الفحشاء ، في الخطابين اللطيفين على ، جزيرة  
 بروني ، يهاجمون النساء الوطنيات ويقتصبونهن . وكان البحارة  
 طائفة أكثر لطفا ويمتنعون شيئا في المقابل لحد بقر وتيفاً ومرض



الوفاة

هكذا كان الوقت في عام ١٨٢٩ . وفي أثناء هذا الوقت  
البرابرة الذين لم يصدقوا أن جرحهم بالحرب والحرارة غير العاديين  
يتجهون للتقصير . وقد أمر في ٢٠ سبتمبر لعامية أن القادة  
القادة على أن يقرروا فكرة القادة عن شدة طبيعة تركيز  
جانب السكان الوطنيين في كل قواحي الجزيرة . استوزم هذا أن  
مناخى الشرعة يجب أن يتقوا أيضا بعض إجراءات فعالة لحد  
مداينع أن . وقد ألغيت قوة شرعة إضافية لهذا الغرض  
لتمنع الضرر في الجهة الخاصة بتحقق قبال الوطنيين وطرد  
من الأشياء المستوردة إلى أن يمكن من الإمكان مداعبتهم والتقصير  
عليهم .

وتمتد مشكلة من الكوادر في تلك السنة . وقد أمر القضاء  
بالقضاء العسكرية أن يتعاونوا مع السلطة المدنية . وأن يتولوا  
على الهواء الحاميات الخارجية وشبوا على رجالهم يصل كل جند  
لأجل القبض على الوطنيين . ونوصى الثغور القضاة في ١١  
سبتمبر أن يتبعوا التوجيهات الخاصة بالعلم القاتل العسكري  
المنبر . وكان لأي وطنيين يقبض عليهم أن يعاملوا بانسانية  
ورحمة . وكتب معاون المدنية في ١٤ فبراير من العام التالي  
للقبيل فيكاري أنرا أن يحفظوا الرجال في المواقع الخارجية  
ليكونوا حريصين للغاية . . . . . وأن يقبض على الوطنيين أكثر من

بملاقى الضر عليهم . . . . . ومع ذلك كان المستوطنون خائفين .  
وأصبحت لينة . القوتستر القوتستر . غاضبة وأتت . . . . .  
فوق أما أن يتقوا خارج الجزيرة . أو يلحقوا بقوة السلاح إلى  
الأجزاء غير المأهولة . أنهم يرتكبون يوميا في الغالب أعمال  
مضروبة . وألقت نفس الشرعة صورة ساطعة على الوضع  
الاجتماعي في ذلك الوقت . حيثما ألغيت احتجاجها في أواخر  
العلم على ممارسة الزجر لخدم مستعدين ومعدت مترين بهم عقوبة  
الجلد . . . . . لقد سمعنا عن سيد وهو يلزم رجلا واحدا أن يتلقى قسرا  
من ١٥٠ جلدة في أثناء خدمته ومع ذلك يستغفبه . . . . . وهكذا  
لقد تم للمدنيين . . . . .

على أي حال . كانت . الهولمارت كورير . مبالغة لتبهكم من  
خشية . الأروحيين . وتسلط ماذا يمكن لـ ( ١٠٠ ) من السود  
في جهل مسلحين بعضي القنط من القادة . بين فيهم أطفال  
ونساء والكثير منهم مصابون بالمرض أن يفعلوا ليليلوا أكثر من  
. . . . . ٢٠ . . . . . من السكان البيض بين قبيهم من حامية من  
شاملة إلى الفد من الجنود الطامعين . وفي سبتمبر كانت هناك  
سبع مجموعات في تعقب لبرابرة . ثلاثة تحت إمرة «جلبورت  
روبرتسون» في الشرق . وواحدة تحت إمرة « باتمان » في  
الشمال . وثلاثة تحت إمرة « جورجيس » في الغرب .

ومع ذلك رأينا في « فوثر » في عام ١٨٢٠ بأعشا من قلق



بمقتضى من الأعمال التفرعية التركية من الأبروجيني . . كيف  
كان ، فقد شعر بأن في الصلابة ، والصلابة المتصلة بعدة من  
الزجاج ، . وهذا كله يعتقد ، في الصلابة ، كان عقلا لهذا  
كل شيء عدلا غير أن من مكالمة مستقيمة ذات طبيعة غير معدة  
لحوت الصلابة ، والصلابة ، إذا كان متينا .

وهكذا كان القلب الذي حضر من مكتب السكرتير الاستعماري  
في ذلك الوقت .

عليه حكومي رقم (١)

مكتب السكرتير الاستعماري .

في ٢٩ فبراير عام ١٩٢٢ .

إنه يتفق لا يوجد على الإطلاق ذلك في نائب الصلابة لا يزال  
يتفق تقرير عن الصلابة التركية من الأبروجيني . .

على أن حال ، الاعتدال الذي الرأى به تكسبها بعدة من  
الزجاج الواسع في حالة واحدة أخيرا في الجوانب من . . بومبر .  
وهذا يقود لنا لرؤية من الأمر في الطريق إلى إعادة الصلابة  
وهذا كله مع . . ذلك يريد صاحب الصلابة باستخدام باليا  
يشجع قولا هذه التولية للرجوة ، ولما كان من المسلم به بدالة لا  
يقدر من الواسع ، من روعة العدلية ، والصلابة التي يسر  
تداعيا لكر التولية ، حتى يقرب إعادة الصلابة ، نون يقدر  
للتفكير الشخصية ، فكتب الصلابة مستعد لتج مكالمة مستقيمة

في الصلابة من الصلابة مع ليا قسيلة ، وإذا ما كان الصلابة  
صلى ، سيتفق بقوا هوربا . ويهيب نائب الصلابة أن كل مستثمر  
ليس فقط سيوفر الفرصة لأي واحد من الصلابة مستثمر الصلابة  
في الصلابة أن يصفوا من الصلابة ما يقع في هذه الصلابة ، بل  
سيؤيد المشروع ويضحي بصلابة إلا أن الصلابة الصلابة بصلابة هو  
سيؤيد على الدور كل إجراء الذي ردا من صلاته الصلابة أن يصف  
الصلابة ، وبصلابة هو يدعو كل مستثمر بصلابة بالرفق الصلابة من  
صلى بصلابة بصلابة الواسع بصلابة بصلابة في بصلابة ، وأن يصفوا  
بصلابة على الصلابة والصلابة . بصلابة من والصلابة أن بصلابة ، من  
الممكن فقط أن بصلابة بصلابة للصلابة الربر الصلابة مع أولئك  
الربر الصلابة ، بصلابة بصلابة والصلابة المستثمر في بصلابة  
الإجراءات الصلابة من جانب الصلابة ، ولا يجب أن بصلابة الفرصة  
لصنابل أية قبيلة لشروط الصلابة ، ولا يجب أن بصلابة بصلابة لصلابة  
بصلابة الذين سوف لا يمكن بصلابة من الإجراءات المستثمرة ،  
حيث ما زالوا يواصلون ممارسة أقصى درجات البصر والصلابة  
بصلابة القيام بإعادة السكن البصر أو أن بصلابة المال .

بأمر من فخامته ،

ج . بوزنيت ، (امضاء)

وكانت ، الكوبال بصر ، بصلابة ، بالصلابة سوى أنها أعادت إلى

الاقتراح القصر بالصلابة على جزيرة في الضابق وقالت : . .



نعتزف بأئنا نود لو علمنا بأى إجراء نوصى بشأن السكان الأصليين لهذه المستعمرة ، لأن العلاقة المتبادلة فى الحالة الراهنة بينهم وبين البيض هى أى شئ كان ما عدا ما يجب أن تكون عليه . ونادرا ما يمر أسبوع إلا ونحاط فيه علما بعنف ما جديد وقع منهم سواء تجاه أشخاص أو ممتلكات المستوطنين ، ومع ذلك يبدو الا علاج قدم . وسمعنا الكثير خلال الاثنى عشر شهرا الماضية . ولو أننا توقعنا القليل فى ذاك الوقت ، عما كان على أسلوب مجموعات العساكر غير النظامية أن تنجز ، بقيادة السيد جليبرت روبرتسون ، وآخرين . بعد ذلك وجهنا للاعتقاد أن العساكر والخفر المتمركزين فى المناطق الداخلية تفى بكل ما كان مطلوبا . وفى نهاية المطاف ، لقنا الرجاء ، أن المنشأة بجزيرة برونى المدعمة بتأييد من المجلس القائم ، بغرض إصلاح حال السود ، تصبح ذات فاعلية لوضع نهاية للفظاعات المسجلة أسبوعيا فى ذاك الوقت . ولكن لسوء الحظ لا كلهم مجتمعين ، ولا واحد منهم على حدة يبدو أنه كان له أدنى فاعلية ... من جانبنا يمكننا أن نقول ذلك ، إذا ما أمسكنا بهم فقط فما من تدبير يمكن أن يكون فى نفعه والذي طالما أوصينا به مرارا ، نعى ، أن نبعد الشعب كله إلى بعض أو جزر أخرى من جزر المضائق ، حيث تصبح لهم كلية وغير متنازع على ملكيتها ، ويعيشون بطريقتهم ، وتبعاً لعاداتهم ، سوى أن الصعوبة يبدو أنها تأتى من الاتصال بهم

لأنهم متجولون ونشطون للغاية - ولهم دماء وافر فى كل تحركاتهم عند اتصالهم الجزئى مع غزاتهم ، ولممون تماما بأماكن لا يمكن الوصول إليها وعرفوا بالسرعة الفائقة ، وأن تأخذ على عاتقك تعقبهم ذلك يشبه قتال ماعز الشمواه فى جبال الالب . ويعثر رئيس السلطة فعلا على فائدة عملية بتحريك روح من البذل وسط المذنبين من السكان على أمل من عفو عام أو إعفاءات أخرى ، أو الوعد بتلك المحظورات على هذه الطبقة ، أو من منح من الأرض معفاة من كل الالتزامات لآخرين ، بمساحات تتناسب مع الاعداد من « الابروجينى » ممن يمكنهم القبض عليهم أحياء بغرض الابعاد ربما من المحتمل أن تفضى إلى النتيجة التى ننصح بها . وقرر « آرثر » أن يرى بنفسه ما كان جاريا ، وفى نفس الوقت ، استهان بالروايات الوهمية عن حشود قوية للبرابرة .

أمر حكومى رقم (٢)

مكتب السكرتير الاستعماري ،

٢٥ فبراير عام ١٨٢٠ .

أعلن نائب - الحاكم فى الأمر الحكومى بتاريخ ١٩ الخالى ، اهتمامه بالفظاعات المستمرة من السكان الأصليين ، راجيا باهتمام أن حالة واحدة من التزام الهدوء التى قد أعلنت من جانب هؤلاء البرابرة ربما تؤدي إلى أخريات ، وسعى فخامته لتنشيط المستوطنين نحو تعارض صادق مع الحكومة فى التطبيق



لإجراءات ، أما مقصية إلى مصلحة هؤلاء الناس ، أو طردهم من  
الأجزاء المستوطنة

إن التخريب لك السيد شعورين في حق ، كلايد ، والتهميش  
والروح الانتقامية التي ارتكبت به الحاشية ، سوريا مع عدة  
اغتيالات أخرى ارتكبت خلال الأسرع الماضي ، لتتطلب تحسروا  
فعليا وفعالا في أن واحد من جانب المستوطنين ، الذين ، بما  
يؤسف له ، كانوا حتى الآن غير مبالين للتطبيق لتلك الإجراءات  
الواضحة لأجل الحماية ، والتي هي في مقنود كل شخص تقريبا  
وسوف تزداد المجموعات المستخففة في مساعدة الشرطة  
حتى تحثهم على مزيد من النشاط ، ويأمر نائب - الحاكم أن تمنح  
جائزة خمسة جنيهات عن كل وطني بالغ وجنيتين عن كل صبي  
الذي سيقبض عليه ويسلم حيا لأي واحد من أقسام الشرطة .

وأنه حقا ليس شططا لتتوقع أن يتبادل أغلب السكان  
المحترمين في كل حي الآراء فعليا حول الإجراءات المطلوبة أكثر  
لأجل أمنهم العام وأنهم سيتعاونون بقوة ومثابرة .

وسيقوم فخامته خلال فترة محدودة جدا بجولة خلال المناطق .  
ليتأكد بنفسه من المجهود الشخصي الذي يبذل ليعطي تأثير  
كاملا للإجراءات التي يتوقع أن تكون متبعة عموما .

ويجب ألا تغفل الأوامر المتكررة والتي حدث أن صدرت من

جانب هذه الحكومة نقل ذلك الرأي خارج المستعمرة . وهو أن  
هناك جماعة من البرابرة تعيش على أرض فدان بيمين ، وكانت  
يسألونها معاملة لأحاسيسها الانتقامية ، على أن أي مستوطن  
يجب أن يكون مدركا أن خصمه يشتمل على عدد ضئيل من شعب  
ضعيف جنأ ، غير متمتع بقوة بشرية ، وأيضا غير متميز على  
الاطلاق بشجاعة فربية ، سوى أن الخيف أكثر بكثير كل يوم حين  
شك ما كان من النجاح الذي لازم هجماتهم الفجائية وعبر المتوقعة  
قبلت على ، أشخاص عزل ، ومساكن بلا دفاع غالبا .

ويشعر نائب - الحاكم حقا أنه ليس من الضروري تكرار  
التوصية المشددة التي أكتبها الحكومة على المجتمع عامة ، وبالمثل  
على الجماعات المستخدمة بصفة خاصة ، بأن من الضروري  
ممارسة كل أسلوب إنساني عند الضرورة الموجبة لطردهم من  
الأجزاء المستوطنة .

بأمر من فخامته ،

ج . برنيت (إمضاء)

تملكت « مستوطن » الذي نشر خطابه اليوم التالي في  
« الكيونيال تيمز » شكوك عظيمة ، بخصوص تجربة إعطاء  
« الأبروجيني » أطايب الحياة ، لأن باستمالتهم ليشاركوا المتع  
البريطانية ، هو نفس الطريق لاستمالتهم أن يسلبوا المستوطنين  
من أجل تلك الأطايب نفسها . البطاطين والسكر وكذلك كل



الهدايا مجرد حاجيا شخصية ، فلا مبادرات من رحمة لتعهدات سلمية ستروض أو تهذب في وقت ما القلب المريض لبربري «أرض فان ديمين» وهو أن يشعر مطلقا بتأنيب الضمير بعد الارتكاب لفعل شنيع ، فقط تميز ضحكاته البلهاء المزوجة بالاحتقار ضحكة مخيفة على الضحية المحتضرة بينما هي تعاني سكرات الموت بين فكي مينة مؤلمة .

«مستوطن أوحى إليه على الأغلب أن يهول ، لسوء الحظ» .  
كان « روبنسون » مقتنعا بأن من الممكن مصالحة الوطنيين .  
«كان عقله واقع تحت تأثير لم يستطع مقاومته . وقد شعر بهاتف يدعوه لخدمة الوطنيين رغما من زوجته وسبعة أطفال . وقد ناقش الأمر باستفاضة مع السيدة روبنسون ونال موافقتها بصعوبة (١) . عندئذ في مطلع عام ١٨٢٠ ، رضى على « خليج ريشرشيه » برفقته قليل من « أبروجينيو » جزيرة « بروني » ، من بينهم « تراجيتيني » وزوجها « وريدي » وذهب إلى « بورت ديفي » برا . وواجه قليلا من المغامرات . ودع أصدقاءه متوقعا ألا يراهم ثانية على الإطلاق . ونجح بمعاونة واحد من سواده أن يحوز ثقة قبيلة همجية ويبقى معها ثلاثة أسابيع . بعدئذ انتقل إلى « ميناء

(١) ألقى خطابا في عام ١٨٢٨ في اجتماع بـ « سيدني » ، عن تجاربه في « أرض فان ديمين » والذي استغرق تقريبا ثلاث ساعات ، قدمته الكولونيست ، بالكامل غالبا ، في ٣١ أكتوبر عام ١٨٢٨ . أنظر أيضا ، فنتون ، ص ١١٣ .

مكوارى» ثم شمالا فشرقا إلى « خليج إيمو » . وقابل العديد من القبائل وسار مئات من الأميال ، كان غرضه أن يصلح فقط لا أن يجلب الوطنيين . وحرر أيضا ثمانى عشرة امرأة من بين أيدي صيادى كلاب البحر فى « بوفازباس » . ويحكى لنا عن مثل تلك المغامرات فى الغابة ، « غالبا ما رأى الشمس تغرب يوما أى أمل برؤيتها تشرق ثانية فى الصباح » .

بينما كان « روبنسون » مشغولا بتلك المساعي السلمية ، كانت تسجل قائمة طويلة من اعتداءات الوطنيين فى أجزاء آخر من الجزيرة . وبدأت الحكومة البريطانية تندهش بخصوص ما كان يجرى .

وطلب سير ، جورج موراي تزويده بمعلومات . وفى ١٥ أبريل أرسل له « آرثر » خطابا عاجلا قال فيه : « قبل أن أتشرف بتلقى رسالتك بوقت قصير ، ارتأيت من المناسب أن أعين لجنة لتجمع معلومات مستفيضة وأن نتأمل فى أى إجراءات من الضرورى أن تتبع ، حيث أن الروح العدائية للوطنيين بدت لتشتعل بدلا من أن تخمد ، وحيث أنى لاحظت أن هنالك بعض خلافات فى الرأى داخل المجتمع ، فكثير من سكان « مدينة هوبارت » ذوى الاعتبار راغبون بحماس مواصلة إجراءات المصالحة بينما السكان فى المناطق الداخلية إرتأوا أن إجراءات أشد قسوة ضرورية لوقايتهم » وقال « آرثر » ، اشتملت اللجنة على رئيس الشمامسة ، الميجل



بروثون ، والمبجل و. بدفورد ، والمبجلج نورمان والسادة ب. أ. فولجريف ، جوكلين توماس ، «صوميل هل» ، «تشارلز آرثر» . وقد قامت هذه اللجنة بجمع المعلومات بدأب ، كتب « آرثر» ، وذلك ما لا شك فيه أن المذنبين المتمردين الذين يهربون من وقت لآخر معا مع حراس المواشى المذنبين النائين بالمناطق الداخلية وصاندى كلاب البحر العاملين بالأجزاء النائية من الشاطئ يتصرفون بلا انسانية مطلقة منذ زمن بعيد تجاه الوطنيين السود وبخاصة فى اختطاف نسائهم ، ثم تشير تلك الاعتداءات ، لأول وهلة ، ما كان مقدرا أن يولد فى أذهان البرابرة، أشد أحاسيس الكراهية والانتقام . ومن الجهة الأخرى أنه واضح بنفس القدر أن السكان الوطنيين بهذه المستعمرة كانوا وما زالوا على الدوام ، الجنس الأشد غدرا ، حتى أن الانسانية والشفقة التى يعاملون بها باستمرار من المستوطنين الأحرار لم تؤد إلى تحضرهم بأى درجة ما ولم ترغبهم أن يقلعوا عن أشد الاعمال الهمجية تهورا وسخطا حينما تواتيهم الفرصة لاطلاق العنان لنزعتهم ليعجزوا أو يبيدوا السكان البيض .

ويضيف « آرثر » ومع ذلك يصبح هناك القليل لنخشاه إذا ما اتبعت الاحتياطات العادية جدا من جانب المستوطنين . وقد سلم تقرير اللجنة للمجلس التنفيذى فى ١٩ مارس ، كان الرأى المتفق عليه من المجلس أن توصيات اللجنة لهذا الحد كما أشارت مازال

فى الواقع من الضرورى أن تطبق اجراءات أكثر فعالية فى الحال ، سوى ألا يجب أن يؤثر أمل فى المصالحة ، مهما كان مرغوبا فيها ، فى العمليات الأكثر فاعلية بأدنى تخفيض .

تتبع اللجنة القصة من البداية فى تقريرها لما « يبدو فى الحقيقة أن السائد هناك ... والشائع جدا أن كان مباحات بحق التغاضى عن تلك الحقوق من التعاطف المالكوف لمن هم من البشر وكسكان أصليين للأرض العزل البسطاء . لقد قدموا ضحايا فى حالات كثيرة لنزوة عابرة أو غضب كما لو كانت حياة الهمجى غير جديرة بأى اعتبار ، وكابدوا معاملة أشد ظلما فى دفاعهم عن أنفسهم ضد الاعتداءات التى لم يكن متوقعا أن أى شعب يرضخ بدون مقاومة أو احتمال دون ترسيخ روح من العداء والانتقام فى الذهن . على أى حال ، منذ بداية العام الحالى ( ١٨٣٠ ) ، تميزت مسيرتهم خلال القطر بسلسلة من التدمير لا نظير لها ، وليس لدى اللجنة تردد فى التعبير عن اعتقادها أن « التدمير الكامل لكل منشأة من المؤكد جدا توقعه ما لم يوضح جدا للعدوان . واعترفت اللجنة بمظالم قبل السكان الوطنيين التى كانت « عارا على امتنا وسمعتنا ، بل حتى للجنس البشرى » والالتزام بأن نتجنب القسوة المنتشرة ما لم تكن جريت كل الوسائل . واقترحت على المستوطنين أن يكونوا هم أنفسهم مسلحين أفضل وأكثر يقظة ، وأن يحاول المستوطنون استمالة خدمهم للخير ، وأن الصيد فى أراضى



الوطنيين يجب أن يصاب ، وأن يزداد عدد الخفر وينظموا كما يجب وأن تلحق السوارى بكل نقطة وأن يكون هناك تنظيم جيد بشكل عام . أرسل « آرثر » كل ذلك بجانب طلب الجنود والفين من المذنبين سرية إلى « داوتنج ستريت »<sup>(١)</sup> وأضاف ، من تقرير اللجنة ستلاحظ أن عداوة السكان الوطنيين كانت معاصرة لاستيطاننا للمستعمرة ، وصارت إلى زيادة مطردة ، وأنهم يرفضون إلى الآن كل محاولتنا لمصالحتهم . وأنا مقتنع أن أعدادهم لا يعتد بها ، ولو أنه بسبب عاداتهم في الترحال من الصعب أن نحسب عددهم بصورة مؤكدة . وهم من الناحية الطبيعية شعب قليل العدد وعاجز جدا ، إلا أن أعمالهم الفذة بالتاكيد في السعى وراء السلب نقلتهم إلى الجسارة والقوة خلال السنتين الأخيرتين ، وانها بالأحرى الخشية من أن يصبحوا أيضا أشد إثارة للربح مما يجعلنى قلقا أكثر من بسالتهم الحالية .

« تلقيت في لحظة ختام هذه الرسالة تقريراً مشجعاً من اثنين من المجموعات الذين استخدموا في سفارة للمصالحة . السيد روبنسون الذى تقدم فى اتجاه الجنوب الغربى مع الجماعة التى كان مرافقا لها بعض الناس الوطنيين السود الذين قد قبض

(١) كان المذنبون موعودون بعبارة « إذا أمكن » . ولم يكن « موراي » مشجعاً على النقاط الأخرى . من « موراي » إلى « آرثر » ، فى ٥ نوفمبر عام ١٨٣٠ . أعمال حربية .

عليهم . يبلغ أنه تقابل مصادفة مع قبيلة استقبلته بمودة صادقة حتى أحس أخيراً بأمل قوى فى مصالحتهم ، والسيد باتمان الذى حدث أن استخدم على الساحل الشمالى الشرقى يبين أنه يحوز نجاحاً ملحوظاً للغاية ، خلال الوساطة من بعض النساء الوطنيات ، فى مصالحة قبيلة بهذا الجزء . ولا أشك أن أولئك المخلوقات البائسة كانت منهكة من حياة نكدة وهم يكابدونها منذ زمن بعيد ، ويودون برضا أن يصبحوا متصالحين ، إذا ما علموا أن نوايانا الحقيقية كانت بتلك الطيبة ، غير أن لسوء الحظ حدث أن جعلت وحشية المذنبين الفارين أو حراس الماشية المعزولين إجراءات الحكومة الأكثر سلمية عديمة الفائدة .

« النوايا الحقيقية » من الشفقة - يبدو لتصبح الرصيد الحكومى الوفير .

وتحدث « الكولونيل يايمز » فى عدد ٢ يونيو عن العادة التى تسود عموماً على الأغلب فيما بين مستوطنين معينين وخدمهم عندما يزور الوطنيون جوارهم . ان يعتبروا الرجال كحيوانات متوحشة ، وأنهم يستحقون الثناء لاصطيادهم وإبادتهم ، وأما عن النساء فمناسبين فقط لأن يشبعوا أحط الأغراض . ويذكر إطلاق النار على السود كمسألة رعونة . إلا أنه بالرغم من كل هذا بدا من المؤكد فى الحقيقة أن الموقف كان فى تحسن ، حتى ربما وجد



هناك أمل في المصالحة . وأحس « آرثر » أن التحسن جدير  
بتنبيه .

تنبيه رسمي رقم (١٦٠)

مكتب السكرتير الاستعماري ،

١٩ أغسطس ١٨٢٠

إنه بارتياح كبير يمكن لنائب - الحاكم أن يعلن أخيرا ذلك أن  
ميلاً عدائياً أقل تجاه المستوطنين البيض يظهر من جانب بعض  
السكان الوطنيين بهذه الجزيرة ، حيث يحقق كابتن ولسون  
والسيد ج.أ. روينسون نجاحاً في بدء اتصال ودي معهم .

وحيث أنها الأمنية التي تحوز اهتمام الحكومة بشدة ، ليت أن  
الوفاق الذي يبدأ كذلك لحسن الحظ يجب أن ينمى ويشجع بكل  
الوسائل الممكنة ، ويطلب فخامته بحماس ، بمراعاة أن كل  
المستوطنين وآخرين سيمنعون بحزم خدمهم ليكفوا عن أعمال  
العدوان ضد كائنات في جهل يعمهون ، وأنهم سيسعون هم  
أنفسهم شخصياً لمصالحهم كلما كان في الممكن إجراؤها ذلك  
بالأ تجرى محاولة إلقاء القبض عليهم أو حصرهم على العكس ،  
بعد تقديم الطعام والمعاملة برفق ، أن يسمح لهم بالرحيل وقتما  
يرغبون فيه .

بأمر من فخامته

ج . بوزنيت (إمضاء)

وفي اليوم التالي أعقب « آرثر » الأمر بآخر . وشعر هذه المرة  
أن من الضروري توضيح أن تلك المكافآت الممنوحة لأجل القبض  
على السكان الوطنيين لم يكن مقصوداً بها خلق تجارة ناجحة  
بالوطنيين . ولا يجب أن يجمع الوطنيين المسالمين ، لقد أسى فهم  
الأمر .

تنبيه رسمي رقم (١٦١)

مكتب السكرتير الاستعماري ،

٢٠ أغسطس ١٨٢٠

نمّا إلى علم نائب - الحاكم بكل أسف أن منح مكافآت معينة  
لأجل القبض على السكان الوطنيين بالأمر الرسمي رقم (٢)  
الصادر في ٢٥ فبراير الماضي ، يبدو أن أسى فهمه أخيراً في  
بعض الحالات ، ولكي نزيل أي احتمال لسوء الفهم مستقبلاً بشأن  
هذا الموضوع المهم ، يوجهها صاحب الفخامة لتبلغ بوضوح ، ألا  
شيء يمكن أن يكون معارضا لروح الأمر سالف الذكر ولا لكل تلك  
البيانات المختلفة التي تلت أكثر من أن يقابل أمثال أولئك السكان  
الوطنيين كلما أمكنهم أن يقتربوا من السكان الأوروبيين بصورة  
سلمية بأي أسلوب من أساليب العنف أو الحجر . لقد منحت  
المكافأة للقبض على أمثال أولئك الوطنيين الذين كانوا يرتكبون  
اعتداءات ضد سكان المناطق المستوطنة ، التي كان غرض  
الحكومة منها أن يطردوا بكل رحمة والتي أصبح من الممكن



إجراؤها لما وجد أن كل المجهودات من أجل مصالحهم نه عقيمة.

إنها أمنية فخامة الأكثر خصوصية ، والأمر الأكثر إلزاما لكل الأشخاص المشتغلين تحت إمرة الحكومة ، ألا يقع على الوطنيين الأبرياء في الأماكن النائية والمناطق المستوطنة عنف أو حجر ، وكل أمثال هؤلاء الذين ربما يقتربون من الأحياء المستوطنة ويعرضون عقد اتصال بالسكان بطريقة سلمية ، من الممكن أن يشجعوا لتحقيق ذلك ، ويسمح لهم أن يرحلوا وقتما يرغبون فيه وبعد النشر لهذا التنبيه إذا ما ارتكب عدوان طائش أو هجوم على الوطنيين ويصبح معروفا لدى الحكومة ، المذنبون سيقدمون للعدالة فوراً ويعاقبون . ويرغب نائب - الحاكم أن هذه الملحوظة لعلها تقرأ بمعرفة المأمورين القضائيين وأمناء الشرطة وتحت إشرافهم . ويرجو أن يستخدم المستوطنون كل الطرق لجعله مفهوما لخدمهم المعينين .

بأوامر من فخامة ،

ج . بوزنيت (إمضاء)

مصالحة ! لقد أصبح المستوطنون مندهشين : فيما كان يفكر « آرثر » وهو آمن في قصر الحكومة ، ليتكلم عن عدوان ضد الوطنيين ، بينما كل فرد كان مدركا أن البرابرة كانوا يتآمرون كل ساعة ليقتلوهم جميعا في أسرتههم ! واجتمع المجلس التنفيذي وسرعان ما أصبح « آرثر » مقتنعا بخطأه .

مستخرج من مضابط المجلس التنفيذي المنعقد يوم الجمعة ،

في ٢٧ أغسطس ١٨٣٠ ، الساعة الثانية .

حضور - صاحب الفخامة نائب - الحاكم ، فضيلة رئيس المحكمة العليا ، السكرتير الاستعماري ، والسيد جوكين توماس .  
« أخطر نائب - الحاكم المجلس أن قد سلمت رسائل هذا الأسبوع من الرائد دوجلاس ، والملازم فيكاري ، والسيد أنستي ، مبلغين عن اعتداءات مختلفة ارتكبت من جانب الوطنيين بأقسام شرطة « بانويل » ، و « أوتلند » ، وقد ضمن السيد أنستي ، خطابا من محكمة التحقيق بخصوص التحقيق الرسمي على جثة « جامس هوير » والذي قد أغتيل ، موضحا انزعاجهم من مغبة التنبيهين المنشورين في « جازيت » الأسبوع الماضي والتي أعلن بهما أن كابتن ويلسن ، والسيد ت . هـ . روبنسون قد نجحا في فتح باب اتصال ودي مع بعض الوطنيين ، والتي بهما استنفر المستوطنين ليتخذوا كل مسعى للمصالحة وقتما يبدو السكان الأصليين مجردين من الشعور العدائي ، وأمر كل الأشخاص العاملين تحت إمرة الحكومة ألا يوقع على الوطنيين الأبرياء أي عنف أو حجر في المناطق النائية والأجزاء المستوطنة من البلد ، والذي أشير فيها إلى أنه إذا ما ارتكب أي عدوان طائش أو هجوم ضدهم ، المذنبون سيقدمون للعدالة ويعاقبون . وختم محررو هذا الخطاب أن إجراءات ما يجب أن تتخذ لغوثهم في وضعهم الخطر .



وقرأ فخامته مراسلة السيد أكتسي التي كان فيها من  
 الخطب متقدم والتي فيه استهز القصة ليعبر عن رأيه الثابت أن  
 الأمر جدير ، غير قابل للمصالح الآن وأن الرجوع الفل فسيكون  
 نشد ما عاقبته من إرفاقه لهم ، ما لم تقدم حماية عسكرية كافية  
 وذكر نائب - الحاكم أن ، شعورا منه بقلق بالغ من حالة  
 الإحساس بالخطر التي التي بالمستوطنين فيها ، والمسئولية  
 الكبيرة التي يتحملها بناء على التعليمات التي تلقاها أخيرا من  
 الوزير ، إذا ما كان قد اتجا إلى إجراءات هجومية فضلا عن ذلك  
 ضد الوطنيين ، جمع هو لجنة الوطنيين ، وأحال إليهم التقارير  
 الملمة خلال الأسبوع . وقرأ تقرير اللجنة ، حيث ذكروا ، أنهم  
 الجيروا كرها أن يتوا في الأمر ، بعد مداولة مستفيضة ، ذلك أن  
 الأمر جدير ، قاطبة والتي قد ظهرت أخيرا ، وبالقرب من  
 الأحياء المستوطنة ، باستكائهم فقط ، كانوا متقوعين بحب السلب  
 مقترنا بعداء نشد حقدا ، ولأنه قد أصبح شيئا لا بد منه حتما أن  
 تطبق نشد الإجراءات عنفا وأن يطرد الوطنيين من الأحياء  
 المستوطنة بكل الوسائل التي يمكن تبيرها ، من كلا الجانبين ،  
 جانب الحكومة والمجتمع ، حيث قد أثبت كل المحبوبات لمصلحة  
 القدر العافية أنها غير ناجحة تماما .

أما عن الإجراءات المرغوب فيها أن تطبق والحالة هذه فقد  
 التمس نائب - الحاكم المشورة من المجلس لتوفير أقصى حماية  
 للمستوطنين ، ويعتقد المجلس بعد مداولة مستفيضة بشأن  
 الموضوع أن كل الخوالت التي وقعت منذ أن نصح المجلس فخامته  
 بإعلان الأحكام العرفية وأن يطرد السكان الوطنيين خارج الأجزاء  
 المستوطنة اتجهت بالمجلس نحو تأكيد رأيه للضرورة المطابقة  
 للواقع لمثل هذا الاجراء ، وناسف لأن القدرة التي كانت تحت  
 تصرف فخامته من قبل لأجل هذا الفرض لم تكن كافية لتحدث  
 أثرها .

وسرك المجلس بدون شك بشأن الضرورة لمثل هذا الاجراء أنه  
 تصرف حينما وضع في الاعتبار الشرور الفظيعة التي ارتكبت من  
 جانب الوطنيين بهذه الطبيعة والكيفية والأسلوب التي ارتكبت به ،  
 وموقف المستوطنين الذين تعرضوا لها .

ويسو المجلس في الوقت الحاضر ، كما فعل منذ عامين مضيا  
 ، أن الاغتيالات الوحشية الهوجاء المقررة من جانب الوطنيين بدون  
 تمييز ، على مثل هؤلاء الذين ربما جلبوا سخطهم أو لم يجلبوه ،  
 على رجال مسلحين وغير مسلحين ، وعلى نساء وأطفال عزل ، لا  
 يمكن أن ينظر إليهم بنى تفسير آخر سوى كونها اعلان حرب ضد  
 المستوطنين عموما ، وهي كحرب من نوع أكثر رعبا ، لأنهم نادرا  
 ما يبقون على أرواح أي من الذين يقعون بين أيديهم ، ويزداد



الغرام بالسلب بكثرة فيما بينهم أخيرا ، ما لم يكونوا مدفوعين على حد سواء بشهوة فى القتل . ونظرا للكيفية التى ارتكبت بها تلك الهجمات لم يكن يمكن لمثل الاحتياط العادى الحماية منها طويلا . ولا يمكن للمجلس سوى أن يتذكر الأدلة المتكررة التى نالها بين يديه عن المهارة التى بها يفيد الوطنيون أنفسهم من التسهيلات الموهوبة لهم من فطرة (أقصد) (طبيعة؟) البلد ، لينالوا وطهرهم من خصمهم فى سرية ، بصبرهم فى مراقبة مساكن من يخططون لمهاجمتهم لأيام ، وعن الخفة الفظيعة التى يغتتمون بها أى لحظة غفلة منقضين على السكان ليوقعوا بهم هلاكا فظيعا ، ولا يمكنه أن ينسى تلك اللحظات التى نالوا فيها غرضهم بأشد أساليب الغدر تعمدا وإحكاما ، وذلك بإرسالهم بعض من قومهم ، أحيانا نساء ، وأحيانا رجال عزل ، والذين يقتربون من الأكواخ بمظهر مسالم للغاية حسب الظاهرة ويقلحون فى جذب أنظار السكان ، أو فى استدراج البعض منهم بعيدا ، وتمكين شركائهم هو عدو خطير الذى عليه أن يكافحه ، وكيف أنه مستحيل أن يعول ثانية على أى تظاهر ذى طبيعة سلمية من الممكن أن يبدوه ، وكم هى ضرورة تامة أن تظهر على الأقل الاجزاء المستوطنة من وجودهم .

كانت هجماتهم منحصرة من قبل على الأكواخ النائية لحراس الماشية والنشارين ، ولكنهم يجترئون الآن على نقلها إلى قلب

#### الأحياء المستوطنة .

ويستأذن المجلس أن يشير إلى التوصية إلى قدمها فى مناسبات سابقة حينما حدث أن كان هذا الموضوع المؤلم أمامه ، كدليل لدى التأثر الذى شعر به ولا زال ، ليضع حدا لهذه الحالة من الأوضاع المحزنة ، بإجراءات المفاوضة ثم المصالحة إذا أمكن ، وهى التى يدرك جيدا أن فخامته مشارك فيها ، وكذا من جانب معظم الفئات المحترمة فى المجتمع ، بيد أن كل محاولات مصالحة الوطنيين فشلت . وما زال المجلس يود أن تجرب المصالحة حيثما أمكن ذلك ، ولكنه لا يستطيع أن يخفى على فخامته اعتقاده أن القليل يرجى من محاولات أن نتفاوض مع أو نصالح قوما بهذه الحالة من الشراسة المتناهية كالسكان الوطنيين لهذه الجزيرة ، بدون حكومة من أى نوع ، والذين هم مجردون من الاحساس بمسئولية التعهدات ، بل إنهم يبدون بيلدى الاحساس تجاه اعمال الخير ، كما أثبتت بالدليل القاطع الارتكاب للقتل المتهور غالبا بعد أن يتركوا على الفور المستوطنين الذين أطعموهم وعاملوهم بمنتهى الرأفة .

ويبدو للمجلس فى مثل هذه الأمور أن الوقت قد حان حينما تصبح ضرورة ملحة أن يتخذ إجراء ما حاسم على نطاق واسع أشد مما حدث أن اتبع من قبل لطرده أولئك الناس الأشقياء فورا







والأسلوب السبع من جانب أولئك المتوحشين في اعتداءهم  
 قرية القيد في أحياء، بولكات، وكلايت، حيث أن القدر السبع  
 ضروري لأجل كل مسكن، ويعمل نائب - الحاكم على أن يوسع  
 القضاة والسكان ذوي الاعتبار سيعتون غالباً بوسعهم  
 يجلوهم من الأكواخ، ويحشون السكان ليقيموا على المنحدر من  
 حافة جيدة، وإنما في متناول اليد. وتعتد الأرواح والمستكنة في  
 علاقة، في الحقيقة، على الجيود الشخصية المتولة من عائلته  
 وأن في مجرم طائر ضد القبائل غير المسية بالأحياء لغزوة  
 والجنسية القوية من المستعمرة، أو ضد القبائل الساكنة بأرض  
 الجوارق، أو ضد أي من «الأيروجيتيين» الذي يتوق ميلاً إلى  
 المصالح أو الاستسلام سيحاكمون بلا شك يتوق متباين، سوى  
 أنه ليس متوقفاً بالضرورة أن يطر المستوطنين قبايعين في  
 منازلهم فائض ليكاثروا من البنجات المتكررة والمستقرة للقبائل  
 التي كانت مجاورة يعمل هذه التزعة الحقودة البربرية مثلاً تغيرت  
 به أعيالهم الأخيرة ويلزم أن يقض عليهم بكل وسيلة ممكنة  
 ينفخوا خلف الأحياء المستوطنة.

بناء على أوامر فخامت

ج ريجنت، أمضاء

وتتبع مدير جورج موراي في مقر الحكومة بئرض الوطن في  
 جورج سترين، في الأكلان من مراكبات «أرثر» وصورت في  
 كذلك تحقير رقيقة وكما انفصال الكبير الذي حدث في  
 السنوات الأخيرة في أعداد السكان الوطنيين، جعله من المعقول  
 أن تتوقع أن ذلك الجنس من الناس ربما يصبح برمته منقرضاً  
 على المدى القريب، ولكن مهما كانت الأحاسيس التي ربما ينظر  
 من خلالها لمل هذا الحدث من جانب أولئك المستوطنين وليس  
 صحتهم مكافئين من الصدمات التي تقع لهم من المنحدر إلا  
 ينحصر في مثل هذه النتيجة لاختلالها لهذه الضريرة كأحد  
 المصائب الشديدة يمكن ملاحظتها بالأحاسيس الإنسانية أو حتى  
 ببادئ العمل والسياسة الصحيحة، ثم التبنى لأي أسلوب معاملة  
 يخطر في صراحتة أو في غرضه الخفي على الإبادة لجنس  
 وطنيين ربما لا يخيب في أن يترك أثراً لا يمحى على سمعة  
 الحكومة الإنجليزية.

لقد كانت بريطانيا تنحصر في هذه النتيجة بغاية الدقة لأكثر  
 من ربع قرن بين أي انحراف عن سياستها، وأخير «موراي»  
 «أرثر» ربما كان فيه مزيد من المثنيين لولا كان ذلك ممكناً ولكن لا  
 مزيد من الجنود، وتحث عن السفقة والإنسانية والعدل، ثم ترك



المشكلة كما هي، هذه المشكلة على أى حال، بالنسبة لـ «أرثر» يمكن أن تنهى بون سخافات. وكان المستوطنون يكرهون «أرثر» الوطنيون يظهرون روح أصرار من العداء الأكثر حقدًا. «أرثر» أفضل شيء عمله هو القبض على الوطنيين جميعًا أو دفعهم إلى شبه جزيرة تاسمان، وحدث أن خطر له، بيد أنه لم يثبطه من أن ذلك عمل ربما وجد أنه صعب للغاية على الرجال البيض غير المنظمين وعديمي الخبرة في «أوغال» «أرتفان» «ديمين». حيث رُصد لهذا السبب مشروع «الحزام الأسود»، لعبة بريئة للغاية لمؤتمر شتى الحكومات وبالمثل أيضاً لجزء كبير من المستوطنين وخدمهم من المختارين.

وصنعت في التاسع من سبتمبر من مكتب السكرتير الاستعماري خطة ضخمة من العمليات الحربية مطالبا المجتمع أن يسير في حشد للقبض على الوطنيين. ووجه كل مواطن أن يضع نفسه تحت إمرة مأموره القضائي، وفي يوم الخميس السابع من أكتوبر، كان على المسيرة الشاملة أن تبدأ بالجنود، الشرطة المستوطنين الأحرار ثم المجرمين المنسقين «ملحق س». ولم يكن هناك حاجة لتبؤات من فشل على أى حال، بصفة خاصة بين أولئك المستعمرين الذين كرهوا «أرثر» بقدر ما كرهوا السود.

ويسجل «بورن» أن مستوطنا مصابا بالحيرة من جراء الموقف من حملة عسكرية واحدة انفصل عن الحشود الرئيسية بسبب الجبال الوعرة والانهار التي لا يمكن عبورها ساءل «أرثر» أى فوائد من المحتمل أن تتحقق في مثل هذا الموقف. وأجاب العقيد «باللعجب» إنه هدف عسكري محض، والذي كمدنى أن تتفهمه «ويرد السائل على السخرية» على الأرجح لا، يا عقيد، «ويبدو أنك إذا إرتأيت أن تقبض على السود عن طريق إجراءات عسكرية محضة لخشيتي ربما تجد نفسك يا صاحب الفخامة مخطئا».

وكان نصيب التنبؤ الصحيح والمعقول بسمة سخرية.

لقد كان حدثا كبيرا في المجتمع الصغير، بفرص نادرة للناس الأبهة والفكهين معا. وانعقد اجتماع للمواطنين في دار القضاء. وارتفع صوت وحيد للسيد جليبراند لصالح «الابروجيينين». وقال: «إنه لخيف الاحساس بأننا على وشك الدخول في حرب إبادة، لأن مثل هذا الذي أتنبأ به هو الغرض المعلن عنه من العمليات الراهنة وأننا سنصبح مضطرين أثناء سيرها أن نبعد البرئ مع المذنب، ولم يكن يعترى السيد ستيفن قرف شديد حينما قال «اقبض عليهم إذا استطعت، ولكن إن لم تستطع بدهم».

وقال السيد تومسون إذا كان هناك ضرورة حتمية لإبادة







من الوطنيين وأطلق النار على اثنين. وكتب «أرثر» في ٢٠ نوفمبر  
«أعتقد أن العناية الإلهية توجت العملية بالنجاح». آخر مرقع  
احتلال عشرين ميلاً تمتد عبر إقليم من أشد المناطق وعورة  
بالستعمرة. وتقدمت جماعات التطهير إلى عرق شبه الجزيرة  
وحيثما أوتى بالنبا أن الخط قد هجر وأن جميع الجنود راحوا إلى  
«بتواتر» ظن البعض أن كثيرين من السكان الوطنيين كانوا بشبه  
الجزيرة، والحالة كانت هكذا، ألت الخطة إلى الفشل التام، وقتر  
أربعة أو خمسة جنود مصالحة وجيئ بخمسة أفراد أسرى إلى  
المدينة فبروا فيما بعد. وخرج بيان حكومي آخر في ٢٦ نوفمبر.  
معترفاً أيضاً أن الحملة «لم يحالفها النجاح التام» ومع ذلك  
ادعى أن عدة فوائد قد نتجت عنها والتي ربما يعد من «بينها  
الإحساس الجماعي المنعش الذي تملك كل فئة من فئات المجتمع  
في الجهاد من أجل الصالح العام. وسجل البيان أيضاً القبض  
على بعض من السكان الوطنيين بنون إراقة دماء عن طريق  
«باتمان» في مؤخرة «الخط» ببضعة مئات من الأميال وهو ما  
ليس له صلة بالحملة ويفترض «ميلفل» أن نفقة الحملة تربو على  
٢٠٠٠ راجنيه استرليني..

أما من جهة الجيش الهام فقد عاد أفراد «أحذيتهم ممرقة»  
وملابسهم رثة، شعورهم طويلة شعفاء، بلحي طويلة، أنزععتهم  
ملطخة ولكن ليست بالدماء أو العار، لقد رأوا الكثير وروعوا أكثر،  
بيد أنهم عموماً لم يصادفوا أعداء، أكثر من الشوك وحك جلودهم،  
وجلسوا حول مواقدهم سعداء، بنيلهم النجاة من كباسات بنادق  
أصدقائهم. «وحيثما كتب» «أرثر» مراسلته له موراي، في ٢٠  
نوفمبر كانت الحملة العظيمة على أي حال، تسير قدماً.  
«كتب» بوصول مراسلتي في ١٥ إبريل الماضي ستصبح مطلعاً  
على أن بالرغم من المجهودات المشتركة من الحكومة والقسم  
المحترم من المجتمع لمصالحة السكان الوطنيين، فإنهم استمروا  
في إظهار روح الإصرار على العداء الأشد حقداً للسكان البيض،  
وأن المستوطنين أصبحوا ملحين في نداءاتهم للحكومة لأجل  
الحماية، ومازلت على أي حال، مبقيا على المحاولة لفتح صفحة من  
الاتصال الودي مع هؤلاء الناس ثم اغتتمت الفرصة بسرعة قبولى  
لعرض السيد روينسون الذي كان قد عين مشرفاً على المؤسسة  
في «بروني أيلند» بالشروع في تأسيس ارسالية للقبائل ساكني  
الجزء الجنوبي الغربي من الجزيرة وتملكني أمل عظيم لفترة  
قصيرة أثناء شهور الشتاء أن الوفاق قد يعود، باقتراب بعض من







احصايتها شرة في الطوام بالغة تقريبا عند المحاكمة لهذا الذي  
 سمح للمدنيين أن يذهبوا إلى المدينة لكي يقتصوا عن الطوام. وقد  
 كان البلد ذا صيد وفير، عثروا عليه على الفور، وباتوا صيادوا  
 غير مباشرين للعمود وأن يرتصقوا السلطة الحكومية، واستمر  
 الأمور على هذا الحال حتى عام ١٨٠٩ أو ١٨١٠ وأرست الأنصار  
 ذلك الأسلوب من السلب والتي سمي صاعقة - القاب - المتبر  
 يعيشون باستمرار على حياة القهقري هذه شاركوا السكار  
 الأصليين، حيث عاملوهم بقسوة متناهية، لا شك فيها، مختصر  
 نساءهم، وعلى الأخص مفتالين الرجال، وانضم والكمو البصر  
 المشتعلون في صاعقة صيد كلاب البصر في ارتكاب افعال القسوة  
 هذه، وبالرغم من أن الهمج القصاص كانوا هيايين ليستكروا  
 القضاة المرتكبة ضد قضاةهم عفا أطلقوا على مضطهديهم  
 الرماح خفية كما وضعتهم ظروف مواتية في قبضة أيديهم. غير  
 قادرين على أن يميزوا بين النوع من الأشخاص الذين وصفته  
 وبين حراس الماشية، فقد جلاوا بلائك وراء شجاء وعلى ذلك  
 اتسع العداء بين الوطنيين والأوربيين، وصيرورة الوطنيين أكثر  
 خيرة، أصبحوا أيضاً أكثر جرأة وعموية، وبنوا بلا شك على  
 الأكلب قتل كل ساكن أبيض بنون تمييز إذا ما استطاعوا تحقيق

ذلك بمقتضى الأسان لأنفسهم، ومدت يد الأمن في عام ١٨٢٤  
 للوطنيين لطلب الصداقة من الحكومة، وعمدت بصيغة خاصة ثلاث  
 قبائل، هم قبائل، النهر الكبير، والأوربيين، والسيديا،  
 بمسألة خاصة، أقيمت لهم الأكواخ، وزودوا بالطعام، وصاروا  
 واقفين بالنظر من حماية كل فئة مستقرة بالمجتمع وبالمثل من  
 الحكومة، وكان لدى مقادلات متكررة معهم بملسى، وأكدت  
 لروسانهم أشد ضمانات الحماية، ومن الواضح طلت عداوتهم مع  
 ذلك متواجدة، وليس لدى شك أنهم قد أسسوا إليهم على الطوام من  
 جانب المدنيين الفسقة المتبذرين الذين ولوا هارمين سواء من  
 الحكومة أو من خدمة المستوطنين من هذه الأسباب المثيرة أو  
 غيرها، حدث أن صار سلوك الهمج، من الجلى أكثر فأكثر عداوة،  
 وعلى الرغم من وجلهم القطري ظل بمنعهم من مهاجمة مجرد  
 اثنين مسلحين، مهما كبر عددهم، ومع ذلك يراقبون بصير لا يفقد  
 نهائياً كوخاً أو حقلاً لأيام متصلة إلى أن يعطيهم السكان الغافلون  
 ثغرة ما والتي ينتهز الهمج منها الفرصة ليطلقوا الرماح فجأة  
 ليقتلوا العزل ضحايا انتقامهم الطائش، ونجاح حالات مختلفة  
 بينو فتح شهيتهم لقتل هذا المنوال من القتال مجاعلين غرضهم  
 سلب وبالمثل إبادة السكان البيض، كما لو كانوا في مطاردة



«الكنجارو» في استطاعة أوريين ممن يواجهونهم أن يدفعوا خمسين همجيا. أمامهم، ومع ذلك يعودون ويترقبون إلى أن تصيب رماحهم الشديدة بعض الضحايا في مقتل. هذا، والذي هو تقرير أمين عن وضعنا، وأنا مقتنع لابد أن يثبت لك أن الأمل في المصالحة في مثل ذلك الوقت لا يمكن منطقيا أن يسعى إليها، أو تستطيع أي إجراءات تطبيق عليهم أبعد من ذلك أن ننولها منهم.

كان تشاوم «آرثر» من نتائج الحملة محققا، ولم يكن فشلها راجعا له حيث ودهاء «الوطنيين» على أي حال، بقدر ما كان للغباء التي وضعت به الخطة، وليس هناك ما يجعلنا نتصور أن الوطنيين يمكن أن يدفعوا إلى ركن بجماعة غير منظمة من رماة قليلي الخبرة، مضطربين للغاية في أحراش «أرض فان ديمين»، راجفين في خط مفكك، ومن الصعب أن ندرك بالمرّة، في مثل هذه الظروف لماذا كان «آرثر» مستنفرا ليأخذ على عاتقه المغامرة، إلا إذا أحس أنها قد توفر كلا من الزاد وساحات عروض تسلية للناس وتصرفهم عن النية المضراخ بها من العديد، بإبادة السكان الوطنيين أنفسهم، ولا شك أن كاتبنا يتسأل لخص ذلك الاحساس حينما كتب، ربما لا يوجد على سطح الكرة الأرضية جنس أشد حقارة... ويقال: إنهم يشكلون الحلقة المفقودة بين الإنسان وقبائل القردة العليا».

القردة العليا».

## الفصل السادس

### استطراء

أصبح «آرثر» مواجهها بمهمة تلخيص ما كان مقدرا له أن ينوله في ضيافته من الموقف لتبليغ «موراى»، وأقنع نفسه بأن القبائل قد منعت من التعدي.

أرض فان ديمين

سراى الحكومة

١ يناير ١٨٣١

بالإشارة إلى مراسلتى فى ٢٠ نوفمبر الماضى، استميتك عذرا للتقرير أن الاجراءات التى كان لى شرف طرحها أمامكم طبقت دون القبض على أى من قبائل الوطنيين، الا أن هناك سببا لا أعتقد من الامتناع النسبى الذى يلاحظ على الهمج من ذلك الوقت، أن الاجراءات الحاسمة الاخيرة من جانب الحكومة، ومن جانب المجتمع ككل، كان لها تأثير الردع لدرجة كبيرة على اعتداءاتهم المعتادة.

فى الحقيقة أن جماعة من ثلاثين بمن فيهم ثلاثة رؤساء من أكثر القبائل عداوة، هم هنا الآن وطلبوا الحماية. وهناك بواغث لافتراض أن آخرين سيحذون حذوهم، وعلى أى حال، لا يمكننى



توقع أنهم عموماً سيكتفون عن زيادة المستوطنين وتوسيع  
ممتلكاتهم ما لم تلوم الحكومة على تطبيق تشد الأضرار  
صرامة بالتعاون مع السكان. ويمكنك على أي حال أن تشير  
مطمئناً مع أنني أشعر بالضرورة في الاستمرار في الأضرار  
الخاصة التي يتسببها أمن السكان. فمن أضرار في السمر  
الوسائل الممكن إجراؤها لمصالحة تلك المخلوقات الضالة. وهو  
شاعلي والتي لا أقر رغبة عن حكومة صاحب الخلافة في الإدارة  
ويمكن أن تصور تماماً أنه سيصبح قنك عقيماً بسبب  
الموضوع الثير مهما كنا موافقين ومرتاحين من كل وجهة أخرى  
في هذه المستعمرة. لذلك سيكون مرضياً لك شك أن تحاط عند  
بأن صار دليلاً مقنعاً في انقلاب على الثقة التي يضعها سكان  
المستعمرة في إجراءات الحكومة المحلية، حتى بالرغم من النشر  
الجزئي المحاولة الأخيرة للقبض على الوطنيين، أن أنتفى  
التماسك من الناس من جميع الأرجاء، والتي تصور ليس من  
أولئك الذين ربما تتوقع الحكومة أن تتلقى منهم على الأخص  
التأييد. ولكن من الناس بلا تفرقة، معبرين عن شعورهم العبير  
بالعرفان بالجميل على الحماية التي تعبر الحكومة عن استعداد  
أن تطلبهم بها، قاطعين العهد على أنفسهم بإعطاء مساعدتهم  
وتعاونهم في أي وقت كان ومهما كان ما سيطلب منهم أن يعطوه.

ولي الشرف أن أكون، يا سيدي،  
الخ. الخ. الخ.

جورج آرثر إدموند.

وعلى أي حال، لم يدم طويلاً، رضى آرثر، حتى تلك النتائج  
الهزيلة. وفي ١٢ فبراير كتب ثانية إلى «موراى» إلى الشرف أن  
أبلغك منذ أن أرسلت كتابي بتاريخ أول يناير الماضي، على الرغم  
من أن قبائل الوطنيين الذين قد وجهت الحكومة أجراءاتها ضدهم  
أساساً، لم يقوموا بارتكاب أي اعتداءات. استميتك عتراً لإقرار  
أن قبائل الشمال بالجزيرة يقومون بتجديد عقيم وارتكبوا عدة  
اعتداءات.

برجوع السيد روينسون من مهمته الصلح، حدث أن شملت  
الجنة الأبروجيتيين، بتلقى مراسلاته، ووضعت تقريراً عن  
الإجراءات المقبلة التي يوصون بها لحماية المجتمع ووقاية السكان  
الوطنيين، ولم يكن في استطاعتى حتى الآن أن أضع التقرير أمام  
المجلس التنفيذي، ولكنى سألتهم الفرصة لتحقيق ذلك في بداية  
الاسبوع القادم، ويشرفنى أن أبلغك مع السفينة القادمة عن  
الإجراءات التي سيقتر عزمى على تنفيذها، في نفس الوقت أنقل لك  
صورة من تقرير اللجنة لأفادت. وهو كالآتى.

قاعة اللجنة، مدينة هوربا،



٤ فبراير ١٨٢١

نظرا لعودة السيد ج.أ. روبنسون من مأمورية المصالحة لأبروجينيون هذه الجزيرة، وبناء على إبداء فخامة نائب - الحاكم رغبته أن تلتئم اللجنة المشكلة لهذه المهمة الخاصة وتستأنف جلساتها، فإن اللجنة نزولا على هذه الرغبة تجتمع فعلا من أن لآخر ويشرفها أن تقدم التقرير التالي بخصوص تلك النقاط التي وجه نظرم إليها من جانب فخامته، وكذلك بخصوص موضوع خطابيك المؤرخين في الأول والثالث من الشهر الجارى والذين لهم الشرف أن يقرؤا بما فيهما والذي كان مطلوبا منهم أن يعطوا تصويرهم بشأنهما لمعلومية الحكومة.

كان الغرض الأول من استفسارهم، إلى أى مدى قد نجح السيد روبنسون بالنسبة لأهم الأهداف الرئيسية من مهمته، أعنى، فتح باب اختلاط سلمى واتصال ودى بجميع سكان الجزيرة السود، ويشعر المجلس بسعادة غامرة فى الإقرار برأيه، أن السيد روبنسون يحقق هدفه، بدرجة كبيرة، ووضولا لذلك، يظهر بسالة منقطعة النظير، وحماسا متواضعا، وجهدا بلا كلل، ويبدو أنه نال معرفة كافية بلغتهم، ممكنة إياه من التحدث معهم، موضحا نوع المقاصد السلمية للحكومة والمستوطنين بشكل عام تجاههم. ويبدو أن السيد روبنسون قد نال ثقة الوطنيين إلى درجة حدث بالعديد

- ٢١٠ -

من الطائفة الأكثر عداء أن يضعوا أنفسهم تحت حمايته ويضع ثقته فى إتمام النقل الاختيارى لسكان المناطق الداخلية السود والذين هم فى رأيه لا يزيدون على سبعمائة عدا. وفى غضون سنتين أو ثلاث سنوات من نيلهم لحماية الحكومة، سيصبحون أمثين من اعتداءات صائدى كلاب البحر ولصوص الادغال دون أن يفرض قمع ممارستهم القنص ولهوهم.

وتوصلنا هذه الحالة إلى الأمر الثانى فى اعتبار المجلس، أعنى، اختيار المكان الأكثر ملائمة لاقامة مؤسسة لاستقبال أولئك الذين جمعوا ومستقبلا لتسلم «الأبروجينيين» كافة، ويسعى المجلس جديا ليحصل على أفضل معلومة ممكنة بخصوص الجزائر المختلفة فى «بوغازباس»، وبعد مداولة مستفيضة كانوا متفقين بالاجماع أن جزيرة «جن كريدج» الواقعة بين جزيرت ايلند وكاب بارين على مسافة أحد عشر ميلا من عرض البحر، لها أفضليات كثيرة عن أى جزيرة أو مكان آخر مهما كان المؤسسة كهذه هنالك مرق جيد للسفن وهى مزودة بقدر كاف من الخشب والماء، وتبلغ تقريبا ميلين طولا وميلا ونصف عرضا، وهى محاطة بعيدة جزر بنفس الامتداد وسيكون فى إمكان السكان الوطنيين أن يخوضوا عبر «كاب بارين» من أجل الصيد، وحيث أنها خالية من الصيد، سيعودون إلى المؤسسة حيث يجدون دائما الطعام

- ٢١١ -



والكساء، الخ.. ويكثر في الجزيرة أيضاً «البط البرى» وكذلك المحاور بالساحل المحدث، طعامهم المفضل، ومن رأى المجلس أنه من الأفضل أن تنشأ المؤسسة على هذه الجزيرة من أن تضعهم في مكان آخر قد يقتضى الأمر أن يحصروا فيه، حينما يدركون ذلك من منطلق طبيعة عاداتهم وظروف أخرى، سرعان ما يشعر الوطنيون بالضجر وينوون.

وعلى ذلك، يوصى المجلس بالنقل الفوري لأولئك الوطنيين الذين جعلوا أنفسهم تحت حماية ووصاية السيد أ.ج. روبنسون إلى جزيرة «جن كريدج» وأن توجه على الفور سفينة حكومية تحت امره ضابط حصيف، مصحوباً بالسيد روبنسون، مجهزة بكل المؤن الضرورية... الخ مع عدد صغير من جنود الحراسة لأجل حماية السود، وعلى الاخص نساؤهم، من اعتداءات صائدى الحيتان وكلاب البحر، بغرض نقل كل الوطنيين إلى هذا المكان وهم موجودون الآن على «جزيرة سوان» أو خلافاً لهذا المكان.

ويجدر الإشارة هنا، أن هذه الجزيرة وما حولها كثيراً ما تتراد من جانب صائدى الحيتان وكلاب البحر وأيضاً المذنبين الفارين، ولذلك يوصى المجلس أن مثل هؤلاء من صائدى كلاب البحر، الخ، الخ.. ربما أنهم مقيمون حالياً في تلك الجزر يؤمرون بالرحيل فوراً، ولا يسمح لأى مركب أو سفينة بأن تبحر لهذه المضائق لأجل

صيد الحيتان وكلاب البحر بدون ترخيص من الحكومة، ولأجل التنظيم السليم لهذه المهمة، ولتحقيق المطلب الأكثر إلحاحاً بالقبض على أولئك المذنبين، ومن يفلحوا مستقبلاً في الهروب، ومن رأى أعضاء المجلس أن الضرورة الملحة تقتضى وجود مركب صغير، مسلحة في هذه المضائق وهو إجراء يفوضون الأمر فيه بشدة للحكومة لتضعه في اعتبارها..

ويمكن أيضاً جعل هذه المركب مفيدة في نقل المؤن والمهمات، ... الخ، للمؤسسة.

وبما أن نقل الوطنيين إلى جزيرة ماريا حدث أن جاء بناء على ملاحظة من المجلس، كإجراء مؤقت، فإنهم يشعرون أنه ملقى على عاتقهم أن يذكروا اعتراضاتهم على هذه الجزيرة كمؤسسة. وعندئذ تقدم المجلس باعتراضاته على جزيرتي «ماريا» و«كنج» كما مكن للمؤسسة.

وكان على أعضاء المجلس الآن أن يشرحوا وجهة نظرهم من جهة أفضل الوسائل لحماية المستوطنين من اعتداءات القبائل العدوانية. وقد أعطوا اهتماماً كبيراً لهذا الموضوع، ويعتقدون، بالاجماع أن أفضل الاجراءات التى يمكن اتباعها تجاه السكان الوطنيين هى تلك التى كانت قد اتبعت من قبل بنجاح كبير عن طريق السيد ج.أ. روبنسون وعلى ذلك فإنهم يوصون بأن يعين



مُساعدا فورا والذي يجب أن يتوجه مع السيد روبنسون إلى «جزيرة جن كريدج» وحالما يرى السيد روبنسون أن الوطنيين استقروا براحة، يستأنف مهمته مع القبائل العدائية، ويسعى إذا كان ذلك في الإمكان، ببدء اتصال معهم ويستميلهم للانضمام للمؤسسة «بجزيرة جن كريدج».

وعلى أي حال، يوصى المجلس في نفس الوقت لأجل حماية المستوطنين النائين وحراس الماشية أن تتمركز مجموعات من الرجال المسلحين، أربعة في المجموعة، في أكواخ الماشية البعيدة للغاية، بتعليمات معينة كدليل عمل لسلوكهم في تصرفهم العام. ولا يمكنهم أن يوصوا بمقدار استمرارية المجموعات السيارة، كما يعتقدون أنهم لا يقدمون أي حماية للمستوطنين وينزعون فقط لتأجيج نار عداوة السود. وعلى ذلك فهم لا يفون بأغراض الحكومة.

وكانت آخر نقطة والتي حدث أن لفت نظر المجلس إليها، مطلب السيد روبنسون من الحكومة نظير خدماته التي يؤديها، وأعضاء المجلس يعتقدون بالاجماع أن المخاطر الشديدة بالحياة والصحة، والتنازل عن طيب الحياة الاجتماعية والهناء العائلي، ويؤدي واجبه، فهم لذلك يوصون بكل احترام أن يمنح السيد روبنسون أجر مائتين وخمسين جنيهًا استرلينيًا، ليبدأ من تاريخ تعيينه لهذه المهمة، ومبلغ مائة جنيه استرليني اضافي كمثقة من الحكومة

لخدماته الجليلة من أجل الإنسانية.

ولا يستطيع أعضاء المجلس أن يختتموا تقريرهم دون الإشارة إلى خطاب السكرتير الاستعماري بتاريخ الثالث من الشهر الحالي متضمنًا عدة أخبار موضحا اعتداءات الوطنيين المجددة في المناطق الداخلية، ويأسفون، بشدة ليجدوا أنهم بدأوا عداواتهم ثانية، ولا يمكنهم إذن أن يشددوا على فخامته أكثر من اللازم على ضرورة تطبيق ما أوصوا به من اجراءات، إذا حازت الموافقة بدون أدنى تأخير.

ولنا، الخ

«توقيعات» جوكين توماس رئيس

وبدفورد

جامس نورمان

ب.أ.مولجراف

ج.سيكوت

صمويل هل

تشارلز آرثر سكرتير

السيد ج.بورنيت،

كاتم سر المستعمرة

وبالرغم من الاعتداءات المتجددة لم ينذر قطاع واحد من



المجتمع على أى حال بالخطر ففى ١٨ فبراير، أقل من أسبوعين بعد ما رفع المجلس تقريره، قدمت «الكونياتل تيمز» ملاحظة يسيرة أن المسألة الأبروجينية مستقرة كلية - بل ولم تهدأ فقط الحبور المبثولة، الكثر، والغرم... بل وكثتها لم تكن على الإطلاق.

شجعت توصية المجلس «آرثر» وأصدر بيانا الذى لم يعط فيه «روينسون» فقط كل ما قد اقترحه المجلس، بل وأيضاً ٢٥٦٠ أكر والتي لابد أن عوض السيد روينسون عن لوعتها بسخاء حبيب انطلق للمرة الأولى ليجعل الحياة تدب فى «برونى».

بيان حكومى

مكتب كاتم سر المستعمرة

١٩ فبراير ١٨٣١.

يشعر نائب الحاكم بسعادة كبيرة، فى الاخطار، عن طريق بلاغ عام، وواضعا فى اعتباره تقرير «لجنة السكان الأبروجينيين» بتاريخ الرابع من الشهر الجارى، المفصل لأعمال السيد روينسون فى مهمته الوفاقية «للأبروجينيين» لبدء المعاملة الودية والاتصال السلمى بكل السكان السود فى هذه الجزيرة، أن السيد روينسون فى نظر المجلس يتجز بدرجة كبيرة أهداف مهمته، وأنه فى سبيل ذلك، يظهر أعظم الجراءة، وحماسا لا ينقطع، وجهدا بلا كل.

ربما أن إجراءات إضافية لنشر تلك المشاعر السلمية فى سبيلها للاستئناف من جانب السيد روينسون، لا يمكن لنائب - الحاكم أن يمسك عن التصريح قبل رحيله عما يخالف قلب الحكومة من احساس بشأن ما قدمه من خدمات جليلة مسبقا. سيتمنح له أجر سنوى قدره ٢٥٠ جنيه استرلينا من تاريخ تعيينه فى هذه المنورية، مع منحة قدرها ١٠٠ جنيه استرليني كتشجيع اضافى على انجاح هدف مرموق بغاية الشوق، وبدليل على رضا الحكومة المحلية، فنائب - الحاكم مبدئياً فضلاً عن ذلك أن يأمر بمنحة كبرى من ٢٥٦٠ أكر من الأرض ستمنح للسيد روينسون معفاة من كل الشروط والالتزامات، بوثيقة الملكية التى بها المنحة سيكون موضحا تماما الخدمات الجليلة المقدمة منه للحكومة وللسكان هذه المستعمرة.

والنجاح الذى قد لازم مسبقا الاجراءات السلمية المباشرة من جانب السيد روينسون لدى مخالطته للسكان الاصليين، وانها مرجوة بأشد الاخلاص من جانب نائب - الحاكم، ستصبح الوسيلة لاستمالة سكان آخرين ليباشروها فى نفس الفرض، وسيجلب لفخامته رضا كبيرا أن ينيب بسخاء مماثل أى من المجهودات التى ربما وجد أنها نافعة للمجتمع، وللسكان الاصليين لأنفسهم.

بأمر من فخامته،

ج. بورنت



ويقوم المجلس التنفيذي بعد ذلك بالنظر في مضابط «  
فبراير» مسجل أن المجلس وضع في اعتباره تقرير  
الابروجيين، وبالمثل واحد من مضابط الميناء «بلونستون» الذي  
سنت له فرصة زيارة الوطنيين الأربعة والثلاثين الموصي  
«جزيرة سوان» ووجدتهم «معافين وقانعين» كان هناك على أي  
حال نقص في الماء وقد أوصى بنقلهم إلى جزيرة أخرى. وكر  
«روينسون» قد توش بإسباب من جانب المجلس، وقال أنه لا يرى  
أن الوطنيين عمومة سيعارضون في النقل إلى جزيرة من  
المضايق ورأى أن ذلك من الممكن أن يكون تصرفاً إنسانياً  
واقترح «جزيرة جن كريدج».

والسيد روينسون من رآيه أنه إذا وضع الوطنيون بجزيرة ما  
في «بورفازياس» فلن يشعروا بأنفسهم محددى الإقامة هناك، ولا  
يتور بالتبعية من الحجر ولن يشتاخوا للعودة للبر الأصلي أو  
يتعنو عدم إمكانهم أن يصطادوا أو يتجولوا بالأسلوب الذي كانوا  
يقومون به من قبل على هذه الجزيرة. سيكون في مقدورهم صيد  
السمك، الرقص، الغناء، وإطلاق رماحهم وامتاع أنفسهم بطريقته  
المعتادة..

وأوصى المجلس أن ينقل الوطنيون من «جزيرة سوان» إذا  
أمكن إلى «جزيرة كلارك»، وإذا وجد أن ذلك غير مرغوب فيه، فبالى

جزيرة جن كريدج، ويبقى أن يواصل «روينسون» مجهوداته نحو  
المصالحة. ووافق رئيس المحكمة العليا مع بقية أعضاء المجلس  
على النصح بنقل الوطنيين من «جزيرة سوان» إلى «جن كريدج»  
أو أي من الجزر المجاورة الأخرى من الممكن أن تكون مهيأة  
لاستقبالهم، وأشار بالنقل إلى ذلك المكان لأمثال أولئك الوطنيين  
الذين ربما يقبض عليهم فيما بعد أثناء أي هجمة عدائية من  
جانبهم، وأنهم يجب أن يحجزوا هناك حتى يمكن أن ينجز قليلاً  
من الحوار المثمر مع القبائل التي ينتمون إليها، سوى أنه لا يمكن  
أن يوصى باتخاذ إجراءات من شأنها أن تقضى بالوطنيين، في  
القبائل، إلى أن يرتضوا بأنفس، وبالتحفظ عليهم حتى توضح  
بجلاء الضرورة الملحة لمثل هذه الإجراءات، لكون أن رأى السيد  
روينسون، ولو أنه، على التقيض، أنه مهما زود هؤلاء الناس من  
طعام بعناية فإنهم يبدأوا في الاعتلال سريعاً عندما يجنوا أنفسهم  
في واحدة من حالات الحجر الميثوس منها ضمن حدود ضيقة  
للاغاية لتجريمهم بالضرورة من عاداتهم المألوفة وسجاياتهم الثلاثي  
من مباحج حياتهم البربرية، ويعنى غرامهم المألوف بتغيير المكان،  
ودحلاتهم النائية المتعاقبة، وتجريداتهم وراء البحث عن صيد، وتلك



الحرية المطلقة والتي عاشوا في يهجتها قبيحة. ونفروا ما  
يخلق القوم أي عمل في بدء اتصال سلمي مع هؤلاء القوم  
أن شرع السيد روينسون في القيام بمهمته، سوى أن نجاح  
روينسون بعث أملا في أنه من الممكن إبرام الميراث ونقل أن سائر  
قضاياه في الشجيرة مع بقية المجلس، رغم في أن يصبح مؤثر  
ما إذا كان في الأماكن أن تعقد معاهدة ما مع هؤلاء القوم  
عن طريقها يتعبد رؤسائهم بآية عن قسائهم ألا يعبروا خطيب  
معينة من الحد الفاصل والتي يمكن أن يتقوا عليه، وأنه من غير  
أن يقترح عليهم أن يسمحوا لجنوب أفريقيا أن يقيم مع أو يراقب  
كر قبيلة، وهو يعتقد أن أمثال هؤلاء الجنوبيين من السكان  
يخضعوا غرضين بحماية السكان الوطنيين من جهة، ومن جهة  
أخرى بالصد لأي ميل للعداوة من جانبهم، ويمكن أن يستخدم  
للمصالح على النوام في السعي للإصلاح من حال السكان  
الوطنيين البربرية. وتصح المجلس نائب - الحاكم أن يفر  
الجماعات السائرة، حيث اتضح أن للأجاء تأثيراً سلباً على  
السكان الوطنيين، إلا أنه نصح فخامته أن يضع مجموعات من  
الجيش بلقواخ حراس الماشية الثانية في المناطق الداخلية ككثير  
الوسائل حماية للمستوطنين على الأرجح.

وبالطبع كان رئيس المحكمة العليا على حق، وكونه الرجل

الوحيد في عصره الذي أبدى فكرة سيرة بخصوص مشكلة السكان  
الوطنيين وعلى ضوء الأحداث الأخيرة لم تكن ملاحظات روينسون  
منعاشية مع اعتقاده، على الرغم من معرفته القليلة بها عن  
السكان الوطنيين، إما لأنه كان عاجزاً عن تقدير حقيقة طبيعة حتى  
رئيس المحكمة العليا حق قسرها، أو أنه كان نواها للغاية ليتلاقى  
مع رغبة الاعتراف حتى أنه كان مستعداً ليعبر بمصالح الوطنيين.  
وجدير بالاعتبار أيضاً، حينما وضع في مركز المسؤولية فعل كل ما  
في قدرته ليمنع الوطنيين من الرقص والقتال وتسليح أنفسهم  
بطريقاتهم المعتادة. على أي حال نجاحات روينسون في  
الشمال، شجعت الحكومة أن تسير قدماً في خطتها، لأنه إذا كان  
مجنون واحد للمصالحة قد جلب كثيراً جداً من الوطنيين، فإنه  
ربما يجلب مبعوثون إضافيين للمصالح عبيد آخرين وقد وجه «أثر»  
نداء الهبضة أشخاص محترمين، للقيام بالمهمة..

بيان حكومي، رقم ٢٩.

مكتب السكرتير الاستعماري.

٢٥ فبراير ١٨٢١.

بنيل السيد روينسون النجاح أثناء مهمته والتي عاد منها  
أخيراً في جعل القصد السلمي للحكومة مفهوماً لدى الكثير من  
القبائل الوطنية بأجزاء مختلفة من الجزيرة، أصبح نائب - الحاكم



توافقا للاستعانة بخدمات بضعة أشخاص محترمين ليساعدوا في  
إجراءات صلح مشابهة.

ومن المقترح أن توجد ارسالية واحدة للقبائل المقيمين بالساحل  
الغربي، وأنه من المرغوب أن توزع بينهم بعض الهدايا، حيث لا  
يبد هؤلاء الوطنيين الشعور الانتقامي كما فعلت قبائل الساحل  
الشرقي مع السكان البيض.

وستوفد ارساليتان أو ثلاث بالتعاون مع السيد روبنسون  
بغرض التفاوض مع القبائل العدائية باتجاه الشرق وذلك على  
مرتادون الريف على ضفاف، التامار، المرسى، الكلايد، الشانون،  
والبحيرات ولو أن الكولونيال تيمز، لم تكن متأثرة بذلك العرض  
بالسيد روبنسون فقد كتبت.

«انتم أيها الكسالى كلكم يا من تمتلئ بكم شوارعنا، هلموا! يا  
من تتقاعسون عن بذل القليل من أجل قومهم! اقبلوا الدعوة  
المعروضة في الجازيت، لتتخرجوا تحت لواء السيد ج. أ. روبنسون،  
كمستأجرين للمساكن الوطنى وموجهين لجيراننا السود بكل  
أساليب التقيف المهنية!

والىكم رأينا بشأنها. يحتتمل أنك تباشير المهمة من داخل  
اعتبارات كثيرة تزعزع الأمل ولا يستهان بها من خمسين جنيتها  
وأقصى منحة من الأرض للانتفاع بها فى أوقات اللعب على أوتار

السلام حيث هناك على الأقل فسان فاغران لأجل التهام أى عطية  
تطرح. حقا، عليك، أن تكابد، جوع، تعب ويرد - أن تخوض  
الجدال، وأن تتسلق الجبال، وأن تتوسد الأرض وتتخف السماء  
وأن تفر من رماح وهراوات الحق والغر من أولئك الذين تجد فى  
طلبهم. ولكن ماذا يكون كل ذلك - حقا، أو مثل ذلك عشر مرات  
- بالمقارنة مع المحاضرة من أجل العمل الذى ستقوم به.

لم يطلب أحد التقدم للخدمة فى الأثناء وجه كباتم اسرار  
المستعمرة «روبنسون» لأن يركب السفينة الصغيرة شارلوت مع  
الوطنيين حينئذ «بهيوارت تاون» وأن يتقدم إلى «جزيرة سوان»  
ناقلا من هناك الوطنيين الموجودين من قبل أما إلى «جزيرة  
كلارك» أو «جزيرة كريدج» وكان على السيد روبنسون الآن أن  
يزور الجزر الأخرى فى البوغاز ويطلب كل الأشخاص الذين  
يحجزون نساء وطنيات ضد رغبتهم أن يطلقوهم، مستخدما القوة  
فى حالة الضرورة، ويحصل على التفاصيل الضرورية ليمكن أن  
يقدم المذنبون إلى المحاكمة، ويقبض على كل المذنبين الفارين،  
وينذر كل الأشخاص بترك الجزر، كمتعدين على أملاك التاج.

واجتمع المجلس التنفيذى ثانية وقرر أنه يجب أن يجرى شئ  
بخصوص مصالحة القبائل باتجاه الغرب، وفى الشهر القالى  
أرسل «أرثر» إلى «موراى» بيانا بالإنجازات..  
وارسل بالتقرير، «حيث كان مقررا ألا يبدؤ وقتا فى عملية نقل



الوطنيين الأربعة والثلاثين من «جزيرة سوان» إلى جزيرة «جن كريدج» أو إلى جزيرة ما أخرى في البوغاز، فقد بعثت بسرعة سفينة صغيرة تقي بالفرض، وحدث أن أبحر السيد روبنسون بالسفينة مع الوطنيين الذي صاحبه حول الجزيرة، وكان يحدث أن يقبض على أمثال هؤلاء من حين لآخر، وكانت التعليمات إليه، حالما يصبح أولئك الذين على جزيرة سوان منقولين وموضوعين في مكان أمين، أن يزور الجزر بالمضايق ويطلب صائدي كلاب البحر أن يتنازلوا عن النساء اللاتي اختطفوهن بالقوة وأن يضع هؤلاء النسوة مع أبناء بلدهم بالمؤسسة المقررة للوطنيين على جزيرة جن كريدج. وحينما يحدث أن تتشكل المؤسسة سوف يأخذ السيد روبنسون على عاتقه ارسالية أخرى بموجب الخطة التي يتبناها بنجاح، أعنى، مقتربا منهم أعزل بمصاحبة بضعة وطنيين مسلمين، وموضحين لهم بلغتهم المقاصد السلمية للحكومة، وعارضين عليهم طعاما وكساء وحماية من الأذية، بشرط أن يصبحوا مسلمين وغير مؤذنين لأحد، أو بذهابهم إلى مؤسسة الوطنيين، عن طريق تلك الوسائل، وبالقبول لعاداتهم وتقاليدهم، يبدو ذلك الشخص المتحمس والمثابر واثقا من أنه سيجعل نفسه محبوبا من الوطنيين وبالمثل كونه قدار على استمالتهم ليرافقوه، ويبقى بالجزيرة حيث ستشكل المؤسسة بدون ممارسة حجر فعلى، المظهر الذي يصبح منه حذرا في اختلاطه بالوطنيين ويبلغ «آرثر»

أن عدة جرائم قتل زيادة قد ارتكبت، بيد أنني أتفق مع رئيس المحكمة العليا، أن بينما يوجد أخيرا على التقيض من أكثر التوقعات دموية فرد، في مكان السيد روبنسون، أعزل تماما (١) والذي له من الجراءة ليفتش، ويقترب، ثم في النهاية يتحاور مع الوطنيين، ويقنع بعض من الأشد عداوة لمصاحبه إلى «جزيرة سوان» وربما يخامرنا أمل أن آخرين ربما يصلحون ويقنعون ليتبعوا نفس الطريق، ولكن بالعودة إلى التجربة نلنا مسبقا من تقلب هؤلاء البرابرة، ومعلقين أهمية كبرى على فكرة السيد روبنسون أن الرؤساء ليس لهم سوى القليل من التأثير على القبائل، ولا يظن أنهم يستطيعون صدهم عن اقتراف فظاعات جديدة، أو يمكن مراعاة أى اعتماد على أى اتفاق، حتى لو اقنعوا بالدخول فيه، وأميل للاتفاق مع بقية أعضاء المجلس، أنهم من الممكن أن يستمالوا، بكل تخريص هادئ ليقصدوا مؤسسة الوطنيين بجزيرة «جن كريدج» لأن، حتى لو أصيبوا بالسقم لدرجة ما، ذلك أنهم من الأفضل أن يلقوا حتفهم بهذا الأسلوب، بينما يبدو موجهها إليهم كل عمل من شفقة، كما يتوقع رئيس المحكمة العليا، عن أن يسقطوا ضحية كنتائج حتمية لأعمالهم

١. هو «روبنسون» قديري ويفترض أنه بينما ربما يعرض نفسه للخطر، لم يصب بأذى حتى يحكم القضاء ... وكان غالبا مرافقا لامرأة وطنية، تدعى «المومس السوداء» مزوقة باشرة وملابس ملونة لجذب الانتباه، تلقب بسخرية «بطة روبنسون الطعم»، «ومان»، ص ٥٥.



## الحماية المستمرة على السكان البيض .

وقال دوتشور : إن الخط العسكري المتقدم سيحتفظ به حتى الشتاء ، وأضاف ، ولا يزال قتالنا المتواصل ضد أولئك المتمردين ، مستمرا ليصبح موضوعا دائما للقلق لدى أي ملك صاحب الجلالة يمكنها أن تستوقع أن هناك رغبة مخلصا في جانب السلطات الدستورية ، وبالنظر من السكان عموما إلى إجراء المستعمرة ، أن يقبلوا أي اقتراح لمصالحة .

وتظهر هذه المراسلة مرحلة هامة في تاريخ العلاقات بين الجنسين . الاستعماريين ، نظرا لظروف شرحت مسند في بعض على الوطنيين كمعتين ، وحدث أن كان معروفا من قبل ، لم يكونوا قد آمنوا سيانين .

ثم يأتي الآن المزيد من الاعتراف ذلك أنهم يجب أن يكونوا بآية كيفية ، حتى في تلك الجزيرة الجنة حيث كان عليهم أن يطاردوا الصيد ويصطادوا السمك ويقتلوا ، سوى أنه ربما يصبح من الأفضل أن يتحتم عليهم مواجهة الموت بهذا الأسلوب . وكان بصر لبايرة ككونها متوقعة منطقيا . وحدث أن فقتت المعرفة بأصول العملية . كانوا البرابرة القساء ، يهاجمون البيض الأبرياء وعلى ذلك كان منطقيا أنهم يغلزون وإذا ما قتلوا بشفقة أثناء العيبة عليهم على الأقل أن يكونوا شاكرين أنهم لم يقتلوا بالبنانق أو

بالتعذيب أو رؤوسهم على الصليب . أما من جهة المستعمرين المحليين ، فقد نشوا بالقوم في كل شيء ، على أرض في المجتمع المواطنين لأعداد خطاب للملك ، تمت الموافقة على سلسلة من الإصلاحات التي من بينها واحدة ، اقترحت من جانب السيد ، مريت وتيت من جانب السيد كيب افان .

وعند البلوغ للحماية الاستعمارية الحالية للحكومة على هذه المستعمرة في عام ١٨٢٤ ، كان احساس الوطنى والسكان البيض تجاه بعضهم البعض كما لو كان خاليا من الآثار ، وسمح للاتصال فيما بينهم بقدر من الثقة ، بوجه عام ، مثلما كان طبيعيا لظروف والعلاقات المتباعدة ، حدثت حينئذ حالات قليلة من الصدام العدائى مفضية اما بخسارة النفس أو تلك للمستعمرين ، وذلك منذ تلك الفترة يحدث تغير محزن تدريجيا في طبيعة احساسهم وعلاقاتهم شاملة تضحيات مخيفة في النفس مفضيا الى نظام قتل وسلب مستعمرين بلا تمييز من جانب الوطنيين وتأملنا الجهد العسكري المبذول من جانب السلطة التنفيذية ، لم يحدث أن اتخذت اجراءات فعالة في حين لمصالحة أو توفير الابروجيتين أو أن تمنع مثل هذه التجاوزات .

وتشكلت المستوطنة على جزيرة جن كرينج في ابريل عام ١٨٢١ ، في خليج صغير على الجانب الغربى وترك د . مكللان



مستولا عن ستين من الوطنيين وكند هناك التوقيب وابنت في سيرة  
مع جماعة عسكرية صغيرة مستولا عن المخازن ليحصى النساء من  
العاملة المسينة ليعود صالحي بحول البحر وليتولى الادارة في  
تخلي السيد رونسون . ومن تقيير بونوريك ، كانت الجزيرة مكرمة  
زوايا باشا ونشلا التجربة فضلا تماما . مع ان جن كريدج كان  
على بعد نصف ميل فقط من جزيرة كاب بارن فقد كان المحرق  
عليها الغلبة بالصخور والتيارات كانت قوية جدا لتعري الوعر  
بالسياحة هناك الاراضي المصيدة . فقدان الدافع على النظام  
من اولئك المخلوقات البائسة ، بسبب قلة الحيوانات المصيدة ضرر  
تلك الحدود الضيقة - اعتادوا على الجلوس يوما وراء آخر على  
الشاطيء . ملقين نظرات دامعة على البحر الهائل باتجاه جدار  
موطنهم الاصلى . واصابهم الضمير في سجنهم الصخري .

وابنت احتياجات قوية من جهة ريادة الطير وجنب الارض  
احدى كتابات بونوريك مفعلة التوقيع ان اناسا متمرسين ، الكوالة  
انهم ماتوا في كند . مثل كثير جدا من البنية ، إشارة إلى حيوان  
الكوالة او الدب المحلي الذي نابرا مما يبقى على قيد الحياة في  
اسرة . ما لم يلتجئ مركب صيد عجول البحر يتشحن بالبطاير  
لنظب ملوى من عاصفة رينا ماتت المستوطنة كلها جوعا . على أي  
حال ظلت مدينة هويارت القليل عن هذه التغيرات وتلك التي تشب

والتم تسجيل في مراسلات ارثر . مرة واحدة بعيدا عن السر الاصلى  
الضغنى الوطنيين حقيقة من النساء وبالمثل من ذاكرة الناس إلا  
ناتوا حينما فعل رونسون بين حين ومرة شيئا ما ليحول انباههم  
الى ذلك السبيل .

ويرسل ارثر ، تقريرا الى «جودريتش» يقول فيه حدث ان  
أقيمت مستوطنة على جزيرة «جن كريدج» حيث يوضع اشد  
الوطنيين شراسة وبعض النساء والاطفال معا ، بينما السيد  
رونسون مواصلا مهمته السلمية لفتح باب الاتصال الذي اغلق  
نونا لفترة طويلة .

«قبلت كانت تفشل كل جهود السيد رونسون لأجراء مفاوضات  
. سوى انه من نواحي سرودي السيد أن اذكر ذلك منذ وقت  
إجراء الهجوم العام ، على ما يظهر ، الوطنيين ، روعوا عن طريق  
القوة التي وضعت حيثل في المحك العمل في اكتوبر الماضي  
ويلزمون انفسهم بأسلوب أكثر استكانة الى حد بعيد ، ملازما لذلك  
الاجراء ، ويكفون عن الاعتداءات المتطرفة التي اصبحت مزعجة  
للغاية للمستوطنين .

واذا ما استمر الضمور الحالي للمشاعر المتأججة لأسابيع  
قليلة ، يخامر قلبي أمل كبير أن ستعقب مصالحة عامة ، وأن  
المستوطنين البريطانيين ربما لا شيء ينقصهم ليعتصروا هذه النهاية



المرجوة بشدة، وقد نصخوا كل الفئات من الناس ان يمتنعوا عن كل الأعمال العدائية ، وقد حذروا من ضياع أى فرصة تسنح لتشجيع الوفاق، فى نفس الوقت، انه من المستحيل ان نضع أى اعتماد على سلوك البرابرة ، ثم ليس لدى شك، أن أمان المستوطنين يستمر طويلا بقدر ما يعتمد على تدابيرنا الحكيمة .  
وفي سبتمبر عام ١٨٢١ قبض روبنسون على يومارها الشهير أو يومارا .

كان مع يومارا عدة رجال ، امرأة وستة عشر كلبا. يومارا الذى تعرف على روبنسون اندفع على الفور وشد على يديه مصافحا واستسلم الباقون بونما ادنى مقاومة . اخبر يومارا روبنسون انهم ما كانوا يرغبون فى أن يرتكبوا اغتيالات كثيرة جداً إلا بسبب كون نساءهم اختطفوا من جانب صاندى عجول البحر ثم انهم اخذوا كل امرأة بيضاء امكنهم الامساك بها الى الغاية.

واجتمعت لجنة الايروجيينين ثانية فى نفس الشهر وبحثوا باستفاضة الرغبة فى وضع الوطنيين على جزيرة مارى وفصل معظم المجلس فى الأمر ضد هذا الاقتراح لصالح جزيرة فلندرز على الأسس التالية :

أولاً : أن الهروب يصبح مستحيلا تماما، وكون أن الوطنيين يختطفون بواسطة صاندى عجول البحر يصبح مستحيلا ايضا،

لهجرهم للساحل، والذهاب إلى الجزء الغربى من «نيو هولند» استراليا الآن .

ثانيا : الحقيقة عن كون هناك كثير من الصيد، مياه محار، البط البرى بالاضافة لامتداد الجزيرة.

ثالثا : انه ربما من الممكن ايضا أن يستقم الوطنيون هنا ليعوبوا الى موطنهم الاصلى، إلا أنه من المتصور أن التسلية ربما تشغل فكرهم، والتى لا يمكن أن تصبح عليه الحال فى جزيرة مارى.

رابعا : أن المواصلات اسهل من جورج تاون ، عندما تصبح ما بين جزيرة مارى ، وهويارت ، والمرسى للمراكب جيد جدا .  
وأخبر المجلس أن آرثر «عزم على أن يذهب الى» كامبل تاون، للتداول مع روبنسون ومن معه من الوطنيين ، وأنه كان مطلوبا أن يبت فى أى الهدايا يوصى بأن ترسل للابروحينيين الذين تم الصلح معهم وايضا ما إذا كان ممكنا أن تمنح أى هدايا لسود سيدنى وما إذا كان يلزم تزويد السيد روبنسون بحصان .

ويضع المجلس فى اعتباره تلك النقاط العدة، ومن رأيه أنه يمكن أن تشتري سلع قليلة من أصناف مزوقة، مثل جلابيب شرائط مناديل صناديق صغيرة مطلية وقليل من البطاطين، وهلم جرا ، ويمكن ان تعطى بضعة سكاكين لـ سود سيدنى وبما أن



السيد روبنسون عبر بشدة عن المعاونة بحصان يطلب المجلس الاذن بالتوصية ان فخامته يعطى تعليمات لأجل تزويده بواحد، ولا يمكن للمجلس ان يكف عن إبداء امتنانه الحارة لفخامته لأجل مجهوداته المبذولة بلا كلل لهذه الغاية ويستميحونه عذرا أن يؤكدوا له ذلك أنهم مدركون لتعبه الشخصى الشديد من جراء انتقاله الى المناطق الداخلية لمقابلة الوطنيين، التى ليس لديهم شك أن سينج منها خير عظيم<sup>(١)</sup> .

وأخبر السيد جاكسون ، رئيس السفينة شارلوت المجلس أن جملة من الوطنيين قد اخذوا من جزيرة جن كريدج الى جزيرة جريت وبالرجوع للأخيرة بالحيوانات المصيدة ، اقيمت حلقة رقص الكورو بورى<sup>(١)</sup> للاحتفال بالنجاح الكبير، وأنشدت الاغانى فى حب جزيرة جريت وتعبيرا عن رغبتهم ان ينقلوا الى هناك مثل هذه الصورة السعيدة صوّرت عن جزيرة فنذرز .

وفى الشهر التالى عقد ارثر مؤتمر مع روبنسون وتوصف اعمال المؤتمر فى مذكرة محفوظة فى الاوراق البرلمانية .  
مذكرة

---

(١) الكورو بورى، احتفال الرقص الخاص بوطنى استراليا، وهو يشبه الدراما اليونانية بشكل جنيتى .. المترجم

١- عقدت مؤتمرا مع السيد روبنسون بلونستون فى السادس والسابع من الشهر الحالى، والذي كان حاضرا فيه السيد باتمان، وتأملت معهما تماما ، كلا من الحالة الراهنة للمستوطنة بالرجوع إلى الاعتداءات المستمرة للابروجينيين بالاكثير على الاخص الموضح أخيرا فى مقتل (كابتن توماس والسيد باركر)، وهجماتهم على الاشخاص العزل باجزاء مختلفة من المستعمرة .

٢- وجدت السيد روبنسون لم يكن مقدرا أنه قد نال المعاونة الصادقة والتشجيع اللذين كانا يتوقعهما وعزى لهذا السبب أن مازالت الحاجة لنجاح اكبر فى إرسالية المصالحة للابروجينيين على أى حال، فقد احس بثقة كبيرة فى النجاح النهائى لاقناع الوطنيين العدائين بوضع انفسهم . تحت حمايته فى الملجأ المهيأ لاجلهم فى المضائق، مشترطا تسلم كل معونة احتاجها، وكبح صائدى عجول البحر عن ارتكاب عنف علاوة على ذلك ضد الوطنيين وخاصة بتجريدهم من نساءهم واطفالهم .

٣- وتحققت بالمثل من كون اعتقاد السيد روبنسون أن تصرفات صائدى عجول البحر كانت ضارة للغاية، سوى أن وطنى سيدنى ربما يمكن جعلهم مقيدىن للغاية بالتعاون معه، مقدمين معوناتهم اللازمة لتصبح جزءا من الخطة العامة .



وضع بعض الاشخاص المحترمين فى الاشراف المباشر عليهم،  
مراعين المعاملة لهؤلاء الوطنيين ، مستقلين عن النظام الذى ربما  
وضعه السيد روبنسون والذى حدد مقرهم فى منزل السيد باتمان.  
٤- فضلا عن ذلك تحققت من كون اعتقاد السيد روبنسون انه  
من المرغوب فيه انشاء بضعة مواقع مركزية التى تتقدم ارساليته ،  
وهكذا دواليك ، وايجاد نوع ما من الاقامة لأجل ، لانا مانجانا .  
و يومارا وبقية الوطنيين الذين يشكلون جماعة السيد روبنسون  
والذى يعتبرهم استرضوا تماما.

٥- كرر السيد روبنسون الضرورة التى رفع بها تقريراً  
مسبقاً، الى تزويده بحصان، وعبر عن رغبة ملحة، بأن تعطى  
تعليمات فى كل الشياخات ذلك يلزم تقديم العون العاجل الذى  
طالباً تحمل كثيراً فى طلبه .

٦- ورجا السيد روبنسون فضلاً عن ذلك أن كل الوطنيين ،  
سواء من سلموا انفسهم او قبض عليهم، الذين لا حاجة لخدماتهم  
بارساليته، يلزم أن ينقلوا الى جزيرة جريت .

٧- معطياً الاعتبار الاوفر لكل الحالات الموضوعية امامى من  
جانب السيد روبنسون ، وللعدة نقاط الموضوعية مقدما فى مؤتمرى  
معه ومع السيد باتمان ، ملت الى الاعتقاد ان كل الاقتراحات التى

قد سردها مقدرا لها أن تثبت أنها مفيدة ، لهذا يلزم ان توضع  
بالكامل فى حيز التنفيذ ،  
جورج آرثر امضاء .

وفى ٢٤ اكتوبر اجتمعت لجنة الابروجينيين مرة ثانية. وقد  
اعتقد المجلس أن الشفقة قد اثرت تأثيراً قليلاً على تلك المخلوقات  
البائسة ، ويتحتم أن يجمعوا بكل وسائل الرأفة الممكنة وينقلوا إلى  
جزيرة فلندرز بل ويمكن التطلع إلى تعريفهم فى نهاية المطاف بـ  
الحضارة المسيحية والسعادة ومهما كان من أمر المبادئات بالشعر  
التي ارتكبت والأذايا التي احتملت من جانب الوطنيين فى الفترات  
المبكرة من الاستعمار الانجليزى ، فقد قدمت لهم فى السنين  
الاخيرة كل كفارة من الرأفة والرفق المستمرين ، السياسة التى  
التزمت بها الحكومة من جانبها فى كل المناسبات والى لم تألو  
جهداً قط ضرورة وضع تأثيرها فى عقول سكان هذه البلاد  
البیض، وقد كانت كل الاجراءات التى اتبعت عديمة النفع، فقد كان  
سلوك الوطنية مميزاً بالغدر كما فى الماضى، فلم يكن هنالك سبب  
واحد بعد التحرى الدقيق ، للاعتقاد بأن أى احساس معترف  
بالجميل حدث أن تحرك فى صدورهم بسبب ما أبدى من اسلوب  
العون الثابت من جانب الحكومة ، أو بالرأفة المبينة عموماً تجاههم  
من جانب المستوطنين على العكس فقد اصبحت اعتداءاتهم اكثر



تهورا ، عداؤهم أكثر نشاطا وتعطشهم للسلب اشد ، عسما  
اصبحوا ملين افضل نسبيا بتلك الرفاهيات التي كانوا يجبلونهم  
قبل اتصالهم بالبيض .

وحدث أن جذب انتباه المجلس خاصة الرغبة المتزايدة  
ليحصلوا علي البطاطين ، الدقيق ، الشاي ، الطباق ، الاسلحة  
النارية ، وأنواع من الملابس ، وغيرها ، كما أصبحت رغبتهم  
شديدة للحصول عليها ، حتى أنهم لم يترددوا في تزويد انفسهم  
بها بواسطة اشد الغارات خروجا علي القانون مدبرة بأسلوب غير  
معروف قبلئذ والتي كانت دائما مقترنة بالقسوة ، وخسارة في  
الارواح وكانت طرقهم دائما مميزة بالسلب ، الحريق ، وأشد  
القطاعات رعبا ، ارواح وممتلكات رعايا صاحب الجلالة صاروا  
في الحقيقة ضحايا للحقد ، المتأصل لأولئك البرابرة لزمان طويل ،  
جاعة مشاعرهم الانتقامية المجهودات الموحدة للحكومة  
والمستعمرين لايجاد علاقات صداقة معهم لا تجدى نفعا .

ولننجز هذا ، صار المجلس مدركا ، أن أصبح هو هدف  
فخامتكم الأكبر ، وحدث أن جرب بكل اسلوب ظاهر لكنهم يفقدون  
الأمل في مثل هذه النتيجة ، كونها تحدث أثرا في وقت ما لأنه لم  
يحدث أن اهتمت أساليب غير مطروقة لمصالحة أولئك البرابرة  
التعساء الذين اصبحوا من هذا الرفق تدريجيا أكثر ثقة في

مجومهم ، شغوفين أكثر برغبتهم في السرقة والتدمير ، وبحسب  
ما زهبت اعمالهم الوحشية بعيدا لتخلق من جانب المستوطنين  
احساسا عدائيا مطابقا تجاههم .

مرفق قائمة من القطاعات المرتكبة من جانب الوطنيين منذ ١٩  
مارس ١٨٢٠ ، وهذه معطاه في الملحق (ح) وبعد ترو يصير  
بالعواقب ، فقد بادر المجلس ليوصي بأن يجمع الوطنيون  
العدائيون بكل أنواع الوسائل الممكنة ، وينقلوا الى جزيرة جريت ،  
وفي مضائق باس ، المكان الذي سيحصلون فيه على وفرة من  
الصيد ، والمحار وكل تسليحة طبيعية كانوا معتادين عليها قبلئذ ،  
وحيث يجري كل مسعى لإبعادهم عن عاداتهم الوحشية وأن نورد  
العادات الحضارية بينهم تدريجيا .

لعله يلاحظ هذا ايضا ، أن افضل المعلومات التي قدر للمجلس  
أن يجمعها ، العدد الكلى للوطنيين بهذه البلاد لايزيد على ٥٠٠  
نفس ، هم إذن (مع جواز أنهم جميعا منغمسون في العداوات ،  
والذي لا يبدو محتملا) يملكون من الوسائل لابقاء ما يربو على  
٢٠٠٠٠ ساكن من البيض في حالة دائمة من الفرع ، مانعين  
بناء على ذلك التقدم الشامل لنجاح المستعمرة .

واعضاء المجلس مقتنعون ان اقتراحهم ، حيث ربما يبدو منه  
للبعض النقل لتلك المخلوقات البائسة من موطنهم الأصلي ، لا يمكن



## الفصل السابع شعب شريف الخصال

يكتب مساح ، والذي ارسله ارثر الى جزيرة فلنדרز وهو ج  
ويورد يكتب تقريراً انها تقريبا خمسة واربعون في ثمانية عشر  
ميلا ، ذات ارض رملية. لم يحدث أن رأيت أية مساحة من الارض  
باستثناء تلك التي في بي جاكوت، والتي هي مهيأة كلية للزراعة،  
وكونها اساسا سهول مستنقعية معشوشبة، إما صلصالية أو غير  
تامة الخضرة، مكونة من طمي مسامي لاختلاطه بالرمل ومنثورة  
بالمستنقعات وشجر الشاي، وكتب ان الجزيرة كانت جيدة التزود  
بالماء باعتدال .

وهناك وفرة في الصيد في الوقت الحالي على الجزيرة شاملة،  
الكنجارو الولايبى ، قنفذ محلى وحيوان البادجر وقليل من الاسبوم  
حلقى الذيل، والفصائل ذات الريش هي البجع الاسود والبط  
وطائر السمان والتي هي وفيرة جدا.. والطقس رائع جدا، وأدفاً  
مما في مدينة هوبارت ولا يرى الثلج هنا مطلقاً .

واطلق على المكان المختار لاستيطان الابروجينيين اسم  
اللاجونز بينما بالقرب من نهاية سهل شجيرات الشاي الطيني،  
ومتاخم تقريبا للشاطئ الرملى، كان هناك مستنقع مالح او بحيرة  
ضحلة ، اما الماء الحلو فيوجد فقط في تجاوير حجر الجرانيت او

أن يبدو عنيفا، وهم كائنات وكمسيحيين لا يملكون سوى إحساس  
واحد من الشفقة تجاه أقرانهم من البشر المسدل عليهم ستار  
الجهل ، وانه ليقين ان مثل هذا الاجراء وحده له التأثير بمنع  
الرزايا التي يعانى منها رعايا صاحب الجلالة منذ زمن طويل،  
وبمنع الفناء الكلى، للابروجينيين انفسهم وذلك يحملهم على  
التعجيل باتخاذهم ، وكونه في نفس الوقت الوحيد من وجهة نظرهم  
الاكثر اتفاقا مع الانسانية والعدل ، وعلى ذلك فالغالبية في اتفاق  
مع الافكار المعروفة عن الحكومة والشعب الانجليزى .

وليس لدى اعضاء المجلس حينئذ خوف أن نوافعهم يمكن أن  
يساء فهمها ، ويتطبيق هذه التوصية يمكنهم فقط أن يكونوا  
منتعشين بالرغبة في بلوغ نهاية خيرة ومنصفة ، وحيث انها  
تحظى بموافقتكم فلهم أن يضيفوا فقط، وجد ذلك أنهم يثقوا أن  
سيؤدى الى مصلحة هذه البلاد ، التخفيف من الآلام اخوتهم في  
الانسانية ، بادخال المدنية المسيحية والسعادة في نهاية الامر بين  
السكان الوطنيين البرابرة بهذا القطر .

وأرسل ارثر التقرير الى جودريتش في اليوم التالى واضاف ،  
جزيرة جن كريدج وجد أنها ليست الموقع المناسب جدا وعلى ذلك  
فقد نقلت المستوطنة الى جزيرة فلنדרز .



يدق بحثا عنه في اراضي الغرق او في رمال البحر البسما .  
ويقول بنويك أن كابتن باتمان وآخرين وصفوا له نظرة المصير  
اليانسة الى موطنهم الجديد وأخبره مساح حكومي محسن  
ويورد معين بالجزيرة في نفس مراحل الوصول الاولى جماعة  
الجن كريدج ذلك حينما شاهدوا من فوق سطح السفينة الاقرب  
الرائع الذي كانوا قد وعدوا ، عبروا عن هياج عظيم محدقين  
بعيون متوترة النظرات إلى الشاطئ المجدب ، مطلقين انينا  
هستيريا ثم بأنزع مدلاة بجانبهم ، ومنتفضين انفعالا . فقد  
وضعوا على الجانب العاري من الجزيرة . كانت الريح قاسية  
وباردة ، وكانت الامطار مع البرد لاسعة ومؤلمة وبمعاناة صحتهم  
من الزمهريرة والروماتيزم ، والقشعريرة نقصت أعدادهم وزاد هذا  
هواجسهم قوة انهم قد اخذوا هناك ليموتوا .

وحملت «الشارلوت» ثلاث عشرة من النساء ، وستة وعشرون  
من الرجال وطفل واحد من الجن كاريدج في ٢٥ يناير ١٨٣٢  
ودست بهم بالقرب من الرأس الجنوبي - الغربي من الفندرز  
واخذت بعض الخراف الذين قدموا هدية من كابتن ديكسون  
ومستوطنين محسنين آخرين ليرعوا على نبات الباريلا ، او السولت  
بوش على الجرين ايلند ، وهناك في الإثناء ، كانت تقع أحداث جمل  
بمدينة هوبارت فقد دخل السيد روبنسون دخول الغزاة مع ما لا

يقبل عن ٤٠ من البرابرة . وهناك سرد ممتع للاحداث في ال  
هوبارت تارن كودير .  
في يوم السبت حقق السيد روبرتسون دخوله الظافر الى  
المدينة مع جماعته من السود ، بالغين في مجموعهم الاربعين ،  
شاملين اربعة عشر من مرافقيه المستأنسين من قبل ستة وعشرين  
ممن كانوا يتألف منهم رعاع خليج اويستر والنهر الكبير كانوا  
يسبرون بتمهل شديد على طول الطريق ، متبوعين بقافلة كبيرة من  
الكلاب واستقبلوا من السكان عند دخولهم المدينة باعظم الفضول  
تأججا وحبورا وبعد وصولهم فوراً توجهوا الى سراى الحكومة  
وقدموا الى صاحب الفخامة ، وكانت المقابلة التي حدثت ممتعة  
حقيقة . وكانوا مبتهجين لدى فكرة التوجه إلى جريت ايلند حيث  
سيتمتعون بسلام ورخاء متواصل والاحساس العظيم الذي ابدوه  
قاطبة عن تأثير الموسيقى حينما بدأت الفرقة الموسيقية التي امرها  
متعمدا العقيد لوجان ان تعزف ، دلت المشاهدين العديدين طوال  
الوقت على سلطان هذه اللغة ذات التأثير ، حتى في صدور  
البرابرة . وبعد ، وفي أطيب مزاج ، انطلاقا من رغبة جلية وبموافقة  
حرة ، ساروا برشاقتهم البديعة الى ظهر الباخرة سوان ريفر باكت  
اي أن تصبح التامار لكون الشارلوت صغيرة جدا لتفي بالغرض ،  
مستعدة لتبحر بهم الى جريت ايلند .



والطريقة التي استرضى بها أولئك الوطنيين لا يمكن مردها إلا أنها لحسن السمعة قبل السيد روينسون بعد تعقب لسبلهم المطروقة وعلاماتهم بجهد مستمر لعدة مئات من الأميال، رآهم في النهاية مقبلين نحوه بطريقة عدائية مسلحين برماح بينما كان مرتحلا بين تل تسمى بيك اوف تيزيف و ميناء مكارى . وقد كان غير مسلح بالمرّة وغير مصحوب بأي شخص ابيض سوى أن صبي متفتح للحياة قد انهى المدرسة للتو، والشخص الآخر المتحضر الوحيد معه اسير نغنى اسود من المستعمرة وطنى من أوهمى .

وحيثما رأى السود الأشداء الستة عشر متقدمين نحوه، وحتى الأصدقاء ، من الرؤساء السود المصاحبين له مرتاعين أكثر من وضعهم القتالى ، اقنعهم ان يتقدموا ويشرحوا مقصده السلمى بينما وقف ساكنا منتظرا النتيجة ، وبعدما خلصوه شيعته من نسيج الحرب لبعض الوقت وكان المظهر التهديدى مستمرا، غير أن باقترايهم أكثر ازيل القلق عنه بحدث سار عن طريق قدومهم المفاجئ، ومصافحته بينما تبعهم النساء والاطفال بعد ذلك على الفور .

وحدث تفاهم تام بعدئذ وكانت النتيجة انهم وافقوا على أن يرافقوا الى المحافظ الذى وعدهم السيد روينسون باستعداده ان

يستجيب لكل مطالبهم ويلبى كل رغباتهم . والنساء كن متزيينات بطريقة مربعة بعظام آدمية حول اعضائهن بطرق مختلفة مثيرة للضحك والمجون حتى بالنسبة لطبقات الاسنان والجماجم . بعض من هؤلاء كانت رفات من اعداء واناس بيض ممن قتلوهم . بل على الاغلب كتذكارات العاطفة التي يكونها لمن فقنوا من الاطفال والازواج . وحملوا كل منهم ملء قبضة من الرماح وحتى بعد أن ساء التفاهم بينهم وبين السيد روينسون ارسل اربعة من النساء احدى الامسيات الى موقع معين للإتيان بحزمة من الرماح . وكانوا يرتدون حرملة من جلد الكنجارو المعتادة ملقاة على الظهر او الكتف ملطخة بتراب الحديد الاحمر والشحم . وكانت شعورهم بالمثل كالجلد مدهونة بنفس الشيء، والشعر مصففا بعناية او مشكلا بمعونته الى عقد صغيرة، أو فى دوائر صغيرة حول الرأس.

كان واحد من الرجال فاقدا لاذراعه ، وهو كونه نفس الشخص الذى اطبقت عليه مصيدة فئران مايقرب من عامين مضيا التى حدث ان كانت منصوبة فى برميل دقيق بكوخ حارس مواشى السيد ادبيى<sup>(١)</sup> وقد استسلموا للسيد روينسون وهو ، على أى حال ، بفطنة مؤكدة لم يستول على حاملهم للأسلحة الستة التى

(١) اعتبار فطرى من مصيدة الفئران الشهيرة جدا.



استولوا عليها من البيض الذين قتلوهم أو سرقوا من الاكواح ،  
ثلاثة منها كانت مشحونة فعلا والفوهات مسدودة بعناية بقطع من  
بطانية وواحدة هي نفسها التي كان يحملها منذ عهد قريب سيء  
الحظ الراحل السيد باركر. داخل عدة من اكواحهم المصنوعة من  
اللحاء التي دخلها السيد روبنسون كانت مزينة ببراعة شديدة  
برسوم خشنة لحيوانات الكنجارو، والنعام الاسترالي وحيوانات  
أخرى .

والازاحة لهؤلاء السود تصبح ذات فائدة ضرورية لكلا الاثنين  
لهم والمستعمرة . الاصقاع الفسيحة من الكلا التي طالما حدث أن  
هجرت نظرا لهجماتهم الفتاكة على الرعاة وحظائر المواشي  
ستصبح الآن متاحة وسيقدم لقطعان الاغنام مرتعاً محسوساً  
والتي حدث أنها قد سحبت منها ومحبوسة فوق مراعي من الكلا  
غير كافية - حالة التي أفضت ماديا في الحقيقة إلى جذب في  
القطعان وارتفاع سعر اللحوم عند القصابين . نحن نطالب الآن  
فقط الالغاء لاجراء المكتب الاستعماري لبيع الاراضي واعادة  
للنظام الاصلى المنصف بمنع الاراضي المعفاة من اليجارات  
لإعطاء المرونة الكاملة للروح الطبيعية لتطوير المستعمرة والهجرة  
إليها .

كان ارثر مسرورا للغاية بهذه الحادثة التي اسرع ليخبر بها  
جودريتش .

كان لي الشرف ان ابلغ سيادتكم في مراسلتي المؤرخة بتاريخ  
٢٥ أكتوبر الماضي بتفاصيل الاعتداء الخطير للغاية الذي ارتكب  
بواسطة الأبروجيين ضد كابتن توماس (١) والسيد باركر وقد  
قتل كل منهما من منطلق شهوة القتل المجردة ، وتحت ظروف من  
أشد أنواع البربرية قسوة، وأرسلت لسيادتكم في نفس الوقت  
تقريراً عن لجنة الأبروجيين مفصلاً الاجراءات الحكومية في هذه  
الحرب المفجعة طويلة الأمد، وصولاً للفترة الأخيرة، ويتمكني الآن  
اعظم الرضا لأنقل لسيادتكم ، بأحاسيس العرفان الشديد بالعناية  
الالهية ، أن أكثر القبائل دموية تحت إمرة الرئيسين مونتليباتر  
وتونجر لونجتر والذين كانا دائما في اتحاد ، حدث ان استرضوا  
اخيراً عن طريق البعثة السلمية بقيادة السيد روبنسون وان ستة  
وعشرين منهم ، قد عقدوا ، بمحض ارادتهم اجتماعاً معي كما

(١) يقول «هورن» : يبدو إن «توماس» أسير نوع من موت الاستشهاد  
في سبيل معتقداته «سمع المحرر» أكثر من مرة يعبر عن إصراره ، أن  
يسير قدماً بحرية واعزل بقرب السود ، وربما تصادف أن يقابلهم في  
أي وقت ، كان يتصرف من منطلق هذا المبدأ ، متبرعاً بالسيد باركر  
الأخير حاملاً بندقية بروحين تحت ذراعه ، اختطفت تلك في لمح  
البصر بواسطة امرأة ، وحينما تلفت وراءه للبحث عنها ، تلقى ضربة  
على الرأس بهراوة ، وطعن برمح في ظهره مجموعة ال «مجازين»  
المجلد ٦ ص ٤٤٦ .  
كان كابتن توماس شقيق السيد جوكلين توماس من أعضاء «لجنة  
الأبروجيين» .



وانهم سيقطعون على التوربا لسفينة إلى جريت ليلت لأجل أسر  
وبالمر لأمان المستوطنين ، حيث سيعاملون بكل الرفقة التي يمكن  
أن تعطىها الإنسانية .

كما وثق من الممكن أن أؤكد للآن ، يبقى هناك منه نسب  
صغيرة واحدة بقيادة التي على عدا مع المستوطنين وكوييه  
عاشوا أصلا عوانين للغاية كنت القياثل التي أنتجت الآن ليس  
أدى شك أنهم سيصالحون خلال أسابيع قليلة ، ويمكن أن نسا  
تصورني الشقة أنه تروح الآن نهاية لمعاناة المستوطنين من الحركة  
الأكيدة التي تعاني منها المستعمرة بقوة شديدة لسنتين طويلة .  
من المستحيل ألا تأمل بأى الانتقام العشوائى الذى وقعوا تحت  
تأثير أولئك الهمج غير أن لما كانت أخطاؤهم كثيرة وعصية فأنى  
أش أن حكومة صاحب الجلالة ستظر اليهم بأقصى درجات  
الشفقة وتستمر فى أن تبسط عليهم كلا من الحماية والرفقة فى  
الملجأ الذى أعاد إسكانهم على جريت ليلت .

على أى حال كان التعميم القليل على جزيرة فنررز هو بالكر  
كر ما تخيلته الحكومة أن يتحقق وكانت المستوطنة تحت مسئولية  
الرفيق العجوز وايت وجنوده . وايت الذى كان فى السابعة  
والستين لم يكن قادرا على التحكم فى عناصر الصراع حول  
الوطنيين تعاركوا فيما بينهم . وكانت المؤن رديئة ، ومازال الناس

جند مداومين على القنوم . واندلع العصيان على الأقل هذه فى  
رواية وايت المستعان بخدمات صائدى عجول البحر - الأعداء  
القدامى لسكان الوطنيين - الذين نصبوا حرسا على الوطنيين .  
يقول بترك ، قبض على خمسة عشر من أكثر الرجال اقتدارا أو  
المشاكسين ووضعهم على صخرة حرارية فى المحيط بين  
طعام ، ماء أو خشب بالرغم أنه أمرا ألا يستخدم قنعا وأحمرى  
كأيقن باتمان أنه لمع بالمرور قرب اقامار الناس النساء ، والتقدم  
وهم تقريبا فى حالة هلاك وكانوا فى العراء ، مستعرضين لطقس  
رديء بلا طعام لخمسة أيام . وكانت روايتهم بلا رتوش .  
وأوضحوا أنهم قد حملوا بعيدا حتى يتمكن الجنود من  
مضاجعتهم الآثمة مع النساء بنون ازعاج .

وانعى وايت أنه قد اكتشف رماحا حديدة الصنع وهراوات ثم  
مؤامرة الوطنيين لقتل الأوربيين والهرب إلى موطنهم الأصلي . كانت  
الوسائل الرئيسية لقتل الوطنيين قنوم ، بنلقية ، سكين وهراوة أو  
بتشيم رؤوسهم على الصخور وترك الرقيب إذا ما صحت الرواية  
احتمال المجاعة والموت عطشا ، وعلم روينسون بنفسه عن تلك  
الاحداث وفى فبراير انطق إلى جزيرة فنررز حيث وجد كل شىء  
فى أقصى حالات الخلل والقوضى . على أى حال ، لقد ظن آرثر  
أن الوضع مرضى على الأقل لقد أخبر جويرتش أنه كان كذلك .



لدى القنافة لارسل لسيادتك ذلك منذ كان لى الشرف ر كثير  
مراسلتى لوزير الداخلية فى السابع من يناير الماضى ميلفا على  
مصالحة القبيلة الاشد دموية من الابروجيين ، فقد ظل القصر  
هادئا تماما ، ولم يحدث أن شيوهد أى وطنى داخل الأحياء  
المستوطنة فيما عدا الحى الغربى حيث تملك شركة ارض فان  
ديمين ، ارضهم ويعد زيارة السيد روبنسون لمستوطنة  
الابروجيين بجزيرة فلندرز يتقدم بارسالية تجاه الغرب ، على  
اللقاء بالوطنين الذين اصبحوا مشاكسين هناك ، وباقناعهم ان  
يرافقوه الى جزيرة فلندرز .

ويسعدنى القول أن مستوطنة الابروجيين تسير على مايرام ،  
واثق فى أن السيد روبنسون ، سيحالفه النجاح فى تبليغ بعض  
التعليمات للابروجيين الذين أقاموا هناك ، وتتجه مجهوداتى الآن  
لأمنع كل مبادرة بالشر من جانب الناس البيض ضد الابروجيين  
باتجاه الغرب ، وأمل ان تجتنب كل اذية فى المستقبل .

ربما كان جزء من رضا آرثر ناشئا عن انه قد اوفد الى  
فلندرز حكمدارا مناسبا للملازم اول دارلنج من الفرقة الثالثة  
والستين الذى طبقا لرأى بنويك ، جمع بين الحزم والنظام لضابط  
عسكري مع نكاه وتحضر سيد مهذب والطيبة والعطف لرجل  
مسيحى ، ويلاحظ ان هذه الفكرة لم يكن متفقا عليها بواحد على  
الاقل من رؤسائه . وصل دارلنج الى الجزيرة فى مارس ١٨٣٢

ويذكر بنويك انه هذا البرابرة ويسجل موجز من عام ١٨٣٥ غير  
موقع بسجلات تسمانيا انه قد ارسل مع دارلنج الى جزيرة فلندرز  
ميكانيكين من حرف مختلفة لإنشاءات المباني الضرورية . وقد  
عين ايضا امين مخزن وأعطيت هبات صغيرة لزوجات الجنود  
ليواظبوا على تعليم النساء الوطنيات المبادئ الاساسية للإدارة  
والتدبير المنزلى . وكتب دارلنج تقريراً أن الوطنيين متعوا انفسهم  
بالصيد وكانوا فى حالة صحية جيدة ومعنويات عالية . وصحتهم  
كانت عموما مرضية ، بالرغم من حدوث عدة وفيات . وبالإضافة الى  
ذلك كانوا مكتسبين بالتدرج سلوكا حضاريا أكثر فى سجايهم .

اقلعوا عن استعمال الشحم والطفل لشعورهم واعطيت لهم  
القبعات الاسكتلندية بدلا من قذارة كتك . ومات اربعة وعشرون  
من القادمين الجدد . نتيجة للحالة المرضية التى كانوا عليها قبل أن  
ينضموا للمستوطنة والتي اكدها وفاة ثلاثة عشر فى الحال بعد أن  
رافقوا السيد روبنسون وقبل أن يوضعوا تحت وصاية الحكومة .  
وعين معلم دين من أجل أن يوجه أولئك البرابرة التعساء الى  
المبادئ الاساسية للمسيحية والفضيلة ويعلم من كانوا ميالين  
لتعلم القراءة والكتابة . وبذل الحكمدار جهدا وافرا ليعلمهم كيفية  
فلاحة الارض ، وبعد وقت قصير سور جزءا لا بأس به من الارض  
وزرعه بالبطاطس . كما وأنه بناء على اقتراح من السيد روبنسون



أن يجزى الأبروجيين المستأجرين الذين كانوا قد اصطحبوه في البعثة مثل الأوربيين وأن تتحقق في صورة اغنام وأبقار عبيد ترسل إلى جزيرة فلنדרز والتي يمكن أن توفى مستغسلها بالاحتياجات الأساسية المطلوبة لمعونة المستوطنة . ووافق نائب الحاكم علي ذلك بارتياح شديد واعطى تعليماته للشراء والنقل لتلك الحيوانات إلى جزيرة فلنדרز .

ونشرت الكورير خبرا أنه كان يوجد هناك حوالي ثمانين بالجزيرة وكلهم أكثر سعادة وقناعة في مكانهم الجديد . سعداء لأجل نيل عادات حضارية ونشطة ومستعدين في كل الأوقات للمساعدة بهمة في أى عملية لبناء الأكواخ ، فلاحه الأرض ، الخ . ويحدث ذلك بينما هم مستمرون في نفس الوقت في القيام برحلات قصيرة الي الغابة في طلب الكنجارو والولابى ، حيث يوجد على مسافة قصيرة من المستوطنة . وقد هجر البط البرى هذا الموسم جزيرة أيلند المواجهة للمستوطنة ولكنهم في شهور الصيف يقومون برحلات قليلة الى هناك بصيد وفير . واعتقدت الكورير ان الملازم أول دارلنج هو الأكثر ملاءمة بكيفية بديعة لهذا العمل . وحبذت تعليم اضافى حتى يمكن للوطنيين أن يصبحوا مثقفين بالتدريب ومهيئين لتقبل حقيقة الدين .

من المحتمل ان الوطنيين كانوا سعداء الى حد ما على أى حال . لثقتهم . لأجل العادات الحضارية والنشطة كانت عرضة للشك .

وكتبت الكورير خبرا ان السيد روبنسون قد صلح ثلاثة وعشرين آخرين ، والذين قد وضعوا بصفة مؤقتة على جزيرة هنتر بإزاحتهم بيتك الإقليم الواسع كله المدعى ملكيته من جانب شركة «فان ديمين» لاند للبيض بلا مقابل تلقاء من كرسوا امر انتقام من أجل الاعتداءات التي وقعت عليهم وقت ما في الماضي . ياله من تفسير عديم الشفقة لتلك الحقيقة المؤلمة على تصرف هذه الشركة التي كان إبداءها الرئيسى والاول لمنح الحكومة السخية وبالمثل الإبداء المتمسك به من جانب اغلبية المساهمين الخيرين للانضمام اليها كان الادعاء ، الذى حسب الظاهر ما عقدوا العزم على ان ينجز ابداء بتسكين وتمدين كل السكان السود بـ «ارض فان ديمين» لترك السيد بيسكوف حينما يثنى فيما بعد علي السيد بيرز والسيد كور أو السيد كرييس ، وتتأمل في الحيلة المخزية التي حدث أن جازت هكذا على الحكومة والمستعمرة . (١)

لقد كان زهاء ذلك الوقت حيث تلقى الأبروجينيون زيارة من اثنين من المراقبين الكرماء ذوى الفطنة . لقد كانا جامس باكهوس وجورج وشنطن ووكر جمعية الاصدقاء الذين ، سافرا باذن من «ارثر» في سبتمبر ١٨٢٢ ، علي السفينة شارلوت ليتفقدوا

(١) جامس بيسكوف المؤلف لـ «تاريخ مختصر لأرض فان ديمين» وتقييم لشركة فان ديمين والذي كان مديرا إداريا لها ، كان بيرس مديرا للشركة ، وجوزيف كرييس نائب مدير ، وادوار دكور ، المفوض الرئيسى في أرض فان ديمين ، منحت الشركة هبة كبيرة من الأرض شمال غربى المستعمرة .



المستوطنة وزارا في الثامن من أكتوبر «جزيرة بريزفان» في  
كان عليها كوخان مملوكان لـ جامس مونرو وهو صياد عجول بحر  
عجوز، والذي كان مقيماً مع امرأة وطنية تدعى جومبو. كان مبرور  
المقيم الباقي فقط بالرغم. في وقت زيارة الاصدقاء. كان مبرور  
ايضا على الجزيرة ثلاثة اخرون من صالدي عجول البحر وثلاث  
نساء وطنيات في طريقهم الى شاطئ نيوهولاند استراليا وك  
بضعة من صالدي عجول البحر آخرون مع نساء وطنيات على  
جزيرتي «جن كرينج» و «وودي» على بعد بضعة اميال.

ودأى المسافرون عند الاقتراب من جزيرة فليندرز اشارة بخان  
وخرج قاريان وكان فيهما دارلنج وماك لاكلان. واستقبلت  
الشارلوت بالفرح بسبب أن المستوطنة كالمعتاد كانت تفتقر الى  
المقن.

كان على الشاطئ عدد لا بأس به من الابروجيتيين حينما نزلا  
، ياكهوس و ووكر على البر. ولكنهم لم يهتموا الى أن طلب منهم  
أن يفعلوا ذلك من جانب دارلنج حينئذ صافحهم بالأيدي بور  
لم يكن متفقاً مع رأيهم في الآداب الاجتماعية الأصلية ان يعبروا  
الغير أي اهتمام أو أن تصيبهم الدهشة استمروا نحو أي شيء  
جديد، وبعد غروب الشمس مارسوا الكورديز، أو الرقص حول  
النار حيث استمروا الى ما بعد منتصف الليل، كذليل على بهجتهم

وقدم الابروجيتيون في تلك الرقصات نماذج معينة، او محاكاة  
لتصرفات حيوانات مختلفة، مارسوا رقصة الحصان ورقصة  
النعامة الاسترالية اليمو ورقصة البرق والرعد وأخرى كثيرة،  
في رقصتهم الحصان، شكلوا صفاً، سائرين في دائرة في وضع  
مسطح بنصف انحناء مسكين بتخصير بعضهم البعض،  
ومنطلقاً رجل واحد في نفس الوقت الى الامام، كما لو كان معنيا  
الذابة بالآخرين، وامرأة ضارباهم برفق كلما مروا، وأحياناً  
كانت حركاتهم سريعة للغاية، ولكنهم يتجنبون بعناية وطء  
بعضهم البعض. في رقصة اليمو وضعوا يداً خلفهم ووضعوا  
الآخرى على الأرض وعندها مروا ببطء حول النار رفعوها بالتبادل  
فوق رؤوسهم مقلدين حركة رأس النعامة وهي اكلة وفي رقصة  
الرعد والبرق يحركون اقدامهم بسرعة، ليحدثوا ضوضاء عالية،  
ويشيروا مثل ذلك التراب ضرورة بينما جعلوها لأجل المشاهدين ان  
يتجنبوا مواجهة ربح المجموعة.

وتنتهي كل رقصة بصيحة عالية، كآخر صيحة في نفس مجهد،  
وجعل الجند المبنول اجسادهم ملتجة، وأحياناً يقفز واحد أو آخر  
الى المستنقع القريب ووقف واحد من رؤسائهم الى جانبهم  
ليوجههم، وبين ان وآخر صاح نورا كويا كورديز - رقص بديع  
- غالباً مثيراً للتهليل استحساناً.



ورغم أنهم يعيشون من حضارتهم على الأقل، كان روسهم بلا شك ينكر أن لهم حضارة .

وفي اليوم التالي العاشر من نوفمبر حضر الي كوخ داراس، بضعة من الأبروجيين بينما كان الأصدقاء على مائدة الأكل وجلسوا بهنوء على كراسي بنون مساند أو على الأرض ولم يسمعوا للمس أي شيء . وعبروا عن سرورهم بنيلهم قليل من الشاي أو الخبز عند تناول طعامهم لقوا استعمال الطب الصيني والأطباق عند أول استيطان لهم، القوا بتلك الأدوات بعيدا حال كانوا يفرغون من طعامهم ، وليجمعوها ثانية لم يكن أمرا سهلا ، وتغريب دعوب .. وهم الآن يجمعون الوقود بابتهاج ، ويساعدون في الطهي وصنع الخبز ... الخ .. وتعلم زوجة جندي النساء غسل الملابس، وزار الأصدقاء في وقت متأخر في المساء الأبروجيين .

بالثلاثة اكواخ ، أو وافيات الريح التي شيدت من اجلهم هؤلاء شينوا بعوارض ومسقفة بالبوص تشابهوا في الأسقف ولهم كوة بالقرب من السقف لخروج الدخان هؤلاء مع قليل من الاكواخ من نفس المواد لأجل الجنود والمساجين طاقم المركب وبضعة اكواخ ضد الريح مسكونة بالحكماء والجراح ، ... الخ .. وخيمة مستخدمة للمساح شكلت جميعا ، مستوطنة اللاجونز . وكان بمقتصف كل من اكواخ الوطنيين مكان النار التي كانوا ينامون

حولها برفقة كلابهم . والذين كانوا هادئى الطبع منهم . وحيثما دخل الأصدقاء انتصب الناس وشرعوا يغنون اغانيهم الوطنية .. احيانا الرجال وفي اخرى النساء - بتقاطيع وحركات تعبر عن الخماس الشديد . واستمروا على ذلك إلى وقت متأخر . ويقال إنهم غالبا ما يداومون على غنائهم الى منتصف الليل . بالنسبة لى لم تكن أغانيهم مستساغة . الأشخاص المتمرسون في الموسيقى يعرفونها حسنة الايقاع . وقد سجل ووكر أغنية من أغنية النساء .

تطارد المرأة المتزوجة الولابى والكنجارو

الأيمو تغزو بداخل الكنجارو بالغاية

يلتو ذكر الكنجارو بالغاية .

الأيمو الصغير ، والكنجارو الصغير

الجوى الصغير ، والبانديكوت

الكنجارو - الفئر الصغير والكنجارو الفئر الابيض .

الابسوم الصغير ، والابسوم نو الذيل الحلقى .

الابسوم الكبير ، والسنور .

الابسوم نو الوجه الكلبى و القط الاسود .

وقد كف الرجال عن استعمال الدخان الشحمى بال دى وبنى - تراب حديدى احمر وشحم فى شعرهم بناء على رغبة الحكماء واعطى لهم فى المقابل قبعات اسكتلندية التي كانوا مفتبطين بها للغاية . ولم يظهروا الدونية لاعقليا ولاجثمانيا والتي حدث أن نسبت



إليهم ومسير ياكبوس في التوقع في اللاجونز كلن غير مسر  
 ويشرح لنا إلى بي جاكس وفي أصل اند الياء سافر الصند  
 مع بارلج إلى تلك المكان مصطفىين أربعة من الوصير الرجال  
 والعركين وشالية كلاب . وهذا الموقع أفضل كثيرا كمسوحة من  
 اللاتون كونه حلا داخل في البحر مريض فسيحة معتدلة برد  
 محبة بحافة مميكة في اتجاه البحر وسفد للجمال بالند بي  
 في الياء الطرة لم تكن صغيرة جدا كما يرضى ولكن كاسب  
 تلاغر لرض الضرورية . وظن الأبروجينيون على بهجتهد عوار  
 الطريق . وضكوا حينما شاهدوا العاصفة لما دهمند وب  
 ونوا أن تكف حينما اضطرت وكوتهم اخبروا أن يقاء البحر  
 يلبس مئة سيميم بالبرد . أصبحوا عتقين . واستند إلى  
 السفر إلى أن تك الطر . عتقا جفقا ملايمهم عن عزيز  
 الامساك بهم على حدة اعلم القار - اجراء أكثر سرعة وأمان . من  
 تجفتها على ظهورهم .

جالسين . ياخذى الامسيات حول جنوة من قحم تياتى به شر  
 لاء حنيدى يكوخ الكومتان حكك لهم بالقاء امرأة متقدمة في  
 السن معروفة لدى صائغى عجول البحر باسم يتسوان . واثري  
 حدث أن كانت في السرهم طويلا . وفي انجليزية وكيسة . شر  
 الاطرب الذى جلد به المرأة صائغى عجول البحر ما لم ترغ ريش  
 البط أو قدم بعمل آخر مرضاة لهم . باعنت بين يديها قبل الحاء

لنصر عن الطريقة التي فيبرهم بها . وقالت استخدم حلا لنظهم  
 به وصرفت بصوت واهن إلى أن وقعت على الارض كسما لو  
 أصبحت بالإغماء . وعلم هؤلاء الرجال النساء أن يقوبوا قولربهم  
 وغالبا يلقبون بالنساء تخص الرجال . حالة مذهب في حد لانها .  
 سوى انها مرتبطة بالفجور الطائش .

يعلم « يتسوان » أن الزوار المصحوا عن رغبتهم أن يتلوقوا  
 الجزء الداخلي من الجزء العلوى لسفطة من « شجرة السرخس »  
 تستخدم بواسطة بعض الوصيين كنوع من العذاء . رحلت لعدة  
 اميال لتأتى ببعض منها . وقد لاحظ الزوار في تلك الفترة انتشار  
 مرض طقضى بين « الأبروجينيين » .

كان مصحوبا بحمى شدة أربعة أيام ويضن إن كان حدوثه من  
 التقنية بوقرة بصغار البط . أحدهم نتيجة معاناته منه كان معطى  
 يقروح من الكبر تصل الواحد منها لمساحة « التلن » يرقد بجوار  
 النار بداخل إحدى واقبات الريح وكان بالمعنى الحرفى « مستمرغا  
 في نبات زهرة الغابة » مفضيا نفسه بهم من أعلى الرأس إلى  
 القدم . كان ذلك على حسب ما اخبرنا احد وسائل علاجهم  
 المتعارف عليها . واحد من « الأبروجينيين » الذى اخذ إلى كوخ  
 الجراح « ماك لكلا » وعولج بمعرفته ابدى كثيرا من مظاهر  
 العرفان بالجميل . « كانت هذه الفضيلة واضحة فيما بين هؤلاء  
 القوم » . وعاد الزوار إلى المركب في السادس عشر من أكتوبر . .



ويبدو أن «دارلنج» لم يكن أى شىء آخر سوى أنه شفق.  
 يشير «ج. ب. وكر» على أن التجهيزات لأجل الأبروجيين، عت  
 جيدا، بدون شك أنها فى حقيقتها، فيما يبدو تنفرد ببعضها عن  
 الفطنة.. بالنسبة لبرابرة معتادين أن يناموا عرايا فى الهواء الطلق  
 تحت منوى فى غاية الخشونة، التغيير لمساكن مغلقة ومدفأة النصى  
 الى أن يجعلهم حساسين للبرد نتيجة للتغيرات الجوية. كما لم  
 يعيشوا أبدا فى حالتهم الهمجية، وكان بالمثل مقدرًا تمامًا أن  
 يسبب تلك الأمراض الصدرية الفتاكة والتي قدر لها أن تحقق فتكا  
 نريعا بهم. ويمكن أن يقال نفس الشىء عن الاستعمال للملأس.  
 وكان السود يعضون عرايا تماما فى جميع حالات الطقس.  
 محصنين أنفسهم ضد عناصر الجو بتدليك اجسامهم بالشحم.  
 واجبروا فى المستوطنة على ارتداء الملابس، والتي يلقونها بعيدا  
 حينما يشعرون بالحرارة أو تكون مضايقة لهم، وحينما تصبح  
 مبتلة من المطر تركوها لتجف على ابدانهم. فى وضع التسمانيين  
 (سكان تسمانيا الاصليين) وبالمثل مع قبائل بدائية اخرى  
 استعمال الملابس كان له اشد التأثير ضررا على صحتهم. فى  
 غابة موطنهم الاصلى أبقاهم الجهد المستمر العنيف الذى كانوا  
 مضطرين لبذله فى سبيل الحصول على الغذاء الضرورى، أبقاهم  
 اشداء. وأصحاء وفقدوا الدافع لبذل الجهد حينما صاروا

محصورين داخل المستوطنة ويحصلون على الطعام بانتظام.  
 وغرقوا فى حياة من الدعة والكسل، والتي فقدوا فيها قوتهم  
 الطبيعية، وأصبحوا فريسة سهلة لأى مرض هاجمهم. وغادر  
 الأصدقاء «الفلنדרز» بانطباعات طيبة عن السكان الوطنيين.  
 ووجدوا أن «من أسلوب ابتهاجهم ورضاهم المتسق ما يلقى فكرة  
 شراستهم الفريزية». ولم يكونوا غدارين أو انتقاميين بطبيعتهم.  
 لقد كانوا كأطفال دمثى الخلق. وكانوا عفيفى النفس. وأخذ  
 «دارلنج» معه أربعة على ظهر المركب «الشارلوت» ليصحبوه إلى  
 «جزر هنتر». وتناولوا الشاي معهم فى القمرة. وكانوا مبتهجين  
 للغاية واستعملوا الاطباق والفناجين بشطارة. وأخذ «دارلنج»  
 الوطنيين الأربعة.. وهم مرتدون الملابس الأوروبية الى مدينة  
 «لونستون» «أثار مرحهم، ومظهرهم النجيب انطباع لطيف فى  
 أذهان كثيرين ممن كانوا لا يعرفون الكثير عن «الأبروجيين»  
 سوى انهم أعداء مترعين للغضب، مسترعين بالخيانة وعنف لا  
 يرحم». وأنقذت الجماعة امرأتين من صاندى عجول البحر فى  
 الرحلة التالية بالقرب من «سيركلرهد»، وقابلوا فى الثلاثين من  
 أكتوبر «روينسون» العظيم شخصا، «عائدا من زيارة الى الساحل  
 الغربى الذى فيه اقنع مزيداً من الوطنيين لينضموا لأولئك المقيمين  
 على «جزيرة فلنדרز».



وكتب «وكر» في الشهر التالي «يظن أن هنالك فقط، بقايا من أربعة قبائل طلقاء على الجزيرة. ثلاثة منهم يكثرون التردد على الساحل بين «ميناء مكواري» و«رأس جريم». أما القبيلة الرابعة فتتردد كثيرا على منطقة «ميناء دافى». وفي رأى الاثنين معا ج. ا. روبنسون، و«ا. كوتريل» أن تلك القبائل لا تشتمل على أكثر من مائة من الافراد، ولو أنهم ليسوا ضمن أولئك الذين حدث ان خفضت اعدادهم عن طريق الدخول في صدام عدائى مع الاوروبيين، باستثناء قبيلة واحدة والتي حدث أن اصطدمت بخدمة شركة «ارض فان ديمين» وقد قتل في هذه المواجهات أفراد من كلا الجانبين، غير أن العدد كان محددا جدا من كلا الجانبين. وهذا يثبت بشدة الفكرة التي كانت تخامرنا منذ وقت ما، أن عدد «الابروجينيين» بهذه الجزيرة كان مبالغا فيه جدا. ولا يبدو (مقرين ان هناك مائة تقريبا في الاربعة قبائل مازالوا موجودين في الغابة) ان الأعداد الموجودة الآن في الغابة وفي المستوطنة الابروجينية تتجاوز مائتين وعشرين أو مائتين وثلاثين. مسلمين ان اعدادهم قد خفضت عن طريق القتال الذي حدث ان استمر بينهم وبين البيض، وأن المرض أيضا يفضى الى تقليل أفرادهم (الذي يبدو أن تكون حالة مرضية وخاصة فيما بين «وطنيى البرونى» ولا يبدو من المحتمل ان كل السكان الاصليين منذ وقت نزول الاوروبيين

على الساحل إلى وقتنا هذا حدث أن زابوا في مرة واحدة على خمسمائة أو ستمائة فرد. وأخيرا أصبح القطر يتمتع بالسلام - ادرك بوسيلة سهلة بقتل اوينفى ملاك الاصليين. وكان لا يزال «روبنسون» في مثل جولاته تلك جامعا للمتبقين. وفي النهاية، أصبح «آرثر» في إمكانه ان يكتب الى «جودريتش» بقناعة. لقد كان لى الشرف ان ابلغ سيادتكم في يناير ١٨٢٢ عن النجاح الذى لازم مجهودات السيد روبنسون في مهمته لمصالحة «الابروجينيين»، والنفى الاختيارى التالى لقبيلتين من الاكثر عددا والأشد دموية الى «جريت ايلند». وكون السيد روبنسون طلب منه ثانية ان يتوجه الى المناطق الداخلية ليكمل المشروع الذى قد شرع فيه بنجاح كبير، فقد ابلغ «لجنة الابروجينيين» ان لديه اعتراضا شديدا لابعاد نفسه ثانية عن عائلته، ومواجهة الاخطار وحرماناته الملازمة بالضرورة بسبب الارسالية، ولا سيما اكترائه يمكنه جنى فائدة مالية من المتابعة لأعماله في «هوبارت»، حيث يصبح فى أمان تام وفى منأى من الحرمانات، سوى انه اضاف، وأنه سيكون مستعدا لاعطاء، اى بيان من الممكن ان تحتاج إليه اللجنة بخصوص قبائل الابروجينيين المتعددة.



وأُسفت اللجنة على عزم السيد روبنسون، وحاولت أن تشبه عزمه بالتخلي عن الارسالية، واخيرا صار مقتنعا بأن يغير بين وقد حدث تبعا لذلك أن السيد روبنسون عاد لأعماله، ورجل عددا ممن تبعوا من «الابروجيين» وبالأخص قبيلة يتراسب رئيس باسل يدعى «وايموريك» والذي وضع في موقف خطير جدا لنيله. ولم يحدث أن ارتكبوا مؤخرا بقايا القبائل ممن لا يزالون في الغابة أية اعتداءات. ويتمتع القطر بالسلام، وتركت القطعان المنتشرة النائية تسرح لترعى بدون خطر على الرعاة.

وسيشرفنى فى مراسلة تالية أن أكتب تقريرا عن الوضع الحالى للمستوطنة بـ «جريت ايلند».

وكانت المراسلة التالية فى الطريق سوى انها لم تكن اخبارية بصفة خاصة الأمن جهة واحدة لقد اصبحوا «الابروجيين» جنساً شريف الخصال، وكما يبدو الآن، بسيط ولكنه شجاع. ما الذى سبب هذا التغيير الغريب فى رأى «ارثر»؟ أم كانت هى، من المحتمل، أن قلبه قد دله طوال الوقت عن سجية «الابروجيين»، بالرغم من أنه قد اقنع نفسه انهم كانوا فى الحقيقة غدارين، برابرة ومينوساً منهم بتطبيق سياسة تعارضت مع الحقيقة والعدل لأجل راحة باله، والآن رحل «الابروجيون» فى الاغلب عن الدنيا، وبالمثل أصبحت الضرورة لأجل الإدعاء. ولم يصبح

المستوطنون الشرعيون للأرض مستنفذين له أطول من ذلك ليبيد «الغريبان»، لقد رحلوا «الغريبان» وكان من الممكن أن يصبح امينا حتى مع نفسه.

يتملكنى سرور عظيم بكونى قادرا ان ابلغ سيادتكم ذلك، بينما يقوم السيد روبنسون بمصالحة اعداد بهذه الكثرة من «الابروجيين» وحملهم على ان يقبلوا بالابعاد الى «جريت ايلند»، حدث أن دبر الاقتصاد الداخلى لتلك المستوطنة بأسلوب مرضى بالمثل، وأن جهود «انسين دارلنج»، من الفرقة الثالثة والستين، الأريحية المبذولة، تنجز أكثر مما امكنتى توقعه بشأن توطين المخلوقات البائسة الموضوعة تحت مسئوليته برضا، وفى تنمية سجايا عديدة طيبة فى شخصيتهم، والتي بسببها اصبح عدة أشخاص مبالغين للثقة بهم. وهو منهمك بشوق مقاربا الحماس فى الواجبات التى القتها على عاتقه مهام منصبه ولكن ممزوجة بكثير من الفطنة والتمييز - حالة تجل عن الوصف، ما استدعته الضرورة لأراحة شعب شريف الخصال، بسيط ولكنه شجاع، كما يبدو الآن، من اراضى صيده الاصلية، هو اجراء فى حد ذاته مؤلم للغاية، حتى انه غالبا، ميال لعمل كفارة التى يمكن ان تؤدى الى التعويض عن الاضرار التى ادت بالحكومة لتوقيعها بهم كرها ويحتمية.



أخبار مصالحات السيد روبنسون مع رجال القبائل من جهة الغرب بجريدة «الهوبارت تارن كورير» ذكرت في أكتوبر ١٨٢٣ ذلك أنه موجود الآن فقط ثمانية عشر طلقاً، وكلهم معروفون لروبينسون. وشهدت نفس الفترة زيارة أخرى من «باكسوس» و«وكر» لـ «الفنليرز» بظهور قليل من سوء الفهم بين شخص موظف كمعلم دين، والضباط هناك، وحيث اقترح «الكومندان» أننا ربما يمكن أن نكون ذا فائدة في المصالحة، ولجأ إلينا نائب الحاكم في الموضوع. وبعد ترو شديد اعتقدناها صواباً أن نقبل دعوته ثانية لزيارة الجزيرة. ووضعت السفينة الصغيرة «شامرون» تحت تصرفهم لأجل الرحلة، وأبحرنا من «مدينة هوبارت» في الثاني والعشرين من نوفمبر، واضطلع «ريتشارد» هـ. دافيز، بقيادة السفينة، وكان على ظهر السفينة أيضاً ستة عشر من «الابروجينيين» الذين انضموا إلى «روبينسون» عند الساحل الغربي. وفي الثالث من ديسمبر نزلاً «باكسوس» و«وكر»، إلى البر من مركب صيد خوت عند «اللاجونز»، موقع المستوطنة القديم، وشقوا طريقهم على الساحل ثم خلال الغابة إلى الموقع الجديد في «وايالينا»، حيث استقبلنا بحفاوة شديدة من كل من السكان البيض والسود، وكنا مسرورين جداً بالتحسينات، وقتما كنا هنا منذ أربعة عشر شهراً مضت. فقد حدث أن أقيم عدد من الاكواخ

النظيفة، وحولت بعض الاراضي الى حدائق، ونزعت قطعة، بمساحة تزيد على اكر ونصف، وسورت وزرعت بالبطاطس بأيدي «الابروجينيين» - الذي وجد انهم اظهروا احتقاراً للمذنبين. وتناولت مجموعة كبيرة من النساء الوطنيات الشاي مع الزوار عند «الحكمدار». «والزموا انفسهم بأسلوب منظم للغاية، فبعد غسل حاجيات الشاي، وضعوها في اماكنها، واظهروا مؤشرات أخرى من التقدم نحو المدنية». وتناولت جماعة أخرى من «الابروجينيين» الافطار معهم ووزعوا بينهم بعض المنادين القطنية والدخان. وشرع بعض من النسوة بوضع المنادين في كفوفهن. ملقنين ذلك الفن من زوجة معلم الدين. وشاهد الاصدقاء ايضاً مهارة اكثر امتاعاً - ذلك عن تسلق اشجار الصمغ بحثاً عن حيوانات «الايوسوم» بالاستعانة بحزوز كالتى شوهدت بواسطة «ناسمان» سنين عديدة فيما مضى، وكتب «بلاكهوس». بعد مشاهدة شيء يذكر من وطني «ارض فان ديمين»، أصبح الاقتناع مسيطراً على عقلي انهم تفوقوا في المهارة على الاوربيين في تلك الاشياء التي وجه انتباههم اليها منذ الطفولة، وتفوق عليهم الاوربيون بنفس القدر تماماً في المواضيع التي حول انتباه الاخيرين اليها بمقتضى التربة الحضارية. ويوجد بين التسمانيين الأصليين نوع مشابه من النبوغ ومن الطبع كما يمكن ان يوجد



بين فروع أخرى من الجنس البشرى. وملاحظين ان عدد من  
من الجنود بالمقر والذين وضعوا كحماية من صاندى عجول  
قد جمعوا فى صباح اليوم الاول للتفتيش على بعد منهم  
الجمع طواعية بطريقة شبيهة. وكان الرجال مرادفيا من  
جلايب من قماش كتانى خشن وسراويل. ومناديل حول احاسهم  
اما النسوة اللانى اثن فضل الملاحين الاوائل بتحصين من  
الملابس. ارتدين ملابس داخلية من قماش ومناصات ذات لراب  
ومرتدين مناديل على رؤوسهن وحول اكتافهن.

«كان كثير من ملامحهن لطيفة ومعبرة». واجتمعوا فى ساحة  
مشيد من فروع الشجر يستعمل ككنيسة وخطب فيهم الاصدقاء  
كان هناك شىء مثير للعواطف على الاخص برؤية كل النفا من  
«الابروجينيين» تقريبا بـ «ارض فان ديمين». فى الوقت الحاضر  
حفنة قليلة من الناس جالسين على الارض. مصفين بانتباه شديد  
لحقائق الانجيل. ومهما كان من القلة ما أمكنهم ان يفهموا ما  
يقال. وملزمين انفسهم بقدر مساو من الهيبة فى اوقات من  
الصمت.

وتناول الاصدقاء غذاءهم مع معلم الدين. توماس ويلكنسون.  
والذى كان له ان ترجم الاجزاء الثلاثة الاولى من «سفر التكوين»  
بما افادت كونهم من السكان الوطنيين. وسعوا للتخفيف من

الاهتمامات التى حدثت بين «ولكنسون» والضيابط باعتباره رجلا  
فى التفسير متوقعا الكثير جدا من الآخرين. وليس من مثه يتبعه  
لامسية التصرف فى كل الامور من منطلق دينى. ومترسحا فى  
نقته حكم ما مسبق ضدهم. الذى قد اثار الاشتراكيين من جانبهم.  
«من المحتمل ان انتقادات السيد ويلكنسون عجزت من ان ترى  
أهمية ترجمة «سفر التكوين» الذى بدأ.

وبناء على تفسير السيد ويلكنسون كانت تعنى «وصارت ظلمة  
على وجه البحر». اختصار الذى ربما يحسد عليه كل من  
«موسيروس» أو «بوشكين».

ونهب «ياكهوس» و«وكر» الى «ليونستون» بالمركب الصغير  
من أجل المئذ. والتفوا فى رحلة العودة بـ «جورج تاون» «جامس  
ألن». وهو من «تيرون» فى «ايرلندا» والذى كان فى طريقه الى  
«الفنلندرز» ليحل محل «ماك لاكلان» كجراح. وفى الثلاثين من  
ديسمبر القوا مرساهم مرة اخرى على «الفنلندرز» ووصلوا الى  
«وايبالينا» بعد الغروب مباشرة. وعرف بمقدمنا اننا اقتربنا من  
ذلك المكان عن طريق بعض النسوة اللانى كن يحططن. وعرفونا  
كأصدقاء. قدامى. وأبوا لنا تحية صاخبة. والتى أدت الى خروج  
كل الناس والكلاب من الاكواخ. بهذا الصخب. ومالم نكن قد  
عرفنا انها تعبير عن الصداقة. ربما اصبنا حقيقة بالفرع. وفى



الثالث من يناير ١٨٢٤ أمكن للسفينة، «شمروك» من أن تفرغ حمولتها من البضائع في «وايبالينا». وهي تشمل بضائع اشترت من بيع الصوف من أغنام الوطنيين وأشياء أخرى ممنوحة من المتعاطفين بـ «لونستر». وكان أحد رؤسائهم مبتهاجا بمشط سوى أنه كان غير قادر على تمريره خلال شعر ملبد بالشحم. فساعدته «باكهوس»، وحينما انجز العمل، نظر إلى نفسه في المراة بدون أدنى درجة من الرضا. كان رجلا ذكي العقل والذي حقق خطوات سريعة نحو التمدن، وكان معاونا للغاية في المحافظة على حسن النظام بالمستوطنة، وحينما كان «الابروجينيين» يقومون بغارات على المستوطنين في الايام السالفة، فقد يده في مصيدة صلب التي كانت مخبأة في برميل دقيق، بكوخ، بالقرب من ميناء «ليتل سوان» وسواعد «الابروجينيين» بضعة أيام فيما بعد «بمهارة كبيرة»، ساعدوا في اطفاء نار بالكلأ، «بنيلنا الغرض من الزيارة، ولغاية عقد وفاق بين الجماعات التي كانت على خلاف، والذي لم يمنع على أي حال، الأبعاد النهائي لمعلم الدين المبجل، عدنا ثانية للركوب على ظهر «الشامروك» ورافقتنا جماعة كبيرة من السود حتى الشاطئ، وغادرواهم تحت تأثير مشاعر من التأثر الشديد جدا بلطفهم، وطبائعهم الودودة، المرحية، ثم بجانب الظروف التي حدث أن غادروا تحتها موطنهم الأصلي من أجل راحة غرباء».

وفى السابع من مارس كان يوجد مائة وعشرة من «الابروجينيين» على الجزيرة بناء على معلومات مستقاة من «الهوبرناون كورير» وشهد الشهر التالي بيانا رسميا وحيدا.

بيان حكومي رقم ١٠٩  
مكتب السكرتير الاستعماري.  
٢٣ أبريل ١٨٢٤.

بوصول خبر مؤكد للحكومة عن عودة الظهور لبضعة من «الابروجينيين» في الأحياء المستوطنة، ونائب الحاكم في نفس الوقت الذي هو فيه راغب أن يحذر المستوطنين من أي هجمات عدائية، يهيب بهم أن يأمرؤا خدمهم أن يكفوا عن أعمال العدوان ضد الوطنيين ويرغب في أن تنقل كل الأسلحة من أحواش الماشية.

بأمر من فخامته، ج. بورنيت.  
وخسر الوطنيون قسيسهم الشاب، «دارلنج»، في تلك السنة، وهو صاحب فكرة القبعات الاسكتلندية وقمصان النوم الشيك، لأنه استدعى في سبتمبر ١٨٢٤ للانضمام الى فرقته التي رحلت الى الهند، وكان خلفه هو «هنري نيكولز»، مع «روبرت كلارك» كمعلم دين، وكان على كل منهما يتلقيا شهادة ازدراء كمرجع من الحكومة. والتشاحن الذي حققا في أمره «باكهوس ووكر» لم يكن



سوى البداية لسلسلة من المشاحنات المستمرة فيما بين «الحكمداريين»، والأطباء، والعسكريين، و«معلمي الدين»، كان هناك سبب متبادل، واختلاسات وتوقيفات. وكان كل مدير والذي يبدأ بادانة سلفه ويصبح هو في النهاية مداناً. حتى ان موظفا على الرغم من الانجازات التي حققها نظام «دارلنج» كان لزاما عليه ان يخطر «نيكولز» ان اثاث مسكن «الحكمدار» اشتمل على مائدة واحدة فقط، وتلك واحدة من خشب الموسيقى وخمسة كراسي بالاصح محطمة. و«طلب» نيكولز» من كاتم سر المستعمرة المزيد وايضا تسعة وعشرون «بوشلز» (\*) من القمح، وعشرة «بوشلز» من الشعير ومحراث مما يخص المستعمرة.

كانت مستوطنة جزيرة «الفلنדרز» جديدة بالاعتبار ويقول «بوريك» ذلك انه كان هناك في ذلك العام لا أقل من ثلاثين من البيض لرعاية مائة وثلاثين من السود. لسوء الحظ استمرار مداهمة الموت لهم حرمتهم من الاستلام الكامل لمخصصات تلك الوصاية. وفي الحقيقة. بالرغم من مجهودات السيد روبنسون في طلب الوطنيين لم يكن يتوافق مع المجلوب منهم. ففي عامي ١٨٣٠ و ١٨٣١ جلب ٥٤، وفي ١٨٣٢، ٦٣، وفي ١٨٣٣، ٤٢. وكل من بقوا طلقا. استسلموا في العام التالي، باستثناء عائلة من سبعة

(\*) البوشلز مكبال إنجليزى للحبوب ثمانية جالونات .. المترجم.

والتي ظهرت فجأة في عام ١٨٤٢ ونفوا الى الجزيرة وذكر ان كان العدد الموضوع في الجزيرة في مجموعة ٢٠٣ . (١) خمسة ماتوا في عام ١٨٣٢ ، ومات اربعون في عام ١٨٣٣ وفي ١٨٣٤ اربعة عشر، وفي عام ١٨٣٥ أربعة عشر . واستنادا الى «وست» (٢) كان هناك فقط في عام ١٨٣٦ مائة وثلاثة وعشرون أحياء. وهناك شك حول صحة هذه الأرقام. وما بين اول يناير الحادى والثلاثون من ديسمبر عام ١٨٣٣. مات واحد وثلاثون من أمراض الصدر

(١) «فنتون» ص ١٢٢ - ١٢٣ ، يسرنا ان نذكر ان السيد ج. ا. روبنسون الابن قد نجح في جلب كل «الابروجينيين» المتبقين طلقا، في المستعمرة، ثمانية بالعدد، والذين قد ذهبوا لينضموا الى أقربائهم «جزيرة فلنדרز» - «هوبارت تاون كورير» في ٢٣ يناير ١٨٣٥ .  
(٢) «وست» ج. ٢٠ ص ٧١ . يعطى بيانا من يناير ١٨٣٦ (سجلات تسمانيا) الأرقام كالتالى : «برونى ايلند» من عام ١٨٣٠ حتى يناير ١٨٣١ ، ٣٦ (نقلوا الى «سوان ايلند» في ١٨٣١) ، «سوان ايلند» ، يونيو ١٨٣١ ، ٥٣ (نقلوا الى «جن كريدج ايلن» ، «جن كريدج ايلند» ، نوفمبر ١٨٣١ ، ٥٤ (نقلوا الى «فلنדרز ايلند» ، يناير ١٨٣٢ ، ٨٨ ، كذلك ، يوليو ١١٢ ، وكذلك سبتمبر، ١١٦ ، فبراير ١٨٣٣ ، مثله مارس ١٢٤ ، كذلك ، يونيو ١٣١ ، كذلك ، سبتمبر ١٣٤ ، كذلك ، أكتوبر ١٥١ ، في أبريل ١٨٣٤ ، وكذلك ، سبتمبر ١٢٠ ، في سبتمبر ١٨٣٦ ، ١١٤ ، ورغمما عن استمرار الايراد المجلوب بواسطة «روبنسون» لم يكن في الامكان تحديد الأرقام. وكانت آخر الأرقام المعطاة من مصادر مختلفة هي : «كرونول كروتكل» في ١٨٣٨/٤/٧ ، المتبقى فقط ٩٠ ، «هوبرتاون كورير» في ١٨٤١/٥/٢٨ ، ٥٠ ، من المواطنين فقط ، وكذلك في ١٨٤٦ ، ٥٢ ، وكذلك في ١٨٤٦ ، ٥٢ ، وكذلك في ١٨٤٧/١٠/٢٠ في مجموعهم ٤٧ ، «اكرامتر» في ١٨٦٣/١٠/١٧ ، الموجود بالمستعمرة.



من اصل خمسمائة وواحد وأربعين بالمستوطنة. وفي نفس الوقت أصبح شاغل لجنة معينة من مجلس العموم السكان الوطنيين في الممتلكات البريطانية. وسطر «أثر» الذي يبدو في هذه المرحلة ان «الابروجيين» ملكوا عليه ضميره ، فسطر الى الرئيس السيد فويل بوكستون خطابا طويلا ومن خلاله قال :

انا سعيد للغاية ان أجد انكم قد تناولتم قضية السكان الاصليين لتلك البلاد، والتي يرحلون انفسهم اليها الاسكان انجلترا وافرى العدد. ولا اتردد ان اجاهر به كرايى ، مفروض ان يكون الأسلوب الأمثل لحماية الوطنيين من العنف والضرر الاعتبار الأول المؤكد بشأن الاحتلال لأى بلد جديد، لسبب انه حينما يحدث مرة فى البداية ظهور، اى شىء مثل الميل الى عدم الشفقة، او القسوة، او القهر من جانب الابيض الغريب، يصبح عدم الثقة المتبادل والعداوة، والذين لن تزيل اثرهما سنين من المصالحة والشفقة، هما النتيجةتان الحتميتان ، مثلما هو مضمنى للروح الانسانية. وهم من أشد النتائج ألما لكلا الطرفين. ووطن «الابروجيين» لـ «أرض فان ديمين» جميعا فيما عدا اربعة اشخاص الآن برضاهم على «جزيرة فلنדרز» ، حيث اسبغت عليهم كل رعاية واستخدمت كل وسيلة لتحضرهم. وقد بذلت جهوداً عظيمة لمصالحة هؤلاء الوطنيين، لازاحتهم من البر الاصلى، حيث

انركت غايات مطلوبة وانسانية لحسن الحظ بدون عنف من اى نوع، تحت إدارة مقتدرة لفرد والذي قدمت خدماته تطوعا، وهم يبنون سعداً، جدا فى مقرهم الجديد، ثم هم سلموا القيادة ووديعين للغاية، وهناك معلم دين عين خصيصا لتعليمهم .

وانى مشتاق لتطبيق الخبرة التى حصلت عليها لتمدين «الابروجيين» بالقطر على الساحل المقابل لهولندا الجديدة (استراليا الآن) ، وعلى وشك ان يملك بشركة من انجلترا، وعلى ذلك طالما عرضت خدماتى على حكومة صاحب الجلالة منذ ذلك الوقت .

ومدفى هو اذا ما قبل عرضى، ان ازور المستعمرة شخصيا، وأن أضع هناك جماعة عسكرية صغيرة تحت امرة ضابط، والذي يمكننى ان اعتمد عليه . كحامى للسكان الوطنيين. وقد وجد قبلئذ صعوبة قصوى لعمل اى شىء فى سبيل تعظيم البرابرة البالغين، وعلى اى حال، يلزم ان تبذل مجهودات هائلة لتعليمهم، ومن الضرورى ان تصبح توصية ثانية لا جدال فيها، وهى ان تفتح مدارس لأجل الاطفال الوطنيين الصغار، خطوة التى تفوق الجميع فى الاهمية فى تيسير انتشار التعليم. والتى يجب الا نغفل عنها لعام واحد. ولعلى لاحظ ان فى «مؤسسة الأولاد اليتامى» بالقرب من «هويارت»، حيث يلحق العلم ١٦٠ ولدا تقريبا، والذين كانوا من



بينهم ثمانية من «الابروجيين» ، يبدو ان كان الاخيرين في  
 القبح والبهيم يمكن لذاكرة حافظة مثل اقرانهم البصر  
 يوضح ان بلادة البالغ في المحصلة للظروف التي وضع فيها  
 والواء اكثر من مردها لأي خطر طبيعي في التفكير  
 فطرية من الابرار على ان السكان الاصليين في الارض  
 يمين ، كما وانهم يمثلون بالضرورة شغل اليد الخفية في  
 سلسلة تطور الجنس البشري ، وكلما استقصينا اكثر  
 اقل في التوفيق بين الحالة الحاضرة لأولئك المخلوقات النسيجية  
 الحقيقة ، ان كل الامم التي سكنت على وجه الارض قاطبة متفرعة  
 من نفس الاصل ، ومتكينة من المعارف المكتسبة .

وبيع ايضا «جامس ياكوبس» ، الصاحب ، (١) رسالة صديقه  
 الى «بوكتون» :

(كتب يقول) مطالعا بارتياح كبير من نائب الحاكم انك سبت  
 بنفسك لصالح السكان الوطنيين حيث من الممكن انه بوطن رعي  
 انجلترا أنفسهم فيها ، او وطنوا من قبله ومطالبين من الشخص  
 الموقر ذاته ان نكتب لك بخصوص هذا الموضوع ، اتجاسر وصرح  
 امامك بضعة اقتراحات وملاحظات عن هذا الامر المهم جدا ، وعن

(١) من طائفة الاصحاب او المهترين . (المترجم) .

بضع نقاط والتي حدث ان شئت اهتمامي واهتمام «جورج» . و  
 وكما انشاء اقامتنا الطويلة بهذه المستعمرة .  
 ان الاسلوب الاستعماري المتبع من جانب الحكومة الانجليزية  
 قائم على أسس حيث لم يكن مستطاعا اتباعها بلادة والتي  
 تحتاج إلى اصلاح جذري . لقد وقع على «الابروجيين» سطو  
 بالجملة على القطر ارتكب من جانب الحكومة ، ويصبح المستوطنون  
 هم المقابلون لهذه الاراضي المسروقة ، ويكسبون لغتها في سطح  
 «الابروجيين» ، والذين يصبحون ان عاجلا أو آجلا ، مشارين  
 غضبا بكونهم مطرودين خارج املاكهم الشرعية .

ولو ان اسلوب حيازة الملكية بين «الابروجيين» ، بـ «ارض فان  
 ديمين» ، اختلف عن ذلك المطبق بين الشعب الانجليزي ، ومع ذلك  
 لهم ملكيتهم : كان محدد لكل قبيلة اراضي صيدها ، وكانت  
 الجزيرة مقسمة إلى امثال اراضي الصيد هذه ، ويقال : ان حق  
 الملكية الذي يملك على أساسه «ابرجيو» ، «نيوهول» ، قطرهم كان  
 اكثر وضوحا عن ذلك المعمول به في الماضي من جانب الجنس  
 المنقرض الآن تقريبا من «ابروجينيو» ، «ارض فان ديمين» .

وقسم كبير من ارض هذه المستعمرة ، واطن ايضا من  
 «نيوسوث ويلز» لم يكن يكلف المستوطنين نفقة اكثر من الإخلاء ،  
 وتحمل قوانين الارض الأخيرة ، والتي حدث ان أوقف عن طريقها



المنع المجاني للأرض، تحمل عددا من الافراد من «ارض فان ديمين»، «نيوسوث ويلز» على ان يهاجروا الى «خليج توفولا» و«خليج بورتلند»، بسواحل جنوب وشرق «نيوهولند» والى «نيوزيلندا»، حيث يشترون اراضى من السكان الاصليين ووطنوا انفسهم. وهذا بلاشك، افضل كثيرا من ان يصبحوا شركاء فى اغتصابات الحكومة للقطر، بيد ان هنالك باعثاً قوياً للخشية ان حقوق السكان «الابروجيين» البؤساء، لم تراع كما يجب فى بعض تلك الحالات، ولا بد من عمل شيء ما لحمايتهم، ولعله من الأفضل، فى الحالات المواتية، إذا صارت الحكومة الانجليزية هى المشتري الاصلى. (لا أقصد عن طريق البيع الاجبارى لان ذلك يصبح الدرجة التالية للسرقة)، وتعمل لأجل المحافظة على حقوق الجماعات البائسة، وتتخذ خطوات لتشجيع توطينهم وتحضيرهم. ويمكنها تشجيع الارساليات على أن تزاوّل نشاطها بينهم، ويمكنها ايضا، أن تبيع مثل هذه الاراضى المشتراة، بأقساط مريحة بقدر الامكان، للمستوطنين، معضدة ايضا، نظم حكم مدنى ملائم فى مثل هذه الاماكن.

وأعتقد أن ولاية القانون الإنجليزي، على الرعايا البريطانيين لايلزم أن يمتد إلى البلاد التابعة للتاج، سوى أن كل مواطن انجليزي خارق للقانون الانجليزي فى بلد ما الذى ليس فيه حكومة

شرعية منظمة، التى يكون مسئولاً امامها يجب أن يكون عرضة لان يحاكم امام أقرب محكمة بريطانية مقامة أو اكثرها ملائمة.. ولو أن مثل هذه المحاكمات ربما تنعقد نادرا، ضمانا لهم ومن المحتمل ان تعطى تأثيراً طيباً.

بل ليس لدى شك ايضا ان ستظهر فائدة عظيمة، لو كانت محاكم التحقيق برئاسة محققين أو مأمورين قضائيين فى مستعمراتنا وأماكن أخرى تحت طائلة القوانين الانجليزية، مطالبة أن تنعقد عند الجماعات الابروجينية حينما يكون هناك باعث للافتراض ان رعايا بريطانيين مشتركين بطريقة ما فى وفاتهم، واذا ما كان حدث ذلك فى الأيام الماضية، ربما أنقذ العديد من التسمانيين الاصليين البؤساء، من قتل طائش عن طريق ابن عاق لبريطانيا، ويجب ان يكون التستر على قتل ساكن وطنى. وبالمثل اشتباه الاشتراك فى القتل.

وهناك باعث للاعتقاد بأن أعمالاً كثيرة من القسوة المتناهية لـ «ابروجينى» تلك المستعمرة قد ارتكبت عن طريق اشخاص بيض بينما هم تحت تأثير الخمر، وهناك ضرورة شديدة لأن يصبح محجورا على استعمال الخمر فى كل الأجزاء حيث يتصل البيض بالسود، وبالمثل فى الحقيقة فى كل الاماكن الأخرى. وفى نفس العام كتب «جون دنمور لانج» رسالة طويلة الى «باكستون» مهتما



بصفة خاصة جدا بـ «نيوسوث ويلز»، والتي فيها يعبر عن وجهة النظر حتى في احسن الظروف المواتية إذ ربما يؤدي استعمار ما بالاحرى الى تدهور أحوال «الابروجينيين» فضلا عن تحسينها .

غير أنه اذا كانت حالة «ابروجينو» «نيوسوث ويلز» هكذا، فهم كجنس من البرابرة، يعيشون في اتصال بمجتمع من الناس المتحضرين، ومتى اشتمل الاخرون على نفايات البشر قاطبة، كم تصبح بلايا موقفهم الحالى متفاقمة للغاية، وكم يصبح حتما دفع «الابروجينيين» الأشقياء بسرعة إلى عزل أدبى وإبادة تامة باختصار لقد حدث أن كانت حالة «الابروجينيين» «نيوسوث ويلز» و«ارض فان ديمين» شؤما حتى منذ الاستيطان الاول لتلك المستعمرات، وتهيب علنا بالسلطة التشريعية الموقرة بالتدخل الرحيم لمصلحتهم. لقد اغتصبت اراضى صيدهم بواسطة الاوروبيين. ويختفى تبعا لذلك «الكنجارو» من مناطقهم المعتادة، و«الابسوم» من فوق الاشجار الساقطة بغاباتهم المعمرة، ولكن ما التعويض الذى يحصلون عليه من جراء خسارتهم لكل شىء والتي كانت ذات قيمة عند الانسان البربرى وما بال السمات المسيئة جدا للحضارة الانجليزية تعود للظهور ثانية فى أرضهم.

على أى حال، من جهة عدد كبير من المستعمرين لـ «ارض فان ديمين» لقد ألوا «الابروجينيين» الى المكان المثالى الذى كانت تبعث

منه اكثر التقارير غموضا عن تصرفاتهم . ويقدر «ميلفل» التعداد على «فلنדרز» فى عام ١٨٢٥ «بحوالى الثمانين» . تعيش تلك المخلوقات حياة كسل، أحيانا صائدين لـ «الكنجارو» . أو قاطعين الوقت فى ممارسة عاداتهم القومية. وانه يعتقد بوجه عام ان ذلك الجنس من البشر سيصبح كله منقرضا. حيث الوفيات توجد بكثرة والتكاثر نسبة لا يعتد بها. اما من جهة الاسلوب الذى يحكمون به فيعرف عنه القليل، ولم يطلع المستعمرون على العلاقات عندهم. وعين «أرثر» عددهم بمائة وثلاثين. كانت تشغل ذهنه الآن فكرة جديدة وطريفة. لما كان بال المستعمرين مشغولا حقيقة لوقت طويل بوضع «التسمانيين» على جزيرة «فلنדרز» - على ذلك كان «أرثر» مهتما ايضا ان ينفيهم أبعد عن الوطن، الى شاطئ «نيوهلند» (استراليا) واطر فى ٢٧ يناير ١٨٢٥ خطابا الى وزير الدولة لشئون المستعمرات بخصوص الموضوع .

«لى الشرف ان اسلم بما جاء بنشرتكم الدورية من توجيه والمؤرخة بتاريخ ٢٩ يوليو الماضى، بشأن الإلتماس المتواضع الموجه من مجلس العموم إلى صاحب الجلالة، راجيا ان تتخذ اجراءات لتؤمن لوطنى شتى المستعمرات الرعاية المستحقة من العدل والحماية لحقوقهم، ولتشجيع انتشار المدنية بينهم، والقبول الاختيارى الهادئ للديانة المسيحية . ومشكورا ان تؤكد لى ان



مجهوداتي ، في اداء هذا الالتزام المهم والخطير سيصبح مؤبدا  
 بأشد الرعاية التي يمكنني ان التمسها من صاحب الجلالة. وكما  
 تعلم من قبل، ان ابروجيني «ارض فان ديمين» قد انسحبوا من  
 البر الاصلي تحت توجيه السيد روبنسون الى جزيرة فلندرز  
 وهناك عين فقيه لأجل تعليمهم الديني، حيث اسبغت كل رافة. وبدل  
 كل مجهود لتزويدهم ببعض من ابسط وأشد فنون الحياة المدنية  
 سهولة. ومما يرثى له ان حالة تعدادهم واصلة الى حد الفناء، فهم  
 لا يتعدون مائة وثلاثين نفسا، بسبب العداوة التي ظلت على الدوام  
 بين القبائل المختلفة. وبسبب الحرب التي شنها عليهم المستوطنون  
 البيض لأمد طويل، او بالأصح لصوص الغابة والرعاة من المذنبين.  
 ومن الملاحظ بشدة منذ اوائل الاحتلال للمستعمرة انه لم يكن قد  
 سوى اتفاق، في ذلك الوقت، مع الوطنيين ومثل ذلك المقابل الممنوح  
 للرؤساء لما يظنونه مقابلاً عادلاً عما تنازلوا عنه، مجرد شيء زهيد  
 ربما يرضيهم. وأنا مقتنع بأن ذلك الاحساس بالظلم والذي  
 يضمرونه على الدوام ربما يحمي، والعداوة التي اشتعلت للغاية  
 وأثيرت لحد الحق بسبب الاضرار الواقعة عليهم من جانب  
 المذنبين، الذين كانوا حينئذ مسموحا لهم كأمر محتوم ان يذهبوا  
 الى المناطق الداخلية لأصطياد الكنجارو، حتى لا تتعرض  
 المستعمرة للمجاعة التامة، اثناء النقص في الامداد المنتظم لها  
 بالطعام.

وأعتقد ، على أي حال، ان الخبرة التي حصلنا عليها من عملية  
 الاستعمار في «ارض فان ديمين» ، ربما ينتفع بها إلى حد كبير  
 في تشكيل المستعمرات الجديدة المخطط لها الآن في «نيوهولند»  
 (استراليا)، وأيضا في اخضاع المستوطنين لقوانين ما والذين  
 ارسلوا عدة قطعان من الغنم ليسرحوا للرعى على جزء من  
 الساحل المقابل، قريبا من الحدود الشرقية للمستعمرة المقترحة  
 بجنوبي (استراليا) ، بدون سند قانوني .

وإني اسلم، بأنه ينبغي ان يتخذ لكل إجراء، لبلوغ تفاهم ما  
 مع الوطنيين بجنوبي استراليا قبل ان تتخذ اجراءات من جانب  
 المهاجرين، والا ربما ظهر باعث للأساء لمصالح الاخيرين لسوء  
 الحظ لا يقل في الضرر عن تفويض مستقبل أمنهم، والذي بدونه  
 سيصبح مستحيلا ان يمنع قتال طويل مستمر، والذي فيه يصبح  
 البيض بالتدريج أكثر فاكثرا انفعالا، وبالمثل «الابروجينيين» ، لما  
 تراكم اصابتهم المتبادلة ليبيدوا بعضهم البعض في النهاية. ويلزم  
 ان أنوه، الى انه يجب ان تتجنب بالضرورة عاقبة كهذه بكل  
 الوسائل الممكنة، وعلى ذلك، تتمكني سعادة كبيرة في اخطاركم،  
 أن السيد روبنسون يقدم خدماته لأخذ «الابروجينيين» من «جزيرة  
 فلندرز» على أمل ان يبدأ على يدهم اتصال سلمي مع الوطنيين  
 هناك. ويظن ان مشروعا كهذا من المحتمل جدا ان يكون ناجحا،  
 ولدى ثقة كبيرة في كفاءاته التي طالما ظل يبذلها بنجاح، وكان لها



تأثيرها هنا، ولعلنى أضيف أن هذا المشروع سوف لايسبب نفقات اكبر للحكومة، طالما أن السود يجب أن يعالوا عن نفقة المستعمرة سواء بقوا فى «جزيرة فلندرز» أو هاجروا الى «خليج بورتلاند».

ومن واجبى، على أى حال، أن أنوه هنالك بواعث للخشية أن السود المصاحبين لـ «السيد روبنسون» من المحتمل أن يتعاركوا مع «أبروجينى» «نيواسكتلند» حيث تصبح النتائج وخيمة للغاية، كما وانها على أية حال، هى نتيجة، لا يبدو أنه يتوقع احتمال حدوثها بأية وسيلة. وربما تعتبر بالضبط ممكنة أكثر منها محتمل. وإذا ما اجتنبت هذه المصيبة، تصبح النتائج المفيدة لهذا الإجراء عظيمة للغاية، ثم، من الممكن أن تؤيد بارسال ضابط مع مجموعة صغيرة من العساكر الى «خليج بورتلاند» والتي سأسعى لتوفيرها من تلك التى تحت سيطرتى إذا ما استجيب لطلباتى من أجل قوة عسكرية إضافية. واننى أسلم، على أية حال، بأن اجراء، كهذا لا يمكن أن يلتجئ إليه بدون التعاون وخالص القبول من حاكم «نيوسوث ويلز» من سأتوجه بالكلام إليه بخصوص الموضوع.

واحتمال كبير أن «جلينجل» قد رفض هذا الاقتراح.

وكتب اننى لم أقصر فى نقل شروط قرار البرلمان الى المفوضين للتنفيذ بشأن استعمار جنوب استراليا واضاف الملاحظات والاقتراحات المتضمنة فى رسالتك قائمة على خبرتكم الشخصية فى التعامل مع الوطنيين.

وانى على ثقة أن مجهوداتكم ستظل مهتدية بتلك المزايا الموضوعية فى الحساب بالخطاب الموجه من مجلس العموم لتأمين العدد البسيط المتبقى من السكان الوطنيين بـ أرض فان ديمين» والذين قد انسحبوا الى «جزيرة فلندرز». غير اننى لا يمكن أن أوافق على مشروعك لاعتبارات كثيرة ضارة للغاية. وينبغى أن أكون رافضا بشدة لتعكير صفو الوضع الحالى لأولئك الوطنيين بلا داع ملح.

وعلى ذلك إذا كنت قد قدمت اية اقتراحات من هذا النوع لحاكم «نيوسوث ويلز» سيكون الوقت فى صالحك بتبليغه بأراء حكومة صاحب الجلالة بخصوص الموضوع.

ومن قبل أن يتلقى هذا الزجر بمدة طويلة، كان «آرثر»، على أى حال، قد شرع فى الحصول على فكرة «روبنسون» عن مشروعه العظيم، وقبل أن يتلو «جلينجل» مراسلته الاولى كانت اخرى على الفور فى الطريق. ففى السابع من فبراير عام ١٨٢٥.

كتب السكرتير الاستعماري الى «روبنسون» بالآتى :

بشأن انجاز ارسالياتكم الى وطنى هذه المستعمرة، صدرت لى التعليمات لأطلعك ان صاحب الفخامة يرغب فى ان يحاط علما منك اليوم، بـ :

أولا : ما إذا كان فى امكانك خدمة الحكومة ببدء اتصال ودى مع الوطنيين بـ «نورفولك» أو «خليج بورتلاند».



ثانيا : ما اذا كنت راغبا فى أن تأخذ على عاتقك مهمة كهذه .  
ثالثا : ما اذا كنت مستعدا أن تأخذ «الابروجيين» الذين على  
«جزيرة فلندرز» معك.

رابعا : ما إذا كنت تعتقد أن وطنى «جزيرة فلندرز» يمكن أن  
يوثق بهم .

خامسا : ما إذا كنت ترى أن هناك أى خطر إذا ما ذهبوا الى  
«خليج بورتلند» او «نورفولك» ، وأن «ابروجيينى» «فلندرز ايلند»  
يمكن أن يتعاركوا مع الوطنيين السود فى ذلك المقر .

سادسا : ما إذا كان «ابروجيتيو جزيرة فلندرز» لا يمكن  
الوثوق بهم ، اولئك الذين يصاحبونك عادة ، ويمكن تحديد اقامتهم  
تماما .

ورد «روينسون» الكريم فى الحال ، والذي كان من المحتمل ان  
سيوافق على أى مشروع ما رسمى مهما كان ، رد بالايجاب على  
جميع المقترحات ذاكرة يخشى منه ، وبعد اربعة أيام لاحقة قدم  
اجابة مسهبة . وقال فيها انه يشعر إذا ما نفذت الفكرة من  
المحتمل ان تصبح مصحوبة بنتائج مفيدة للغاية لكلا الاثنين معا  
الحكومة والسكان الوطنيين انفسهم . «ألم يحدث أن كانت  
الإجراءات المعتدلة والكريمة «المتبعة من جانب الحكومة تجاه  
«الابروجيين» ناجحة تماما؟ كم ستصبح أكثر سهولة لتؤتى ثمار

مصالحة مع اناس اقل استقرارا وليسوا تحت مثل تلك الظروف  
الخاصة من الهياج ، وكتب «روينسون» الأسلوب المطبق بنجاح  
عظيم تجاه «الابروجيين» ، كان فريدا تماما ، فلم يقدم التاريخ  
مثالا حيث ازبح شعب بأكمله بأسلوب غاية فى الانسانية والرحمة .  
وحدث على أن ينقل سود «جزيرة فلندرز» الى مستوطنة فى  
«هولندا الجديدة» استراليا . ستصبح المزايا عديدة - حيث سيكون  
الصيد أكثر ضمانا وفى مدد وفيرة سيكون هناك سمك ،  
وسيكونون أكثر انطلاقا فى صيدهم ، وبكونهم ازيحوا بعيدا عن  
ارضهم الاصلية سيصبحون اقل عرضة للهياج العقلى ، وحينئذ  
سيصيرون منسجمين مع وطنهم المختار . وفى اعتقادى ان  
ابروجينى هذه الجزيرة قاسوا كثيرا من الهياج العقلى يحدث هذا  
التأثير حالات مختلفة ، وبالرغم من ان وفاة «الابروجيين» على  
«جزيرة فلندرز» ربما تعزى الى أسباب أخرى ، كنزلة البرد او  
التهاب الغشاء المخاطى ، الخ .. سيظل صوابا أن يدرك بأن  
الهياج العقلى يعجل ، مالم يكن المرض ، معاناة المريض ، وأعتقد فى  
حالات كثيرة يثبت انه مهلك . «وربما ايضا ان ابروجينى» ارض  
فان ديمين» فى ميسيس الحاجة لمعونة ضرورية لتحقيق أهداف  
الارسالية . وقال «روينسون» ان النقل ربما يتفق مع ميولهم بشكل  
عام : «الابروجينيون» الذين تحاورت معهم حول هذا الموضوع



يتفقون معى فى الرأى. وهم مبالون تماما ان يهاجروا ويرموا فى مصاحبتى، ثانيا : تغيير كهذا ربما كان مقدرا له ان يهيب لهم راحة وسعادة اضافيتين، ووسيلة محتملة لاطالة بقاءهم، والتي يحافظ بها على بقايا من ذلك الشعب النادر، ثالثا : من المحتمل ان تكون متوافقة مع اقتطاع وافر جدا فى تقليل نفقات المستوطنة.

وقد ارسل «ارثر» كل ذلك على الفور الى «سبرنج رايس» فى العاشر من مارس .

بالاشارة الى المراسلة المؤرخة فى السابع والعشرين من يناير ١٨٢٥، بخصوص الالتماس المتواضع المقدم فيها الى جلالت، ملتجئين ضرورة ان تتخذ اجراءات لتحسين احوال الوطنيين بالمستعمرات البريطانية، ذكرت ان ابورجينيى «ارض فان ديمين» قد انسحبوا بتوجيه من السيد روبنسون الى جزيرة «فلنדרز» حيث اجريت ترتيبات لتسهيل عملية تمدينهم. وانى انتهز كذلك الفرصة المتاحة لى، ان اعرض المزايا أمام نظركم التى قد تنشأ من ارسال السيد روبنسون الى الاقليم المزمع ان يملك بوضع اليد من جانب شركة جنوب استراليا، حيث يرافق، كما يقترح، باصدقائه السود، وأنه قد يفتح مثل ذلك الباب من الاتصال بالوطنى بهذه الناحية، وبالمثل يمكن أن تقود إلى اتخاذ اجراءات للمصالحة التى من نتيجتها محتمل ان تفضى فى أحسن الأحوال الى الازدهار

للمستعمرة الجديدة. ولى الشرف الآن ان أنقل رسالة التى حدث ان تبودلت بشأن هذا الموضوع، بين السيد روبنسون والحكومة المحلية، والذي ستدرك منها انه مازال ينظر الى الاجراء برضى، ويحدو قلبه الامل ان كده، حيث كثيرا ما استخدمه، ربما يكون مفيدا بشأن مزايا للوظائف الحكومية.

ونظرا للأهمية الكبيرة للموضوع، ومن تجربتى عن البلايا التى طالما تتابعت من الأسلوب المطبق بهذه المستعمرة، تجاه «الابروجينيين»، فى السنين الاولى من تاريخها، أمل، ان سيكون عذرى فى لفت نظرك الى الاجراءات الاكثر احتمالا لمصالحة مواطنى الاقليم ان تلائم تقريبا جنوبى استراليا. وكان «جلينلج» ثانيا عند رأيه. لقد اراد بانصاف شديد ان يعلم ماذا حدث لجزيرة النعيم. وفى العشرين من نوفمبر كتب ردا :

لقد تلقيت رسالتك بتاريخ العاشر من مارس الماضى، التى فيها تستحث الحكومة تقدير مزايا التهجير لوطنى «ارض فان ديمين»، تحت رعاية السيد روبنسون، والمواطنى حاليا «بجزيرة فلنדרز»، إلى الاقليم الذى حدث ان خصص لأجل المستوطنة المزمعة فى جنوب استراليا .

ومن دواعى سرورى ان هيب لى وضع يدى على افكار رجل فاضل والذي اكتسب خبرة عظيمة كالسيد «روبنسون» فى معاملاته مع الوطنيين، وهو المتميز بانسانيته المستتيرة والمؤثرة.



طالما انه موضوع في الاعتبار الشديد ربما من المرغوب فيه  
تستغل خدماته في أية تصويات من المحتمل ان يتفق مع ارجو  
جنوبى استراليا عليها. بيد ان الاقتراح المشار اليه. يجب  
اعترف. عرضة لعقبات شديدة ان لم تكن كاداء. وأنى رافض  
اعبر عن هذا الرأي باختصار شديد. لأن ما من اقتراح يؤيد  
كهد. ونأشئ عن مشاعر نبيلة كهذه. يمكن ان يرفض باستخدر  
او بنون تأمله ولا يحدث ان يرفض تماما من جانب حكومة  
صاحب الجلالة. على العكس من ذلك فانه يشغل الفكر كثير  
ولكن ينبغي ضغط الشئون الأخرى. في هذا المقام. من تفصيل  
الاسباب التي أتت لمجرد اعلان الخلاصة. وفي تبليغ هذه خلاصة  
السيد روينسون. مترافق التبليغ بهذا التفسير بايجاز. ستذكر  
له على أن حكومة صاحب الجلالة مقدرة الحمية والنشاط لى  
بهما يعرض ان يأخذ على عاتقه هذا الالتزام. ونقدر كد بجر  
أفضال تدبيره ككل. وقيمة مجهوداته المبذولة لأجل الانسانية. و  
أستطيع على أى حال. ان افرض هذا الموضوع دون الإشارة الى  
بعض الحقائق التي تلفت نظرى بصفة خاصة في قراءة تقارير  
السيد. روينسون. مثل حالة الوطنيين. الموضوعين على جزيرة  
الفلنדרز. انه لم يتضح من أى من مراسلاتك ماذا كان العند  
الكلى للوطنيين الذين استعملوا لمرافقة السيد روينسون لت  
الجزيرة. ولو انى لاحظ. من مراسلتك بتاريخ السابع والعشرين

من يناير الماضى. ان تعدادهم كان يقدر في هذه الفترة بمائة  
وثلاثين. واستنتجت من العبارات المتبادلة في مراسلاتك إليك. ان  
اعدادهم تناقص بسرعة. ولو انه يتكلم عن التغيير الى جنوب  
استراليا كضرورة لإطالة بقائهم. والمحافظة على البقية الباقية  
منهم. وفيما يبدو له كذلك انه يستنتج ان جزيرة فلنדרز. ربما لا  
تقدم بما يعتبر ضرورات الحياة. ومدد كاف من حيوانات الصيد  
والسك. ولا تقدم بالكفاية من متعة مطاردة الصيد. والترىاق  
الطبيعى لهذا الهياج العقلى الذى لا يمثل فقط اضافة الى  
معاناتهم في المرض. بل وفي حالات كثيرة يثبت انه مهلك لهم.  
ومن التقرير عن جزيرة فلنדרز. المرفق برسالتك المؤرخة في  
السادس من أبريل عام ١٨٢٣. ادى بحكومة صاحب الجلالة الى  
ان نتوقع نتائج متباينة جدا. الطقس صور على انه رائع هناك.  
وأنا مما فى ميناء هوبارت. كما انه يفترض ان امتداد الجزيرة  
يقدم لهم مدى فسيحا لممارسة مطاردة الصيد. بينما حيوانات  
الصيد ذكر انها توجد بوفرة. ولو انه من المهم جداً لى أن ادرك.  
من مراسلتك المؤرخة في السابع والعشرين من يناير الماضى. أن  
كل جهد قد بذل من أجل التعليم الدينى والأخلاقى لهؤلاء  
الأشخاص. وتتملكنى الرغبة فى أن أبلغ عن مزيد من المعلومات  
المفصلة بخصوص ضعفهم الجثمانى وحالته. وأنه واجب



ضرورى للحكومة أن تسهر على رفاهية أولئك الذين يضعون  
انفسهم تحت توجيه وكلاء هذه الحكومة ، وهو التزام الذى  
لا يمكن أن ينجز بدقة متناهية.

وعلى ذلك أتمنى ، انك تحصل على وتنقل لى ، تقريراً كاملاً  
ومفصلاً عن مآل وشأن الوطنيين على «جزيرة الفلنדרز» ، عن  
النقيض الحقيقى فى أعدادهم منذ نقلهم إلى تلك الجزيرة ، وعن  
الأسباب الواضحة لمثل هذا النقيض ، عن الوسيلة ومقومات الحياة  
التي تمدهم بها الجزيرة ، وكمية وطبيعة المؤن التي تنقل لهم عن  
المستعمرة ، وأى المؤن تصبح من الضرورى أن تلائم احتياجات  
الناس الطبيعية. وأن تذكر أيضاً أى تقدم حدث إن تحقق تجاه  
تدوينهم وإلى أى مدى يظهرون استعداداً لتلقى العلم . أرجو أن  
ترسل هذا التقرير على فترات متضمنة أيضاً أى من التفاصيل  
المهمة.

وإذا ما أصبح هؤلاء الناس فى حالة يرثى لها ، فمن تقرير  
السيد روبنسون الذى يستنتج فيه أنهم كذلك ، من الضرورى جداً  
أن تتخذ بعض الإجراءات لتخليصهم من هذه الحالة ، وإننى أثق  
بانسانيتك المعروفة وخبرتك فى تقديم ما يبدو أحسن علاج ملائم  
لهذه الغاية.

وإننى أجدد على تلقى مراسلة عاجلة منك بخصوص هذا  
الموضوع.

وفى هذه الأثناء ، سارت الحياة والموت على منوالها الطبيعى  
بالمستوطنة . بالرغم من البيانات المتفائلة المقدمة من ضباط  
مستولين شتى ، كان الوطنيون غالباً مرضى فى مجموعات من ستة  
أو ثمانية ، ووجد د. ألين فى ابريل عام ١٨٢٥ من الضرورى أن  
يكتب لجراح المستعمرة.

«استأذن فى تبليغك بأنه من المطلوب بشدة مستشفى صغير  
بهذا الموقع لاستقبال «الابروجيين» حينما يمرضون ، حيث أنه لا  
توجد دار مخصصة لهذا الغرض تشجعهم على النزول بها . وقمت  
تحت الضرورة باستقبالهم فى كوخى (غرفة صغيرة أربعة عشر  
فى اثنى عشر قدماً) تقريباً . وكان لدى فى هذا الحيز الضيق من  
الكثرة ما بين ستة أو ثمانية مرضى راقدين دفعة واحدة ، ولو أنى  
غالباً ما أشرت على الحكماء حيث توجد الضرورة القصوى  
لاقامة مستشفى ، فلم يحدث أن لقيت أذانا صاغية ، لأنه من  
الضرورى جداً لشفاء الوطنيين المرضى تجنبهم كل الأعراض.

واستمر المستوطنون البيض فى ذلك العصر أن يستنكروا  
المزيد من إحياء الثقافة الميتة.

فى الثامن من أغسطس حكم على «دانييل مورى» بخمسين  
جلدة وكشف عن ظهره لتلقى العقوبة فى حضور الجراح ، لكن لم  
يصبح فى الامكان تنفيذ العقوبة نظراً للافتقار إلى جلاد. وفى



الرابع والعشرين من أغسطس حكم على «فوستر» و«تيرنر»  
بالوضع فى الاصفاد ثلاثة شهور. وفى نفس الوقت «مانالارجنا»  
الرئيس العجوز، من ألم فى جانبه الأيمن، وأفصد بكمية كبيرة،  
ولكنه مات فى الرابع من ديسمبر.

وظلت الوفيات المفرطة بين السود تلفت نظر أناس آخرين مثل  
«جلينج» وقدم الجراح «ألن» تقريراً إلى «روبنسون» فى الثلاثين من  
أكتوبر:

تسبب نزلات البرد فى حالات كثيرة، فى كثرة الوفيات بين  
السود، أما فى حالات التجرد من الملابس أو بالاستحمام غير  
المنتظم للملابس غير مناسبة. والنزلات الرئوية والزكام الذين ليس  
لديهم مناعة ضدهما وهما الوباءان المتفشيان بينهم، الناتجان عن  
النظام العشوائى لتغيير عاداتهم المفاجئ، من الطعام وأسلوب  
الحياة. والمياه غير صحية فى هذه المستوطنة، فهى تحتوى  
بالاضافة إلى الملوثات التى تمتصها من تربة غريبة التى تتخللها  
مركبات الصودا بكميات ليست بالقليلة ولـ«الابروجينيين» كره  
خاص لاستعمال هذا الماء، يثبت بجلاء عندما يكونون مرضى أو  
متماثلين للشفاء حينما كانوا يرحلون إلى مشافى بعيدة للشرب  
من ماء صالح، وأنه من الضرورى جداً للوطنيين أن يوضعوا فى  
مأوى متوار. إن الأكواخ التى يشغلها الآن السكان الوطنيون  
قائمة فى مكان بالمستوطنة ليس هناك مكان مكشوف مثله، لكون

الأرض مرتفعة وجرداء فهى عرضة لرياح باردة سائدة من جهة  
الجنوب والغرب فهى غير صالحة كلية لأن تؤوى الوطنيين فيها،  
لكونها لا هى دافئة ولا جافة.  
إن لسان الـ«بى جاك» على «الفلنדרز» ليس هو أكثر الأماكن  
ملاءمة لسكنى الوطنيين.  
وانى مدرك أنهم ليسوا براضين ولا سعداء على هذه المستوطنة  
من عدة وجوه:

أولاً : تعلقهم الشديد بموطنهم الأصلى.  
ثانياً : عادات التجوال فى معيشتهم تعجزهم عن البقاء  
المستديم فى أى مكان لأى فترة من الزمن.  
ثالثاً : المستوطنة مكشوفة لرياح باردة سائدة.  
رابعاً : المياه غير صالحة للشرب.  
خامساً : المخالطة بالاوربيين السفلة، وعلى الأخص  
المساجين، على وشك أن تفضى إلى زيادة السنخ بينهم.  
سادساً : إنها الضرورة فقط التى تجبرهم أن يأكلوا اللحم  
المقدس.

من جهة راحتهم توجد أشكال من الأمور البسيطة التى ربما  
تساعد إلى حد بعيد فى استرضائهم.  
فمازالوا يزودون بصفة خاصة بالملابس والبطاطين يشع،  
وأغلبهم يرتبكون من أوعية الطهى.



## الفصل الثامن - أكاديمية لاجادو -

كانت «الليبتوت»، استناداً إلى «سويفت»، تقع إلى الشمال الغربي من «أرض فان ديمين». ومن المناسب أن يصبح لها أكاديمية، فكان لها بالمثل «أكاديمية لاجادو» الشهيرة مقامة بالقرب من «جزيرة فلنדרز». ووسط محنة السكان الوطنيين وصل هنالك من نوى الشأن من لا يقل عن «جورج روبنسون» مكانة، بل هو الذي أعلن بنفسه قبل سنين قليلة، «لا أود فيضاً عن الحاجة، يرضيني فقط أن أكون قادراً على تدبير ضرورات الحياة. أريد أن أكرس نفسي لهؤلاء الناس». إلا أن رغبته، على حد قوله، تال اقطاعية كبيرة من الأرض وأغدقت عليه مبالغ طائلة من المال قدرت معاً بثمانية آلاف جنيه استرليني.

ومن بين كل الأبروجيين، الذين كانوا يقيمون على الجزيرة، وقت أن استعمرت لأول مرة بالبيض بقى مائتان فقط. هؤلاء، قد وضعوا على «الفلنדרز»، باستثناء خمسة أو ستة

وتكشف دراسة في أكتوبر عام ١٨٢٥ أنه كان يوجد في ذلك الوقت ثمانية أكواخ وطنية يشتمل كل واحد منها على غرفتين. كوخ واحد به شقتان، واحدة تستعمل ككنيسة صغيرة والأخرى مشغولة بالوطنيين.... كانت المباني الأكثر عرضة للسقوط والتي يمكن أن تشيد هي من هذه المباني التي أحصيت ومع كل ذلك كانت الأكثر تكلفة نظراً للرجال المستبقيين دائماً للعمل على صيانتها.

نوع البناء هو محاكاة للعشش الكريهة المسكونة بصائد عجل البحر وكانت مجرد أبنية مؤقتة لتحميهم من الطقس. وهي محاكاة للعشش الكريهة المسكونة بصائد عجل البحر وكانت مجرد أبنية مؤقتة لتحميهم من الطقس. وهي تبني باتباع الأسلوب التالي - تفرز أعواداً مديبة من أفرع الشجر بالأرض في كل ركن، عندئذ تمد عليها أعواداً أخرى أفقية. وتوفى تلك بفرض الحوائط وبعدئذ يوضع القش.

يتكون خشب السقف من عصيان صغيرة مربوطة بحبل مجدول مفرد ويسقف بعدئذ بالقش....

وعندما صالح «روبنسون» كل «الأبروجيين» الظاهرين أصبح بلا عمل. وفي نوفمبر أرسله «آرثر» ليتولى الإدارة في «جزيرة الفلنדרز». فأنتهى التسلط القصير للسيد نيكول.



أولاد ممن قد وضعوا باصلاحية اليتامى بـ «هوبارت» في العام السابق. (١).

لقد حدث أن كان الوطنيون يعاملون في أيام «دارلنج»، فيما يعد بمقياس ذلك العصر، معاملة طيبة، على الأقل. وقد اجبروا، بالتأكيد، على ارتداء ملابس مضحكة وغير صحية، غير أن الالتزام بستر الاجسام بالملابس في القرن الثامن عشر كان له تقدير خاص، ذلك الستر الذي كان يعتقد أنه من بواعث الحضارة بل لخلاص الروح. وقد كان «دارلنج» عطوفاً، بل متساهلاً، لقد ترك «الابروجيين» يمارسون أساليبهم القديمة في أمور كثيرة، ان

(١) «نقل ستة أولاد في عام ١٨٢٤ من جزيرة فلندرن، ووضعوا بمدرسة اليتامى الحكومية في «نيوتون»، بالقرب من «هوبارت». وذكر أن بعضاً منهم أظهروا ذكاءاً عالياً. ويذكر السيد/ ووكر، أن صبيان (آرثر، فرايداي) والذين كانت عادات جنسهم البربرية متمكنة منهم في عام ١٨٢٢، أظهروا تقدماً ملحوظاً بعد سنتين من التعليم بمدرسة اليتامى. واحد منهم وهو - جورج وولتر آرثر - لم يتعلم فقط أن يقرأ جيداً، بل ربما أيضاً كان خط يده حدثاً أوروبياً في نفس سنة.

وقد أخبرنا ناظر المدرسة السيد/ ووكر، أن الأطفال الوطنيين، باستثناءات بسيطة، لم يكونوا أدنى في القدرات العقلية بالنسبة للأطفال الأوربيين في سنهم. (المصدر: ج. ب. ووكر ص ٢٤١).

وقد أوصى «روبنسون» في أغسطس ١٨٣٥ أن يعادوا ثانية إلى ذويهم لازالة الكآبة التي يقعون تحت تأثيرها من فقدان نسلهم. «وقد وافق آرثر». (المصدر: وثائق تسمانيا).

برقصوا ويغنوا، ضمن ابتهاجاتهم بـ «الكوروبوري» لينسوا لفترة ما مظلهم في جزيرتهم المعتقل. لقد كانت تلك المظالم كثيرة. وعلى ما يبدو سلبوا الوطنيون من الأغنام التي وهبت لهم كمثل ماجردوا أيضاً من الأرض. ويستشهد بنويك بخطاب لـ روبنسون بتاريخ الثامن من مارس عام ١٨٢٦، الذي يقوله فيه «حدث أن بلغ الوطنيون انهم سيزودوا عما قريب باللحم الطازج، ومن المنطق أن يسبب لهم ذلك احساس كبير بالسعادة. ويعلق «بنويك» ولوان، بالتأكيد ربما أدار رؤوسهم الفارغة ذلك التساؤل ماذا حدث لبضعة مئات من الغنم التي أهديت لهم من مستوطنين في عام ١٨٢٢، وزيادتهم المحتملة على «جرين ايلند»، الخ. بالاضافة إلى ذلك ترسل لهم الحكومة بقر ومزيد من الغنم. وكانت الحكومة قد ارسلت ثلاثمائة من سلالات الأغنام وعشر بقرات قبل تسلم خطاب الحكماء. ومع ذلك لم تحدث مرة أن أكل السود من خرافهم منذ ستة أشهر! ويبدو أن بعض الناس فضلوا اللحم الطازج على الجراية المقددة.

وجلب «روبنسون»، لسوء الحظ، معه لحم وبالمثل حماس انسان غبي متكبر. فلو حدث أنه قتل في محاولات المصالحة، ربما احتسبه نووه شهيداً، وإذا ما كان قد تقاعد بعد تلك الجهود، ربما سجلت له، على الأقل، كرجل شجاع ومحب للانسانية على



ما كان ، من وصايته على «جزيرة فلندرز» ومغامراته اللاحقة فى «ميناء فيليب» كشفت عنه النقاب كأحمق أو بالأحرى كغشاش علاوة على ذلك . وربما من الظلم أن نتهمه بالخداع ، ولكن ليس بالغرور المفرط والجهل المطبق .

لقد تصور «روبنسون» نفسه ، كمخلص ، مقدما أسلوب الحياة المثالى لاناس من «البربر» ، يجب أن يتعلموه إذا اردوا ، فان لم يستطيعوا تعلمه فيصبح ذلك من سوء الحظ ، سوى أن لا أحد يملك أن يفعل المزيد من أجلهم ، كان اسلوب «روبنسون» فى الحياة هو اسلوب رجل نصف متعلم والذي يعتقد أن عقيدته الضعيفة تمثل الالهام الدينى الأمثل ، إلهام معبر عنه فى معيشات مثل معشيته . ومن رابع المستحيلات أن يخطر له على بال ادراك الثقافة الوطنية أو أى ثقافة أجنبية فى أى وقت ما ، فالوطنيين اختلفوا عن السيد / روبنسون بمثل ما نالوا من حظ ضئيل من المدنية لهذا الحد . فشرع فى تضيق تلك الهوة . حرمت الاحتفالات الوطنية . كان على «الكوروبورى» أن يزول ، الرقص المنعش المشاهد من جانب «بلاك هوس» و«ووكر» بإحساس من التأثر واللف . النقود ، رمز الملكية ، «العهد القديم» بالمعنى الحرفى وحضارة مزيفة يجب أن تحل محل تلك الأمور البربرية .

كان «روبنسون» لاحقاً لمعلم الدين «كلارك» ، التوأم الروحى الذى ، كان متذمراً ، قبله بفترة قصيرة ، بخصوص نقص المخصصات . كتب «كلارك» بعدم اتساق لحد ما ، «أنه واحد من أعز أهداف أمانيه أن يرى التعليم الاخلاقى والدينى لهذه المستوطنة مقام على دعائم سديدة وصحيحة وتحت اشراف حبر وتدعيم تلك النتائج ، والتي ترجى فى كل حين أن تكون مسترشدة طريق الحق ونشر المعرفة الأدبية والروحية .

ووصل «روبنسون» إلى «جزيرة فلندرز» فى نوفمبر عام ١٨٣٥ وصحبته اثنين من عائلته وسبعة عشر من «الابروجينيين» ثلاثة من مساجين الدولة ، وجندين ، على ظهر السفينة «تامارا» ذات الشراعين . لم يكن متريثاً فى انتقاد سلفه - ولا فى التورط ان الرجل المناسب قد وصل أخيراً .

وأخبر السكرتير الاستعمارى «أننى لم ادهش من أن الوطنيين على وشك الفناء فى أثر ما رأيت وما حصلت عليه من معلومات» وأردف ولكن بالعكس من أن يظل أى منهم على قيد الحياة . التشييد الضعيف والمؤقت لمساكنهم بموقع مكشوف ورطب يصبح كافياً وحده على حد سواء ليقضى على أقوى الاجسام بنية ، وإن كان السكان القدماء لـ «أرض فان ديمين حساسين أكثر للبرد من الاوربيين . ولما كنت مسئولاً عن المحافظة على أرواح هؤلاء الناس



أود أن أوصي بأن يكون لهم منازل دافئة وجافة (ويعقب «أرثر»  
بهامش مفكرة بالتأكيد - وقد بتيت في الأمر أن ينالوا مثل هذه  
المساكن) ومن المعروف أن الوطنيين حينما كانوا في مواطنهم  
يختارون مواقع مستورة تماماً لأجل مساكنهم ...

وقد وجدت الأكواخ غالباً في حالة قذرة واستعجل مرة أخرى  
نقل «الابروجينيين» إلى «هولندا» الجديدة (استراليا) ..

في الحقيقة كانت هنالك أخبار سارة في مارس من العام  
التالي : كان حلف «روبنسون» - كلارك» في قمة نشاطه .  
«بالإشارة إلى الآمال المرجوة بالنسبة لحاضر ومستقبل هذه  
المستوطنة ، انى فخور أن أقول انهم في أشد حالات الرضا  
النفسى ، وأن ، أفضل النتائج الممكنة قد تحققت بالفعل ، بالرغم مما  
كان على أن اذله من الصعاب والعراقيل ، وانى أمل من جد أن  
يكون في مقدورى ان أبين أن هؤلاء الناس لم يحدث أن كانوا فقط  
مؤذنين بحقد بشكل فاضح .... ولم يجد «روبنسون» تدوين لأعمال  
المستوطنة ، وكان مخزن المهمات خال أيضاً ، ولم يكن هناك  
بطاطين وبعض من الوطنيين ليس في حوزتهم منها شىء ، وكان  
البعض يرتدون الأستمال . أما المذنبين بالمستوطنة فكانوا «في  
أسوأ صورة ممكن حدوثها . ولم يكن لـ «هاركر» عريفهم ، سيطرة  
عليهم . وأوصى «روبنسون» بتشبيد سجن . وأوصى أيضاً بأن

تستبدل الأكواخ المصنوعة من الأغصان والطين بأخرى من  
الطوب .

وشجع «الابروجينيين» على ارتياد الكنيسة ولقنهم مباهج  
الحن الدينى العذب . وكان لغناء بعض من النسوة ومن الشباب  
الوطنيين تأثير مبهج ، وأصبح ايقاعهم رقيقاً منسجماً . ويوم السبت  
هنا هو يوم راحة . وأمل أن يبجل بالمثل بهذه المستوطنة . ومع  
طلوع الشمس كل يوم أحد تؤدى تحية علم بريطانيا الوطنى على  
«رابية أرثر» وينزل ثانية مع غروب الشمس . وليس هناك تجول ،  
ومتوقع من الجميع أن يشاركوا في الخدمة العامة ، ولا أحد  
مستثنى إلا من خلال المرض . وهكذا صار المنوال الذى أبقى به  
على اليوم الدينى المخصص للراحة منذ أن كان لى شرف  
الوصاية ، وهكذا أمل ان يستمر فى المستقبل . وجد «روبنسون»  
«الابروجينيين» جاهلين حتى المبادئ الأساسية للدين وبالسؤال  
عن «هو الله؟» - لا أعرف . من الذى خلقك؟ - أبى . البعض أجاب  
أهمهم وامرأة واحدة أجابت أخوها الذى سواها . ولكنى اتعشم أن  
يزول ذلك الالتباس الفكرى ... وتقام القداسات أيام الاسبوع فى  
أمسيات الثلاثاء والخميس ، ويحضر درس دينى قصير فى حوالى  
نصف ساعة للوطنيين مساء الثلاثاء ويقام قداس مساء الخميس  
للمذنبين . ويوجد الآن ثلاثة مدارس للتدريس لـ «الابروجينيين» .



أولاً يوم دراسي للأولاد والنساء.

ثانياً مدرسة السبت، وأخيراً يوم دراسي مسائي اسبوعي. وأديرت المدرسة النهارية عن طريق الفقيه، وذلك في الصباح من العاشرة إلى الثانية عشرة وبعد الظهر من الثانية إلى الثالثة.

وبدأت أيضاً مدرسة نهارية لأجل النساء الوطنيات تحت إشراف السيدة/كلارك.

حالات كثيرة والتي كنت أشاهدها بهذه المستوطنة ستترك انطباعاً قوياً على عقلي لا يمحي. لقد رأيت بالمدرسة المسائية طفل في التاسعة من عمره، وهو ابن لـ «وايموريك»، رئيس قبيلة وطنية، والذي نقلته من الساحل الغربي لـ «أرض فان ديمين» سوى أن والديه متوفين الآن، حدث أن رأيت ذلك الطفل واقفاً على أرض طاولة ملقنا بالانجليزية سبعة بل ثمانية من «الابروجينيين» البالغين من قبائل مختلفة حروفهم والذين اعطوه أشد الانتباه. وحدث أن رأيت فتاة صغيرة في الثانية عشرة من عمرها تلقن بالانجليزية أمها ونساء وطنيات أختر حروفهن الهجائية... وكان «الابروجينيون» يحققون تقدماً سريعاً نحو المدنية. وكانت عاداتهم البربرية أخذة في الزوال سريعاً، وكانت احتفالاتهم برقص «الكودوبوري» وتجولاتهم في الغابة أقل تكراراً... وكانوا قد حصدوا عدة أكرات من الشعير، المستتبطة لأول مرة على

«الفلنדרز»، بمساعدة من موظفين مدنيين.. وصحة الوطنيون بشكل عام طيبة سوى أن نوع جديد من المرض، التهاب العين يصيبهم منذ فترة لم يكن مألوفاً بالنسبة لهم من قبل...

حدثت ثلاث وفيات بين «الابروجينيين» منذ وصولي، وجلان وامرأة من بينهم كان «مانا لا رجنا»، زعيم القبيلة الوطني المشهور. ونظراً للحالات التي حدثت من قبل تجعل من الضروري أن تتخذ إجراءات حاسمة للحماية من هجمات صائدي عجول البحر.

لقد وجدت عند وصولي إلى المستوطنة أن الأسماء التي أطلقت على الوطنيين كانت ذات أوصاف سوقية وساخرة، وعلى سبيل المثال.

ذكور	إناث
كنجارو بيلي	لوك إيان بول
بول ويني جاك	كرانكي بول
جاك ماكراكي	بليند بول
اولد توم	كرو بيرى
لنج بيلي	بيج بت
بيج بيلي	واترلو بت
ليتل بيلي	بوت سوان



بونج

جون

وعلى ذك أصبح التغيير ضروريا والذي حدث بناء على ذلك.  
وقصد بالتغيير أولئك الذين كانت اسماؤهم أكثر سنوقية ولكن  
كنت ملحا أكثر بالنسبة للآخرين والذين لم يشملهم التغيير وأن  
استجيب له.

ونشر «روبينسون» سلسلة كاملة عن تعليمات المستوطنة. وكانت  
تهتم بمثل تلك الشئون كبقاء الخنازير والماعز تحت رقابة خاصة  
وقرر، ضمن أشياء أخرى، ألا يكون المساجين كلاب. ويوضح الأمر  
رقم ١٢، بتاريخ الحادى عشر من نوفمبر عام ١٨٢٥ أن المذنبين  
الذين يزنون بامرأة وطنية أو يتصرفون بلا حياة سيعاقبون «بأشد  
الصرامة». ونشر «روبينسون» أيضاً تحذيرا خطيرا للمدعو «دانييل  
مورى» وهو «راعى» أن يكف عن القسوة على الحيوانات. ووجهت  
الأوامر للمساجين بأن يبتعدوا عن كل من ثكنات الجنود  
والوطنيين.

ومن المعقول أن تصيب «أرثر» الحيرة للتناقض بين الأوضاع  
المالية المبلغ عنها تحت ادارة «دارلنج» وبين الهرجلة المصورة عن  
طريق خلفه - خلفه الذى بدى أنه يعطى ثقته التامة لتصرفات  
الادارة.

وقرر «أرثر» أن يرسل شخصاً على شاكلته ليتحرى  
الأمور والنتيجة كانت فى صالح كلا الاثنى تماماً! «دارلنج»  
و«نيكولز».

وكتب الرائد/ توماس ريان، «حكمدار» لونسستون، وهو من  
الفرقة الخمسين تقريراً فى ابريل عام ١٨٢٦ بناء على أمر «أرثر»  
عن حالة المستوطنة. وصل فى الثالث من ابريل، فى وقت صلاة  
العصر تقريباً.

قال فى التقرير، «اجتمع البروجينيون كلهم مع ضابط  
المستوطنة، الجنود ومساجين الدولة، للصلاة التى تقام للقداس  
«الربانى وأيضاً للفصل الدراسى، وعند الدخول إلى المبنى شاهدت  
كل المصلين جالسين على المقاعد، الذكور على أحد جوانب المبنى،  
والاناث على الجانب الآخر، وجلس الأطفال الوطنيون حول قمطر  
التلاوة. ولفت نظرى الهدوء والمحافظة على النظام السائد بين كل  
الجماعات. حينئذ بدأت الصلاة بترنيمه شارك فيها الأطفال  
الوطنيين وأيضاً بضعة نساء وطنيات، بعدئذ بدأت صلوات المساء،  
استتبعته بدرس من دروس المساء، ورتلت بعض الاسفار،  
واستتبعته بتقديم صلاة الشكر، ورتلت اثنى أو ثلاثة أسفار ثانية،  
بما أن الوطنيين يبدو أنهم يحبون الغناء التى ختمت صلوات  
المساء. وبعد ذلك خطب السيد/كلارك، الفقيه، فى الناس السود



بأسلوب مختصر محرك للعواطف والذي سعى فيها أن يجعلهم يدركون ماذا يقصد بكلمة «الرب» الذي نحن مدينين له جميعاً بوجودنا، وواهبنا كل الطيبات، والمنافع. وأوضح لهم ان الرب وهبهم «الولابى»، و«الابسوم»، و«الكنجارو» والبطاطس التى كانت قد غرست فى الأرض منذ عدة أسابيع مضت والتى ساهموا جميعاً فى زراعتها، أنه الرب الذى يجعل البذور تنبت، وكما يعلمون، إنها مفيدة لهم وصالحة لاستعمالهم. وقد أنصتوا بانتباه تام وبرغبة شديدة إلى موعظته، وعلى الرغم من انى صورت فقط جزءاً من هذه الخطبة، كان واضحاً جداً من النظرات القلقة والمتسائلة لهؤلاء الناس أهم شارعين حقيقة فى إن يدركوا - ويحسوا أن هنالك اله وأن ذلك الاله قدير بصورة ما. وقد أقيمت الخطبة جزئياً بلغتهم. ولم يحدث قط أن شاهدت حشداً أكثر تنظيماً. وشاهد «ريان» نشاط المدارس وتأثر به، وخاصة برؤية الأطفال وهم يلقنون العلم لكبار السن منهم. «هذا هو الشعب الذى وضع أمام العالم من قبل فى أدنى مراتب الجنس البشرى. إن الحقائق المشار إليها بخصوص هذا الموضوع أفحم رد على ذلك الوهم الخاطيء... وهم شرفاء وبشوشين، ذوو أخلاق حميدة بل مهذبين، وهم يبدون الكثير من حب الاستطلاع، واستيعابهم للأشياء سريع. حبهم للمغامرة شديد، وهم مهملين وقذرين كأفراد،

وأى منهم مازال وخاصة القبيلة الغربية يحن إلى حياة الغابة، ويبدون شراسة شديدة حينما يستفزون. والباقون منهم الآن مائة وتسعة عشر من كل الأعمار.

«ولدى باعث لأعتقد أن ما تسبب فى أفدح الضرر لمصالح المستوطنة هو سوء السلوك المنفلت من جانب أولئك الذين يتولون الإدارة، ولدى أيضاً سبب لأعتقد بأن الستة شهور الأخيرة الحالية فقط هى بمثابة فجر التعليم الاخلاقى أو الدينى، وبالرغم من ان «الابروجيين» حدث أن كانوا محل اهتمام الحكمداريين والمشرفين خلال الأربع سنوات الماضية... ولا يمكننى أن اتجنب أبداً ملاحظة أن الاختيار لرجل من صغر السن وغير الخير تماماً كالسيد/دارلنج كان هو الانكى. فلم يكن رائده فى تصريف الأمور رأيه الشخصى، بل اسلم قيادته لحد بعيد لآخرين الذين كانوا مرفوضين فى حياتهم وعاداتهم السابقة ليعيشوا هناك، والذين كانوا أكثر اساءة لاستخدام السلطة التى وضعها بين أيديهم بشكل مخزن. وانى أسف لأن أذكر أنى قد سمعت بأن الشخص الذى أشرت اليه متورطاً معه كان من الدولة حينئذ. بوضع رأى السيد/نيكولز فى الاعتبار، انى مقتنع بالآ يجب أن يقع اختيار الحكومة على أكثر الأشخاص غير ملائمة ليشغل هذا المنصب الهام جداً. فلا هو أيد ضباط المستوطنة فى القيام بواجباتهم



المختلفة، ولا استخدم نفوذه في ترسيخ التعليم الدينى أو الأخلاقى فى عقول «الابروجيين». وبلادته، وافتقاره إلى القدرة على كبح جماح أشد رذائل الوطنيين انحطاطا بتبادل الزوجات مع بعضهم البعض وممارسة النساء للدعارة مع مساجين الدولة كانت ذائعة الصيت جداً حتى اننى تحققت من الوصول إلى الاستنتاج بأن الحكومة قد غرر بها بشدة بوضع ثقثها فيه.

ولحسن الحظ فقد حدث أن كبحت تلك الرذائل المنحطة لحد بعيد منذ وصول السيد / روبنسون، وبلغ «ريان» أن أكواخ الوطنيين أصبحت متهمة، وأنهم عاشوا فى ظروف بائسة مفضية إلى ظهور الأمراض الرئوية. والتشغيل لمساجين على هذه الشاكلة بالجزيرة مرفوض إلى حد كبير.

فقد أرسلت أسوأ النماذج سلوكا إلى هناك على الأغلب بغرض التخلص منهم. «ولعدم وجود رقابة كافية على المساجين، فقد قاموا بممارسة الدعارة مع النساء الوطنيات.

كانت كميات الطعام المقررة يومياً هى: رطل ونصف من الدقيق، رطل من اللحم المقدد، أوزان من السكر، أونز من الشاي، نصف أونز من الدخان لكل فرد من الجنسين، نصف أونز من الصابون.

وكانت كل الأعمار فوق الخمس سنوات تتسلم مقررات

الجرابية. «لموظفى المستوطنة نفس المقادير. أما اللحم الطازج فكان عزيزا عليهم دائماً. ومن المتحمل أن الحكماء يذبح ستة من الخراف فى السنة.

وهكذا لابد وأن يتسبب تناول أناس لماكولات مقددة يومياً لم يألفوا تناولها من قبل أن يتسبب فى حد ذاته فى ظهور كل شكل من أشكال مرض الجلد، ولا يمكننى تصور عدل من جانب حكومة رحيمة بالاعتراف العلنى أوفر من التبنى لمثل ذلك النظام أو استمراره أطول من ذلك، إذا لآى سبب كان ينبغى أن تعانى هذه المخلوقات المسالمة، والبائسة من أسوأ معاملة، من اهمال المعالجة بمعنى الكلمة، أو بأن يقدم لهم طعام أسوأ مما يقدم لمساجين الدولة، ويؤلنى بشدة أن أذكر أى حقيقة حدث، بدون شك، أن أخفيت عن علم صاحب الفخامة، وهى أن بالمستوطنة حيث حصد الموت أكثر من نصف عددهم الأصى، كانوا هؤلاء البؤساء فى عز حقيقى للطعام ثلاث مرات. فى هذه الحالة كانوا جميعاً، رجال ونساء وأطفال مجبرين على ارتياد الغابة، فى جزيرة متوفر فيها بندرة شديدة فقط كل من الكنجارو، والوولابى، أو الابسوم، وكم كانت معاناتهم من نقص الطعام شديدة للغاية فى صيدهم الاضطرارى حتى انهم لم ينالوا الكفاية ليقتسموه مع كلابهم، ثم أن تلك الحيوانات، حينما تصاب بالإرهاق من التعب والجوع،



التهموا بعضهم البعض حقيقة. هذه صورة أمينة عما كان يجري حتى إلى وقت قريب في شهر يوليو الماضي. فلم يكن هناك رطل واحد من الدقيق في المخزون بل البسكويت لا غير - حينما أجبروا أن يرتادوا الغابة، ونفذ اللحم المقدد في أكتوبر، لابد أن يكون رد الفعل شديد الوقع على موظفي الحكومة، أيا ما كانت الإدارة الناشئة عنها ذلك الإهمال المخزى. والحقائق التي أذكرها هي في متناول يد الحكومة تماماً إذا ما كانت موضوع شك. ويمكن التحقق منها بصورة مرضية. تغييرات الطعام مابين طعام مقدد وماكولات طازجة ومياه عذبة تصبح ضرورية إذا ما كان مرغوباً في تكاثر هذا النوع من الناس. ويصبح الاحجام عن تلك حينما يكون مثل ذلك في مقدورنا يصبح عمل اجرامى.

لم يقم «ريان» باخفاء هواجسه. المرجح أن المصير القادم للأبروجيين هذه المستعمرة، أتصور، يصبح مدعاة لأمر مفاجئ وقاتم. ويوجد فقط مائة وتسعة عشر من الأدميين باقين بأمل واه (للأسباب التي أشرت إليها) في الزيادة في تعدادهم. وأنه من البعيد أن نحاول انكار أن سوء إدارة حدث. واني على ثقة ان عصير جديد يوشك على أن يبرزغ على البقايا من أولئك الناس الفريدين في نوعهم، هؤلاء المظلومين، الضعفاء، لأنه مازالت توجد نماذج من الهمة العالية فيما بينهم. وأصبح السيد / «نيكولز»

حانقا بخصوص تلك الاتهامات. وقال «ان ارتكاب الفحشاء من جانب المذنبين مع النساء الوطنيات لم يحدث أن أغمضت عنه الطرف من جانبي أبداً، لأن واقعة مثل هذه لم تقع أبداً على مرأى مني.

وبينما العام يمضى أبلغ «روبينسون» عن تقدم متزايد. يوجد حالياً صفاء نية وانسجام بأعظم قدر فيما بينهم (الوطنيين). وهم الآن راضين وسعداء، وحينما تصبح التدابير التي على وشك أن تنجز الآن تامة من الانصاف أن يرجى استمرارها تحت إدارة حكيمة، ويتمكني أشد الارتياح ان الوطنيين حالياً أصحاب تماماً وأنه لم تحدث وفيات منذ مايقرب من ستة شهور، وأعتقد أنها حالة لا نظير لها في تاريخ المستوطنة في ذلك الفصل. «وأمكن لعدد من الوطنيين الآن أن يقرأوا «الصلاة الربانية»، وعدد كبير منهم قد حفظها عن ظهر قلب. وكانت لهم ذاكرة حافظة بصفة خاصة. وقد حلت المدرسة المسائية محل «الكروبوريات» (الرقصات القبيلية) كلية، وهي المشتعلة على أشد حركات الجسم وثنياته عنفا مصاحبة بأشد الهياج، وبينما هم في حالة من العرق الشديد كانوا يشربون الماء البارد بوفرة، وهي عادة محفوفة بأشد العواقب المفجعة. ولم تعد تسمع الآن الزعقات والغناء الرتيب واللائى قضين في وقت ما على هدوء المستوطنة وغالباً ما أقلقن راحة المستوطنين البيض.



ومحيت الآن تلك العريجات والتي كانت أحياناً ذات طبيعة فحشاء، ويحدد «روبنسون» نشاط مستوطنته بأنها من رأس مال وطني ناتج من الملكية الخاصة للوطنيين، «الاستخدام لوسائل تبادل المعاملات (النقود.... وغيرها)، شرطة وطنية، سوق اسبوعي، جريدة أسبوعية.

بشأن الجريدة الوطنية يبدو أن لم يبق نسخ - إذا ما كان قد نشر أي عدد منها - على أي حال، يوجد بدار المحفوظات الحكومية بـ «هويارت» نسخة من «نشرة» التعبير على الأغلب «روبنسون»، ولو أنها منسوخة بخط يد جميل لوطني والحق يقال وهي كالآتي :

الوطني

أو

أخبار جزيرة فلنדרز

تحت رعاية الحكمدار

الهدف من هذه النشرة هو نشر الديانة المسيحية، والتمدن، والمعرفة بين السكان الاصليين بـ «جزيرة فلنדרز». وتعتبر «الأخبار» بأنها مختصرة ولكنها سجل أمين لأحوال المستوطنة الأخلاقية والدينية. وهذه الجريدة اسبوعية وستصدر في أيام السبت، وستنسخ الإعداد بواسطة الوطنيين بصفة خاصة، بحجم نصف فولوسكاب، والتمن بنسين. وتقسيم الأرباح المتحصلة من

البيع بالتساوي على المحزرين، والتي من المرجو، أن تحت على المنافسة في التحرير، وإطلاق الرغبة من أجل معلومات جديدة، وتحفز على التعلم بصفة عامة. ويجب أن تسلم المسودات إلى الحكمدار للتصحيح قبل النشر. ويمكن لمن خارج المستوطنة يشتركوا فيها.

توماس برون

وصودق على النشرة : «أشهد بأن هذه النسخة قد حررت بواسطة الشبان الوطنيين المرفقة أسمائهم.

«ج. د. ا. روبنسون»، حكمدار، «جزيرة فلنדרز»، في الثاني عشر من سبتمبر عام ١٨٢٦.

وغير «روبنسون» أسماء «الابروجينيين» وفقاً لنيته المعلنة. وكانوا ضمن التغييرات التي أبلغ عنها في الرابع عشر من سبتمبر عام ١٨٢٦ وهم:

تومي	أدولف	بيتر	بيتريندار
بيج جيمي	الفونسو	فرايداي	والتر جورج آرثر
دكتور	الفا	تيديبوريك	برنس كلارا
لتل جاكى	بونابرت	وونجنيب	كوين ايفيلين
بينموريك	ميلتون	تروجانانا	برنس لالا روك



ونشرت «الهوبارت تون كوير» تقريراً صحفياً عن الانجازات  
«بجزيرة الفلنדרز». وذكرت «الكورير» ان كل شىء كان «ناجحاً  
ومرضياً للغاية». وكان لدى السيد / روبنسون التمويل لاصدار  
جريدة اسبوعية، كان مشرباً «بروح الملكية». فقد حدث أن بر  
رأس المال من انتاج القطيع الاصلى من الغنم، والدواجن،  
والطيور، الخ... «الكل كان حالياً ذا صناعة وذاب». «وقد زرعت  
خمسة أكرات بالبطاطس وثلاثة بالشعير.

(وأضاف الكورير) كانت هذه الحياة المفعمة بالنشاط مقترنة  
بحدوث أثر آخر مرغوب فيه للغاية بالالغاء لـ «الكوروبوريات»  
المسائية (الرقصات القبلية)، والتي كانت دائمة الاضرار بصحتهم  
بنوع خاص يتجاوزه بالمثل التآثر على انضباطهم وسجاياهم  
الخلقية. وتستبدل زعقاتهم المخيفة فى هذه المناسبات ، وبذلهم  
للجهد المضنى فى الرقص وثنى أعضائهم و«قلب سحناتهم»  
وعاداتهم فى تناول جرعات كبيرة من الماء البارد وبينما أجسامهم  
مضطربة هكذا بالحرارة يستبذل كل ذلك بممارسات أقل ما  
توصف به بأنها أكثر رضا للنفس وموافقة للعقل لحد بعيد.  
والمدرسة المسائية مداوم عليها بانتظام، والعديد منهم يمكنهم  
قراءة الصلاة الربانية «بتجويد جميل، ويمكن لبعض أن يرددوا  
عن ظهر قلب . وتصبح واحدة من أحب التصورات إلى الحكماء

هى اقامة سوق والتي افتتحت فى التاسع من الشهر الماضى ....  
فى الساعة الحادية عشر من كل ثلاثاء يدق جرس إيداناً بأن  
السوق على وشك أن يبدأ التعامل فيه، وحينما يصبح موظفى  
المستوطنة جاهزين بمدد من أنواع السلع الفخارية، علب الشاي،  
سكاكين وشوك ومدى، وقصبات صيد السمك، وخيوط وسنارات ،  
وبرقوق، وسكر، وارز، الخ .. الخ ..... ويأتى الوطنيون بدورهم  
بالبضائع التى جمعوها من قبل للبيع ، ومهما كانت النقود التى  
من المحتمل أن يطلبوها مقدماً، يبدأ مشهد مفعم بالحياة من بيع  
وشراء، والذي يستمر حتى الواحدة، حينما يدق الجرس ثانية  
إيداناً بإغلاق السوق، ثم يمد غداء رجب .

ربما يفسر ذلك ما آل اليه بعض من الغنم. وكان «روبنسون»  
فخوراً بهذه التحولات، وأبلغ جماعة المدعوين للاستماع اليه فى  
«سيدنى» كل مايتصل بها فى عام ١٨٢٨:

يقام قداسان فى يوم الأحد ، امتحان دينى بطريقة السؤال  
والجواب فى أمسيات الثلاثاء، تمارين دينية يوم السبت تحضر عن  
طريق الوطنيون أنفسهم، ثلاثة مدارس، مدرسة صباحية للأولاد،  
وأخرى صباحية للبنات والنساء، ومدرسة مسائية، ومدرسة  
الأحد، قوة شرطة، وسوق. ويقول «روبنسون» أنه حينما وصل،  
«أوحى المكان بمظهر معرض للوحوش أكثر منه مكان اقامة



لأدميين. «على أى حال، كل شىء تبدل الآن، وأحاط «الابروجينيون»  
جو من العرفان الشديد بالجميل. «وكان السائد فقط بالمستوطنة  
هو العفة الشديدة فيما بينهم».

وأصبح «روبنسون» مستأصلاً لشافة الوطنيين باقتدار أعظم  
مما أنجز المذنبين والمستوطنين. وإذا ما كان لهم من داع للسقم  
فى الماضى، فهم ادعى له حالياً. ويسجل ذلك راعى كنيسة  
«الفلندرز» سابقاً، المبجل/ ت. دوف» يبدو على أن ليس من حجج  
لها أن تقوم أبداً بوجود سحر من أى نوع فيما بينهم. «أصبح  
الآن سحر السيد/ روبنسون مذلاً لأعناقهم من كل فرصة موالية.  
لم يكن يسمح لهم أن يرقصوا أو يغنوا. أكرهوا على ارتداء  
ملابس، وأن يتعلموا مهنة التجارة. وكتب ذات مرة «تراهيرن»  
«وأنى على ثقة بأن أولئك الناس البرابرة والذين يسيرون عرايا  
وهم أقرب إلى آدم إلا وجود لإله، وملائكة بذهنهم مع هذه  
البساطة فى رزقهم، «ونادراً ما كان «روبنسون» يقر بذلك. سوى  
أن الوطنى أفصح تعبيراً إلى حد بعيد، «ليس فى شريعتى ملاك  
حمقى ولا قيود تقسيمات، بل كل الملكيات والتقسيمات كانت لى  
: كلها خيرات الأرض وكلها مشاع بيننا، وعلى ذلك أحاطوا  
افسادى بجعجة عظيمة ورتبوا أن أتعلم الحيل القذرة لهذا  
العالم...».

ويستشهد «بنوك» باستفاضة بمقتطفات من مخطوط كتاب

أعدته «كلاك» مدرسة الدين. وهى تعطى تفاصيل عن امتحان  
للوطنيين والذى أشرف عليه السيد/ دوف:  
جاء فصل السيد/ وليم روبنسون الابن فى المقدمة، وبوكالة  
«توماس تومسون» ومشتغلاً على الأشخاص المرموقين الآتى  
أسمائهم بعد:

اسحاق، إدوارد، واشنطن، ألبرت، وليونيداس. نطق  
«إدوارد» بحروف الهجاء غير سليم وينزل ويحاول «واشنطن» أن  
يتهجى، غير أن «ليونيداس»، الأكثر طموحاً، يقوم بمحاولة  
القراءة من كتاب التهجى، ويكرر عريف الفصل، «الصلاة  
الربانية»، والدعوات، وأسماء الشهور وأيام الأسبوع، بالإضافة  
إلى العد إلى مائة. واختبرت معلوماته اللاهوتية. وقد نسخت  
القليل من الاسئلة والاجوبة:

هل تحب الشيطان؟ - لا.

أتحب الله - نعم.

هل يمكنك رؤية الله؟ - لا.

ما هو الشيطان؟ - بادع الأكاذيب.

ماذا خلق الله من ضلع آدم؟ - خلق منه امرأة.

لمن أعطى الله المرأة؟ - لآدم.

هل تصلى لله؟ - نعم.

ويقوم «نبتون» فى فصل السيد / تشالز روبنسون بمحاولة



القراءة ونطق «بيتر بندر» واضح جلى لحروف الهجاء ، أما «نبتون» فهو طلق اللسان فى قراءة أسفار «الكتاب المقدس» ويمكن أن تعد عقيدته نموذج «الأرثوذكسى» العصر . ومرفق بعض الاسئلة:

ماذا سيفعل الله بهذا العالم عما قريب؟ - سيحرقه.

ماذا سيصنع بنا الله؟ - هذه مشيئته .

من بالجنة؟ - الله ، الملائكة ، والصالحين ، ويسوع المسيح.

ما هى الجنة؟ - مكان رائع.

ما هى النار؟ - مكان عذاب.

ماذا تعنى بمكان عذاب؟ - مشتعلة دائما وأبدا.

ماذا يسمى اليوم السابع؟ - يوم الأحد.

وحتى المنهج اللاهوتى للمبجل / بوى نويود كان مفضلا لذلك.

واستمر التعليم الدينى بطريقة الاسئلة والاجوبة ثلاثة أو أربعة أيام . وقد سنلا ولدان «والتر» و«برونى» فى الجزء الأول من «سفر العبرانيين» - وقد توفى كلا من «برونى» و«توماس» من هذا الفصل بعد ذلك بزمان قصير وسُئلت «مازى وايلد» اذا كان لها روح ، وردت بالإيجاب . وسئل «ابروجينيون» آخرون عن كيف بدأت الخطيئة فى العالم ، وما هى الفلك؟ ومن هم اليهود؟ وهل كنت تعلم شيئا عن الله قبل أن تعلمك السيدة / كلارك؟ وحينما

استؤنف امتحان النساء «بنوا متبرمين للغاية» ، وأنهم استحثوا ببعض الصعوبة ليحببوا على الاسئلة المطروحة عليهم . وتصيب السيد / بنوك الحيرة من جراء ذلك . وحتى مع القابلية للتعليم وظرفهم فاحتمال «الابروجينيين» هو القدر معين فقط . وما لم يكن المستعمرون قد تصورهم بأنهم برايرة قساة ربما ، بلا أننى شك . ما كان تعرض مضطهدينهم طويلا للقتل فيما مضى . وقد تبرموا حينما أصبحوا ينوون تحت ثقل هئولهم التى سببها لهم . وكانوا فى أغلب الاحيان ينتابهم المرض ، ولم يصبح فى قمرتهم الانجاب . وأصبحت المواليد نادرة والوفيات كثيرة ، ويقول «رعد» «افيز» ، قبطان المركب التى نقلت «باكهوس» و«وكر» إلى الجزيرة ، ربما يعد ذلك بدرجة كبيرة ناشئا عن تغيير اسلوب حياتهم وطعامهم ، بل ويقدر كبير أيضا لابعادهم عن البر الاصلى لـ «أرض فان ديمين» والذى هو على مرمى البصر من جزيرة «فلندرز» ، وكثيرا ما كان الوطنيين يشيرون إليها بقسمات فى غاية الاسى مرتسمة على ملامحهم . وحدث نفس الشئ على ظهر المركب حينما كانوا يعبرون على بعض أجزاء من الشاطئ التى كانت معروفة لديهم . وكتب «روينسون» فى السابع والعشرين من أكتوبر عام ١٨٢٦ إلى وزير شئون المستعمرات متعجلا نقل «الابروجينيين» إلى «هولندا الجديدة» «استراليا» . وصورهم كما لو تملكهم «أشد الرغبات قوة» لنشر «القواعد الاولى للنمن الذى اكسبوه» . وبلغ عدد القوم



«مائة وعشرون» بما فيهم «ستون تقريبا ذكور» ٤٨٠ بالفين .  
وأضاف بشأن وطنيوا أرض فان ديمين ، ربما من افضل  
الاجراءات المحتملة التى يمكن اتخاذها ، هو تمكينهم أن يتابعوا  
متعة مطاردة الصيد أينما أغرتهم اشواقهم أن يفعلوا ذلك ، والتى  
أصبحوا محرومين منها حاليا على «جزيرة الفلندرز» : ثم أن  
الزيارات المتكررة للوطنيين الاستراليين للمستوطنة بما يودى إلى  
التسلية من الملل الذى أصبحوا عرضة أن يبتلوا به . زد على ذلك ،  
ربما يصبحوا أقل عرضة للهيّاج العقبى ، بكونهم ينقلوا بعيدا عن  
موطنهم الاصلى ، لما تكون «أرض فان ديمين» مشاهدة بوضوح  
من موطنهم الحالى وتصبح عندئذ عرضة لأن تلهب وتبقى فى  
أذهانهم ذكريات مرتبطة بعاداتهم وأسلوب حياتهم السابقة ،  
والتي ربما حال دون حدوثها التطبيق لاجراءات هى حاليا موضع  
اعتبار .

— وحرر «روينسون» ، والذى كان كلا الاثنين معا كثيرا الكلام ولا  
ينضب له معين ، حرر خطاب آخر فى اليوم التالى . قال فيه :  
ويبقى ليوضح الآن ذلك ، اذا ما كانت الحكومة البريطانية تعارض  
نقلهم وتمد إقامتهم فى مكانهم الحالى ، والاحتمال هو انهم  
سيصيرون إلى انقراض فى فترة قصيرة جدا من الزمن . وربما  
كانت الاحوال الآتى ذكرها بعد مسوغا لمثل هذه الخاتمة .

١ — لأن القباطل الثلاث الرئيسية ، المسماه بقباطل «النهر

الكبير» ، «خليج المحار» ، «والخور الصخرى» ، ليس لديهم أطفال ،  
ولم يرزقوا بأطفال منذ أن استقروا بالمستوطنة ، فقط كان عندهم  
أطفال وقتما نقلوا . وليس من المحتمل على الإطلاق أن يرزقوا  
بأطفال . ربما يعزى السبب فى هذا العقم إلى أحوال معيشتهم  
التي كانت تتسم بالقلق الشديد والازعاج اثناء التجول فى أجزاء  
المستوطنة ولأسباب أخرى لاحقة عليها بعد ذلك . أما هؤلاء النساء  
الوطنيات اللاتى كن ينجبن الاطفال فهن فى عداد الاموات ، أما  
الاخريات اللاتى هن من كبار السن والعجزة لابد ان يمتن قريبا  
بمرور الزمن ، على الرغم من المتفق عليه أن نفس النتيجة ربما  
حدثت حينما نقلوا ، ومع كل ذلك بافتراض ان القضية تصبح على  
هذا الوضع «لتتحقق مشيئة الله بفناء الشعب» فاننى اسلم بأن  
الامر يستوى سواء لم يكن من الافضل ان يحدث تحت ظروف  
كهذه من ان يحدث فى عزلتهم الحالية ، حيث سيعيشون أطول ،  
وحيث سيؤثر تناقص أعدادهم التدريجى بطريقة محسوسة على  
عقولهم .

وكتب «روينسون» ثانية فى اليوم التالى ، «الاجراءات التى  
وضعت موضع التنفيذ لاختضاع أبروجينيوا «أرض فان ديمين» ،  
والتي أثبتت ، فيما أعتقد أنها ناجحة للغاية ، كانت لانظير لها على  
الإطلاق . فلم يورد التاريخ مثلا حيث أزيح شعب بأكمله بأسلوب  
غاية فى الرحمة والانسانية ...  
وخطر فى غضون ذلك لـ «جليتلج» أن من الممكن أن يستفاد



من السيد / روبنسون المحترم في المستعمرة الجديدة بجنوب  
استراليا «ملحق ف». ولم يفض الاقتراح إلى شيء ، على أي  
حال، فقد استحوذ على تفكير «آرثر» أمر على جانب كبير من  
اهتمامه الشخصي ، هو رجليه الوشيك ، وبقي «روبنسون» مدة بـ  
«فلنדרز» ، وذهب مؤخرا في عام ١٨٢٦ في بعثة والتي لم تحقق  
سوى القليل وتقرير مهول . ففي الخامس عشر من ديسمبر وصلت  
السفينة ذات الشراعين «اليزا» إلى «جزيرة فلنדרز» وأخبر ربانها  
«روبنسون» أن السفينة قد أرسلت حتى يتمكن من زيارة «ميناء  
فيليب» و «بوغاز ستريت» بغرض تحرير بعض من نساء وطنيات  
من «هولندا الجديدة» ، من أسر صائدي عجول البحر لأجل ردهن  
إلى جنسهن وأصدقائهن في موطنهن. وقرر روبنسون أن يذهب  
أولا إلى «ميناء فيليب» ، من خبرتي الطويلة مع صائدي عجول  
البحر ، ومدركا ، كما فعلت ، لحذرهم المتميز ، وهم في أدنى  
درجات السفالة، وخداعهم ، ثم فجور شنيع، انه من الوهلة الاولى  
ربما يكون بعيدا عن الفطنة تماما، وربما خيب مسعى الحكومة ،  
أن تصدر أدنى إشارة لهم عن الموضوع ، وخاصة لما كان هؤلاء  
الرجال يتصرفون مع إجراءات الحكومة بتمرد ، وأنى مقتنع بأنهم  
لن يتخلوا عن هؤلاء النساء بدون ابداء مقاومة شديدة لاستبقائهن،  
وهي عادة مألوفة لديهم بخصوص نساء «أرض فان ديمين»  
الوطنيات ويتخلص أسلوبهم بأبعاد النساء إلى أماكن اخفاء حيث

تهبى لهم الجزر الصغيرة العديدة بالبوغازات فرصة عظيمة  
لتحقيق الغرض . ولكون الجزء الاعظم من تلك الجزر الصغيرة  
مغطى بالاحراض أو الشجيرات ومحاطة بتيارات متموجة  
والنتوءات الرملية ، فهي خطرة جدا للدنو منها ، والتي يمكن أن  
تتحقق فقط بالقوارب . أما الوسائل التي تحقق لهؤلاء الرجال  
والسرعة التي تتم بها فهي محيرة ، وربما يكون أمرا مثيرا  
للدهشة لأي شخص غير مطلع على الظروف . فهي في الغالب تتم  
عن طريق اشارات النار من على قمم التلال . بيد أن العقبة  
الرئيسية الكأداء في انجاز هذا العمل هو الاعتراض الواضح من  
جانب النساء الوطنيات أنفسهن في كونهم ينقلوا . ويصبح ذلك  
فيما يبدو الأكثر فظاعة على الدوام.

«في بلاغاتي العديدة والتي كان لي الشرف أن أرفعها من وقت  
لآخر إلى الحكومة ، كشفت بالكامل عن سجيبتهم، وهم في  
علاقاتهم الاجتماعية يتأخون مع كل متمرن جديد يفد إليهم. وهم  
قريبوا الشبه في خلقهم إلى حد بعيد لما هم عليه قراصنة جنوب  
أمريكا، ولا يمكن أن يقدم مثلا أكثر وضوحا عن خلق هؤلاء الرجال  
من رجل هو مقيم الآن في المضائق يدعى «ستراجنول» ، معتوق  
ومعروف جيدا لدى الشرطة في «هوبارت» ، كونه مجرّس سيء  
السمعة ومشارك في الجريمة المروعة التي ارتكبت في «ميناء  
مكوارى» والذي أفلت من العقوبة باستخدام دهائه لدليل برأه . من



الملاحظات المختصرة السابقة عن خلق هؤلاء الرجال يمكن على الفور تصور أن كل خدعة يحتفل اللجوء إليها للبقاء على حريمهم، الحياة التي تقيمهم لهم على نفس مستوى تقييم الرجال لأبقارهم وغنمهم كملكية عزيزة جدا ، فهم لذلك يصورون لهذه الكائنات البائسة الجاهلة تلك المستوطنة وكل ما يتصل بها بصورة مفرغة ومخيفة للغاية .

وفي الثاني والعشرين من ديسمبر أبحر «روبينسون» على ظهر «الاليزا» ، واصلا إلى «ميناء فيليب» بعد أربعة أيام . وفي «ملبورن» تداول مع «لونردال» ، الحكمدار ، الذي استدعى الوطنيين جميعا ، وسئلوا بمعونة «بوكلي» ، كمترجم عن اختطاف زوجاتهم، أبلغت امرأة عجوز أن ابنتها قد اختطفتا بواسطة بحارة في «رأس نيبيني» . ووجد «روبينسون» مستوطنة «ميناء فيليب» في حالة يرثى لها . «حاليا لاتقام طقوس دينية عامة بمستوطنة ، ميناء فيليب، ولايوجد هناك معلم دين أو قسيس معين للقيام بهذا العمل . واستفحلت الدعارة وخطرت ان كمية الخمر المستهلكة كانت وافرة فيما يعتبرانها وصلت إلى حد الافراط . كثير من «الابروجينيين» بالمستوطنة ممن نالوا حرية الاختلاط بأخط الاشخاص البيض أصبحوا الآن سكارى . وصرت مهموما ومتألما للغاية لاخطاري بأن العديد من الاناث الوطنيات، اللاتي كن جملة منهن مجرد فتيات، يعانون بشدة من مرض كريبه «تناسلي» ،

الذي أصيب به من البيض فاسدى الخلق . والنتيجة من ذلك ايجاد نساء محطمتات ضمنهن حيث كانت هذه الظاهرة من الوضوح بشدة بحيث لايمكن أن تمر بدون ملاحظة كثير من «الابروجينيين» الذكور الذين كانوا أيضا يعانون من نفس الداء المهلك . رافق أربعة من «أبروجيني» ، أرض «فان ديمين» «روبينسون» إلى «ميناء فيليب» - أنقذ من بين يدي صائدى عجول البحر . وبالرغم من آمال ، روبينسون ، لا أحد ، على أى حال من «أبروجيني» ميناء فيليب شاء أن يرافقه فى بعثته ، الحقيقة التي يغزوها إلى تأثير المفسدين البيض . وفي السادس من يناير شرع فى الابحار إلى «جزيرة بريزرفاشن» ، حيث وجد «جامس منرو» ، ورجل يدعى «كيللى» ، وأمرأتين وطنيتين من «ميناء فيليب» والتي أنجب «مونرو» من واحدة منهن طفل ، وكان على الجزيرة أيضا «أبروجيني» من «أرض فان ديمين» وبضعة فتيات مولدات ، ومن ضمنهن واحدة كانت تعيش مع «كيللى» وكانت امرأة «مونرو» من شدة المرض بحيث لايمكن أن تنقل، سوى أنه أمر باحضارها إلى المستوطنة حالما يمكن ذلك . وقد أخبر «روبينسون» أن كلا من نساء «ميناء فيليب» حدث ان سرقن بواسطة صائد عجول بحر هو «جورج ميرديث» . وأضاف أنه ظن أنها وقعت من نصيبه لأنها كانت أكثر تقدما فى السن من الأخريات ويعقب «روبينسون» انها أبلغته له ان الثمن المدفوع فيها كان سبعة جنيهات . ويقول



«روبينسون» ان «ميرديث» سرق النساء وقام ببيعهن . وقد قتله  
الوطنيين فيما بعد بـ «خليج سبنسر» كان «روبينسون» على «جزيرة  
بريزرفاشن» جاء في طلبه هناك صائد عجول بحر من «جزيرة  
كلارك» مصطحبا امرأة من «ميناء فيليب» التي طالب «روبرتسون»  
تسليمها . «كان متمردا في سلوكه» قال انها امرأة حرة ومقيمة  
معه بمحض ارادتها واختيارها . «حينما أخبر» روبنسون المرأة أن  
الحكومة ودت أن ترسلها إلى موطنها «استعملت تعبير تجديفي  
وقالت أنها لا تود الذهاب».

وعاد «روبينسون» إلى «الفلنדרز» ، ولكن ربان السفينة ، الذي  
توجه إلى جزر أخرى في البوغاز ، أبلغ أنه وجد على «جزيرة  
وودي» رجالا مع ثلاثة نساء من «هولندا الجديدة» ، ووجد على  
«جزيرة جن كريدج» سبعة عشر شخصا ، خمس نساء ، وطني  
من «ميناء فيليب» ، هندي ، وواحد مولد ، اثنان من «أرض فان  
ديمين» ، خمسة أطفال وسبعة رجال بما فيهم «ستراجنول» ورجل  
يدعى «ستون هرست» ، مذهب هارب. أعلن النساء بأنهن قانعات ،  
وعلى ذلك انتهت الحملة بدون نتيجة معينة.

وفي أكتوبر عام ١٨٢٧ ، تناول الجراح «ألن» الشاي مع  
«بلاكهوس» و «وكر» وأعطاهم سرد ممتع عن عملية التمدن بين  
الوطنيين ، سوى أنه قال أن أحصائية الوفيات توالى فيما بينهم  
لتصبح هائلة . حدثت أربعة وفيات منذ ثلاثة شهور مضت . ويرى

ان التغيير له صلة ما بهذه الحالة وأنه من غير الملائم لهم السكنى  
في موقع مكشوف ومنبسط بنوع ما ، في أثر نشاطهم بمعتزل  
الغابة ، وان اقامتهم المستديمة تماما بالمستوطنة «والتي شجعوا  
عليها لأجل أن يرفعوا من درجة تحضرهم بسرعة أكبر» بدلا من  
القيام برحلات معتادة معا لعدة أيام داخل الغابة ، تنزع ايضا إلى  
اعتلال صحتهم . وفي نفس السنة نشرت اللجنة المختارة من  
مجلس العموم والتي قامت باستقصاء مشاكل الوطنيين في  
المستعمرات البريطانية ، نشرت تقريرها التي فصلت من خلاله:  
«أرض فان ديمين»

يبدو أن وطني «أرض فان ديمين» استفزوا أولا من جانب  
المستعمرين البريطانيين ، وأثارت قساواتهم المبكرة وسرقاتهم  
لزوجاتهم وأطفالهم ، أثارت روح من الانتقام بلا تمييز ، صارت في  
غاية الخطورة ، ولو أنهم حجموا بأعداد صغيرة ، فقد اعتبر أن  
بقاؤهم في موطنهم أصبح لا يتفق وسلامة المستوطنة.

بالنسبة لحالتهم ، أنه من الضروري ألا يغيب عن الذهن ، أن  
الحكومة في إنجلترا شعرت بالرغبة الصادقة والواجدة استجابة  
من جانب الحاكم المحلي لحمايتهم ومصالحهم ، ومع ذلك ، كانت  
الطبيعة المنكورة لمثل سياستنا هذه والحال التي صرنا إليها ،  
حتى لم يكن من وسيلة في الامكان تدبيرها أفضل من الامساك  
بكل السكان الوطنيين ونفيهم . وليس هناك شك أن اعتداءات



«الابروجيين» كانت مفزعة ، سوى بينما كانت «لجنة الابروجيين المحلية» فى عام ١٨٢١ تتحدث عن ضبط النفس من جانب كلا من الحكومة والجزء الاكبر من المجتمع ، والذين أوصوا بالازاحة ، فقد ذكروا أن هناك «الاحساس الأقوى فيما بين المستوطنين ، ذلك طالما ان للوطنيين أرض ليتعبروها ، طالما ستصبح الارواح وكل شئ له قيمة لديهم فى حالة من الخطر ، ويلغوا رسميا عن مخاوفهم و اذا لم يتخذ الاجراء الموصى به ، ستكون النتيجة ان البيض افرادا أو فى مجموعات صغيرة سيتخذون وسائل عنيفة ضد «الابروجيين» ، اجراء الذى لا يمكن التفكير فيه دونما احساس بفظاعته ، غير أنهم يجزمون بأن له مؤيدين كثيرين فى هذه المستعمرة.. وهم بناء على ذلك يستعجلون الازاحة من «من منطلق أن مثل هذا الاجراء يصبح له وحده وضع حد لتأثير النكبات التى يعانى منها رعايا صاحب الجلالة منذ وقت طويل ومنع الابداء التامة لـ «الابروجيين أنفسهم».

وتلك هى كلمات المحافظ ، العقيد / آرثر ، بخصوص الموضوع: «الضرورة التى أجاتنا إلى ما لا بد منه من ازاحة شعب بسيط الا انه باسل، وكما يبدو الآن شعب شريف الخصال من أراضى صيده الاصلية، هو اجراء فى حد ذاته مضمّن للغاية حتى انى غالبا مستعد للقيام بتقديم أية تضيحة تتسم بالفطنة والتى

ربما تفضى إلى التعويض عن الاضرار التى سويت من جانب الحكومة كرها وبحكم الضرورة كأداة قصاص. وبناء على ذلك بوشرت الازاحة تحت ادارة السيد / روبنسون ، التى وصفت من جانب العقيد / آرثر كأدارة رحيمة وماهرة ، وفى سبتمبر عام ١٨٢٢ ، صارت على وشك أن تؤتى بالاثر المطلوب حتى أن المحافظ يكتب هكذا :

كل السكان الاصليين لـ «أرض فان ديمين» مستوطنين الآن برضاهم على جزيرة الفلندرز «عدا أربعة أشخاص».

ويبدو من تقارير لاحقة أنه لا يوجد الآن وطنى واحد على «أرض فان ديمين» . هكذا وبهذه الكيفية ، على وجه التقريب ، حدث ان انجزت هذه الحالة والذى تنبأ بها كذلك واستعاذ منها سير / ج . موراي: يجعل الانخفاض الشديد فى تعداد السكان الاصليين الذى حدث مؤخرا فى السنين الماضية ، انه ليس من المنطقى توقع أن الجنس كله من هؤلاء الناس ربما يصبح وشيكا منقرضا ، الا ان مهما كانت الاحاسيس تجاه حدث كهذا ربما تنتاب مقدما اولئك المستوطنين الذين يعانون من الصدمات التى تقع ، فانه من المستحيل الا نتأمل فى مثل هذه النتيجة لاستعمارنا الجزيرة لتصبح ببساطة شديدة كوضع منافى للانسانية ، وحتى مع مبادئ العدل بل والسياسة الحكيمة ، والتطبيق لخطه سير من



شأنها أن يؤدي هدفها المعلن أو السرى إلى فناء الشعب الاصلى  
يصم الحكومة البريطانية بوصمة لامتحي.

كان لدى اللجنة العديد من المقترحات المعقولة ، ولكنها جاءت  
بعد فوات الأوان، حتى مع افتراض أنها قد حظيت بأى اهتمام،  
لتصبح ذات فائدة ما لشعب «أرض فان ديمين» . وقد غادر «أرثر»  
المستعمرة بعد فترة اثنا عشر عاما كمحافظا - كانت المدة  
الاعتيادية ست سنوات . ويقول «منتون» ، «حققت المستعمرة تقدما  
مذهلا خلال الأثنى عشر عاما لإدارة أرثر» . كان جملة السكان  
فى عام ١٨٢٤ أقل من ١٣.٠٠٠ الذين كان نصفهم مذبين ، فى  
عام ١٨٢٥ زادت إلى ما يزيدوا على ٤٠.٠٠٠ التى كان من  
بينها تقريبا ٢٣.٠٠٠ أحرار و ١٧.٠٠٠ عبيد.

وقد احتلت نسبة كبيرة من أراضى الصيد القديمة - فقد  
منحت ١.٥٠٠.٠٠٠ أكر وبيع ٢٥٠.٠٠٠ أكر . وفى الحادى  
والثلاثون من أكتوبر عام ١٨٢٦ غادر «أرثر» مدينة «هوبارت» .  
وفى السادس من يناير عام ١٨٢٧ وصل خلفه ، سير / جون  
فرانكلين، المستكشف ، والربان فى البحرية الملكية ، والحائز على  
«وسام خليج هانوفر».

وحل «فرانكلين» محل «روبنسون» وأضطلع بأعبائه بجانب  
مسئوليات منصبه .

## الفصل التاسع - آخر المصالحات -

فى أغسطس عام ١٨٢٧ بعث «فرانكلين» بتقرير ضخم إلى  
«جلينلج» أعده «روبنسون» ، معالجا حالة النجاحات التى حققها  
الوطنيين تحت وصايته . ويقول «هنرى جايلز تيرنر» ، «أنها كانت  
وثيقة طويلة مملة ومضجرة ، مذيلة بكثير من الحواشى تدعيما لما  
فيها من بيانات، و«يستطرد» وفيها ينسب إلى نفسه فضلا كبيرا  
بنيله جمع بقايا الجنس التسمانى معا كطوق النجاة لهم ، ولو أن  
بالتأكيد اذا ما قيس نجاح «روبنسون» بحسب النتائج ما استحق  
الكثير من التهنئة . بيد ان التقرير كان منمقا للغاية بلغة عذبة عن  
المسيحية المحبة لخير البشر ومليء بأكثر الروىء اشراقا والمتفجرة  
عن طاقات السيد / روبنسون ، من الذكاء الفريزى وقدرته العقلية  
حتى أن «لورد جلينلج» لم يستطع فككا من هذا السحر المتسلط ،  
معتقدا أنه قد عثر على «لاس كاساس» آخر ، ومسلما بتأكيد  
الكاتب ان الانسانية والدين والعدل يناشدون ان التجربة التى  
صارت ناجحة جدا على يديه يجب ان تعمم على القبائل العديدة  
بالقارة الأم..

وفى الحادى والثلاثين من يناير، عام ١٨٢٨ ، كتب «جلينلج  
إلى» جيبس ، مخطرا اياه ذلك : «من أجل الحماية والتمدن  
الأفضلين «لوطننى» ميناء فيليب قد عين «روبنسون» كراع أول مع



اربعة مساعدين . و«سأرسل له نائب - حاكم» أرض فان ديمين  
 ليبلغ أهدافي إلى السيد / روبنسون ويتخذ الاجراءات المناسبة  
 بشأن «سيدنى» اذا كان مستعدا لتولى المنصب . ويطرح تساؤلا  
 ما اذا كان من المعقول أن يصبح السيد / روبنسون راغبا فى ان  
 يترك المستوطنة بـ «فلنדרز» والتي تعد مشغوليته بالاشراف عليها  
 فى الوقت الحالى بدون ان يكون مصحوبا بوطنى «أرض فان  
 ديمين» . ومرسل طيه لمعلوماتك العامة صورة من رسالة مهمة من  
 نائب - الحاكم «سير / جون فرانكلين» مع تقرير من السيد /  
 روبنسون عن حالة مستوطنات الوطنيين بهذه الجزيرة .. وستلاحظ  
 انه يوصى بشدة بازاحة هؤلاء الوطنيين إلى «هولندا الجديدة» ،  
 وقد عبر نائب - الحاكم السابق «ارثر» عن اقتناعه بأن ليست  
 هناك عواقب وخيمة ممن سمح لهم أن يرافقوا السيد / روبنسون  
 ويفسر سير / جون فرانكلين فى الرسالة المرفقة ان جملة  
 اعتراضات تفرض نفسها بالنسبة لمثل هذا الاجراء . ولا أجد  
 مبررا للامر باتخاذ ضاربا عرض الحائط بالنسبة لافادة كهذه.  
 على أى حال ، فان «جلينج» ، اذا ما وافق على المشروع  
 كنتيجة لزيارة إلى «جزيرة فلنדרز» ربما يمكن الحصول على مزايا  
 هامة من مستوطنة كهذه لـ «الابروجيين» متقدمة نسبيا فى  
 المدنية لهذا الحد.

لقد استحث «روبنسون» النقل بكل حمية سواء كان بدافع من  
 تحقيق الارتباك الذى فعله على فلنדרز أم بالالهام العظيمة عن  
 الوصول مظفرا إلى مستوطنة «ميناء فيليب» الجديدة مع زمرة

من السود الاصدقاء ورفع التماس إلى «فرانكلين» موقعا عليه من  
 تسعة وعشرون من «الابروجيين» فى الثانى عشر من أغسطس  
 ملتجئين النقل إلى «ميناء فيليب» ، وهو موضع شك ، اذا كان  
 الالتزام له قيمة على الاطلاق . ويظن أنه كان نتاج ذهن  
 «روبنسون» الخصب ويصم الوطنيين عليه دونما أدنى فكرة لديهم  
 عن أى أمر كان ..

وأرسل الالتزام إلى وزير شئون المستعمرات عن طريق  
 «روبنسون حيث كتب:

مكتب حكمدار «جزيرة فلنדרز».

فى الثانى عشر من أغسطس عام ١٨٢٨ .

سيدى،

لقد شددت «الجازيت» ، بتاريخ الثالث من يوليو عام ١٨٢٨ ،  
 انتباهى بخصوص الازاحة لـ «أبروجيينى» «أرض فان ديمين» ،  
 إلى «ميناء فيليب» ، أظنه مناسبا قبل مغادرتى للمستوطنة ان  
 اجمع الوطنيين وأسألهم فى حضور موظفين عن رغبتهم فى  
 مرافقتى إلى «ميناء فيليب» مراعىا بالمثل ان يكون مرتبطا بقبولهم  
 ولى الشرف أن أبين انه وافق رضا من جانبهم بملء حريتهم  
 ولايحتمل التأويل ، بدون أن يكون هناك صوت معارض فيما بينه ،  
 يجدر الاشارة إليه ، حينما اقترح للوهلة الاولى قبول بالموافقة عليه  
 ببهجة وسرور عظيمين . ولى الشرف أن أقدم الشهادة المرفقة  
 المتعلقة بنفس الموضوع من موظفى المستوطنة.

وأنا يا سيدى ، إلخ....



الرئيس : ج.أ. روبنسون

كان الالتماس كالاتى :

جزيرة فلنדרز

١٢ أغسطس ١٨٣٨ .

نحن السكان الاصليين لـ «أرض فان ديمين» الموقعين والمقيمين  
حاليا على «جزيرة الفلنדרز» بالاضالة على أنفسنا ونيابة عن  
عائلاتنا ، إننا لسنا راغبين فقط بل مشتاقين تماما فى مصاحبة  
الحكمдар، ج.أ. روبنسون ، والذي لانود أن نفترق عنه - إلى  
«ميناء فيليب» :

الكستندر	( بصمت )	هانتيبال	( بصمت )
الفونسو	( بصمت )	جوزيف	( بصمت )
آرثر	( بصمت )	جاسامس	( بصمت )
الفا	( بصمت )	ليسونيداس	( بصمت )
اشيليز	( بصمت )	نابليون	( بصمت )
أنكرو	( بصمت )	نيبيتون	( بصمت )
أجكس	( بصمت )	بيتريندر	( بصمت )
الفريد	( بصمت )	تيمومى	( بصمت )
بوتابرت	( بصمت )	فيليب	( بصمت )
إلوارد	( بصمت )	روبرت روبنسون	( بصمت )
ادموند	( بصمت )	جورج	( بصمت )
ايوجين	( بصمت )	تيلوسايب	( بصمت )
فردريك	( بصمت )	توماس	( بصمت )
كنج جورج	( بصمت )	واشنطن	( بصمت )
منرى	( بصمت )		

شهود -

طبيب ، م. والش ،

أمين مخزن ، روبرت كلارك . ١١

وهذا نص الشهادة :

«جزيرة فلنדרز»

فى ١٢ أغسطس ١٨٣٨ .

مذكرة - نحن الموقعين أدناه ، نشهد فى حضورنا ذلك اليوم  
حينما طلب الحكمدار الموافقة من قاتنى تلك المستوطنة من  
«الابروجينيين» ان يصطحبوه إلى «ميناء فيليب» ، نشهد على  
رضاهم التام وبهجة قبولهم للاجراء المقترح ، والذي كان من  
مصادر رضاهم الشديد .

طبيب م.واليش

أمين مخزن روبرت كلارك

قسيس توماس دوف

م.الحكمدار ج.أ. روبنسون

وضمن هذه الاوراق وجد بيان هام عن سكان «الفلنדרز» فى  
ذلك الوقت ، مصنف بوجه التقريب.

«بيان عن ابروجينى أرض فان ديمين على جزيرة فلنדרز

(١) بوصول السيد / دوف كقسيس ، اتخذ لنفسه معلم الدين كلارك ، ما  
وصفه «بونويك» وظيفة مدينة ألا وهى أمين مخزن



حاليا.

«الفا» وزوجته «لالا روك»

«نابليون» وزوجته «فانى»

«روبيرت» وزوجته «سميراميس»

«اسحق» وزوجته «ماتيلدا»

«ريتشارد» «أبله»

«صوفيا»

«لويزا»

هؤلاء الوطنيين موظفين بالارسالية

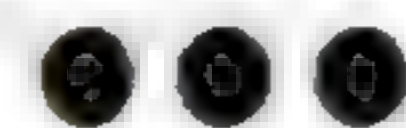
لثمانى سنوات ، وكانوا رفاق سفر

له السيد / روينسون ويذكروا على انهم

مكتسبين لسجايا وعادات البيض

ومتحدثين الانجليزية بطلاقة،

وهم يديرون شئونهم بطريقة مدهشة.



«انوارد» وزوجته «كلارا»

«أندرو» زوج «صوفيا»

«نبتون» وزوجته «اميليا»

«ايوجينى» وزوجته «سارة»

«بيتر بنتر» وزوجته «سابينا»

«والترج» أرثر وزوجته ،

وهى ابنة مولدة من «سارة» وصائد

عجول بحر ، وكانت تعيش من الخدمة

على البر

«الكسندر» وزوجته «كارولين»

«الفونسو»

«ارثر»

«اشيليز» «عجوز» وزوجته «ماريا» «عجوز»

«الفريد» وزوجته «بولينا»

«اجكس» وزوجته «دافنى»

«يونابرت»

«ادموند»

«فريدريك»

«كنج جورج» «عجوز»

«هنرى» «عجوز» وزوجته «لوسى» «عجوز»

«هاننيال»

«جوزيف» وزوجته «روز»

«جامس» وزوجته «سوزان»

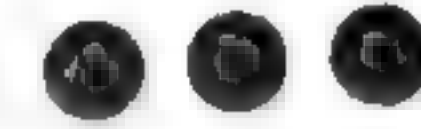
«نومى» وزوجته «كاترين»

«فيليب» «عجوز» وزوجته «مارجريت»



غالبا ما ساعدوا السابق ذكرهم.

ويصور السيد / روبنسون عاداتهم أن كونها أوربية كلية وأنهم غير عالمين تماما بالحياة البربرية.



«ليو نيداس» وزوجته «باتى»

«روبنسون جورج» وزوجته «اجنيس»

«تيبوو» «زوج لويزا»

«توماس» وزوجته «بيتوش» «عجوز»

«واشنطن» وزوجته «جوليت»

«اديلاد» «عجوز»

«امى»

«ايفيلين»

«ايمما»

«فلورا»

«هنريتا»

«هاريت»

«جان» «عجوز»

«وايلد مارى»

«ريبيكا»

«تنجينوب» «عجوز»

«تاريمينيف»

«اوجستوس» «شاب» ، يتيم

«توماس برونى» «ولد» ، يتيم .

«دافيد برنى» «ولد» ، ابن «الفا»

«بيتر برونى» «ولد» ، ابن «الفا»

«تشارلى كلارك» «ولد» ابن «تاريمينيف»

«بيسى» «فتاة» ابنة «تنجينوب»

«ادولفوس» «طفل» ، يتيم

«تيدى» «طفل» ، يتيم

«جيسى» «طفلة» ، ابنة «جامس»

«روبير» «طل رضيع» ، يتيم ابن «سارا»

«مارثا» «طفلة رضعية» ، ابنة «كاترين»

«مارى» «طفلة رضعية» ، ابنة «ايفلين»

«نانسى» «طفلة رضعية» ، ابنة «هنريتا»

«اميلى» «طفلة رضعية» ابنة «اميليا»

شاب مولد وطفل ذكر وطفلتان مولدين ايضا ، لم يشملهم

البيان السالف.



«أرض فان ديمين»

مدينة «هوبارت» ، فى العشرين من أغسطس عام ١٨٣٨  
وغير «فرانكلين» رأيه . ربما تكون فكرة جيدة فضلا عن ذلك ،  
إذا ما نقل «الابروجينيون» بالمراكب مع السيد / روبنسون المحترم  
، وكان مملوءا بالثقة بأن ترضى «نيوتوت ويلز» «التى كان «ميناء  
فيليب جزء منها» ، عن انه وضع خطة لمشروع من أجل وقاية  
السكان الوطنيين على البر الاصلى وفى الثانى والعشرين من  
أغسطس ، أبلغ كاتم سر المستعمرة تلك المشاريع إلى معاونه  
فى «سيدنى» :

لى الشرف أن أفيدكم - بناء على توجيه سير/ جون  
فرانكلين، باستلام رسالتكم المؤرخة بتاريخ السابع عشر من  
الشهر الماضى . ناقلا نسخة من مراسلة بتاريخ الحادى والثلاثين  
من يناير الماضى وارده من السيد الفاضل / وزير شئون  
المستعمرات محررة لصاحب الفخامة سير/ جورج جيبس ، متعلقة  
بتبنى مشروع ما من أجل التمدن والحماية الافضلين لقبائل  
الوطنيين ضمن منطقة نفوذ حكومة «نيو ثوت ويلز»

وأفيدكم بأن نائب - الحاكم قد تشرف ، فى الثامن والعشرين  
الماضى باستلام نسخة من المراسلة المشار إليها آنفا ، فى رسالة  
موجهة إليه من لورد/ جلينيلج ، والتى أبلغ فيها فخامته رغبته فى  
أن يمنح منصب الراعى الاول لـ «الابروجينيون» للسيد / ج. أ.

روبنسون المتولى حاليا شئون مستوطنة «الابروجينيون» بـ  
«جزيرة فلندرز» وقد امتثل لهذا الامر فى الحال ، ولكن نظرا  
للهاج الشديد بالمضاييق فان قرار السيد / روبنسون كان لا يمكن  
التأكد منه حتى الثامن عشر من الشهر الحالى ، حينما وصل إلى  
مدينة «هوبارت» وعلى الآن أن أبلغ بقبوله للمنصب المعروض عليه  
من جانب الوزير وهو متوجه إلى «سيدنى» بالمركب التى تقوم  
بتبليغ هذا النبا.

والمعلومة التى سيتمكن للسيد / روبنسون شخصيا أن يبلغها  
تعفينى من التبليغ عنها كأمر ضرورى استجابة لطلبك عن تقارير  
بشأن الوطنيين على «جزيرة فلندرز» حاليا . وأيا ما كان الأمر ،  
أنقل بيان عن أشخاصهم ثم رسالة بتاريخ الحادى والعشرين  
الجارى من السيد / روبنسون بمشتملاتها ، والتى تظهر رغبة  
الوطنيين أنفسهم أن يتوجهوا إلى «هولندا الجديدة» «استراليا» .

ويصبح السيد / روبنسون مفوضا بالكامل من جانب سير  
/جون فرانكلين باتخاذ أى تدبير والذى يتفق مع قبول سير/جورج  
جيبس لأجل نقل الوطنيين من «الفلندرز» إلى «هولندا الجديدة» .  
وقد وصل فخامته بعد ترو كامل للغاية للاعتقاد بأن اجراء كهذا  
سييتفق مع دعاوى الانسانية تجاه وطنى «أرض فان ديمين»  
أنفسهم ، وحسن ادارة تجاه المستوطنين الانجليز ، ومنع الامان  
المتزايد الذى يتوقعونه عن طريق اختلاط المستأنسين السود



بالقبائل الأقل تحضرا ، ثم هبوط درجة العداوة اللاحقة من جانب الآخرين تجاه البيض . وسيطر هذا الإحساس عليه ، يصبح نائب الحاكم مستعدا ان يواجه مسألة النفقات مراعيًا إعالة الوطنيين بعد نقلهم من «جزيرة فلنדרز» بروح من الانصاف والكرم والتي لن يخامرهم شك في ان سير/جورج جيبس سيسعد بها.

وكمبدأ عام ، يقترح نائب - الحاكم أن تكلف أرض «فان ديمين» بدفع مبلغ معين لاعاشة كل فرد من السكان الاصليين ويدفع المبلغ من جانب هذه المستعمرة التزاما بهذا المبدأ ، بيد أن ، لتجنب ارتباك في حسابات نحن في غنى عنها ، تحتسب المبالغ الموردة من المستعمرة الشقيقة لكل عشرة وليست لكل فرد :

وعلى هذا النمط ، فان تعدادهم الآن هو ستة وثمانون - لتتصور انه تسعين - فعلى هذه المستعمرة ان تدفع تسعة أضعاف المبلغ المتفق عليه لاعاشة عشر وطنيين حالما ان العدد سيظل فوق الثمانين ، ولكن في حالة كونهم ينقصون إلى الثمانين ، سيدفع فقط ثمانية أضعاف المبلغ المقدر لكل عشرة ، وهكذا بنفس النسبة يتم الدفع في حالة الزيادة أو النقصان.

ومن المفروض بمجرد أن يدبر السيد/روبنسون الامر نهائيا مع صاحب الفخامة سير/جورج جيبس وعودته إلى «مدينة هوبارت» ستأجر الحكومة مركبا كبيرا لنقل الوطنيين لجزء ما من «هولندا الجديدة» سيصبح محددًا لارسالهم إليه ، مصحوبين بالطبع بالسيد/روبنسون وعائلته ، ثم ان أى شئ على «جزيرة

فلنדרز» الآن للوطنيين بما فيه قطعان الخراف التي يملكونها وأى أمتعة شخصية التي يرى السيد/«روبنسون» أنها تستحق النقل سيرودون بها أيضا .

والسيد / روبنسون راغب في أن يستمر معهم السيد / كلارك ، معلم الدين فيما مضى وأمين المخزون حاليا بالمستوطنة وينتظر منه مساعدة قيمة في مهمته كراعى أصلى بما له من علاقات خصوصية لوطنى هذه المستوطنة كمتحدثا للغتهم ومعتادا على طباعهم لسنين طويلة . ويود سير / جون فرانكلين أن يحدد فخامة الحاكم طبيعة عمل السيد / كلارك بعدما يضع في حسبانته وجهات نظر السيد / روبنسون في الموضوع ككل .

وعلى نفس المنوال ، يود نائب - الحاكم أن يترك لسير / جورج جيبس الاجراءات بشأن ممتلكات الوطنيين من قطعان الغنم السارحة حاليا على «جزيرة فلنדרز» والجزر المجاورة ، ويصلوا إلى ١٢٠٠ رأس ، وسينقلون مع مالكيهم ، كما جرت العادة من قبل - إجراء الذى ربما تنشأ عنه مزايا أخرى بالتبعية ، كإظهار الوافدين الجدد لوطنى «هولندا الجديدة» في مظهر حائزى ملكية ، وربما تؤدى إلى إثارة نزعة الملكية كقرين للمدنية وهو احتمال ليس مستحيل الوقوع .

وإنى ألاحظ ، أن سير / جون فرانكلين واضعا كل الثقة في خبرة وحكمة السيد / روبنسون ، سيطلق يده ، في أن يدخل في ترتيبات كهذه مع سير / جورج جيبس ، بل ربما يعتبر فخامته



من الملائم لانجاز النوايا الطبية لحكومة صاحب الجلالة بأحداث  
وظيفة الراعى الأول ، طالما كان فى إمكان الوطنيين المستأنسين  
من «جزيرة فلنדרز» من التأثير بين أخوانهم الأقل مدنية فى  
«هولندا الجديدة» عن طريق الاختلاط بهم ، ومن المرغوب فيه ان  
يمضى الأولون أطول مدة ممكنة من الصيف قبل أن يستقر بهم  
المقام فى موطنهم الجديد . ويثق سير / جون فرانكلين أن تتحقق  
عودة السيد / روبنسون إلى «مدينة هوبارت» ، شريطة أن تتم كل  
الترتيبات المرتبط بها دون ضياع الوقت ، واضيف أن الحكومة من  
جانبها لن تألو جهدا فى جعل تلك الترتيبات تامة ومرضية لجميع  
الأطراف ، كما أن نائب - الحاكم ليس على استعداد ليضع فى  
اعتباره صرف النظر عن المطالبات بالتعويضات عن أراضي  
«أبروجينيوا» أرض فان ديمين (تسمانيا حاليا) بهذه المستعمرة  
بازاحتهم من أراضيها ، ولكنه سيشعر دوما أن من واجبه أن  
يتبنى أية اقتراحات من أجل خيرهم لهذا السبب ، واجه  
«روبنسون» على أى حال ، معارضة شديدة فى كل من «أرض فان  
ديمين» و «نيو ساوث ويلز» ، على السواء .

وعلقت جريدة «اللونسستون ادفيرتيزر» ، منذ اللحظة الأولى  
التي سمعنا فيها لأول وهلة عن هذا المشروع اعتبرناه غير  
معقول .

إذا ما حدث أن أسى إدارة «جزيرة فلنדרز» كلية يبدو المسلك  
الطبيعى منطقيا ، هو أن يوضع حد لاسائة إداراتها ، ولكن بسبب

الإعلان أن موقع مستوطنة السود غير صحى لتعرضه للريح - أو  
إن مصادر المياه بجوارهم فاسدة - أو إن الأكل الذى كان يرسل  
لهم شحيح وغير مناسب - أو لأن المسيحية قد تواصلت بهم على  
الأخص بحماس شديد ، ثم أفضت ممارساتهم الدينية للاضرار  
بلياقتهم البدنية كمتوحشين - أدت إلى عقد النية من باب الحكمة  
لنقلهم جميعا إلى «هولندا الجديدة» ، فيبدو لنا أن مشروع  
ارسالهم إلى «ميناء فيليب» ، توصية مثالية إذا ما كان الغرض  
منه إبادتهم .

وأرادت السلطات فى «سيدنى» أن تزداد معرفة بالمشروع يقدر  
أكبر ربما لأنها قد سمعت عن انجازات السيد / «روبنسون» على  
«فلنדרز» .

وفى العاشر من سبتمبر أدلى ببيان أمام لجنة مجلس شورى  
القوانين فى «سيدنى» . قال أنه قد عاش فى «أرض فان ديمين»  
اثنا عشر أو ثلاثة عشر عاما ، وفى العشر سنوات الأخيرة نال  
فرصا متعددة للاختلاط بـ «الابروجينيين» .

ويواصل ، «فقد شغلت ثمانية أشهر بنجاح مطرد فى بعثة  
مضالحة للقبائل المتعددة بالمستعمرة ، الذين كان لى بهم جميعا  
اتصال ، فيما عدا قبائل «بيج ريفر» ، «أويستر باى» ، «ستونى  
كريك» ، ذلك قبل أن ترسل الحملة العسكرية حول الزاوية الجنوبية  
الشرقية بغرض دفع «الابروجينيين» إلى «شبه جزيرة تسمان»  
وبعد التخلّى عن العمليات العسكرية أو بالاقتراب من نهايتها ،



تلقيت تعليمات من نائب - الحاكم أن أتمم نقل القبائل من البر  
الأصلى بشمال الجزيرة إذا ما أمكن انجازه بموافقتهم . ونجحت  
فى الحصول على تلك الموافقة ، ونقلت قبيلة بالكامل تحت إشرافى  
إلى « جزيرة سوان » بالقرب من « رأس بورتلاند » فى « بوغاز باس »  
، وتبع ذلك أننى شغلت فى إرسالية مشابهة بناء على تعليمات من  
الحكومة ، وكان من نتيجتها ازاحة قبائل « ستونى كريك » ، « بيج  
ريفز » ، « أويستر باى » (ثلاثة من أشد القبائل تعطشا للدماء )  
إلى « جزيرة جريت » ، وكانت تسمى خلافا لذلك « جزيرة فلنדרز »  
حيث انشئت المستوطنة فى النهاية : القبيلة التى اسكنت على  
« جزيرة سوان » شملها النقل أيضا ، مع القبائل الثلاثة الأخرى إلى  
نفس المكان ، نقلوا الأربعة جميعا ، رجالا ونساء وأطفالا .

شرعت بعد ذلك فى القيام بالرسالية الثالثة ، والتى أنجزت  
فيها ، نقل قبيلة من الشمال وأخرى بالساحل الغربى إلى « جزيرة  
فلنדרز » . وخرجت ثانية فى إرسالية رابعة ونجحت فى النقل لقبائل  
الغرب اجمالا إلى المستوطنة العامة ، وفى النهاية ، وصل العدد  
على الجزيرة ما بين ٢٠٠ إلى ٢٥٠ جلبوا عن طريقى وبعض  
آخرين قبض عليهم عن طريق جماعات مختلفة فى « أرض فان  
ديمين » .

« وأنا مقتنع أن ذلك العدد تضمن سكان الجزيرة بالكامل ، عدا  
عائلة واحدة ، التى مازالت باقية بالمناطق الداخلية ، وحدث اتصال

بها من جانب ابنى منذ اثنى عشر شهرا . . وهم مسالمون ويعتبر  
من الصواب أن ندعهم وشأنهم . وتتكون هذه العائلة من ستة  
أفراد : الأب ، الأم ، وأربعة أطفال .

أطلع « روبنسون » المجلس أن أولئك الوطنيين الذين قاموا بقتل  
أوربيين « لم يداروا الاعتراف باشتراكهم فى مثل هذه الحوادث ،  
فقط يعدونها قصاص عادل لظلم وقع عليهم أو على أسلافهم .  
« وقد حدثت وفيات عظيمة بينهم منذ أن اسكنوا بالجزيرة ، ما  
تبقي ٨١ فقط . وتبلغ نفقات المستوطنة ٢٠٠٠ جنيه استرلينى  
سنويا . وتحتم الضرورة نقل السود من « جزيرة فلنדרز » لدافع  
إنسانى ، و« يضيف » روبنسون غير أنى أرى ربما يثبت أنها ذات  
فائدة عظيمة لـ « أبروجينى » هذه القارة أن يوضعوا بينهم .  
والهدف الأساسى المنظور لى ، فى الحقيقة ، هو ما ذكرت مؤخرا ،  
للتوصية به ، إلا لأنى لا أتوقع أن سكان « جزيرة فلنדרز » سيزداد  
عددهم ، فيوجد هنالك ضمنهم ستة نساء صغيرات السن فقط ،  
ومن بين اثنا عشر طفلا ولدوا فى الأعوام الثلاث الماضية ثمانية  
منهم ماتوا ، وموت إثنين آخرين منتظر قريبا - ويتوقع فناؤهم  
كلية فى وقت قريب » .

ولم تكن « سيدنى » أقل معارضة للنقل من « أرض فان ديمين » ،  
على أى حال ، لم تكن الأسباب إنسانية ، بل أنانية خالصة . كان  
فى تصور المستعمرين أن البقايا المحتضرة البائسة من القوم



السود تشكل خطرا عظيما ، وأنهم مصممون بأى ثمن لا يصرف هذا التهديد على القطر . مملوون رعبا وسخطا رفضوا بتاتا هذا الاقتراح . وكتبت «جيبس» إلى «جلينج» . «السيد / روبنسون من جزيرة فلندرز» هو هنا تحت التدقيق من جانب لجنة مجلس شورى القوانين . وأخشى أنه بناء على الاتجاه الراهن للرأى العام يجب أن يصرف النظر عن مشروع الإزاحة لـ «أبروجتنبى» أرض فان ديمين «سود» جزيرة فلندرز إلى «ميناء فليب» أنها لا تجد أى تأييد من أية فئة هنا ، حتى الأسقف يعارضها .

وعارضت الـ «سيدنى هيرالد» أيضا النقى ، ليس لمصلحة الوطنى ، ولكن لأنها لا تؤمن بتبديد النقود على الحيوانات السوداء وفى الثامن من أكتوبر كتبت نقول :

نحن معارضون لجلب هؤلاء الناس ، أو لأى عبيء يوضع على أموال التعمير لأعماله مثل أولئك الموظفين ، كالراعى الأول . ومتساعد الراعى الأول للسود . إننا فى هذه المستعمرة . دفعنا للاحساس بتعاسة بأن البيض وليسوا السود هم الذين يحتاجون للحماية ، بمقتضى ظروف كهذه يجب أن تستمر فى الاحتجاج ضد أن تبتز هذه المستعمرة بالانفاق على مزيد من الموظفين من أجل الحماية لحشد من المتوحشين ، بكل تأكيد . ويطالب المستعمرون بقوة شرطة خيالة متجولة لحماية ممتلكاتهم من السرقة أو التدمير من جانب تلك المخلوقات الموجبة للاهتمام . كما

يسميه المرائين ، بدلا من ، توفير «قبيلة كاملة» من الحراس لهم ، تمول من أموال الاستعمار ... ولا تستحق عصابة الحيوانات كلها النقود التى على المستعمرين أن ينفقوها لأجل هذه المستندات السخيفة والتى استنفذت من قبل الكثير جدا من الوقت . ونحن «دقة قديمة» بالقدر الكافى لتفضيلنا رفاقنا من المواطنين الأوربيين على متوحشين برابرة يمكن العثور عليهم فى أى جزء من الكرة الأرضية . بدءا أمنوا المستوطنين من العنف والسلب ، وبعدئذ من الممكن أن يمنحوا الفرصة لتكريس أنفسهم - فى عمل مينوس منه! - لتمدين برابرة - «هولندا الجديدة» وينفذ صبرنا حيال التعاطف مع متشردين حينما ينمو لعلمنا أن قطعاننا وخدمنا يطفئون بالزماح من جانب السود البراويين (١) .

كان كل ما هو مطلوب الرفض الرسمى من المجلس ، وكان ذلك على وشك الظهور سريعا ، ووقع البيان من أسقف استراليا نفسه كرئيس .

(وفضل) هلا توصلوا بشأن موضوع واحد فقط : بعد

(١) حينما أعاد الحاكم «جيبس» نشر المرسوم الإنسانى لـ «سير / رديشارد بورك» بشأن حماية السود وهدد بأقامة الدعوى ضد كل من يتورطون فى «الأفعال الشنيعة والمجافية للمسيحية» والمحددة بالمرسوم كجنح ، لامت «الهيرالد» الحاكم على إعلان وصفته كمفعم بـ «التشوق بالبذل مرضاة للإنسانية» و«أرديكاليته المقززة فى تظاهرها بالحنو» . الصحافة فى قرن ، ص ٢٣ .



مشاورة مستفيضة ، إلى كلمة سواء . وهذا الموضوع هو الانذار  
والذى طرح بشأن إزاحة وطنيوا أرض فان يمين إلى هذه  
المستعمرة والمقيمين الآن على جزيرة فلندرز . ليس مستحسنا  
وجهة نظر مجلسكم أن يجد هذا الاقتراح قبولا . وليس غير  
المخول في تفصيل الأسباب التى حملتهم للوصول لهذه النتيجة  
يرى مجلسكم أنه كاف لذكر أن هذا الإجراء المطلوب يحمل سكر  
هذه المستعمرة عن مالى ليس فقط لفقدان الأمل فى فائدة طرح  
فى المقابل . بل أيضا من الخطر الوشيك الوقوع بتعرضهم لأذى  
من العنف والسرقة من جانب الوطنيين مشابها تماما لتلك التى  
عن طريقها خربت مستعمرة أرض فان يمين من قبل وجعلها  
غالبا مستعصية على الحماية بواسطة السكان البيض . ويورد  
الوطنيين المتجمعين الآن على جزيرة فلندرز هم بقايا أول  
الناس الذين ارتكبت هذه الفظائع من جانبهم . بل ربما يساءل  
شك بسيط فى كونهم هم أنفسهم حدث أن اشتركوا فى أعمال  
عنف وسلب وقتل . ومن الصعب القول إن بنود نفس النزعة ربما  
لا تكون كاملة حتى الآن داخل عقولهم ، ولو أنها كانت مكبوتة بـ  
تفسير مكان الإقامة واليقظة المتزايدة ، والتى كانوا تحت ضغطها  
داخل حدود جزيرة صغيرة . ويخرج عن قدرة الإنسان على التنبؤ  
بأحداث المستقبل أن يرى إذا ما لزم الأمر أن يتمتعوا بشئ من  
الحرية النسبية ويثرون الاختلاط بالسكان الأصليين لهذه

المستعمرة أن تأثير ذلك الاختلاط لن يعزل عنه سريعا فى هبات  
سكان «هولندا الجديدة» الأصليين بمسك يحمل نفس الدرجة من  
العداوة والعنف ضد المستوطنين هنا . كذلك التى انطلقت على  
أرض فان يمين ، بما صاحبها من مشككة فى غاية الضخامة .  
ربما أن المسك البادى من التحضر والقلم فيما بينهم ليس سوى  
مظهر وهمى .

وحتى إذا ما كان صادقا ، يبدو لجنتم الدليل المستج من  
لصالح نقلهم إلى هذه المستعمرة ، يعنى الكثير ، حيث أنه يبين  
أنهم يمكن أن يتمتعوا بسابق حريتهم بنحبه المزيد من الأرض  
فى موطنهم الأصلي وعلى ذلك صرف النظر عن البجرة الكبيرة .  
وحدث فى نفس الشهر أن ألقى «روينسون» خطابا طويلا فى  
أعالى «سيدنى معالجا بأسباب ماثرة الشجاعة ، ومنجزاته الخيرة  
. بيد أنها ذهبت ادراج الرياح . وعاد «روينسون» إلى أرض فان  
يمين ، ليعود العدة لتولى منصبه الجديد . وأخبر «جيبس»  
«جيتلج» ، «أنه سيحضر فقط عدد محدود (عائلة واحدة) من سود  
«جزيرة فلندرز» كمرافقين من خاصته ، وهما ينا لنترك «جزيرة  
فلندر» مؤقتا ومرافقة «روينسون» إلى ميناء فيليب مع من تحت  
رعايته من مجموعته الصغيرة . لم يكن يعرف عددها بالضبط .  
وتقول رواية أنهم ستة من السود من عائلة واحدة هم الذين



رافقوه، وعن روايات أخرى أنهم ثلاثون ، اثنا وعشرون ، بل أربعة (١) وكان لديهم في الوطن من الأسباب ما يجعلهم يشفقون عليهم في منازلهم الجديدة ، لأن وطنيوا «ميناء فيليب» كانوا في حالة مرضية بانسة فقد كان الزهرى متفشيا بالجنسين وفي كل الأعمار (٢) .

وأحضر «روبينسون» مجموعته - إلى هذه البيئة الوبيلة ، والتي كان على علم بها تماما - ومن المحير أن لم يكن لديه تفسير لتصرفه بعد زيارته الخاصة ؟ . وشملت المجموعة - وكانت أسماؤهم على أنواع شتى من التهجي - روبرت تيمنى جيمى سمولبوى أو «بوب» جاك نابليون تيمنيناباريوا ، لا لا روك

(١) حماية «أبروجينيوا» ميناء فيليب ، المجلة التاريخية الفكتورية بقلم أ . س . كينيون ، ١٢ مجلد ، رقم ٣ ، ص ١٣٦ . «مجلة بورفيليب» عدد ٢٨ فبراير عام ١٨٣٩ ، تنشر خبر عن وصول «الفانسيتر» وعلى ظهرها السيد / روبنسون وأربعة من «الأبروجينيين» . «ستوك» (الجزء الثاني ، ص ٤٦٥) يكتب عن «والتر جورج آرثر» وزوجته ماري أن كونهم في عام ١٨٤٢ ، عادوا مؤخرا من ميناء فيليب حيث كانوا يعيشون مع عائلة .... السيد / روبنسون . ربما تكون غلطة ، حيث بدون ببيان سكان الجزيرة عام ١٨٣٨ ، «والتر» ج . آرثر وزوجته ، مولدة ، ابنة «سارة» من صائد عجول بحر ، حيث عاشا بالخدمة على البر الأصلي .

(٢) «مجلة بورفيليب» ١٥ مايو عام ١٨٣٩ .

تزوجانينا ، «فانى ووتر بوردير» ، وماريا ماتيلدا ناتابولينما (١) وتستغل «تزوجانينا» إلى الذاكرة ، كانت مساعدة «روبينسون» منذ أيام «البرونى» ، أنها كانت ابنة رئيس - التي سرق أختها صائدى عجول بحر ، وقتل الاوربيون أمها طعنا بالسكاكين ، وقطعت يدي رجلها وهم في عرض البحر ، وهى نفسها دنست بالاعتداء عليها من جانب الغزاة ، لقد عاشت ليس فقط كل هذه الأحداث ، بل مجمع «روبينسون» العلمى ، إلا أن قصتها لم تؤرخ بعد . وكان «روبرت تيمنى جيمى سمولبوى» أحد الرجال الذين رافقوا «روبينسون» فى رحلته الأولى إلى «ميناء دافى» ، أما «جاك نابوليون تيمنيناباريوا» فقد أخذ إلى «رأس جريم» ، أما «فانى» و «ماريا» فقد تم تحريرهن من قبضة صائدى عجول البحر ، ويعودة «فانى» إلى «جزيرة فلندرز» بونت فى بيان الجزيرة زوجة لـ «جاك» . وكان كل هؤلاء يطوقون عنق «روبينسون» بجميلهم .

وكانت له طريقة غريبة فى رد هذا الجميل . ومهما كان احساسه بالمسئولية تجاه هؤلاء التسعاء الذين قد أخذهم من موطنهم الأصلي إلى ما أصبحت الجزيرة المقبرة لزملائهم وبعدئذ إلى ذلك العالم الجديد المخيف ، فلا يبدو أنه حدث وإن مارس أية

(١) بيان «لا تروب» ٤ يوليو عام ١٨٤٦ . د : ٦٩٤٦ ، النسخة الأصلية بـ «ملبورن» .



حماية كافية لهم . فقد كان مسموحا لهم بالتجول للاستجداء ، وقد  
وصلوا على الأغلب إلى «الميناء الغربى» ، وهناك قتلوا رجلين فى  
أكتوبر عام ١٨٤١ ، بالقرب من منجم فحم ، «برأس باترسون»  
وهم على الأغلب صاندين لعجول البحر ، ولم تكن ظروف قتلهم  
واضحة . ربما أن «نزوجانينى» ورفاقها قد أصيبوا بنوبة هياج  
مفاجئ ، أو ربما أنهم اعتبروها كمساهمة متواضعة فقط نحو  
ختام سجل الانتقام . على أى حال أحدهم وهو «كوك» ورجل  
يدعى «يانكى» قد قتلا .

ويرسم تقرير مقدم من «لاتروب» إلى كاتم سر المستعمرة فى  
«سيدنى» وجهة النظر الرسمية <sup>(١)</sup> «بوب» و«جاك» كانا من  
وطنى «أرض فان ديمين» وقد اصطفاهم الراعى الأول مع ثلاثة  
نساء أخريات مذكورة اسمائهن بالتقرير ضمن ثمانية عشر من  
«جزيرة فلنדרز» (الاقتباس صحيح) من منطلق أن يرافقوا عائلته  
بصفة دائمة . وقد أقاموا بصفة دائمة أساسا مع الراعى الأول ،  
ولو أن واحدا منهم قد تغيب لعدة شهور مع جماعة من المستوطنين  
انهمكوا فى دفع قطع برا إلى «أديليد» .

ولم يقدم تفسير عن تركهم لخدمة السيد / روبنسون ، أو على  
الأقل ، عن انطلاقهم المفاجئ إلى الغابة ، على أنهم فى غصون ما

(١) فى ذات الكتاب .

يقرب من ستة أسابيع ارتكبوا جريمتى قتل ، أطلقوا النار  
وجرحوا أربعة رجال ، ثم سرقوا ستة محطات مشهرين الأسلحة  
بأيديهم .

والجريمة المشار إليها ارتكبت ضد اثنان من صاندى الحيتان  
الذين تصادف انفصالهم عن مجموعة من رفاقهم ، حيث كانوا  
يشقون طريقهم خلال ساحل غير مأهول من «جبل ولسون» إلى  
«الميناء الغربى» . ولم يكن هناك شاهد عيان من الاوربيين على  
عملية القتل نفسها ، غير أن أسلوب ارتكاب الجريمة لا يعطى  
مجالا للشك أن الجريمة ارتكبت عن طريق المساجين ، الذين كانت  
الشرطة تجد فى أثرهم لوقت ما بسبب اعتداءات سابقة . وفى  
وقت لاحق للجريمة ، استمروا فى سرقة المحطات بالمناطق  
المجاورة من «الميناء الغربى» ، ثم فى نهاية الأمر وبصعوبة كبيرة  
تم القبض عليهم ومع ذلك قدم «جاك» و«بوب» بتهمة القتل والنساء  
كشريكات فى الجريمة . وحينما مثلوا أمام المحكمة لاستجوابهم ،  
وبعد عدة أسئلة بمبادئ لم يبد أنهم كانوا يفهمونها بوضوح ،  
طلبت هيئة الدفاع تبرئتهم .

وقد أفاد الراعى الأول أن المتهمين كانوا معروفين لديه ، وقد  
حاول أن يعلمهم ويمدّنهم . وقد نالوا معرفة جيدة بمبادئ الدين ،  
ويميزون ما بين الصواب والخطأ .

وأقيم الدليل الثابت على ادانتهم ، واذينوا وتم اصدار حكم



الاعدام عليهم . ونفذ الحكم في كليهما .

ولم يظهر من حيثيات القضية أن قدرتهم على فهم إجراءات المحكمة وضعت موضع شك بأي درجة .

وقد برئت ساحة النساء وأرفق المحلفون قرارهم ضد الرجال بطلب الرأفة «من منطلق حسن سلوكهم بشكل عام والظروف التي وضعوا فيها» .

وصدمت القضية النائب العام كقسوة متناهية لا نظير لها ، على أي حال ، قررت هيئة تنفيذ الحكم في «نيوسوث ويلز» أن العدالة يجب أن تأخذ مجراها . وطلب من «روبنسون» أن يرعى النساء من بينهن «ترو جانينا» وأخرى أعيدوا إلى «أرض فان ديمين» . وماتت الثالثة . وفي يناير من عام ١٨٤٢ شنقا «بوب» و «جاك» في «مدينة ملبورن» ، وقد كان الشخصان الوحيدان اللذان أعدموا في «ملبورن» ، وهما تنفيذ حكم الاعدام فيهما فرصة للاهتمام الكبير والمتعة للسكان ، حيث كان الكثيرين منهم من «أرض فان ديمين» وعلى ذلك استطاعوا أن يقدرُوا أهمية حياة غرابين . قال «بوب» أن النسوة كن يحرضن على القتل تشفياً لقتل بعض أصدقائهن . ويكى «بوب» الليل قبل تنفيذ حكم الاعدام ، أما «جاك» فقد أصبح واضح الشك بسط التعاليم المسيحية وكان سعيداً .

ويصف لنا «جاري أوين» أن اعدامهما كان منتظراً بشغف

من جانب ألوف من الأشخاص والذين أحسوا بفضول مرضى لمشهد رحيل الدنيا عن الدنيا . «ويضيف ، بعد الحكم نظروا إلى وضعهم برعونة ، وأعتقدوا أن بإمكانهم العودة إلى «أرض فان ديمين» بدون أن يمسه أذى ، أمل أن تطلعوا إليه من منطلق «شطحات الخيال» . لكن تحدد يوم تنفيذ حكم الاعدام وأفاقوا على الحقيقة المرة ، وانهارت أحلامهم كقصور من الرمال . «بوب» ازداد وجومه وصمته ، واعترف بجرمه ، بيد أنه قال أن النساء حرضوهن على القتل أخذاً بالثأر لموت بعض من أصدقائهن في «ميناء فيليب» . وأمضى المبجل السيد / توماس القسيس الانجليكاني جزء من الليل معهم . كان يبدو «بوب» متأثراً للغاية وبدأ عليه الاحساس بالذنب ، وبكى بندم على فترات ، ولكن «جاك» كان ممثلاً لدور الشخص اللامبالي عديم الاحساس . وفي الخامسة من صبيحة يوم تنفيذ حكم الاعدام قدم طعام الافطار ، وقد اتهم «جاك» ما يزيد على ثلاثة ارطال من الخبز ، ولكن «بوب» لم يتناول شيئاً . وإن كان قد شرب قليلاً من الشاي . أما «جاك» فقد كان يططق اصابعه ، ويدخن ، ويضحك ، وصاح «أنه لا يبالي بأي شيء . وقال أنه متأكد تماماً أنه ذاهب لعلاقات ربه ليصبح سعيداً بجواره صائداً «الكنجارو» بجوار النهر . وعبر عن اعتقاده أيضاً بأن له ثلاثة رؤوس - واحدة للمشقة ، وأخرى للقبر . والثالثة هي الأفضل «فهي لأرض فان ديمين» ووصل



الشريف وراعى الكنيسة فى الساعة السابعة ، واقامت صلاة فى  
ساحة الكنيسة . ونقل المساجين فى الساعة الثامنة بعربة . وقد  
تجمع الالوف من الاشخاص ليصبحوا على صورة من الاضطراب  
والتدافع إلى الحد الذى جعل مجموعة من السوارى كانت موجودة  
تجد صعوبة فى افساح الطريق لعربة الموت التى كانت تتقدم  
ببطء ، محافظة بالجمهرة الصاخبة . كانت المشنقة منصوبة على  
تل معشوشب بالقرب من نهاية ما أصبح فيما بعد سجن ملبورن  
القديم على «شارع سوانستون» .

وبينما كان حشد المشاهدين ، والذى لا يمكن وصفه  
بالاكتئاب ، يتقدم ببطء ، صار يتزايد كل بضع ياردات  
بمجموعات من المتفرجين المبهوتين ، منقطعى الانفاس خشية أن  
يكونوا قد فاتهم الوقت . وقد تجمع ما يزيد على ستة آلاف من  
الناس حول التل المنصوب عليه المشنقة ، ولم تلفظ المدينة فقط  
سكانها جميعا ، بل أن السكان المقيمين بالريف فى دائرة تصل  
إلى عدة أميال اندفعوا كما لو كان هناك مهرجان ، وعلا  
صياحهم بينما كان القسيس يتلوا الصلاة «اختصر» كان «بوب»  
يبكى ، بينما «جاك» ، المتماسك ، كان صامتا ، عندئذ صاروا  
مقيدين ثم اعتلا «جاك» المشنقة بصعوبة كبيرة كان يتمتع بحضور  
البديهة وبدفع هذا العائق أفسح الطريق أمام سقوط الجثتين .  
ومات «جاك» على الفور ، أما «بوب» فقد تاضل لبضعة دقائق .

وصار الجمهور غاضبا نتيجة لهذا التطور المؤلم وصاح فى وجه  
الجلاد ، الذى كشر فقط عن انيابه بضحكة باهتة رداً على ذلك .  
وظلت الجثتان معلقتين على المشنقة لمدى ساعة ، قبل أن ينزلا  
للدفن . وكفصل تمثيلى ختامى ، للمأساة ظل على مدى ساعة  
كاملة ، أغلب هذا الحشد الكبير ذهبوا بعد ذلك كل إلى حال  
سبيله ، الرجال «ليلوكوا» بالسنتهم والنساء «ليكابدن» أو يثرثرن  
حول عرض الصباح .

كان «جاسم دريدج» شاهد آخر على هذه الممارسات .  
(كتب فى مذكراته) لقد اعتبر ذلك اليوم من أيام النحس  
الفظيعة فى تاريخ هذه المستعمرة من جراء تنفيذ حكم الاعدام فى  
الساعة الثامنة صباحاً - فى اثنين من «أبروجيثنى» أرض فان  
ديمين» يدعيان «بوب» و«جاك» بتهمة قتل اثنين من صائدى عجول  
البحر باطلاق النار عليهم بالجوار من «الميناء الغربى» . وهناك  
درجة من الاهمية ألقىت حول سيرة هذين الرجلين المضللين من  
واقع كونهم ملازمين للسيد / روبنسون على مدى ثلاثة عشر عاماً  
مرافقين له فى الواقع ، فى ارسالياته المختلفة التى أخذها على  
عاتقه بغرض المصالحة مع أقربائهم السود فى وقت حينما وجد  
سوء التفاهم والعلاقات الدموية بينهم وبين المستعمرين البيض .  
ويقال أن «بوب» بخاصة لعب دورا هاماً فى الحفاظ على سلامة  
السيد / روبنسون حينما تعرضت حياته للخطر من جانب أولئك



الناس البرابرة عدة مرات ، وعندما نقل من تبقى من هذه الأمة العريقة إلى «جزيرة فلندرز» وضعوا تحت إشراف السيد / روبنسون والذين بدى أنهم مرتبطين به بشدة . ويقال أنه كنتيجة لخدمات أولئك الذين كان لهم التأثير الأكثر فاعلية في إزاحة هذه القبائل ، منحهم السير / ج . آرثر ، نائب - الحاكم لـ «أرض فان ديمين» في ذاك الوقت ، هدية قدرها ٦٠٠ رأس من الغنم ، حيث أخذوها معهم إلى «فلندرز» .

وعند تعيين السيد / روبنسون في وظيفة راعى أول لـ «الابروجينيين» في «نيوسوث ويلز» قدم طلب في مقر الحكومة للسماح بنقل مستوطنة «جزيرة فلندرز» إلى «ميناء . فيليب» ، الاجراء الذى ناضل السيد / روبنسون بشدة من أجل تحقيقه بسبب أن طقس «جزيرة فلندرز» ضار بصحة هؤلاء الناس ، حيث توقفوا عن الانجاب ، وكان الكثيرون منهم يسقطون صرعى المرض ، وافق وزير شئون المستعمرات في ذاك الوقت سير / جلينج شخصيا على الاجراء ، ولكنه أحال إلى الحاكمين سير / «جون فرانكلين» و سير / ج . جيبس ، كل فيما يخصه بالمستعمرتين ، الأول كان يؤيد نقلهم ، ورفض الأخير أن يقع تحت تأثير تجربة والتي كان يخشى احتمال أن تؤدي إلى نتائج محزنة . على أى حال ، وافق على أنه يجب على السيد / روبنسون أن يأخذ معه عائلة - لأجل أن يكونوا معاونين له - وميتى أصبح

متعلقا بهم بصفة خاصة لأجل خدماتهم القيمة ولولاؤهم الخالص لمقاصده . واختير الاثنان التعسان موضوع الحديث من بين أولئك الافراد . ومنذ وقت وصولهم - تقريبا ثلاث سنوات مضت - لوحظ أنهم متعلقين بالسيد / روبنسون وتحت وصايته ، ويبدو على أى حال ، أنهم لسبب أو لآخر حدث أن كانوا في خدمة أشخاص آخرين . «بوب» على سبيل المثال ، قد قام برحلة برية إلى جنوب استراليا مع مجموعة عمل لدى السيد / لانتورن لمرافقة القطعان إلى سوق «أدليد» ، وخلال هذه الرحلة كان هو - وبالمثل بعض آخرين - قاموا بالدفاع عن حياة السيد / لانتورن - حينما أغار عدد من «الابروجينيين» على القطعان بمنطقة «الروفوز» ...

وسط المئات هذا الصباح - ربما الألوف - من المشاهدين دفع هذين الانسانين التعيسين لملاقات ربهم . لم تر عيناى ابدا منظرا مثيرا للعواطف ، مخيف ، مقرف ، ولعين مثل ذلك . أن الله يأمرهم ألا يرتكبوا مثل ذلك فيما بعد ...

أما من جهة حساب أولئك الضحايا في الآخرة ، ذلك حتما سيظل طي الكتمان إلى يوم القيامة - «أليست مشيئة قاضى الكون إقامة العدل ؟» بلا ، يقينا ، ليس فقط بشأنهم ، بل أيضا بشأن الذين من خلال إهمالهم أنهوا حياتهم على المشنقة .

ماذا بعدئذ عن «صانع السلام» ، وبطل حقن الدماء ، حيث بلغ «بوب» و «جاك» نهايتهما من خلال اسقاطه لهما من اعتباره ؟ أين



## الفصل العاشر - آخر التسمانيون -

دبت الفوضى ثانية على «جزيرة فلندرز» بعد رحيل «روبنسون» . أصبح الوطنيون متبرمين أكثر من المعتاد ، لأن «روبنسون» كان يثير خيالهم بالأحلام الوردية عن «ميناء» ، فيليب - أحلام التي منها إمكانية أن يشنقوا ، وليس من فصول المأساة أن يشنقوا بأسراف علاوة على ذلك ، وعادية الأوربيون للعراك ثانية ، وقرر «فرانكلين» أنه كلما رحل معظمهم مبكرا كان ذلك أفضل .

وتذكر «جلينلج» ، كان لى الشرف أن أضع تحت ملاحظة سيادتك فى رسالتى فى فبراير الماضى رفض إدارة «سيدنى» أن تسمح لـ «الأبروجينيين» أن ينتقلوا إلى «ميناء» فيليب تحت وصاية السيد / روبنسون والذى حدث أن منحتة سيادتك وظيفة «الراعى الأول» لـ «الأبروجينيين» . ومن ثم أفدتكم أيضا عن الترتيبات التى عازمت على اتخاذها لأجل مستقبل إدارة المستوطنة على «جزيرة فلندرز» .

«ومن جهة هذه النقطة الأخيرة ، لى الشرف أن أطلع سيادتك أن اسناد إدارة شئون المستوطنة إلى طبيب جراح ومعلم دين فقط والذى أشترت إليه فى مراسلتى ، لم يحقق توقعاتى ، نظرا للخلافات التى تصاعدت بين هذين الموظفين لسوء الحظ من جهة

كان هذا الرجل العظيم فى ذلك اليوم الفظيع ؟ بل أننا لا نجد منه التماس بالشفقة فى الدفاع عن أناس عوملوا بطريقة محزنة مع اساءة فهمهم ، عن الرجال الذين يدين لواحد منهم على الأقل بحياته . لقد كان «على دراية بهم» وأخذ على عاتقه مهمة تعليمهم وكان الواحد يتمنى أنه أرق فى تلك الليلة . بيد أنه احتمال بعيد ولو أنه بدون شك قد أصابه الحزن أن البرابرة لم يكن بمقدورهم الاستفادة من علمه الغزير والاقتداء به . برحيله عن «أرض فان ديمين» ، أقل نجمه ، لم يعد لسحر تقاريره وأحكامها أى تأثير بعد ذلك . وأصبحت نشاطاته فى «ميناء» فيليب سجل ملىء بالفشل .

يقول «هايدن» فى عام ١٨٤٦ « لم تكن وظيفته من الحكمة فى شىء ، ولم يكن مؤهلا لها بأى حال من الأحوال ... وأقوى دليل يمكننى أن أسوقه على عجزه عن تهذيب أولئك الذين وضعوا تحت وصايته بطريقة صحيحة ، ربما يوجد فى مصير اثنين من سور «أرض فان ديمين» والذين كانوا يعيشون معه لعدة سنين . (١) وألغيت رعاية «ميناء» ، فيليب فى عام ١٨٤٩ ، وغادر «رسول السلام» بيته عام ١٨٥٢ فى «براهران» قاصدا «باث» حيث توفى فى الثامن عشر من أكتوبر عام ١٨٦٦ ، انجاز رائع فى خاتمة حياته .

(١) «هايدن» ، ص ٩٦ ، ص ٩٨ .



طبيعية ومدى سلطتهم المخولة لهما .

«وكننتيجة لذلك الافتقار للاتفاق فى الآراء ، أصبح لدى اقتناع أن مصلحة «الابروجيين» والحكومة فى اتفاق جوهري متعادل ، لفترة ما ، وجدت عن طريق التكليف بعمل تقصى دقيق للحالة العامة للمستوطنة ، إن على الأرجح لن تحقق أى اجراءات ينقصها بند الازاحة التامة لكل الاشخاص الملحقين لها ، أى فائدة لها صفة الدوام ، كما وأن لدى باعث قوى ، على الاخص ، للاعتقاد أنه أجريت محاولات للبحث فى أذهان الوطنيين الاحساس بعدم الرضا عن ملجئهم الحالى والرغبة فى الرحيل إلى «ميناء فيليب» مع السيد / روبنسون ، ولدى من الأسباب القوية للاعتقاد بوجود اختلاس بقدر جسيم من جانب الاشخاص المسئولين ، بسحبهم مؤن للوطنيين بينما هم - الوطنيين - يزاولون متعهم المفضلة بالصيد على مسافة بعيدة من المستوطنة والاستيلاء على مثل هذه المؤن لمصلحتهم .

«بمقتضى ظروف كهذه ، يبدو لى أن يكون أكثر الطرق المرغوب فيها محاولة ، أن أضع الاسراف على المستوطنة مرة أخرى تحت إشراف موظف على درجة عالية من التمرس مع طاقم جديد متكامل من الموظفين تحت إمرته ، ويظل السيد / دوف فقط القسيس العسكرى ، يمارس خدماته ، وقد عينت بناءً عليه عندئذ السيد / ماكولم سميث المأمور القضائى سابقا بـ «سهول

نورفولك» فى وظيفة حكماء بمرتب مائتا جنيه استرلينى فى العام ومن سجاياه فى العمل وذكاؤه بشكل عام لدى باعث أن أتوقع نتائج مرضية ؟

وبلغت نفقات مستوطنة «جزيرة فلنדרز» فى ذلك الوقت

كالآتى :-

الحكماء ..... ٢٠٠ جنيه استرلينى :-

القسيس ..... ٢٠٠ جنيه استرلينى :-

الطبيب ..... ١٥٠ جنيه استرلينى :-

أمين المخزن ..... ١٨,٥٠ جنيه استرلينى (أجر يومى

شئ)

مرضة المستشفى ..... ١٨,٥٠ جنيه استرلينى

(أجر يومى شئ) :-

موجه الدفة ..... ٤٠,٠٠ جنيه استرلينى

مؤن ملابس ..... وخلافه ..... ٢٥٠٠ جنيه استرلينى :-

..... ٣١٢٦, ١٠ جنيه استرلينى

وساد الجزيرة هدوء كنيب تحت ادارة السيد / سميث وخلفه

السيد / فيشر ، ولم يطل الوقت بالتقارير المدهشة لتمتع العامة .

كما وأن عمليات تمدين كهذه فى سيرها قدما لم يكن يلزم لها أن

تكون مصحوبة بالعنفة ، ولم يأخذ «الابروجيون» حيزا كبيرا فى

تفكير المستعمرين ، وبدون شك ، لا يعيرونهم حتى أى اهتمام .



لقد وجد الحل لمشكلة الوطنيين ، لن يصبح هنالك وطنيين على المدى القريب ، أو لا شيء يعتد به ، وحتى أولئك الذين على الجزيرة يتساقطون سريعاً بالقدر الذي تكتسحهم به أمراض الرئة وحالة اليأس المتفشية بينهم ، أصبح د. «جينيريت» المشرف في عام ١٨٤٢ ، العام الذي شفق فيه «جاك» و «بوب» في «مليورن» ، وبناءً على تصريح «ستوكس» كان قد مات ١٥٠ من أصل ٢٠٠ من السكان ، وكتب يقول ، «أثناء زيارتنا في عام ١٨٤٢ سمعنا الوطنيين من كلا الجنسين ، صغاراً وكباراً ، يترنمون بعدة ابتهالات لقنت لهم على يد ذلك الشخص الرائع (كلارك) . القليل أدرك المعنى الكامل للكلمات التي تفوهوا بها ، وربما تهيأوا جميعاً ، بدون شك ، لذلك الإدراك ، إذا ما منحوا مرة أخرى فرصة التلقين الصحيح . الزوجان «ماري أن» و «ولتر» الذين قد عادوا مؤخراً من «ميناء فيليب» حيث كانا يعيشان مع أسرة المشرف السابق السيد / روبنسون ، كانا على درجة عالية من المدنية في كل حقائق التعليم الأساسية حتى أنه كان لهم سلطان عظيم على مواطنيهم ، حثهم تفوقهم على مناظرتهم ، وأصبحوا متلهفين على ما يبدو لاكتساب المعرفة . وكانت التكنات التي يقيم بها الوطنيون تتكون من مربع من المباني الحجرية الجيدة ، غير أن «والتر» وزوجته كانا لهما بيت صغير ، ملحق به قطعة من الأرض .

«ومن أصل مائتان أخذوا إلى «جزيرة الفلنדרز» ، هلك أكثر

من مائة وخمسون في عام ١٨٤٢ ، ليحل محل هذا الفقد أربعة عشر من المواليد فقط ، فضلاً عن ذلك سبعة حضروا على ظهر «الفانزيتارت» . وصدم «د. جينيريت» بدرجة كبيرة من أحوال الجزيرة . لقد وجد أن مواد التموين غير كافية لمعاش الناس ، وحتى مقررات المستوطنة يتلاعب بها جماعة عسكرية صغيرة مازالت ضرورية لحماية المستوطنة واشتباك منذ الوهلة الأولى في صدام مع الجنود الذين اتهمهم بسوء التصرف مع الوطنيين . واتهم معلم الدين بالمعاملة القاسية وإهمال الأطفال بمقتضى هيئته . وأمر بوقف الضابط .

«لم ينكر السيد / كلارك ممارسته جلد الفتيات ، لكن أوضح أنه فعل ذلك بدافع غضبة دينية على انتهاكات أخلاقية» .

أتى إلى هذه المستوطنة حيث رحل في ديسمبر ١٨٤٢ ، «وليم لانيه» ، آخر الرجال وعائلته ، لقد أسروا بواسطة صائد عجول بحرب «ولنورث» والذين كانوا قد سرقوا قاربه سابقاً ، أرسلوا إلى «سيركلارهيد» ، وبعدئذ إلى «لونيستون» . ويقول «هنري بوتون» ، «اشتملت هذه الجماعة على عائلة واحدة من سبعة أشخاص ، والوالدان في جوالي الخمسين وخمسة من الأولاد بتراوح أعمارهم ما بين الطفولة والثلاثين . لقد رأيت هذه البقايا الكئيبة من جنس منقرض - آخر ضحايانا ! عابرين «شارع باترسون»



(لونسستون) ذات صباح قابلت الجماعة الصغيرة فى طريقها إلى الميناء ، حيث كانت تنتظر مركب لنقلهم إلى «جزيرة فلندرز» ويتم تعرف «بوتون» على رجل يدعى «سوانى» وزوجته اللذان كانا ضمن الاوربيين على «جزيرة فلندرز» ، وقد أخبرونى عن حكايات مؤسفة عن اليأس ومعانات المخلوقات البائسة . وفى النهاية أيقظت حالتهم البائسة الأمر من الزجر على المخالفات إلى التشهير الحاد... وفضل الموظفون من طول معاناتهم من قضية الوطنيين ، وراكبين رؤوسهم بعناد تجاه كشف الانتهاكات فى أى من اداراتهم ، أن يتخلصوا من الورطة عن طريق وقف المشرف عام ١٨٤٤ . «ولم يذكر» «بونويك» على أى حال ، السبب المباشر للمشكلة ، والذي لم يكن شكوى «جينريت» ، شكوى ضده . بناء على خطاب من رئيس القسم الطبى فى الحادى عشر من يوليو عام ١٨٤٣ ، متهما «جينريت» بالاهمال فى معالجة المريض «رينولدز» من شرخ فى فخذه ، وقضى «فرانكلين» بنقله . وفى عام ١٨٤٦ ضمن «جينريت» ، والذي نقل الامر إلى «ستانلى» الذى أمر بعودته إلى وضعه السابق مؤقتا . ومرة أخرى ، كيفما كان ، استخدم الوطنيون كقطع شطرنج فى يد دهاة الجزيرة المنحطين . وتولى طبيب / د . ج . ميليجان الادارة اثناء ايقاف «جينريت» ، وبإيحاء واضح منه ، وبمساعدة فى التحرير من جانب «كلارك» ، حرر التماس ، وهو عمل حقير بلا شك كسابقه

الذى أوحى به من جانب «روبنسيون» ، أوعز به داخل صفوف «أبروجينيوا» «جزيرة فلندرز» مطالبين بالا يعود «جينريت» مرة أخرى إلى «جزيرة فلندرز» . واحدة من هذه الوثائق والمؤرخة بتاريخ السابع عشر من فبراير عام ١٨٤٦ ، موجهة إلى «ميليجان» ، معلنة أنها من «شعب الوطنيين الاحرار» ، «بارض فان ديمين» وهى موقعة و«الترجورج آرثر» زعيم قبيلة «بن لومند» ، كنج الكسندر ، «ديفى برونى» ، «جون ألن» ، و«اشنطن» ، «فريدريك» «كنج تيبو» ، «أغسطس» . وتعرض بقدر كبير من السذاجة أنه حينما غادرنا موطننا كنا شعب وفير العدد ، الآن أصبحنا أعداد بسيطة ، وأنه حينما كان معنا «جينريت» عدة شهور مضت اعتاد أن يحمل مسدساته فى جيوبه وغالبا ما كان يهددنا بإطلاق النار علينا . «يتظلم أصحاب الالتماس ، أو الأخرى من هم خلفهم ، يجارون بالشكوى من أن خنازير «جينريت» أكلو طعام الوطنيين وأن الوطنيين لم يكن يستر أجسامهم ملابس . ومحفوظ الآن فى سجلات تسمانيا ، عدد من الوثائق العجيبة متعلقة بهذا الموضوع وأغلبها بأسلوب يتميز اساسا بسذاجات ملفقة ، تشير إلى «ولى أمرنا الحاكم» ، وأشياء أخرى من هذا القبيل ، أحدهم موجه إلى الملكة فكتوريا . وفى عام ١٨٤٧ تخاصم «جينريت» المتمرد مع حاكم آخر - دينسون - ووقف عن العمل مرة أخرى . بيد أن عظام الأمور هذه مرت على الوطنيين مر الكرام ، ربما ، فيما عدا



ما يصل إلى علمنا ، ما كان يرجع عليهم بالفائدة من التحرر من قيود النظام الصارم المفروض عليهم ، فى الوقت الذى كان فيه رؤساؤهم يتشاحنون ويتآمرون فيما بينهم . وقد زار «فرانكلين» وبصحبه زوجته والمطران «نكسون» الجزيرة فى عام ١٨٤٢ . ما كان قد تبقى من «الايروجيينيين أربعة وخمسون فقط ، ويذكر المطران أن «الشاطىء ازدحم بـ» «الايروجيينيين» الذين حيوا ولى نعمتهم ذوى العطف والمحبوب بالقفز مرحا والصياح المقترن بحركات تعبيرية معبرة عن مرح فطرى أكثر منها تعبيراً عن الرشاقة والتأدب فى الافصاح عن العواطف . «وقد دعا ثانية ، ولى النعمة ، نفسه ، فى نفس السنة لأسباب لا تمت بصلة للسكان الوطنيين . كان نجمهم فى أفول فى السادس والعشرين من يونيو عام ١٨٤٤ نزل على شاطىء «فلنדרز» تاجر من «مليبورن» هو «جورج وايت» يسجل ، «بزيارة السود وجدت كل شىء نظيف ومريح ، تم تسكينهم باكواخ أنيقة نظيفة مطلية الحوائط بالجير ، يحتوى كل كوخ على غرفة بمدفأة وسرير . ويوجد أمام الاكواخ الكنيسة والسجن ولا ينم شكلها عن أى جمال معمارى . كان هنا ايضا بعض المباني المريحة للقوة المسلحة ، المكونة من جاويش وجنديان ، ومعلم الدين والنوتى . وقد استصلحت بعض من الأرض وحولت حدائق قادرة على تزويد المستوطنة بالخضراوات الخ .

بيد أن الأرض حول المستعمرة كانت قاحلة بشكل عام والمياه مالحة وغير صحية . كان العدد الكلى للسكان فى الوقت الحالى ثمانون ، بالتحديد خمسة وسبعون من سود «أرض فان ديمين» وثلاثة وعشرون من البيض ، وعلى ذلك حدث نقص فى السكان خلال عشر سنوات بلغ مائة وثلاثة وستون من مجموع عددهم البالغ مائتان وعشرون أى بمتوسط ٢/١٠ - ١٦ سنويا . وحدث أعظم قدر من الوفيات فى أوائل تأسيسها وعزى ذلك للتغيير المفاجىء فى العادات المعاشية والغذائية ، كانت سلطات «أرض فان ديمين» تزودهم فى ذلك الوقت باللحم البقرى المقدد والدقيق فقط ، وتقلب هنالك أحد عشر مشرفا خلال عشرة أعوام . وأصبحت المواليد نادرة ، رأيت فقط أربعة أطفال ، اثنين منهم مولدين ، ومن الواضح ستشهد أعوام قليلة قادمة فناء الجنس . وهم يغنون المزامير ، وينقرون على الرخام ، يتسولون الدخان من الزوار ، ويدخنون بقدر ما تبقى من مخصصاتهم الدخان . وتعتقد تقريبا كل ليلة حلقات الرقص «الكوروبورى» الذى هو نوع من الرقص الدرامى .

وفى نفس العام اقترحت لجنة مالية منبثقة من المجلس التشريعى عودة الوطنيين إلى «أرض فان ديمين» . «كانت التقارير المتكررة الواردة إلى مركز الادارة من الموظفين المسئولين تربك الحكومة ، التى ادعت أن وضعهم فى ذلك المكان النائى ستمح



باضطهادهم بعيدا عن الاعين وعرضتهم لنزوات الحراس . لقد تأخر الاجراء . لأربع سنوات ، غير أن طرد الحكماء عام ١٨٤٧ بعث المشروع من جديد ، ونزلوا على «أرض فان ديمين» في أكتوبر من ذلك العام وتحدد مكان لاقامتهم على «خليج أويستر» ، الذي كان فيما مضى محلة كبيرة لشعبهم . وقد كان النقل مرفوضا من المستعمرين .. «أما المشرف الذي نقل لهذا السبب فهو «جينريت» ، الذي كتب إلى «بونويك» في العاشر من مارس عام ١٨٤٧ . أن التعليمات الرسمية للحكومة تمنحهم بسخاء لأجل مؤن طيبة ، ولو أنه الآن تتدخل عصابة غالبا في التعليمات الموضوعة . وأعتقد لكونهم اهتموا حتى هذه اللحظة ، فقد تعذبوا ولازالوا من التدخل اللفظ في حياتهم . «بعد ذلك بشهر أخبر «جينريت» أن صاحب السعادة (سير / وليم دينسون) قد عزم على حل المستوطنة وأن «يجب تنفيذ ذلك ، وبناءا عليه فلا حاجة إلى وظيفتك كمشرف» . «وفي الرابع من مايو أمر بتسليم الاطفال المأخوذين من معلم الدين «كلارك» ، وفي اليوم التالي أخبر بتعيين من يخلفه ، غريمه ، د . ميليجان ، «لأجل تنفيذ الهدف المعلن بنقل «الابروجينيين» إلى أرضهم الاصلية . ولم يتم نقل «الابروجينيين» في هدوء بل كان مصاحبا له معارضة شديدة من جانب المستعمرين - مدفوعة ربما بدرجة كبيرة بذلك الحق المتسلط بصورة غريبة على أولئك الذين ارتكبوا مظالم في حق غيرهم . وقد

أعطى «مراسل في جريدة هوبارت تاون كورير» تفسيراً في مقال عن الاعتقاد السائد حينما كتب في سبتمبر يقول : حدث وأن قام نائب - الحاكم بزيارة ، وقدمت حجج بخصوص عدم ملاءمة الاجراء المزمع ولكن بلا جدوى ، ومازال صاحب السعادة يصر على نقلهم ، وعلى ذلك فإن مسرح الاحداث الذي شهد أحداثا دامية في الاعوام السابقة بالمستعمرة ربما يحدد صورة مخيفة لتاريخنا المقبل . إن حبهم للوطن الذي يتصورون أنه اغتصب على يد معتدين وما نجم عنه من حقد على المستوطنين البيض ، وعاداتهم وطباعهم لن تضيف فقط سوى الرعب والحيرة اللذين سوف يخلقهما وجودهم في الحى الذى سيوطنون فيه . بينما فى الامكان أن يعقب ذلك سفك للدماء . وثقتنا لا تتزعزع فى أن سير / و . دينسون سيتوقف عن تنفيذ عزمه وأن يتوقف عن سير الاجراءات لأبعد من ذلك على الأقل إلى أن تلبي الاستغاثه المرتقب ارسالها إلى وزير الخارجية . فى هذه الحالة فقط سيصبح صاحب السعادة مستحقا لثناء المجتمع ، الذى سيصبح مبهتجا أن يراه يتصرف فورا ، ويجعل هذه الاستغاثه غير ذات موضوع .

وتسلطت الكآبة على كثير من الأوربيين طويلا بعد أن صار من الواضح أن الوطنيين أصبحوا وديعين . وتذكر السيدة / تشارلز ميرديت فى مؤلف لها كتب فى عام ١٨٥٠ كيف نقل «الابروجينيون»



من مساكنهم «الفسيحة والمريحة» بـ «جزيرة فلندرز» ، حيث كانوا ينالون الكساء الحسن ، يطعمون ، ويهذبون على فقة الادارة الاستعمارية ، «برئاسة دنيسون» ، والذي ، كان متصورا أنهم في الامكان أن يصبحوا أكثر سعادة وتحت اشراف دقيق هنا ، متسببا في الاتيان بهذه البقايا ثانيا لهذه المستعمرة وأن تقام مستوطنة جديدة تبعا لذلك على الشاطئ الغربي من «قناة دانتروشاتو» حيث يقيمون الآن . فقط فكرة واحدة من أحاسيس إنسانية خيرة أمكن لها أن تخالج قلبه هي التي حثت سير / هـ . دنيسون . إلى أي مدى كان مبررا لارضائهم باحداث هذا التغيير فذلك سؤال منفصل ، لما كان المستعمرون ، وخاصة أولئك الذين قد عانوا سابقا مثل هذه التجربة المخيفة لوحشية «الابروجينيين» وقسوتهم ، قد عارضوا بشدة الاجراء من منطلق أن كل رجل بالغ ضمن الوطنيين حدث أن انغمس بحمية في كثير ، من جرائم القتل الهمجية المثيرة للسخط ، وأن كل الاحتمالات تشير إلى أن العودة إلى اراضي صيدهم القديمة ربما تؤدي إلى بعث الرعب من جديد الذي ، اختفى منذ رحيلهم ، سوى أن الذي سلمها في الماضي إلى سلسلة طويلة من المنفصات والآلام والخسارة مع الخطر اليومي وشيك الوقوع من الموت المفزع هو إقامتهم بالمستعمرة» .

واستنادا إلى رواية «فنتون» في وقت النقل كان يوجد أربعة واربعون من الوطنيين على «جزيرة فلندرز» - اثنا عشرة من

الرجال ، اثنتان وعشرون من النساء ، وعشرة من «الشباب» . وتصف الـ «هوبارت تاون كورير» وصولهم في العشرين من أكتوبر :

وصل على السفينة «سيسترز» ، جيل ، من «جزيرة فلندرز» مرافقا للطبيب «ميليجان وزوجته» ، اثنتي عشرة من النساء ، خمسة عشر من «الابروجينيين وعشرة من الاطفال ورسد على «خليج أويستر» بقناة «دنتريكاتسو» كان ضمن هؤلاء بعض مولدين ، والحق ستة من الاطفال بمدرسة الايتام «ليقضوا نحبهم» .

سوى أن الاغلبية ممن كانوا تحت وصاية السيد / روبنسون يرقدون الآن تحت ثرى «جزيرة فلندرز» ويخبرنا «كانون برونريج» أصبح الانجيل بالنسبة للبعض منهم على الأقل يعد ، «قدرة الله لمساعدتنا على الخلاص» ويقول معلم الدين السيد / كلارك ، «لقد أعطى كثيرين منهم دليلا بأسلوبهم البسيط أنهم يعلمون لأي غرض جاء السيد المسيح إلى العالم . واحد آخر من الاشخاص الذين توفوا قبل أن يغادر «فلندرز» ، وهو الذي ، قوى صلاحه وحسنت أخلاقه على مدى أكثر من عامين ظل محافظا على إقامة الصلاة انتظام ، وحينما كان يعاني من المرض الذي أدى إلى سهره بالليل ، أمضى ثلاثة ليال في الصلاة ، وحينما كان يعاني سكرات الموت ، وكان يدري ذلك ، كانت كلماته الأخيرة ، تعالى يا



سيدنا المسيح وخذنى إلى ملكوتك» .

وتدهورت المستوطنة سريعا . ورأى «المطران نكسون» الاطلال فى عام ١٨٥٤ . ويصف المطران ما شاهده «لم يكن من الصعب على أن أتذكر ذلك الموقع الصغير الذى يفضى من الرمال إلى المستوطنة خلال شجيرات الشاي وحتى الفأس التى حدث أن كانت لا تنى عن الحركة فى كل جانب . ومن المؤلم مشاهدة منظر الخراب فى مستوطنة كانت فى يوم ما نظيفة مرتبة . ويطل عليك الخراب اينما تدور بعينيك ، وسرعان ما دب الخراب فى بيت المشرف الرحيب ، الحدائق أصبحت تقريبا بور ، صف المباني التى كان يعيش فيها «الابروجينيين» فيما مضى ، خاويا على عروشه ، مهدم ، مقلوبا رأسا على عقب . وما تحول إلى شونة يبدو أن كان المبنى الوحيد الراسخ للكنيسة القديمة فيما مضى . «ومات معظم «الابروجينيين» ، ورحلت مجموعة الإدارة الخيرين - ويبدى «دارلنج» رأيه بأنهم عديمى الخبرة .. منقادين للغاية من أشخاص منبوذين لحياتهم وسلوكياتهم «الفظيع» ، «جينريت المشاكس» أسوأ الموجودين وأقل المرتشين أهمية ، وأخيرا معلم الدين «كلارك» والذى كتب عنه «دينيسون» فى أغسطس عام ١٨٤٨ ما يلى :

بخصوص السيد / كلارك أجد أنه غير قادر على ممارسة أى انضباط مناسب على الوطنيين وقد أعطى دليلا للافتقار إلى

التمييز فى كل معاملاته بشأنهم مما يضطرني للالتجاء إلى اجراء سيتضح فيما بعد صوابه بالنسبة للقضية برمتها اقتصاديا وبالتأكيد مفضيا أكثر إلى راحة الوطنيين أنفسهم . وعلى ذلك أقترح تنزيل السيد / كلارك إلى وظيفة أمين مخزن والابقاء على د . ميليجان ، كمشرف والذى كونه رجل طبي سيتكفل أيضا بالعناية بالمقر .

وعلى ذلك وصلت قصة «فلنדרز» إلى نهايتها . ويقول «ادوارد ستيفنز» (١٨٩٩) أى شىء من مستوطنة «جزيرة فلنדרز» مصورا عادات الوطنيين ، الخ . يجب أن نأخذه بحذر وأحيانا بتحفظ شديد . ما يسمى بالصورة المشرقة عن الوطنيين التسمانيين بواسطة البحارة الفرنسيين هم أقرب للحقيقة من تلك التى لمواطني عنهم . أنا أقر بذلك كواحد من الذين اتاحت له الفرصة واستخدمها فى احراز معرفة بهذا الأمر مثلما لهم ينلها انسان آخر سابقا أو لاحقا .

أما السيدة / ميرديت ، التى علمت بالمصادفة ، «عن طريق ملاحظات شخصية» «لا شىء فيما يتعلق بهم» له الافضلية أن الوطنيين تركوا «فلنדרز» ليموتوا . كفيما كان ، أن رغبة المستعمرين قد منحت لهم ، فسريرا ما ماتوا على كل حال . «لقد جلب المرض إلى جسمهم والآن زاد خطورة عن طريق الخمر القاتل ليسرى فيهم بسرعة . أن أولئك الذين رأوا «الابروجينيين»



بعد نقلهم من (فلنדרز) لا يمكن تصديق كونهم جزء من الناس الذين بث فيهم قبل عشر سنوات مثل ذلك الرجاء العظيم بانقاذهم السريع من البربرية .. إن البلادة التي سمح لهم أن يفرقوا فيها من الإهمال في رعايتهم منع أي عودة إلى عاداتهم القديمة المدمرة ولأنهم الآن يعانون من شظف العيش وخواء الروح تركوا لسلوك ما يتعدى الانحراف إلى الماخور حالما استطاعوا زيادة دخلهم أما ببيع القلادات (أم ممارسات أسوأ) أو عن طريق طيبة الزوار للحصول على الشراب ، أو كما كانوا يسمونه «جيبلى» .

وقد أسكن الوطنيون في بقايا مبنى سجن قديم مع معلم الدين «كلارك» مشرفا عليهم . وكانوا يعلمون أنهم قد جيء بهم هناك ليموتوا . وكان يحرك الحياة الاسنة التي عاشوها سلوان الرجل الأبيض التمثل في الخمر . وماتت السيدة / كلارك ، ولحقها زوجها سريعا ، أيضا ، حاثا الوطنيون على اللحاق به في الآخرة . وحافظت الحكومة على تعدياتها بمعونة اسمية ، سوى أن لا أحد حسب الظاهر أبدى اهتماما سواء بقوا على قيد الحياة أو ماتوا . ولا سمعنا عما حدث لقطيعهم من الأغنام . ربما سرق كاشياء عديدة أخرى كانوا يمتلكونها . ويذكر «بنويك» ، مع نهاية عام ١٨٥٤ ، ما بقى هناك في المقر من عددهم الاصلى فقط أربعة وأربعون ثلاثة رجال ، إحدى عشرة امرأة ، وغلامين . «بيد أن المستعمرين وجدوا أنفسهم مطالبين بدفع فاتورة ليست عالية القيمة لحساب المستوطنة ، والتي كانت معفاة من الأيجار ، مع

منحهم الخشب والمياه : ووصلت النفقات عن ذلك العام إلى ٢٠٠٦ جنيه استرليني . ويقسم الناس الفضولين هذا المبلغ على أربع عشر ساقطين الولدين من العدد ويخرجون بنتيجة أن كل فرد يتكلف ثلاثة جنيهات ونصف في الاسبوع . «وحسب الظاهر مازال شخص ما ، بناء على حديث منقول ، يحقق منفعة . وقد ذهب «كالد» إلى «خليج أويستر» ، وكتب يقول «أنهم يعيشون كالسائمة أكثر من أنهم يحيون كبشر» ، ويضيف أن الوطنيين لم يكونوا تحت إشراف حقيقى . كان يوجد ست عشر منهم سلالة نقية ومولدين . أما الخطابين وناشرى الخشب والبحارة ، الأعداء القدامى للوطنيين سواء وصلوا بينادقهم أو ببلطهم أو معهم الخمر أو ما يحملونه من أمراض جنسية كان لهم حق الدخول إلى مخيم الوطنيين . وقد زارهم «بنويك» في عام ١٨٥٩ وسجل «كان السيد / داندرج» يتصرف برقة حيالهم ، غير أنه كان يعد نفسه مجرد موزع مخصصات عليهم فقط ، وكونه ، كما أخبرنى ، مقتنع أنه عاجز عن أن يفعل شيئا ليؤجل نهايتهم» .

لم يكن هنالك بساتين . كان الأكل يعد في وعاء ضخم بكل كوخ ، يلعقه الكلاب . وتحدث الأحياء منهم عن «الرفاق البيض الاشرار» والذين مازالوا يتعقبونهم ، سارقين ملابسهم ، ومحرضين على شرب الخمر . وصرحت «مارى أن» «ليونويك» ، وهى مولدة وزوجة «والتر» ، «ها نحن أولاء يلقي بنا كنفاية



للمجتمع ، لقد جاءوا بنا وسط خثالة العالم من البشر .

«والتر» كان أعلى منزلة من بقية الناس : «كان يملك مزرعة صغيرة ، يتكلم الانجليزية بطلاقة ويكتب بطريقة صحيحة . وهو يعيش في كوخ نظيف ومشارك في جريدة . وقد زار «ميناء فيليب» . وتاريخ حياته مشوق . لقد اختطف إبان وصاية نائب - الحاكم «آرثر» عندما كان عمره بضعة شهور فقط ووضع في حضانة مدرسة الايتام في «نيوتون» مثل سكاننا الوطنيين كان لديه مقدرة فطرية على استيعاب التعليم . وقد مسته لمسة حنان تليق بامرأة هي ليدى / فرانكلين ونقل إلى مقر الحكومة حيث كان خادم تشريفات لبضع سنين راكبا على المقعد الخلفى لعربتها . وقد أخذ فيما بعد إلى «جزيرة فلندرز» . وفي عام ١٨٥٦ بلغ من الثقة بالنفس حداً لأن يطلب خادم أبيض . خطابه مكتوب بخط بديع ، وهو محفوظ في مخطوط «كالدر» سطورته .

مشتوطة «خليج أوبستر» .

الثامن من أكتوبر عام ١٨٥٦ .

سيدى :

التمس بكل الاحترام أن أطلب استئجار عامل ملتزم .

ولى الشرف يا سيدى ، أن أكون خادمكم المطيع .

«والتر جورج آرثر» .

مراقب عام الحسابات

وكان الطلب مظهرا كالاتى :

مؤيد من مأمور قضائى الشرطة . مقدم الطلب زعيم «الابروجيين» ، مستحق جدا ومجد وإذا سمح له بما ينشد من امتياز فأنى متأكد أنه سوف لا يسىء استخدامه فهو يطلب عامل ليساعده فى زراعة حصة صغيرة من الأرض التى سمح له من الحكومة باستغلالها .

ج . داندريج ،

«خليج أوبستر» ، الثامن من أكتوبر ، عام ١٨٥٦ .

ولم يتم الموافقة على الطلب .

لقد اكتسب «والتر جورج آرثر» درجة عالية من التحضر ، على

قدم المساواة مع مستوى السيد / روبنسون .

لقد سمح له بالتعلم كالرجل الأبيض ، وربما اكتسب

حواس الرجل الأبيض فى التدقيق ، سوى أنه لم يتل وضع

الرجل الأبيض ولا حقوقه فى المجتمع ، لقد رأى شعبه فى

«خليج أوبستر» (كانت فى يوم ما منطقة يسيطر عليها /

الابروجيين ، بقوة) ، أنهم يسقطون فى وهدة اليأس ،

القذارة ، والمرض ، ويتجردوا من كل سعادتهم وكبرائهم

القديمة . وكأمثاله من الاجناس الاصيله وجد عزائه فى الخمر .

وفى مايو عام ١٨٦١ ، غرق مع رفيق له فى «نهر الديرون»

وهو سكران .



وقد احتفظ ببعض الوطنيين كالحیوانات الأكيفة لبعض الوقت عند الأوربيين ولكن أهملوا حينما سئم منهم من كان يرعاهم أو تركوا البلد ، ربما بدرجة من الاهتمام أقل مما يحظى به نوات الأربع . كانت «ماثينا» واحدة من هذه الأمثلة - فاتنة الوادي . ونظرا لأنها طفلة فقد تبنتها السيدة / فرانكلين <sup>(١)</sup> وكانت ابنة زعيم ، وجلبت معها كهبة ، جلد كنجارو ، مشنة من البوص ، وعقد من الصدف وابسوم ، كحيوان أليف . وسرعان ما ارتدت ثوب قرمزي قصير ، وكانت ترى مع السيدة / فرانكلين في عربتها . من المؤكد أن منظرها كان جذابا . ويصفها معاصر «أنها تشخص الآن في مخيلتي واقفة كملكة . كانت تشب مياسة القوام شعرها القصير مازال مجعدا كما كان قبل ذلك ولكن يبدو أنه يهيم بالطول وأكثر سوادا منه أسود ، بهي ، لامع ، يا للعجب ، غاية في الجمال .

ويقول هذا الراوي «إنني أرفض أن أذهب أبعد من ذلك في سرد هذه القصة ، لأن قلبي يصاب بالكمد كلما فكرت فيما أنا مقدم على روايته . ولكن وصولا بالكتابة إلى هذا الحد ، وحيث أنه أمر يمس جزيرتنا - لا ليست جزيرتنا - ولكن الجزيرة التي اغتصبناها من أولئك الذين وهبهم إياها السماء ، والذين جندلوا

(١) رويت قصة «ماثينا» بواسطة واولد بومر ، والميركوري ، في السابع من يونيو عام ١٨٦٩ .

صرعى واغتيلوا رجلا وراء آخر ، وامرأة في أثر أخرى ، وطفل تلو آخر ، إلى أن نفذت إرادة الله ، كما يقول قساوستنا ، يحق على أن أتابع سرد القصة إلى نهايتها .

حينما انتهت فترة إدارة سير / جون ، عازمت السيدة / فرانكلين على أصحاب وصيفتها معها إلى إنجلترا ، ولكن لكون البنت ضعيفة الصدر بطبيعتها وربما يكون لديها استعداد لتصاب بالسل - بينما في واقع الأمر أصبح الجنس بأكمله بعد ما تم اصطياده بيد الرجل الأبيض المضرجة بالدماء بعيدا عن إنسجامهم البيئي ثم بدأ العمل في القتل والذبح ، والآن يباشر هذا العمل على نفس المنوال في «نيوزيلندا» تحت الراية البريطانية ، وقدمت لها النصيحة من طبييها د. بدفورد ، بأن انتقلها إلى جو أشد برودة من موطنها ربما يعرضها لعواقب مهلكة ، وتبعاً لذلك انتقلت «ماثينا» التعسة إلى فراش خشن بارد في عنبر بملجأ الملكة - باكية يتفطر قلبها حزنا بعد أن عاشت في أبهة قصر الحكومة وترفه تحنو عليها يد أثبتت دائما أنها أكثر من أم . هكذا بدأت معاناتها ونهايتها . ولكونها حساسة بطبيعتها ، ولأنها كانت تنول الغفران من ربيبتها ذات القلب الكبير عن كل نزوة ، على الإطلاق ، لم يكن لديها القدرة على تحمل تقريعات وسخریات غيرها من الفتيات بخصوص لونها وما إلى ذلك ، وذلك الجو الذي لم تتعرض له أبدا منذ ولت طفولتها ، ثم غير عارفة لمهذبة خلافا



لربيبها ، أبت أن تستكين للوم ، وعلى ذلك سرعان ما وقعت فريسة  
للمرض واستسلمت لفراشه بالمستشفى . يا للفتاة المسكينة .  
عندئذ ، انفض الأصدقاء من حولها ، عدا واحدة ، هي التي ترقد  
مغها الآن كل أولئك المرائين من المتصلين بمقر الحكومة الذين  
اعتادوا أن يقولوا لها قولا ليئا والذين كانوا يتظاهرون بالاعتزاز  
لمساعدتها في حلبة الرقص لأن ذلك كان يسعد السيدة /  
فرانكلين ، اختفوا كلهم ، وكانت تفكر وتتحسر كلما نقرت  
بأصابعها النحيلة فوق الجدار ، على الأيام الخوالي الماضية ،  
وبهذا الحشد من الصديقات اللاني كن يمرحن في شمس الصيف  
في ذلك الوقت وتبدوا مع بهائها .

وبلاء ماثينا إلى حد ما من مرضها طردت إلى خليج الـ  
(أويستر) واندفعت إلى تلك الحالة من الحياة السابقة والتي  
أنساها إياها تعليمها والمعاملة الطيبة في مقر الحكومة . وأسفاه!  
وانسأقت إلى وهدة رزايا الآخرين ، وحيث كان مسموحا لهم  
بالتجول في الغابة في كل صوب ، بين قاطفي الأشجار وناشريها ،  
وشخصيات من أخط السفلة ، على القارئ أن يتخيل بنفسه ما  
يرفض قلمي أن يسجله ، كيفما كان ، فقدت ماثينا في إحدى  
الليالي ، وبالرغم من إطلاق النداء القبلي المعروف كوى وراء كوى  
من جبل لجبل ، ومن أخدود لأخدود ، لم تصل أنباء عن الفتاة  
المفقودة . واستمر البحث إلى الصبح إلى أن عثر على المفقودة -

الفتاة الفجرية ذات العقد الصدفى و«أبسمها» الأليف - ذات  
الرداء القرمزى ، الفاتنة عارية الرأس راكبة العربية - صنيعة  
السيدة النبيلة - ابنة الزعيم الوطنى - عثر عليها غارقة في النهر  
وهي ثملة غير متعلقة بأية فضيلة .

ويقول «ستيفنز» - بعد أن استؤنست ماثينا ، الفاتنة ونالت  
الاعجاب في صالونات مقر الحكومة أثناء نظام سير / جون  
فرانكلين ثم سمح لها أن تندفع إلى أوكار الفجور والرزيلة في  
«مدينة هوبارت» كانت في حد ذاتها صورة لمستقبل حياة وقدر  
التسمانيين أنفسهم .

أما عن «وليم لانيه» ، آخر الرجال الأحياء ، فقد حفظت نهايته  
المأساوية والمتوافقة تماما مع تاريخ شعبه .

«بيللى لانيه» المعروف سخريه بـ «الملك بيللى» شب على «جزيرة  
فلندرز» حتى ، سن الثالثة عشر من عمره ، ونقل مع من تبقى من  
أبناء بلده إلى «خليج أويستر» وفي النهاية أصبح بحارا وحدث أن  
كان يذهب لصيد الحيتان لبضع سنوات ، ومع الثبات في عملية  
التناقص في عدد «الابروجيين» بدأ مواطنوا «مدينة هوبارت»  
يهتمون بهذا المخلوق النادر ، وفي يناير عام ١٨٦٨ قدم لصاحب  
السمو «الأمير الفريد» في سباق القوارب بـ «مدينة هوبارت» كان  
نادرا ما يفوق من السكر طالما معه نقود . وعاد مريضا من رحلة  
صيد حيتان في فبراير عام ١٨٦٩ ، وفي الثانى من مارس مات



بغرفته في حانة «ذي دوج أند بارتريدج» أن موت آخر الرجال المنحدرين من صلب سكان تسمانيا الأصليين ، في المدينة الرئيسية لأناس كانوا متسببين في إبادتهم ، كانت حادثة محاطة باهتمامات كثيرة «الملك بيلي ، من كان فقيرا ، سكيلا ، ومثار السخرية غالبا من الجميع وهو حي ، صار وهو ميت ، متاعا يرجى اقتناؤه بينما جثمانه مسجى في «مستشفى المستعمرة» شخصان على الأقل كانا مصريين على الحصول على عظامه (١) ادعيا أنهما يعملان لصالح ، كلية الجراحين الملكية ، والجمعية الملكية التسمانية .

وفي يوم السادس من مارس عام ١٨٦٩ ، يوم الجنازة ، اهتم حوالي خمسون أو ستون من السكان وأصروا على أن يشيع في جنازة من المستشفى . دارت اشاعات حول أن الجثمان قد مثل به ، ولارضاء المشيعين ، فتح النعش ، وحينما رأوا من أرادوا ذلك الجثمان أغلق النعش ويرشن . وغطى بعد ذلك بجلد حيوان ايسوم أسود موضوع عليه بعض الرماح والهراوات ملفوفة بالعلم

(١) وصف موت ودفن «لانيه» ، نشر جثته وتشويهها ، والإجراءات التي تلت ذلك ، بالتفصيل في «الميركوري» ، عدد الثامن من مارس عام ١٨٦٩ ، والاعداد التالية . اطلع أيضا علي «نظرات في حياة جراح مستعمرة المجلد هـ . ل . كرودر زميل كلية الجراحين الملكية وفي فترة ما الوزير الأول لتسمانيا ، المجلة الطبية الاسترالية» في السادس والعشرين من سبتمبر عام ١٩٤٣ .

الانجليزى . وحمل النعش أربعة من صائدى الحيتان إلى المدفن ، وعلقت لوحة مكتوب عليها . «وليم لانيه» توفي في الثالث من مارس عام ١٨٦٩ . سنه ٣٤ عاما .

ودفن النعش طبقا للشعائر الانجليكانية .

وقد أبلغ أثناء الليلة الماضية ، إن جراح قد دخل المشرحة حيث يرقد «لانيه» ، قام بسلخ فروة الرأس وفصل الجمجمة ووضع مكانها جمجمة رجل مريض كان قد مات في نفس اليوم بالمستشفى وسلخت فروة رأسه بطريقة مشابهة وغطيت بالجلد . ومما سبب «كدرا شديدا» لأعضاء «الجمعية الملكية» كون الأحداث تصاعدت هكذا ، وكما كان متوقعا خطف الجثة ، فقد تقرر افساد مخطط نابشى القبور بعدم حصولهم على شئ ذي قيمة : فقطعت أطراف «لانيه» . وقد كان لسريان هذه الأنباء بين صفوف المشيعين «وقع أليم» وطالبوا بأن يراقب القبر ليلا . وأعطيت التعليمات للشرطة «سوى أنها لم تنفذ بطريقة ما» . وجد أمين الشرطة «ماهونى» في الصباح أن الأرض قد نبشت ، وكانت جمجمة ملقاة على سطح الأرض ، جزء من النعش كان ظاهرا ، وكانت الأرض مبللة بالدماء ، وذكر أن آثار دماء ، كانت على الطريق ما بين القبر وبوابة مواجهة لمخازن شركة سماء طبيعى . وحدث تبادل للاتهام علنا على نطاق واسع ، والتي ذكر أثناءها أن



جثمان «لانيه» أخذ ثانية إلى المستشفى في عربة يد وحول إلى قطع من الشحم واللحم متناثرة على الأرض ولم ينل أحد عقابه حفاظاً على التقاليد المرعية .

لم يكن في مقدوري أن أعلم مصير مخلفات تشريح كهذه محنطة . وفي رد على خطاب لي إلى مدير المتحف التسماني ، كما هو معروف حتى الآن أن المتحف التسماني وكذا الجمعية الملكية التسمانية ليس في حوزتها أي جزء من الهيكل العظمي لـ «وليم لانيه» ، آخر ذكر أبروجيني . وقد أنكرت كلية الجراحين الملكية بلندن ، ملكيتها للجمعية ، ومن المحتمل أنها لم تخرج من تسمانيا .

لقد انتهى «الملك بيلي» ، ولكن «تروجانيني» فاتنة بروني ، آخر سلالة قبيلة جزيرة بروني عاشت أطول من كل التسمانيين على «أرض فان ديمين» <sup>(١)</sup> أطلق جندي النار على خالها ، أختها اختطفها صاندي عجول البحر قطعت يدي رجلها في حياته ،

(١) بشأن وفاة ودفن «تروجانينا» أنظر «الميركوري» مايو عام ١٨٧٦ ، في مقالة السيد / توماس دنباين ، بدائرة المعارف الاسترالية ، ومجلد ٢ ، ص ٥٤٠ ، عن «ابروجينيوا تسمانيا» ، كتب يقول «من المحتمل إن السيدة / سيمور ، والتي ماتت في جزيرة كنجارو ، بجنوب استراليا ، عام ١٩٠٩ طاعنة في السن ، كانت تسمانية أصيلة ، ويقال أنها سرقت عندما كانت طفلة وأخذت هناك بواسطة صاندي عجول البحر .

وقطعت يدي ابن بلدها في مماته . كلهم ماتوا واحد وراء الآخر ، بعض أن أطلق عليهم النار ، وبعض هشمت رؤوسهم بمؤخرات البنادق وآخرون أفسدوا بالخمير والأمراض ، أو ضحايا ملابس غريبة ومخيفة . اغتصبت النساء وانتزعت رجولة الذكور ، جلدوا ، ثم شيهم أحياء في النار ، وعانوا من الجوع ، كدروا بالنقل من مكان لآخر ، أخذوهم من موطنهم الأصلي إلى جزر غريبة عليهم ثم اعيدوا ثانية ليموتوا بين جدران سجن عمومي وبيل . وعن طريق كراهيتهم حقق المستعمرون أطماعهم ، وحقروهم بكراهيتهم . وقد صار «الغريبان السود» برايرة ، والبرابرة ، الاقذار ، المخمورين ، سود مشحوقين .

لقد شاهدت «تروجانينا» المأساة بكل فصولها ، حكايتها نفس حكاية شعبها . «كنج بيلي أصبح في خبر كان ، أما هي فنالها شئ من الشهرة . الناس العجائز في تسمانيا بمقدورهم أن يحكوا عن مشاهدتها في الشارع ، المرأة العجوز الشائبة ، معصوبة بمنديل أبيض . فيما يبدو أن السكينة كانت تظلل آخر أيام حياتها ، التي لم تخلو من قلق يحوم حولها من خوفها من سارقي القبور والتمثيل بالجنة بعد الوفاة . مدعوا العلم أولئك الذين لم يبدو أدنى اهتمام بالسود في حياتهم يشتهون الآن هيكل عظمي ذي فائدة .

لقد أصيبوا بالخيبة من ناحية «كنج بيلي» ، يبدو على ما قيل ،



كانوا مصرين على الحصول على عظام «تروجانينا» . لقد مر بخاطرهما ، دون شك ، انطلاقاتها السالفة على جزيرة برونى وحزن أبيها على موت أمها متأثرة بجراح سكين - «لقد كان معتادا أن يشعل النار بنفسه ليلا حينما كانت أمى تأتى إليه ، وتذكرت ، أيضا ، بدون شك ، سنين المعاناة الطويلة ، والأموات على جزيرة فلندرز ، وأهوال المحاكمة والاعدام فى ميناء فيليب النائية ، ولكننا نعلم ، على الأغلب ، كانت تفكر بالحاح ، كلما كانت تقترب من نهايتها فى «لانيه» ، بأطرافه المبتورة ، والجمجمة ملقاة على الأرض المبللة بالدماء بجانب النعش المحطم وتوسلت إلى طبيبها وهى على فراش الموت ، لا تدعهم يمثلون بجثمانى ، ادفنونى فيما وراء الجبال ، وماتت فى الثامن من مايو عام ١٨٧٦ ودفنت عند الشلالات ، «هوبارت» ، مع احتياطات شديدة ضد سارقى الجثث . واليوم عظامها مجمعة بسلك بالمتحف التسمانى ، - بل فى صندوق يشبه التابوت بالدروم - وفى قول شائع لم تبق لمدة طويلة .

### الخاتمة

ليس هنالك وسيلة لمعرفة عدد السكان الأصليين بـ «أرض فان ديمين» فى وقت استعمارها ، ولا من المجدى هنا أن نجد فى أثر الاستنتاجات حول هذا السؤال . من سداد القول أنه بلغ بضعة آلاف . هذا الشعب الذى اختلف من جهة الأصل عن الشعب

الاسترالى لا أحد يعرف كم من الزمن ظلوا يعيشون على الجزيرة ، إلا أنه خلال خمسة وسبعين عاما استوطنت شافتهم . استعباد وفناء الشعوب الأصلية هو تاريخ قديم حاق الفناء بالمفلولين بأساليب مختلفة ، بحسب اختلاف أو لمصلحة الغزاة . وأعيدت العملية مرارا وتكرارا ولغاية عصرنا . سكان تسمانيا الأصليون أصبحوا فى خبر كان ، سكان «فكتوريا» الأصليون فى طريقهم إلى الزوال ، ولا توجد لا رحمة ولا اهتمام تجاه البقايا البائسة من جانب المجتمع على الإطلاق . وفى المناطق الاتحادية تحدث حتى هذا اليوم مجازر لا موجب لها . نفس المهازل والمساخر فى ساحة القضاء ، والتى عرفت «أرض فان ديمين» منذ مائة عام مضت حدث أن تكررت . ومازال الرجل الأبيض يقدم الخمر والدعارة لـ «الهمجى» نفس الاريحيات تبدى من جانب الحكومات . وعلى نفس المنوال تذهب ريع الوطنيين .

يمكنك بالسياحة عبر القارة بالسكة الحديدية والتى تخترق استراليا من «ملبورن» إلى «بيرث» وفى أماكن معينة مثل «أولدى» ، مشاهدة أيدى تلك المخلوقات المهانة البائسة تمتد مستجدية البنسات من المسافرين وحينما توقف «دوق جلوسيستر» فى «أولدى» فى رحلته الأولى لاستراليا اتخذت إجراءات خاصة للحيلولة دون وقوع نظره عليهم . قد يعفى السياح ، فى المدى القريب من المشهد الذى يسبب لهم الاحساس بالاشمئزاز لأن «الابروجينيين» سيصبحوا فى عداد الأموات . وهم فى نفس الوقت



يصلحون كنماذج للتسلية . لهذا السبب لا يمكن الافتراض أن تاريخ «أبروجينيوا» تسمانيا يتعلق بالماضى الذى لا صلة لنا به ، أو أن مصيرهم يمكن أن يكون مختلفا بالضرورة ، وخاصة أن الاستعمار لـ «أرض فان ديمين» يوشك أن يحدث الآن ، وقد كتب المدافع الرئيسى عن «الابروجينيين» فى «كوينزلند» عام ١٩٢٩ ، تقريراً للحكومة الاتحادية ، يقول فيه :

### محطات تربية الماشية

قليل من المحطات التزاما من منطلق انساني لغوث كبار السن بالمخيم والذين جردوا من مصدر رزقهم باغتصاب أراضيهم القبلية التى كانت تزودهم بالصيد ، ترتب لهؤلاء المسنين أرزاقا وتمنح طالبى العمل أشغالا . هؤلاء المسنين ، كانوا أغلبهم ، من الأيدى العاملة الذين ساعدوا فى إنشاء هذه الاستثمارات ، ومن العدل توقعهم أن يعاملوا كأرباب معاشات . ولكن للحظ العاثر ، بالنسبة لبعض هذه المخيمات ، غيرت عدد من هذه المحطات العمالة بها ، وتنصل الملاك الجدد من مسئوليتهم عن العمالة السابقة ، وعلى ذلك ، غالبا ، ما يكون الطعام الذى يحصلون عليه هو سقط البهائم فى يوم الذبح وما يجود به الوطنيين الذين يعملون ومن طعامهم الخاص أو ما يصطادونه بالمصادفة من الحيوانات الجرابية وتصبح الظروف فى بعض الأحيان أفضل ، حينما يكون المخيم بجوار النهر ، حيث يكون فى مقدورهم زيادة عيار الكران من الصيد .

طبقا للتقاليد القبلية المرعية ، غالبا ، ما كان يتخذ كبار السن من الرجال فتيات صغار كزوجات لهم ، لهذا السبب كان المخيم غالبا ، ما يعج بالأطفال الصغار ، احدى النتائج المحزنة لشبه المجاعة التى غالبا ما تحل إن النساء خضعوا للإغراء بممارسة الدعارة كملاذ للبقاء . إن كل الطرق العامة المفضية إلى «محطات تربية الماشية» والمخيمات ، كانت فى الواقع تنضح بالفاقة ، هؤلاء النسوة السذج كن فريسة سهلة للعابرين من المسافرين والذين أحيانا ما كانوا على درجة من السفالة تتيح لهم أن يخدعوهن باعطائهن شيكات وكوبونات مزيفة .

حاول أصحاب الأعمال من منطلق الاحساس ببعض المسئولية لحماية المخيم وأيضا لأجل صحة مجتمعهم الخاص ، حاولوا صد هذا البلاء . ما حدث فقط أنهم قوبلوا بالزراية وأحيانا هددوا باستخدام العنف ، لافتقارهم لإجراء حاسم من جانب السلطات بسبب «اللامبالاة بمصالحهم» . ويجأرون بالشكوى من غزوات عربية محملة برجال من الاحراش والمخيمات المقامة بالضواحي عاكفين فيها على شرب الخمر ، أو بعبارة أخرى حفلات القصف والتهتك ، موقعين الضرر بـ «محطات تربية ماشية» حتى على بعد مائة ميل ، ويعبر مدير إحدى المحطات عن عدم رضاه بأنه قد اضطر إلى رفع سلاحه النارى لحماية نفسه من جماعة كهذه استعانت من تعرضه .

مازالت المجاعة والأمراض الجنسية ثم لازال الانحطاط يلعب



نورا . ويبلغ المندوب السامى بـ «ويسترن استراليا» فى عام ١٩٣٥ ، «أن قدر لا يستهان به من الأمراض الجنسية منتشرة فى كل أنحاء» كمبرليز» وفى رسالة منشورة بصحيفة «الارجوز» بمبلورن بتاريخ الخامس عشر من يونيو عام ١٩٣٧ ، متعلقة بالاتصالات بين أطقم صاندى اللؤلؤ وبين «أبروجينيون على ساحل استراليا الشمالى كتب رئيس ارساليات ، الابروجينيون ، التابعة للكنيسة الميثودستية الميجل تيودور ويب :

لقد ظلت أطقم مراكب «دارون» تعمل لسنين على الانحدار بمجتمعات الوطنيين إلى درجة من الانحطاط لا توصف ، وبخاصة مجتمع جزيرة ملفل مستثنى من نشاطاتهم التى تركزت حتى ما يقرب نهاية العام الماضى . وحينما انتقل مسرح الأحداث إلى ساحل أرض أرنيىم ، انتقلت على الفور تجارة الجنس المشينة بين النساء الوطنيات ، بالإضافة إلى أشكال أخرى من الاضرابات على يد أطقم المراكب ، والحكومة الاتحادية مطالبة بالحاح باتخاذ إجراء لوضع حد لذلك العار الذى يلطخ استراليا ، ولخير هؤلاء الناس البدائيين عديمى الحيلة . شددوا على رؤساء صاندى اللؤلؤ أن يمارسوا صناعتهم متحلين بالحشمة ، معبرين عن احترامهم للمجتمع ، وستختفى المقاومة الحالية لممارساتهم .

صاندى اللؤلؤ هم الخلفاء لصاندى عجول البحر ، كما وأن العاكفين على حفلات القصف هم بالضبط سلف رعاة قطعان الماشية بالماضى ، وملاك محطات تربية الماشية عديمى المبالاة

للدثة العناصر المنحطة بين المستوطنين .

بالقاء نظرة على الماضى عبر تاريخ تسمانيا حتما ندرك أن «الابروجينيون» قد حكم عليهم بالفناء منذ البداية . لقد اعتمدوا فى طعامهم على حيوانات الغابة وأحياء البحر ، ولكن بشكل أساسى على حيوانات الغابة . كانت حياة الكد والترحال على مساحة كبيرة من إقليم متباين أمر حيوى لبقائهم على قيد الحياة ، تقييد حريتهم وإبادة حيوانات الصيد والتى كان غذاؤهم كارثة ثقيلة عليهم . وحينما اجتمع التقييد مع تلك الإبادة بفعل حقد أشخاص متوحشين لم تكن النهاية بعيدة ، وحينما حل العزل والتعرض لأسلوب حياة غريب وضار محل تقييد الحرية وإبادة حيوان الصيد أصبحت النهاية لا شك فيها وليس معنى هذا أن المستعمرين لم يكن لديهم رغبة فى انقاذ أبروجينيون كان فى الامكان انقاذهم . وسجلات كالتى لدينا من أحاديث أولئك الذين تعلموا اللغة (الانجليزية) يبدو أنها تشير إلى درجة من الإدراك لا تقل عن درجة ادراك الاوربيين الذين تحدثوا اليهم ، وبأهمية أكبر من ذلك أحاديث لأشخاص رسميين وغير رسميين الذين عملوا على إبادتهم . الحقيقة واضحة فى أنه لم يبذل أبدا مجهود حقيقى لانقاذهم . كل الخطوات المتخذة ظاهريا لهذه النهاية كانت فى حقيقتها مجرد مساعى لتقليل «المضايقات» التى سببها «الابروجينيون» للمستعمرين . لقد طردوا من أراضيهم لأن المستعمرين طمعوا فى احتلالها ، وحينما ردوا العدوان بالمثل



أبعدوهم عن الجزيرة حتى لا يصبحوا عقبة في سبيلهم . وبمجرد أن وضع حد لنشاطهم الضار ، حينما حددت اقامتهم ، في «اويستر كوف» أصبحوا في طي النسيان . وهي مشكلة واحدة التي ظلت بدون تغيير لأكثر من قرن من الزمان . وتذكر اللجنة المختارة في تقريرها عام ١٨٢٧ ما يلي :

متناولين لقضية المستعمرات الاسترالية، اتضح أن كان مصاحبا للمستوطنات الانجليزية على الشواطئ الشرقية، الغربية، والجنوبية لـ «هولندا الجديدة» جلب الاتصال بـ «القبائل الابروجينية»، والمشكلة على الأرجح لجانب من الجنس البشرى في ادنى الدرجات الحضارية في كل فنون الحياة الاجتماعية . هكذا، في الحقيقة، كانت الحالة الهمجية لأولئك الناس وكانوا مفتقرين كلية حتى لأبسط نظم الحكم المدنية، حتى حقوقهم على الأرض، سواء كأصحاب سلطة أو ملاك مهمة كلية . لقد اخذت منهم الأرض بدون أى سند للملكية الا القوة الغاشمة، وعن طريق التوصيات التي حكمت بموجبها المستعمرات الاسترالية ضمن أملاك التاج التي شملت كل «هولندا الجديدة» بفرضها بدون تحفظ، ويعقب تأسيسا على ذلك، أن «الابروجينيين» المقيمين داخل حدود الاقليم يعدوا كرعايا لصاحبة الجلالة، متغما وأنهم يستحقون حمايتها . ولعله ليس هنالك من سبب مهما كان الظلم في التعدي على حقوق الغير، أن نفترض سواء من العدل أو الانسانية أن ينصح بالتراجع عن اللاحاق في الوقت الحاضر .

انه على العكس ، ربما يبدو تعاضل الرغبة في إلزام الحكومة الاسترالية وسكان تلك المستعمرات بتبعات الاسر التي أقيمت بموجبها على هذا المنوال . اذا ما أصبحت «هولندا الجديدة» بالكامل جزء من الامبراطورية البريطانية، اذا يصبح كل فرد من سكان تلك الجزيرة الشاسعة متمتعاً بحماية القانون الانجليزي طالما أن حاته وممتلكاته معرضة للعدوان، والالتجاء إلى السلاح لتسوية مشكلات مع أى جزء من الناس البدائيين، يجعل أولئك الذين يتسببون في سفك الدماء معرضين لنفس المسؤولية ولنفس العقوبات، كما لو كان المضارون من الاشخاص البيض . مع ذلك يفيدنا أحدث نبأ من «نيو سوث ويلز» ومن ويسترن استراليا» عن وقوع معارك بين الاوروبيين و«الابروجينيين» والتي تصرف فيها الاوروبيين علنا بتطبيق مبدأ حقوق المحارب تجاه أعداء للمجتمع .

وحيثما يحضر الذهن أن الأرض الغير مأهولة قد بيعت بمعرفة حكومة «نيو سوث ويلز» مدرة عائدات للخزانة المحلية بما يربو على ١٠٠.٠٠٠ جنيه استرليني، ويبقى في ذاكرة أغلب العائشين من الرجال أن كل جزء من هذه الاراضى كان ملكية لا تقبل الجدل لـ «الابروجينيين» وأنه مطلوب القليل من أجلهم في الحقيقة بأن نرجوا الا يحجر على نفقات والتي يمكن ان تكلف بها بعقول مستفتحة لأجل اعاشة البشرين، الذين يجب اسناد مهمة تعليم القبائل لهم، وكذا لحمايتهم، للقيام بواجبهم في



حمايتهم.

إن مصدر ثروة استراليا اليوم تعود إلى الاصقاع المنهوبة من «الابروجيينين» هؤلاء الناس الذين لم يشغلوا حيزا في تفكير ولم يكن لهم نصيب من أموال الغالبية العظمى من الاستراليين البيض - إن مشهد الوطنى المصاب بالزهرى فى أسماه البالية ملتصا «اعطاه» ست بنسات أصبحت واحدا من مشاهد المهازل القومية لقد تحقق النذر اليسير على يد نوى الايمان الصادق للأخذ بيدهم وكذا من جانب القليل من رجال العلم..

لقد أعلنت الحكومة الاتحادية عن سياسة جديدة تجاه الوطنيين- «مشروع متواضع» فى الحقيقة، وله مرام بعيدة فى المستقبل. وبانقضاء حياة كثيرين يعيشون الآن ربما من المحتمل أن تصبح نهاية «الابروجيينين» فى ولاية «فكتوريا»، بل فى الحقيقة لأولئك الذين يعيشون على أقسام كبيرة من القارة الاسترالية.

كان لزاما أن تبذل مجهودات كبيرة بناء على تصريح حكومى للحفاظ على القبائل البدائية فى أعالي استراليا ، وإذا ما أرادوا أن يعيشوا فى مواجهة الطمع فى الشمال واللامبالاة المتفق عليها فى الجنوب كان لزاما عليهم أن يصبحوا نوى شخصية مختلفة إلى حد كبير عن شخصيتهم القديمة. السياسة المعمول بها حاليا فقط ترجى النهاية. وكما قال «بلاك توم» فى الماضى ما دامت هذه نهايتى، من الأفضل أن تعجلوا بها.

الملاحق

- ملحق (أ) -

إعلان ، ١٥ أبريل عام ١٨٢٨ ،

من صاحب السعادة العقيد / جورج آرثر نائب -  
حاكم جزيرة «أرض فان ديمين» وملحقاتها.

إعلان

حيث أن مع بداية الاستيطان لهذه المستعمرة ومنذ ذلك الوقت حدث وأن ارتكبت أعمال عدوانية، عنف. قسوة ضد السكان الاصليين للجزيرة بواسطة رعايا صاحب الجلالة لأسباب مختلفة، وحيث أن «لأجل منع العقاب على مثل هذه الممارسات الدموية الشريرة، قد صدر أمر ما عام عن العقيد «دافيد كولينز» نائب حاكم الجزيرة وتوابعها (حينئذ) من سراى الحكومة ، بمدينة «هوبارت» بتاريخ التاسع والعشرين من يناير عام ١٨١٠ ، مفسرا، أن أى شخص أيا كان الذى يسعى للعنف مع وطنى، أو ربما يقتل بلا مبالاة، أو أن يتسبب فى أن يقتل أى منهم، يجب، فى حالة ثبوت التهمة أن يعامل ويوقع عليه بالمثل، كما كان مثل هذا العنف أو جريمة القتل ارتكبت ضد شخص متحضر وقد كان أيضا، عن طريق اعلان ما سوى وصدر بمعرفتى، مثلما لنائب - الحاكم



المذكور أنفاً، من سراى الحكومة فى مدينة «هوبارت» بتاريخ التاسع والعشرين من يونيو عام ١٨٢٤، بعد تلاوة أمر حكومة صاحب الجلالة توصية سيادة الحاكم، أن وطنيوا هذه الجزيرة وملحقاتها، ويجب أن يعدوا تحت حماية الحكومة البريطانية، مفسراً، أن كل انتهاك للقوانين يشمل الأشخاص أو ممتلكات الوطنيين، يستوجب العقاب كما لو كان ارتكب ضد أشخاص أو ممتلكات أى مستوطن لذلك، يصبح مطلوباً من كل المأمورين القضائيين وضباط الأمن، ورعايا صاحب الجلالة فى هذه المستعمرة أن يراعوا ويعملوا بنصوص ذلك الاعلان بدقة، وحيث أن «الابروجينيون» لا يحملون أنفسهم فقط ويأخذون بثأرهم من الجناة ولكونهم أيضاً لاحقاً للأمر، والاعلان المذكور أنفاً، رغماً عن البيان، والتصريحات والتكرار المذكور، يرتكبون مراراً غير مستغفرين ضد أشخاص وممتلكات المستوطنين بهذه الجزيرة وكون خدمهم من الرعايا الانجليز، قد انغمسوا فى عمل متهور ومتكرر فى جرائم القتل البربرية وجرائم أخرى ولأجل كبح، وبالمثل أيضاً لمنع مزيد من الهجمات من الجماعات المعنية، والتى نشر عنها، بهدف التبليغ العام، تعليمات، توصيات وتوجيهات وأيضاً دليل خاص للسلطات المدنية، والقوات العسكرية عن طريق اعلانى

التاسع والعشرين من نوفمبر عام ١٨٢٦، والتاسع والعشرين من نوفمبر عام ١٨٢٧ كل فيما يخصه. وحيث أن جملة تلك الاجراءات أثبتت أنها لا توفى بأغراضها، وأن الاشخاص الموظفون فى الاجراءات الداخلية من الجزيرة كمرعاة وحراس المواشى، أو على السواحل كصائدى عجول البحر، مازالوا يمثلون عدوان متكرر وأذية لـ «الابروجينيين» وقد أثبتوا خلال فترة من الزمن ليست قصيرة نمو روح الحقد، والاثارة والعداء ومداومين على أظهارها يومياً رعايا صاحب الجلالة، المقيمين بهذه المستعمرة، مشيرة إلى نجاحات متدرجة ولو بطيئة فى المهارة، الاسلوب والمنوال مناقضة تماماً للأغراض السلمية لمجتمع مدنى، أكثر المهارات ضرورة لبقاء الانسان أو تأمين المتعة لحياة الانسان.

وحيث أن، من جهة، أمن وسلامة كل الذين استودعوا أنفسهم أمانة تحت الحماية البريطانية فى هذا البلد، يحتاجون إلى أبسط قواعد العدل، ومن الجهة الأخرى، الانسانية والانصاف الطبيعى يلزمنا على حد سواء اجراء الواجب لحماية وتمدين السكان الاصليين.

وحيث أن، «الابروجينيون» يتجولون فوق أصقاع من



ريف، بدون استزراعها أو تملك أى جزء منها بصفة دائمة،  
مرتبين غزوات سلب على الأحياء المستوطنة منها، حالة من المعيشة  
تعمل عداء الأمن المستوطن، وللإصلاح من عاداتهم وسجية  
وحالة.

وحيث أن لأجل أغراض الحماية لكل الطبقات والفصائل من  
الناس فى هذه الجزيرة وملحقاتها، ومنع الممارسة الإجرامية  
الشريرة الموصوفة فيما سبق المرتكبة بواسطة أيا كان وللحفاظ  
على تهذيب وتعدين «الابروجيين» وإرشادهم إلى سجايا العمل  
والك والحياة المستقرة، ومن الملثم سن قانون له طبيعة الدوام  
لينظم ويحدد ويخصص الاتصال بين البيض والسكان الملونين  
بهذه المستعمرة ويخصص ويعين أصقاع محددة من الأرض  
للآخرين قاصرة على منفعتهم وتملكها الدائم.

وحيث أن، بغرض الوصول لتلك المقاصد، قد تم التخطيط  
لحوار مع بعض زعماء القبائل ولكن صار مطلوباً على الفور بعض  
إجراءات سريعة ومؤقتة، ليست لتعطيل المسيرة، ولكن لقطع  
أسباب وبواغث السرقة والجريمة كلية، انقاذ من اهدار مزيد من  
الممتلكات والدم، وأنه لذلك تصبح ضرورة لازمة السعى فى اتمام  
فصل مؤقت للملونين عن السكان البريطانيين بهذا البلد، وأن بناء

على ذلك يجب أن يقنعوا بالوسائل السلمية على الرحيل، والا  
خلافاً لذلك أن يطردوا بالقوة من الأحياء المستوطنة فيه.

والآن بناء على ذلك فإننا نائب الحاكم المذكور أنفاً، وفقاً  
لاستعمال اختصاصاتى وسلطاتى المخولة من هذه الناحية بهذا  
أعلن ذلك من أجل اتمام الفصل المطلوب، سينشأ خط من المراكز  
العسكرية على طول حدود الأحياء المستوطنة والذي لم يسمح لـ  
«الابروجيين» باختراق ونطاقه بأية كيفية ولأى غرض، حتى  
إشعار آخر، إلا فيما بعد ويتصريح خاص، وبهذا أفرض مشدداً  
وأمر كل «الابروجيين» فوراً أن ينسحبوا ويرحلوا بلا جدال، أو  
بلا ادعاء، سوى المسموح لهم فيما بعد بدخول هذه الأحياء، أو أى  
جزء من مستزرع أو محتل من أى شخص أيا كان، تحت حماية  
صاحب الجلالة، والا سيحكم عليه الزاماً بالطرد قسراً من هناك  
وما يمكن أن يترتب عليه بالضرورة.

بهذا أؤكد على توجيهى وطلبى لكل المأمورين القضائيين  
والمفوضى من قبلهم ومن ينوب عنهم، أن يعملوا بموجب توجيهات  
وتعليمات بيانى هذا، باتمام انسحاب أو طرد «الابروجيين» من  
الأحياء المستوطنة بهذا القطر وأؤكد على كل رعايا صاحب  
الجلالة المدنيين بهذه المستعمرة أيا كانوا، أن يطيعوا التعليمات



الخاصة بأهل البلد، وأن يساعدوا ويعاونوا القوة العسكرية، (التي ستعطى لها أوامر خاصة لتوفق بين الحالات والظروف)، في تعزيز للاستعدادات في هذا، والاتجاه إلى وسائل مهما كانت قاسية وضرورية لا مفر منها ربما لزمّت وأملت نفسها لأجل انجاز نفس الشئ، خاضعة على أى حال، للقواعد، التعليمات، المحظورات والظروف الآتية:

١- أراضي، ملكية الدولة وغير مأهولة، أو مجاورة للمناطق النائية، أكواخ الماشية المتفرقة، لا تعتبر من الأحياء المستوطنة، أو قطع من الأراضي مستزرعة أو مملوكة ضمن ما يعنى هذا الإعلان.

٢- تقرر استخدام كل الطرق الممكنة لتبليغ «الابروجينيون» عن بنود هذا الاعلان وجعلها مفهومة وحملهم على الانسحاب فيما وراء الحدود المشار إليها، اذا كان ذلك ممكنا.

٣- بعدم جدوى الوسيلة المذكورة سابقا، تتم محاولة القبض على أشخاص بدون استعمال القوة، واذا ما تم، يعامل المحبوسين بغاية الانسانية والرافة.

٤- حينما لا يمكن تجنب القوة، كان لها أن تستخدم بأشد الحذر والرفق.

٥- لاشئ متضمن في هذا سيؤذن به، أو يؤخذ على العاقب، لأى مواطن أو مواطنون، حارس ماشيه أو حراس ماشية، صائد عجول أو صيادى عجول بحر، ان يستعمل القوة (الا فى حالة الضرورة للدفاع عن النفس) ضد أى «ابروجينى»، ويدون حضور أو توجيهات مأمور قضائى أو ضابط عسكرى أو أى شخص وجيه مسمى ومفوض لهذه المهمة من مأمور قضائى ومن الطبقة التى سيعين منها اشخاص عديدين بكل حى، وكل عمل غير مصرح به من المبادأة بالشر أو العنف يرتكب ضد أى شخص أو ممتلكات وطنى سيقص لها كما سبق توضيحه، وكل «الابروجينيون» بهذا مدعويين وينصحوا أن يبلغوا ويتظلموا لأى سلطة شرعية عن أى اساءة للسلوك أو المعاملة من أجل منعها والعقاب عليها.

٦- لاشئ متضمن فى هذا سيمنع «الابروجينيون» من الترحال سنويا، (تبعا لعاداتهم)، إلى أن نجعلها مستقبلا أكثر تنظيما واستقرارا ما بين الأجزاء المزروعة أو المحتلة من الجزيرة، إلى ساحل البحر، طلبا للمحار لأجل الغذاء بشرط أن يزود زعمائهم كل فيما يخصه بتصريح مرور عام، بمعرفتى وخاتمتى، ترتيبات التى تشكل جزءا من المفاوضات المقصودة.



معطى بمعرفتى وبخاتمتى، بسرأى الحكومة، «مدينة هوبارت»  
فى الخامس عشر من ابريل عام ١٨٢٨.

(امضاء) جورج آرثر

بأوامر من سيادته

(امضاء) ج. بورنت

حفظ الله الملك!

## - ملحق (ب) -

من سيادة العقيد/ «جورج آرثر» ، نائب - الحاكم على جزيرة  
«أرض فان ديمين» وتوابعها .

## - اعلان -

حيث أن السود أو السكان الأصليين بهذه الجزيرة ، دبوا  
سلسلة من هجمات بلا تمييز لفترة طويلة سابقة على أشخاص  
وممتلكات شتى لرعايا صاحب الجلالة ، وبخاصة مؤخرا ، ارتكبوا  
أفعالا من العنف والعدوان الأكثر دموية ، مظهرين نزعة منظمة لا  
لبس فيها لقتل وإبادة السكان البيض بدون تمييز كلما سنحت  
الفرصة للقيام بذلك : وحيث أنه بالرغم من الاعلان الذى صدر  
عنى ونشر فى الخامس والعشرين من ابريل الماضى أخيرا ، وأن  
كل وسيلة عملية التجأ إليها ، من وقت لآخر بمقتضى هذا الاعلان،  
وخلافا لذلك ، لأجل ازاحة «الابروجينيون» من الأحياء المستوطنة  
بهذه المستعمرة ، ولوضع حد لتكرار مثل هذه الفظاعات ، فقد  
رتبت غارات يومية من جانب الوطنيين بالأحياء المستوطنة المعنية ،  
وارتكبت أعمال عدائية وبربرية منهم هناك ، وبالمثل على أحواش  
الماشية النائية جدا ، وفى بعض الحالات على نساء وأطفال أبرياء  
وعزل : وحيث أن يبدو أيضا فى الوقت الحالى استحالة مصالحة  
جملة القبائل من ذلك الشعب ، ووجد بالتجربة أن السلطات المدنية  
المعتادة للمأمورين القضائين ، والوسيلة المتاحة من القانون العام



غير كافية من أجل الأمن العام وتصبح بناء على ذلك ضرورة لا  
مناص منها للالغاء الفعال لفظاعات مشابهة أن يعلن قانون  
عسكري ويعمل به بالكيفية المعلنة والموجهة فيما يلي .

والآن بناء على ذلك ، بمقتضى الاختصاصات ، والسلطات  
المخولة لى بهذا الخصوص ، أنا أى نائب - الحاكم ، بتلك  
المعطيات أقرر وأعلن ، ذلك من تاريخ وبعد إعلانى هذا ، وحتى  
زوال الأعمال العدائية سوف يكون معلنا وموجها بواسطتى بعد  
الآن قانون عسكري وسيستمر سارى المفعول ضد جماعة السور  
أو السكان الأصليين ضمن جملة الأحياء بهذه الجزيرة : مستثناء  
على الدوام الأماكن والأجزاء من هذه الجزيرة المذكورة فيما بعد  
(أغنى) .

١ - كل الأقليم الممتد إلى الجنوب من « جبل ويلنجتون » إلى

المحيط شاملا جزيرة « برونى » .

٢ - شبه جزيرة « تاسمان » .

٣ - كل الجزء الشمالى الشرقى من هذه الجزيرة والذي هو

محدد من الشمال والشرق بالمحيط ومن الجنوب الغربى

بخط ممتد من « نهر بيبرا » إلى « رأس سانت باتريك » .

٤ - كل الجزء الغربى والجنوبى الغربى من هذه الجزيرة ،

والمحدد من الشرق بنهر « هون » و « رأس تينريف » إلى

أقصى امتداد الجرف الغربى ، ومن الشمال بخط من

الشرق أو الغرب من المسمى أقصى الجرف الغربى إلى

المحيط ومن الغرب والجنوب بالمحيط .

ومن أجل الغرض سالف الذكر ، كل الجنود يكونوا بذلك

مطالبين ومأمورين بالطاعة ومساعدة رؤسائهم الشرعيين ، وكل

رعايا صاحب الجلالة يكونوا مطلوبا منهم أن يطيعوا ويعاونوا

المأمورين القضائيين ، فى انجاز مثل هذه الاجراءات وبالمثل

سيوجهون من واحد أو أكثر من أمثال المأمورين القضائيين إلى ما

يطلب من أجل تلك الأغراض ما سوف يعتبر أو يعتبرون كونه

ملائما من طرق وأسلوب طالما ظل معمولا بالقانون العسكرى .

ولكنى ، مع ذلك ، أمر بذلك مشددا ، احتم وأفرض ، أن

الاستخدام الصحيح لكل الأسلحة لا يلتجأ إليها إلا فى حالة إذا

ما أمكن أن يقنعوا الوطنيون بوسيلة أخرى أن ينسحبوا إلى

الأماكن والأجزاء من هذه الجزيرة المذكورة أنفا والمستثناءة من

تطبيق القانون العسكرى ، وأن تكبح إراقة الدماء بقدر المستطاع ،

وأن أى قبائل التى ربما يسلمون أنفسهم سيعاملون بكل قدر من

الانسانية ، وأن يبقى دائما على النساء والأطفال العزل .

وكل الموظفون مدنيون وعسكريون وأشخاص آخرون كيفما

كانوا مطالبون بذلك أن يراعوا بشأن إعلانى هذا ويأمروا ،

ويلتزموا بناء عليه بالطاعة والمعاونة .

بشرط انه ، يصبح بذلك معلوما ومبيناً ، لا شيء محتوى فى



هذا سيتمد ليعطل أو يتدخل لدى الممارسة العادية للسلطة المدنية ،  
أو المسار المنتظم للقانون العام ، أبعد من أو خلافا لذلك ما يتطلب  
مثلا سيرد بالضرورة إلى إعاقة الغرض من استمرار العمليات  
العسكرية ضد الوطنيين .

معطى بمعرفتى وبالخاتم الرسمى ، بسرأى الحكومة بمدينة  
هوبارت فى الأول من نوفمبر عام ١٨٢٨ .

(إمضاء) « جورج آرثر ،

بنوامر من سيادته

(امضاء) ج . بورنيت

حفظ الله الملك

ملحق ج .

أمر حكومى رقم (٩) ،

مكتب السكرتير الاستعماري ، التاسع من سبتمبر  
عام ١٨٢٠

١ - ينظر نائب - الحاكم بقلق متزايد إلى احتجاجات  
المستوطنين الكثيرة معبرة عن انزعاجهم من جرأة الوطنيين ،  
والخطر الذى سيحقيق بأرواحهم وممتلكاتهم ما لم تقدم الحكومة  
حماية إضافية سريعة .

٢ - ولكن من العيب أن نتوقع أن هذا البلد يمكن أن يتحرر من  
هجمات القبائل البربرية ، والتي أصابته ، ما لم يسيروا  
المستوطنون أنفسهم قدما ويجمعوا بهمة أفضل ما لديهم  
من طاقات ما لدى الحكومة فى خلق جهد موحد مثلما  
يتطلبه الموقف . وعلى ذلك ، يهيب نائب - الحاكم بكل  
مستوطن ، سواء كان موقعه ، مقيما فى مزرعته ، أو فى  
المدينة ، والذى لا يمنعه عنز قهرى ، أن يقدم مساعدته عن  
طيب خاطر ، وأن يضع نفسه تحت امرة مأمور الشرطة  
فى الحى الذى تقع فيه مزرعته أو أى مأمور يفضل ،  
وسيادته مقتنع أن ، فى مناسبة مهمة كهذه ، ستجمع قوة



متطوعين كبيرة هكذا من الكفاية بالتحام مع كامل القوة العسكرية والشرطة ، وفي جهد يعزم وقصد موحد ، سيتحقق نجاح عظيم سواء في القبض على كامل القبائل المعادية أو بطردهم الدائم من الأحياء المستوطنة .

٣- ولتحقيق هذا يهيب بكل السكان على الاطلاق بهذه المستعمرة ، ويثق نائب - الحاكم أن كل من يشترك في هذه العملية سيعمل بحماس وحزم ويكرس كامل فكره وطاقاته ليضمن نجاحها ، لأن عمليات من هذا النوع في بعض الظروف السابقة قد انحرفت كثيرا ، وسيادته مشتاق للتحذير لكل من يشعر بالضرورة للسير قدما في المرة الحالية ، أنه ليس من قبل التسلية أو تجديد النشاط ، بل قضية على جانب كبير من الأهمية والخطورة ، والتي تصبح فيها أرواح وممتلكات المجتمع بالكامل تقريبا تحت الخطر .

٤- وسوف تتركز أقصى قوة عسكرية تحت التصرف في خلال أيام قليلة في تلك النقاط بالمناطق الداخلية والتي هي أكثر عرضة للهجوم ، والتي يكون فيها الاصطدام بالوطنيين أكثر احتمالا . كل القوة على الجانب الشمالي من الجزيرة

لواء القيادة معقود مباشرة لنقيب « دونالد سن » والذي أعطى لقاتني هذا الجزء من الجزيرة سبب وجيه للثقة في حماس وفاعلية الفرقة السابعة والخمسين . القوة بمنطقة وسط الجزيرة الممتدة من « روث » ، والشمال الشرقي لـ « رأس سبانت باتريك » ، والشمال الغربي حتى « أوبورن » و« لوك ريفر » ، تكون تحت إمرة نقيب « ويلمان » من الفرقة السابعة والخمسين . القوة في حي « بانويل » والمنتشرة من الشمال الغربي من البحيرات ، والجنوب من « مدينة هاملتون » تحت الأوامر المباشرة لنقيب « ونتويرز » ، من الفرقة الثالثة والستين . القوة في « لوركلاید » ، المنتشرة من « مدينة هاملتون » ، والجنوب الشرقي من نيونورفولك » ، تكون تحت إمرة نقيب « فيكاري » ، من الفرقة الثالثة والستين . القوة المتمركزة بـ « الكروس مارش » ، وتخوم أحياء « الاوتلاند » ، « ريشموند » و« باثويل » ، تحت الأوامر المباشرة لنقيب « ماهون » ، من الفرقة الثالثة والستين . القوة بحى « ريشموند » ، منتشرة من شمال « أورشلين » ، ومن الشمال الشرقي إلى « سهول بروسر » ، ومن الشرق إلى الساحل تحت أوامر نقيب بحرى « بارو » ، من الفرقة



الثالثة والستون القوة يد «أويسترباي» المنتشرة من الجنوب إلى «ليتل سوان بورت»، والشمال من «رأس سوان ريفر»، ومن الغرب إلى التخوم الشرقية، تحت إمرة نقيب بحري «أوبين» من الفرقة الثالثة والستون، ولأجل تحقيق الوحدة والعزم للأجراءات الحكومية، عهد بإدارة القوة الموحدة المستخدمة هكذا إلى قائد عام هو المقدم «دوجلاس» المتمركز بـ «أوتلاندر» كأقرب نقطة مركزية للاتصال.

٥ - المواقع ومحلات الإقامة لمختلف مأموري الشرطة تم معرفتها جيداً بالفعل، وعن طريق هذه المعلومة العامة لن يقع أي فرد في حيرة ليقرر بأي فريق سيلحق نفسه، وبذلك يتحقق أكبر عون للهدف العام.

٦ - وأي أفواج للمتطوعين من «هوبارت تاون» سيعطوا فائدة جوهرية بالانضمام إلى القوة بحى «نيونورفولك» أو «الكلايد»، أو «ريشموند»، وأولئك الذين من «لونسستون»، بتدعيمهم للشرطة إلى جهة الغرب من «سهول نورفولك»، أو على الضفة الغربية لـ «التامار» أو في الريف الممتد من «بنلوموند» إلى «جورج تاون»، بينما تظل الرغبة متزايدة

للخدمة المعطاة من أي أفواج الذين يتدفقون إلى الأجزاء حول البحيرات وغربي الجرف، من أجل قطع الطريق على الوطنيين إذا ما دفعوا إلى ذلك الجزء من القطر، وأي من الفتية المقدامين والذين ربما حدث أن كانوا معتادين على القيام برحلات قصيرة إلى المناطق الداخلية، ويكابدون متاعب الغابة، سيدفعون القضية قدماً بالأنفع عن طريق الالتحاق بالجماعات العسكرية الصغيرة في المواقع الخارجية، ويعمل تجريدات سيارة معهم، وكل أمثال هذه الخدمات سيحظى بالقبول سريعاً من الضباط العسكريين في قيادة شتى المواقع.

٧ - لاتاحة الوقت للترتيبات الضرورية، ولتوافق غاية الراحة للمجتمع، يأمر سيادته بأن التحرك العام سيبدأ يوم الخميس الموافق للسابع من أكتوبر القادم، ثم في هذه الاثناء، كل مستوطن موصى أن يذكر لمأمور الشرطة بحيه عدد الرجال الذين يمكنه أن يجهزهم كما يجب بالعتاد من أجل القيام بالمهمة، والذي سوف يمثل برضى للتعليمات التي ربما يتلقوها مهما كانت.

٨ - وسوف تزداد المجموعات الجواله الى أقصى مدى ممكن،



المساجين المخلّى سبيلهم والقادرين على حمل السلاح لأجل  
أى غرض ، مطلوب منهم أن يقدموا أنفسهم إلى مأموري  
الشرطة كل في حيه الذي يقطن فيه لأجل أن يسجلوا أما  
بالجماعات الجواله الرسمية ، أو خلافا لذلك أن يوظفوا  
بالخدمة العامة ، بمقتضى أوامر مخدوميهم كل فيما  
يخصه .

٩ - سوق يصدر المساح العام أوامر لجميع الموظفين بالادارة  
موجبها إياهم أن يتبادلوا الآراء مع مأموري الشرطة  
بالأحياء الموظفين بها ليعلموا على وجه العموم المعلومة  
المفيدة والمحلية ، لكل طائفة وليتعاونوا بأكبر حماس في  
قنرتهم من أجل الاجراءات الحكومية .

١٠ - ولو أنه معروف عن قبائل الوطنيين بهذه الجزيرة أنهم  
هيايون باستثناءات قليلة ، ويندفعون هاربين بظهور اثنين  
أو ثلاثة من أشخاص مسلحين ، ومع ذلك فالهجمات التي  
قاموا بها على مساكن غير محصنة والاغتيالات الفظيعة  
التي ارتكبوها ضد السكان البيض دون أن ينالوا جزاءهم  
كان لها التأثير المفضى بهم إلى زيادة الجرأة والمكر ، إلى  
أن صاروا أخيرا مربعين للغاية ، حتى أصبحت المجهودات

الموحدة للمجتمع شئ لازم لقمعهم . ويجب على كل الأمور  
الصغيرة أن تخلّى السبيل أمام هذه الملاحقة الكبيرة  
والمتفردة والمستحوذة علينا ، وبما أن القوى المتحدة من  
المتطوعين ، العسكريين والشرطة سيكونون كثيرى العدد  
بما فيه الكفاية على الفور لتكفل الحماية التامة لأكبر جزء  
من المناطق الداخلية ، ومع ذلك كل رب أسرة سيكون  
حريصا على أن النساء والسكان العزل الآخرين يصبحون  
محميين بما فيه الكفاية في حالة الاحساس بالخطر ، ومع  
ذلك ، طوال هذا الموسم ، ما بين البذر والحصاد ، يكون  
كل فرد قادرا على أن يعاون بعدد معين من مؤسسته ،  
ليزيد من قوة وفعالية المجموعات .

١١ - ويلزم ليتوج النجاح الاجراءات المتأمل فيها ، يوصى  
نائب - الحاكم - من جد اظهار الليونة تجاه كل ما يحتمل  
أن يقبض عليه من الوطنيين ، وحينما يكونون في محبسهم  
أن يعاملوا كأدميين حرّموا من نعم المدنية . ومستقرّين في  
هجماتهم العدائية بسبب خطأ مضمّن باستعداد ودي  
أضمر نحوهم بواسطة السكان البيض .

١٢ - وفي مناسبة بهذه الطبيعة العامة ، من المقرر الا يتوقع



فرد أى مكافأة خاصة ، بيد أن سيادته يتوقع ، أنه الآن  
مدرك جيدا بالمستعمرة ، ذلك أن الخدمة التى تستهدف  
صالح الأمة لا تسقط من الاعتبار أبدا أو تنسى من جانب  
الادارة الاستعمارية .

بأمر من سيادته .

ج . بورنت .

حفظ الله الملك

## ـ ملحق (د) ـ

من سيادة العقيد / «جورج أرثر» ، نائب ـ المحافظ على جزيرة  
ارض فان ديمين ، وتوابعها .

## اعلان

حيث أنه منذ اعلانى بتاريخ الاول من نوفمبر عام ١٨٢٨ ،  
متلقيا (ضمن أشياء أخرى) أن السود أو السكان الأصليين بهذه  
الجزيرة ، قد داوموا منذ فترة ليست بالقصيرة ، على سلسلة من  
الهجمات بلا تمييز ضد أشخاص وممتلكات رعايا صاحب الجلالة ،  
وأن غارات متكررة قد دبرت يوميا من أمثال أولئك الوطنيين  
بالأحياء المستوطنة ، وأن أعمالا عدائية وممجية قد ارتكبت هناك  
من جانبهم ، وبالمثل على أحواش الماشية النائية وفى أحيان أخرى  
ضد النساء والأطفال العزل المسالمين ، وأنه أصبحت ضرورة ملحة  
لا يمكن تجنبها لقمع أعمال فظيعة مشابهة اعلان قانون عسكرى  
موجه بحسب ما فيه بدرجة ما ، وأنا بصفتى نائب ـ الحاكم ، أقرر  
وأعلن مشددا ذلك أنه منذ تاريخ إعلان هذا ، وحتى زوال الاعمال  
العدوانية سيكون القانون العسكرى سارى المفعول ومستمرا ضد  
المعنيين السود أو السكان الأصليين ضمن جملة الأحياء بهذه  
الجزيرة ، باستثناء دائما المذكورة بعد بالاعلان المعنى ، بحيث أن



السود أو السكان الأصليين المعنيين أو بعض من قبائلهم قد  
أظهروا مؤخرا بواسطة مداومتهم المتكررة للأعمال الأكثر تهورا  
ودموية من الاعتداء والعنف ، وإصرار واضح لآبادة السكان  
البيض حالما تسنح الفرص لهم لتحقيق ذلك ، وحيث ان بسبب  
الاستثناءات المذكورة أنفا المتضمنة كذلك بالاعلان المعنى ، ولم  
يحدث حتى الآن أن اقتفى أثر وطنيين أو أزعجوا فى أى من  
الأماكن أو الأجزاء المستثناة إذا من الجزيرة حيث منها نبعا لذلك  
حدث أن اعتادوا على القيام باعتداءات متكررة على الأحياء  
المستوطنة دون أن ينالوا جزاءهم ، أو بارتكابهم اعتداءات على  
الأحياء المستوطنة ، وهروبهم إلى تلك الأماكن المستثناة ، حيث  
يبقون فى أمان ، وحيث أن بناءا على ذلك ، يصبح من الضرورى  
التبنى فورا لنظام فعال وعلى نطاق واسع من العمليات العسكرية  
ضد السكان الوطنيين عموما خلال الجزيرة كلها ، وكان جزء منها  
سواء مستوطن أم لا ، وبغرض فعالية القبض عليهم إذا أمكن ،  
ولأنه نادرا ما يمكن تمييز قبيلة أو قبائل معينة التى يمكن عن  
طريقها قد ترتكب اعتداءات كهذه بطريقة ما .

والآن بناء على ذلك ، وبموجب السلطات والصلاحيات المخولة  
لى ، بصفتى نائب - الحاكم ، أقرر وأعلن مؤكدا عن طريق هذه

الصلاحيات ، ذلك منذ وبعد تاريخ النشر الاعلانى هذا ، وحتى  
زوال الأعمال العدوانية من هذه الناحية ، سوف تكون مشهورة  
وموجهة منى . وسيستمر القانون العسكرى نافذ المفعول ضد كل  
السود أو السكان الأصليين ضمن كل أجزاء هذه الجزيرة (سواء  
استثنيت من العملية بالاعلان المعنى أم لا) ، باستثناء دائما  
القبائل أو الافراد من القبائل حيث يكون هناك من سبب  
للافتراض أنهم موالون للسلم وأنهم لم يحدث ان كانوا متورطين  
فى أى من مثل تلك الاعتداءات والهدف سالف الذكر ، كل الجنود  
ورعايا صاحب الجلالة الآخرون ، مدنيين وعسكريين ، ملزمين أن  
يطيعوا ويعاونوا رؤسائهم الشرعيين فى انجاز مثل تلك الاجراءات  
وبالمثل سيوجهون للأخذ بها من هذه الناحية ، بين أن وآخر ....  
سوى أنى ، مع ذلك ، أمر بذلك مشددا بحزم ، وأوصى واطلب ،  
أن الاستعمال الفعلى للأسلحة لا يلتجأ إليه فى أى حالة باطلاق  
النار على أى من الوطنيين أو خلافا لذلك ، إذا ما أمكن بوسائل  
أخرى القبض عليهم ، حيث يكبح سفك الدماء بقدر الامكان ، وأن  
أى من القبائل أو أفراد يقبض عليهم ، أو يسلموا أنفسهم طواعية  
، أن يعاملوا بغاية الحذر ، والانسانية ، وكل الضباط ، مدنيين  
وعسكريين ، وأشخاص آخرون أيا ما كانوا ، مطلوب منهم بذلك



أن يراعوا اعلانى هذا ويسلموا بالطاعة والمعاونة تبعا لذلك .  
أعطى بمعرفتى وبالخاتم الرسمى ، بسرارى الحكومة ، مدينة  
هوبارت ، الأول من أكتوبر فى عام ألف وثمانمائة وثلاثون .

جورج أرثر

بأمر من سيادته

ج . بورنت

حفظ الله الملك !

## - ملحق (أى) -

«بيان بفضاعات ارتكبت من جانب الوطنيين، منذ التاسع عشر

من مارس عام ١٨٢٠ :

مارس ١٨٢٠ : حوالى أربعون من الوطنيين هاجموا منزل

السيد «برودريت»، بـ «بلاك مارش»، كانوا

مقسمين الى مجموعات صغيرة، وقاموا

بهجومهم سويا، ضرب رجل بالرماح، وبدفعهم

بعيدا، توجهوا إلى كوخ السيد «تومسون»

وجردوه من كل شىء فيه .

وفى نفس اليوم ضرب رجل بالرماح بسريره فى مواضع

مختلفة بـ «شرق دونوفان» فى «بلاك مارش».

الأول من أبريل : أصيب «جون راينر» بطعنات الرماح فى

مواضع مختلفة، وضرب بقسوة بواسطة

الوطنيين بـ «سبرنج باى».

١٨ مايو: هوجم كوخ السيد «لورد» بـ «ايسترن مارشز» .

بائتان بداخله، أحدهم أصيب بالرماح إصابات

خطيرة والآخر ضرب بقسوة ، بعدئذ سرقوا

الكوخ وانسحبوا .

الأول من يونيو : سرق كوخ السيد «شيروين» بواسطة



الوطنيين في «ويسترن بلانز» .

١٥ يونيو : نهب «الابروجينيون كوخ» «الدين» على «لاك ريفر»  
من كل مافيه، ثم قتلوا «مارى دانيلز» وطفلاها  
بلا مبالاة .

السابع من اغسطس : سرقة كوخ راعى ماشية، «جرين  
بوندرز» بواسطة الوطنيين .

٩ اغسطس : جردت خيام السيد «تشارلند» (مساح) وجرد  
رجالهم من البنادق، البارود، وأطلق الوطنيون  
النار عليهم، وفي نفس اليوم سرق الوطنيون  
كشكا حكوميا، بين «باتويل» و«بلوهل» وبالمثل  
منزلى السيد «سود» والسيد «سبتشرن» ،  
وجرح خادم للسيد «بور» ، وصادف أربعون  
من الوطنيين تقريبا جماعة السيد «هويل» ،  
وجرحت امرأة .

٢٢ اغسطس : هوجمت أكواخ السيدان «ج» «كونيل»  
و«بريتسون» ، وسرق الأخير، هوجم رعاة  
السيد «شوتلاند» واستولى على أسلحتهم ،  
وطعن أحدهم بالرماح، استولى على أسلحة  
من كوخ السيد «تايلور» .

٢٤ اغسطس : قتل «جامس هوير» ، وجرد كوخه من كل شئ .

وهوجم كوخا النقيبان «بل» و«واتس» بواسطة  
الوطنيين الذين صدوا عن كليهما .

٨ - سبتمبر : هوجم حارس ماشية ملازم أول «كلارك» ولكنه  
تمكن من الفرار .

١٢ سبتمبر : قتل رجل وجرح آخر بواسطة الوطنيين على  
ضفاف «التامار» .

١٤ سبتمبر : طورد رجل يعمل لدى الحكومة بجوار قمائن  
الجير بالقرب من «باتويل» من الوطنيين ولكنه  
تمكن من الهرب .

١٨ سبتمبر : قتل جندي من الفرقة الثالثة والستين بواسطة  
الوطنيين، وطعن نشاران بالرماح، ومات منهم  
واحدا متأثرا بجراحه .

٢٧ سبتمبر : طعن «فرانسيس بوكر» حتى الموت بالرماح .

٢٨ سبتمبر : جرح ثلاثة من الرجال عند الرائد «جراى» ،  
واحدا إصابته خطيرة من القاء الحجارة عليهم  
من جانب الوطنيين .

وهوجم منزل السيد «سكوت» من رعاى الوطنيين، وطعنوا رجل  
بالرماح وقتلوا آخر والذي ألقوا بجثته فى  
النهر ونهبوا كل ما وجدوه بالمنزل، بل وصعدوا  
الى الطابق العلوى من المنزل وفتحوا الابواب



عنوة، تصرف لم يلجأوا اليه من قبل اطلاقا.  
واستولوا على بطاطين ، ملاءات، قمصان،  
سكاكين، ٦٠٠ أو ٧٠٠ رطل من الدقيق (الذي  
صروه فى البطاطين والملاءات)، نصف سلة من  
الدخان، ١٠٠ رطل من السكر، صندوق من  
الشاي، وكمية لا بأس بها من الملابس  
الرخيصة الجاهزة، مبنين درجة عالية من  
المهارة فى هذا الهجوم حتى لقد افترض أن  
أوربيون ساعدوا فيه.

وفى نفس اليوم نهب الوطنيون كوخ مقابل للسيد «سكوتس»  
من كل الشاي، السكر ، الدقيق، وأغطية  
الاسرة الموجودة به .

١٦ أكتوبر : هاجم الوطنيون المستوطنة بـ «سوريل»، قتل فرد  
واصيب آخر بجروح خطيرة، وجردت أربعة  
منازل من البطاطين، الدقيق، الشاي، السكر،  
وملابس من كل نوع .

١٨ أكتوبر: جرح راعى أغنام ملازم أول «ستيوارت» بطعنه  
بالرماح، قتل مستوطن هو السيد «جيلدرز»  
متأثرا بجراح رمحين .

١٩ / أكتوبر : تسلل الوطنيون الى مزرعتى السيدان

«جاتهوس» و«جوردون»، ثم هاجموا منزل  
السيد «جانجل» الذى أصيب بجراح بالغة.

١٦ نوفمبر: نهب كوخان بـ «الوز» .

قتل راعى أغنام ملازم أول «وايت» بواسطة الوطنيين وشوه  
بفضاعة .

٢٧ نوفمبر: هاجم الوطنيون كوخا بجنوب «اسك» وأخذوا كل  
شئ يمكن حمله،

٣ فبراير عام ١٨٢١ : هاجم الوطنيون بيت السيد «بوريل»

على «التامار» ، طعنوا السيد «والاس» بالرماح  
بأجزاء شتى من الجسم وأصابوه بعدة جراح  
بالغة وخطيرة بالرأس ، وبالمثل جرحوا طفل  
وهاجموا كوخ «ل نيست» ونهبوا كل شئ فيه  
وسرق كوخ السيد «سونرلاند» ، شمال «اسك»  
، وطعنوا ثلاثة خيول بالرماح، وثلاثة آخرين  
جرحوا، ولدى انسحابهم قتلوا امرأة تدعى  
«ماكساكيل»، بالقرب من ويتسبرى .

وسرق من منزله ٣٠٠ رطل من الدقيق، شوك وسكاكين،  
بطاطين، صندوق من الشاي ١٠٠ رطل من  
السكر، دخان، برميلان من الزبد، ثلاثة بنادق  
وبارود .



وهوجم منزل السيد «ستيورات» ولكنهم صدوا .

٨ مارس : هاجم الوطنيون نشاران واصيبا بجراح بالغة ونهب  
كوخان بالقرب من «نيونورفولك»

١٢ مارس : سرقوا الوطنيون كوخ السيدة «كاننجهام» عند  
«ايسست أرم» وأصيبت هي وطفلها بجراح  
بالغة أصاب الوطنيون خادماً السيد «لورنس»  
وثلاثة من الرجال بجراح خطيرة بسهولة  
«نورفولك»

٥ إبريل : طعن «ت . راتون» بالرمح بينما كان مشتتاً بشق  
الخشب .

٦ إبريل : طعن «ن . فيترزجوالد» بالرمح مرتان بجسده بينما  
هو جازلي أمام باب منزله قارئاً، وجرد المنزل  
من بنادق، بطاطين وأشياء أخرى بواسطة  
الوطنيين

٧ أبريل : هوجم نفس المنزل مرة ثانية.

١٠ مايو : أضرمت النيران في كوخ محتوي على مخازن  
حكومية بـ «سهول باتريك» وسوى بالارض  
بواسطة الوطنيين ، هوجمت مؤسسة السيد  
«كيب» على بحيرة سوريل، بعدد لا بأس به من  
الرعا ع الوطنيين واختطفيت الأسلحة النارية

واضرمت النار في المباني لتاكلها كليه ، قتل  
اثنان من الرجال وأصيب ، واحد بجروح

٦ يونيو : هوجمت عدة أكواخ بالقرب من «هنتر هل» ونهبت  
جميع محتويات منزل «ج تريفيت» وطعن  
السيدة «تريفيت» بالرمح وسرق كوخ السيد  
مارنيتي، وبالمثل جرد كوخ السيد «بل» من كل  
شئ به، وقتلت زوجة «ن لونج» وسرق كوخ  
السيد «كلارك»

٥ سبتمبر : قتل «توماس سميث»، حارس كوخ، عند «تابسلي»  
ونهب الكوخ، طعن «جون هيجنسون» بالرمح  
ونهب الكوخ وسرق كوخ نشار.

٧ سبتمبر : قتل الرعا ع الوطنيين الوجيه «ب. ب. توماس»  
وناظر زراعته السيد «باركر» بالقرب من ميناء  
سوريل، في حين (ممثلان) حماسا بالأفكار  
الخيرية» وكانا مجتهدين لنقل اجراءات  
المصالحة الحكومية لحيز التنفيذ. تلقى السيد  
توماس» عشر طعنات بالرمح، والسيد  
«باركر» إحدى عشر. وحطمت أيضا رأس  
الاخير. وهوجم كوخ راعي ماشية بتهور، جرح  
طفل، وطعن بالرمح رجل يدعى «كيوبيد» .



- ملحق اف -

مراسلة تتعلق بالاقترح الذى يقضى بذهاب «ج.أ. روبنسون» إلى جنوب استراليا.

١١

من «جلينلج» إلى «آرثر» ، الحادى عشر من فبراير عام ١٨٢٦.

«تقرير من اللجنة المختارة عن السكان الاصليين ، عام ١٨٢٦ ص ١٢٦.»

من المحتمل أنك مطلع على ان تقدم كبير قد حدث تجاه استكمال الترتيبات من أجل تأسيس مستعمرة جديدة بجنوب استراليا . وسوف يتوجه المحافظ الاول ، نقيب بحرى «هند مارش» ، من البحرية الملكية ، إلى هناك عند الاعلان عن بدء الفصل الملائم للملاحة فى البحار . وسوف يكون سابقا مع جزء صغير من المستوطنين ، الذين اقترحوا ان يوطنوا أنفسهم على «جزيرة كنجارو».

ونياية عن حكومة صاحب الجلالة ، قد اشترطت لدى أصحاب المشروع على التعيين لموظف ، والذى سيجمل لقب «راعى السكان الاصليين» ، الذى سيقوم بالالتزامات التى يشير إليها ذلك اللقب . وقد اعتمد كبير الامناء بوزارة المالية مرتب لاييزيد على ٢٥٠ جنيها

٢٢ سبتمبر : هوجم كوخ السيد «دوش» بـ «بوشى بلانز» ، وضرب خادمه بالهروات بقسوة.

٢٣ سبتمبر: ضرب خادم السيد «دوسن» «هوتس» بقسوة ، وتقريبا فقد زوجته .

٢٣ أكتوبر : وبامتلاك الوطنيين للأسلحة النارية ، وهاجموا املاك كونستابل «ريد» ونهبوها ، ثم سرقوا منزل السيد «أموس» الصغير .



استراليا، لهذه الخدمة، مبلغ متواضع فى الحقيقة بالمقارنة بالعمل  
ومسئوليات الوظيفة ، ولكن تطبيقا للحيز الاقتصادى للدخول  
الرسمية والذي من الضرورى التمسك به فى بداية التأسيس  
للمستوطنة المزمعة .

والتقرير الموضوع فى مراسلتك بالعاشر من مارس عام ١٨٢٥  
، عن شخصية ومساعى السادة / ج . أ . روبنسون ، وابنه ،  
لايمكننى ان اطلب نصيحة لأجل خير السكان الاصليين بجنوب  
استراليا أفضل من رجائك ان تزكى أحد الاثنين الاول أو الآخر  
من هذين السيدين لدى النقيب بحرى «هند مارش» لوظيفة راعى .  
ذلك الضابط سيقوم بأمر تسليم تعليمات مكتوبة من هذا البلد ليد  
الراعى عند وصوله . واذا ما وقع اختيارك على أحد من السادة  
«روبنسون» سيزود بتمهيد منك عن المستوطنة الجديدة، بجزيرة  
كنجارو ، توجهات من نقيب بحرى، هندمان، لأجل اجراءاته  
الاضافية ستكون فى انتظاره هناك، واذا لم يقبل أحد منهما  
وظيفة راع ، سوف تعين شخص ما، الذى ربما تجد سببا لتضع  
فيه الثقة، مؤقتا ، وتقوم بتبليغى فورا . أو ، اذا لم يكن فى  
الامكان العثور على شخص، ستطلب من أحد السادة، روبنسون  
أن يأخذ الوظيفة على عاتقه إلى أن يدبر تعيين مناسب ودائم،  
كونها بأهمية عظمى إن الراعى يجب أن يكون فى نفس المكان فى  
وقت الاعلان عن المستوطنة.

(٢)

من «روبنسون» إلى «هند مارش» ، فى الثانى من نوفمبر عام  
١٨٢٦ «مجموعة ٧٨٧/١٨٢٧/١٣»

سجلات جنوب استراليا

هوبارت

الثانى من نوفمبر عام ١٨٢٦.

سيدى،

لى الشرف أن اطلعك ان رسالة حدث ان سلمت إلى هذه  
الحكومة من صاحب الفخامة وزير الخارجية تتعلق بحماية  
واصلاح السكان الاصليين بأقليم جنوب استراليا ، وملاحظة ذلك  
ان لورد جيلينج ، اراد ان يعرض على وظيفة لها صلة بذلك، سوى  
ان المراسلة لم تسلم إلى ان كان نائب - المحافظ على وشك  
الرحيل عن المستعمرة ، وتبعاً لذلك حدث ان ارجئت الترتيبات  
اللازمة لهذه الوظيفة.

لذلك سأشعر بالامتنان بأى معلومة تتصل بهذا الموضوع ،  
وحيث أنه أشير فى مراسلة فخامته ان سيادتكم هو المرجع  
بخصوص التعليمات الضرورية لهذه الوظيفة وسيسبب لى كثير  
من الرضا والسرور، وسيسهل لى كثيرا الترتيبات اللازمة لهذا  
المشروع تزويدى بنسخة من هذه التعليمات واى أمر آخر يمت  
بصلة إليه ، مع عودة مركب الشركة ، «كابتن مارتن» ، والذي أعلم



بضرورة عودتها إلى هذا الميناء فور وصولها إلى «خليج سبنسر» .  
وانى أشعر باهتمام شديد فى اصلاح أحوال السكان  
الاصليين لهولندا الجديدة «استراليا» . انه موضوع تأملته كثيرا ،  
وواحد ممن استحوذ على نصيب كبير من اهتمامى . وهم يبدون  
بالنسبة لى على الدوام جنس منبوذ مهمل ، ولاستمالة أناس  
ضالين كسكان استراليا الاصليين إلى شكل من الحياة المستقرة  
ليس عمل من نوع مألوف . وفى اعتقادى ان «الابروجينيون» ،  
يجب أن يبقوا داخل مجتمعات مختلفة منفصلة عن البيض . وحتى  
يمكن تحقيق أى فائدة من حثهم على شكل من الحياة المستقرة  
لابد من التغلب على نزعاتهم الضالة ، الغاية التى يصبح التطبيق  
الصارم والمثابرة بغزيمة قوية ضرورية لها .

فى «الجزر البولينية» فى البحار الجنوبية كان للوطنيين  
اقامات محددة «سنة» ، لهذا السبب التعليم الدينى والتمدن سارا  
قدما وبنجاح ، ولكن مع الهولنديون الجدد ، حدثت العكس ، وحتى  
الآن المحاولات التى اريت أثبتت فشلها .

وكننت سأصبح أكثر سعادة ان اطلعك بدقة أكثر عن هذا  
الموضوع ، ولكن حيل بينى وذلك الرحيل المفاجئ للسفينة والتى  
تقلع فورا .

ولى الشرف أن أكون ،  
يا سيدى ،

خادمك المتواضع ، المطيع ،

ج.أ. روبنسون ،

حكمदार مستوطنة السكان الاصليين ، جزيرة فلندرز ،

(٣)

من السكرتير الاستعماري بجنوب استراليا «روبرت جوجر»  
إلى «روبنسون» ، فى الحادى عشر من فبراير عام ١٨٢٧ .  
«مجموعة ١٨٠» أرشيف جنوب استراليا .

سيدى ،

بتوجيه من سيادة المحافظ أود افادتكم بالاستلام لخطابكم  
المؤرخ بتاريخ الثانى من نوفمبر عام ١٨٢٦ ، الذى تذكر فيه أن  
لورد «جلينلج» قد عرض عليك وظيفة الراعى لـ «السكان  
الاصليين» ، بجنوب استراليا ، سوى أنه ، عندما لم يتم استلام  
الرسالة حتى قرب رحيل نائب - المحافظ عن المستعمرة ، فقد  
ارجأت الترتيبات اللازمة بخصوص الوظيفة .

وسيادة المحافظ شديد الاسف لأن مثل هذه الترتيبات لم تنجز  
وكما فى اعتقادك ستتيح لك التسليم بقبولك لعرض وزير شئون  
المستعمرات وتتوجه إلى ذلك المكان فورا ، حيث يعتبرها على درجة  
كبيرة من الاهمية لأجل مصالح الاقليم أن السيد الحاصل على  
الوظيفة التى حدث أن عرضها عليك يجب أن يكون هناك ليندبر  
المقابلات المبكرة مع السكان الاصليين وهكذا محتمل ان تمنع



كذلك أى من سوء الفهم الذى ربما يفضى إلى صدام عدائى .  
وبناء على ذلك ، تصبح بغية سيادته ذلك إذا ما ارتأيت من  
المناسب قبولك الوظيفة المعروضة عليك ستسارع فى القدوم إلى  
هنا ومباشرة مهام الوظيفة.

وانى فضلا عن ذلك راغب فى اطلاعك على التعليمات الخاصة  
بك ستكون فى متناول يدك حالما تصل وأن مربوط الوظيفة هو  
مائتان وخمسون جنيها فى السنة.

ولى ، الخ ، الخ .

رج

باستثناء هذين الخطابين لا يوجد هناك أوراق فى سجلات  
جنوب استراليا تتعلق بالـ «روبنسون» ويبدو من المحتمل أن الامر  
ترك ليسقط من الاعتبار. ولم يعينا أبدا لا «روبنسون» ولا ابنه فى  
الحماية بجنوب استراليا . ربما مع مفخرته المنجزة حديثا على  
«جزيرة فلندرز» لم يصبح النقل إلى المستعمرة الجديدة مغريا ،  
لرسول السلام، وقد لا تكون الشروط جذابة بما فيه الكفاية .

ولى الشرف أن أبين أنه وافق رضا من جانبهم بملىء حريتهم  
ولا يحتمل التأويل ، بدون ان يكون هناك صوت معارض فيما  
بينهم، يجدر الإشارة إليه ، حينما اقترح للوهلة الاولى قبول  
بالموافقة عليه ببهجة وسرور عظيمين، ولى الشرف أن أقدم  
الشهادة المرفقة المتعلقة بنفس الموضوع من موظفى المستوطنة .

وأنا يا سيد ، الخ ...

الرئيس ، ج. أ. روبنسون

كان الالتماس كالاتى :

جزيرة فلندرز

١٢ أغسطس ١٨٢٨ .

نحن السكان الأصليين لـ «أرض فان ديمين» الموقعين والمقيمين  
حاليا على «جزيرة الفلندرز» ، بالاضالة عن أنفسنا ونيابة عن  
عائلاتنا ، اننا لسنا راغبين فقط بل مشتاقين تماما فى مصاحبة  
الحكمдар ، ج. أ. روبنسون ، والذى لانود أن نفترق عنه - إلى  
«ميناء فيليب»:

الكسندر	«بصمة»	هانيبال	«بصمة»
الفونسو	بصمة	جوزيف	بصمة
آرثر	بصمة	جامس	بصمة
الفا	بصمة	ليونيداس	بصمة
اشيليز	بصمة	نابليون	بصمة
اندرو	بصمة	نيبتون	بصمة
آجكس	بصمة	بيتريندر	بصمة
الفريد	بصمة	نيومى	بصمة
بونابرت	بصمة	فيليب	بصمة
ادواردت	بصمة	روبرت روبنسون	بصمة



ادموند	بصمة	جورج	بصمة
ابوجيني	بصمة	تیبو سايب	بصمة
فردريك	بصمة	توماس	بصمة
كنج جورج	بصمة	واشنطنون	بصمة
شهود -			

طبيب ، ، ، والش ،

أمين مخزن ، روبرت كلارك (١)

وهذا نص الشهادة :

«جزيرة فلنדרز»

فى ١٢ أغسطس ١٨٢٨ .

مذكرة - نحن الموقعين أدناه ، نشهد فى حضورنا ذلك اليوم حينما طلب الحكمدار الموافقة من قاتنى تلك المستوطنة من «الابروجينيين» ان يصطحبوه إلى «ميناء فيليب» ، نشهد على رضاهم التام وبهجة قبولهم للاجراء المقترح ، والذي كان من مصادر رضاهم الشديد .

طبيب م. واليش

أمين مخزن روبرت كلارك

قسيس توماس دوف

م. الحكمدار ج.أ. روبنسون

لم أجد فى أثرهم ابدا . معدا نفسى موافقا اذا لم أرهم ثانية

على الاطلاق . اعطيت تقارير متناقضة عن الصدام الاول فى مطلع السنة التالية . طبقا للبعض هدد سكان الاصليين مستوطن وزوجته . رأى المصيب أكثر هو انهم كانوا عند جماعة مسالمة تماما ثم أن الهجوم عليهم لم يكن عادلا مطلقا . ربما انه كان لديهم ذكريات أو اخبار عن اولئك البعض الآخرين الذين كانوا يدوردين وظرفاء معا . أو ربما أن لقاءهم لمثلئ الطبقة الجديدة كان مفاجئا . بعض الناس يظنون أن العقيد / موركان سكرانا ، ومن الممكن انه طار صوابه من الذعر عند الرؤية لاناس مختلفين عنه ، لان السكر كان واحدا من أهم التسلية لتلك المراكز المتقدمة للحراسة ، حتى المحافظين كانوا بعض الاحيان يسكرون .

يقول «جيفريز»

فى التشكيل الاول للمستعمرة حينما كان نائب المحافظ «بورين» غائبا فى «ريزدون» فى جولة خلال الجزيرة ليتحقق من اى جزء يبدو أكثر صلاحية من أجل منح حصص من الارض للمستوطنين ، القيادة فى هذا الوقت معقودة لضابط من حامية «نيو سوث ويلز» ، حوالى منتصف اليوم التالى شوهد عدد وفير من السكان الوطنيين هابطين من التلال المجاورة ، كانوا يسمعون بجلاء مغنين ، كان مع كل رجل فى يده غصن شجرة أخضر ، وهى علامة معروفة للسلام فى كل بلاد البرابرة ، لآى سبب كان من المستحيل التاكيد الآن ، غير أن بينما تلك المخلوقات سليمة النية بشكل واضح ،



والمطبوعين على الخير مقتربين من السهول قوبلت دلائلهم للداقة بنار كثيفة من حملة البنادق من الفصائل العسكرية والذين اصطفوا لهذا الغرض، باقتراب المخلوقات التعسة داخل دائرة الطلقات سقط العديد منهم وفر الباقي باندفاع إلى ملاجئهم فيما وراء التلال . ومن حسن النية الافتراض أن كلا من أدلتهم على الصداقة لم تفهم بما فيه الكفاية ، أو كون أعدادهم كبيرة للغاية ليؤمن جانبها، حملت ضابط بريطاني على أن يظن نفسه منصفاً في إجراء عنيف للغاية وعديم الشفقة كحقيقة الأمر . حتى لو كان هذا محتمل، وجب على المقاطعة أن تلتمس العذر بالاستناد إلى نهج السلوك هذا ، كما كان يقال ، السكان الوطنيين، الذين بالتأكيد لم يبدوا كونهم بالكثرة العددية ليصيروا مفرعين للأوربيين ، بل قلما لهم من الجرأة للاقتراب من المستوطنين، ثم هناك سبب وجيه للاعتقاد أن مهما كان احتمال نزعتهم الطبيعية تجاه المغيرين على بلادهم المسالمة ، لم يكونوا يضمروا في الحال ميولا مشجعة نحو جيرانهم الجدد.

«جيفريز» نشرت تعقيباته في ١٨٢٠ ، كان قبطان السفينة الشراعية «كنجاور» . مساح الاراضى العام للمستعمرة «ج.و.ايفانز» ، يصف الحادث في كتاب نشر سنتان بعد ذلك الوقت كـ «حادث وخيم بخصوصه ترك القارىء ليضع استنتاجه» . لدينا سردان معاصران للموضوع ، بأهمية بالغة التأثير، لأنها

أثرت في العلاقات بين العنصرين على الدوام . واحدة محفوظة في مفكرة القس ، الميجل «روبرت نوبود» هذا الشخص المفرط في الشراب والغارق في التجديف ، والزبون السابق لمحل «اولد ماذر ديللى ووتراند هيرلفلى فيركرو» قد بدد ثروة من ٩٠,٠٠٠ جنيه استرلنتى على موائد لعب القمار ، كما قيل ، حصل له نائب الملك على أى حال ، على وظيفة قس - فى الاسطول - ثم أخيرا نجده على ضفاف «الديروننت» وقد كان له الآن عدة مقابلات ودية مع السكان الوطنيين . فى ٢ مايو ١٨٠٤ تجد التدوين التالى فى مفكرته:

«صباحا» ق. ظ . مشيت لمدة طويلة فى الصباح ، فى الثانية بعد الظهر سمعنا الصوت لطلقة مدفع ذات مرة من «ريزدون» . نائب المحافظ «كولينز» بعث رسالة لمعرفة السبب، فى السابعة .



## الفهرس

٤	مقدمة :
٩	تمهيد :
١٣	الفصل الأول : الرواد
٤٧	الفصل الثاني : الخلفيه الاجتماعية
٨١	الفصل الثالث : تاريخ مرسوم للغاية
١١١	الفصل الرابع : برابرة بؤساء
١٦٧	الفصل الخامس : الحزام الأسود
٢٠٧	الفصل السادس : استطراد
٢٣٩	الفصل السابع : شعب شريف الخصال
٢٩٥	الفصل الثامن : اكاديمية لاجادو
٣٣١	الفصل التاسع : آخر المصالحات
٣٦٣	الفصل العاشر : آخر التسمانيون
٣٩٩	الملاحق :

رقم الإيداع

٢٠٠١/١٤٨٩٥

977-07-0803 - 8



## الهلال

المجلة الثقافية الأولى في مصر

والعالم العربي

أكتوبر ٢٠٠١ عدد ممتاز تقرأ فيه:

● عشرون عاما على رحيل صلاح

عبد الصبور «جزء خاص»

● أمريكا .. الانتقام بدلا من العدل!

● أيام السادات وأيام الانتفاضة

● هل يعود زمن مكتبة الاسكندرية؟

● التصوف الصحيح والتصوف الكاذب

رئيس مجلس الإدارة

رئيس التحرير

مكرم محمد أحمد

مصطفى نبيل

## روايات الهلال

تقدم:

## ليالى غربال

تأليف:

مصطفى نصر

تصدر ١٥ أكتوبر ٢٠٠١

رئيس مجلس الإدارة

رئيس التحرير

مكرم محمد أحمد

مصطفى نبيل



كتاب الهلال القادم

## تفاصيل الشجن في وقائع الزمن

قصص من التاريخ العربي

بقلم :  
محمد المنسي قنديل

يصدر ٥ نوفمبر ٢٠٠١

رئيس مجلس الإدارة  
مكرم محمد أحمد

رئيس التحرير  
مصطفى نبيل

الاشتراكات

قيمة الاشتراك السنوي ( ١٢ عددا ) ٦٠  
جنيها داخل ج . م . ع تسدد مقدما نقدا  
أو بحوالة بريدية غير حكومية - البلاد  
العربية ٣٠ دولارا - أمريكا وأوروبا وآسيا  
وأفريقيا ٤٠ دولارا - باقي دول العالم  
٥٠ دولارا .  
القيمة تسدد مقدما بشيك مصرفي لأمر  
مؤسسة دار الهلال ويرجى عدم ارسال  
عملات نقدية بالبريد .

● وكلاء اشتراكات مجلات دار الهلال

الكويت : السيد / عبدالعل بسبوني زغلول ، الصفاة - ص . ب رقم ٢١٨٣٣  
للحصول على نسخ من كتاب الهلال اتصل بالتمكين : Hilal.V.N 92703





مفهوم ألهي جديد  
A NEW GOLDEN CONCEPT

بطاقة مستر كارد مصر للطيران  
البانك الأهلي المصري للذهب

أكبر خصومات على تذاكر السفر بهذه الدرجات :

- خصم يصل إلى ٥٠% للدرجة الأولى .
- خصم يصل إلى ١٠% للدرجة رجال الأعمال .
- خصم يصل إلى ٣٠% للدرجة السياحية .

أكبر خصومات على المشتريات و الخدمات :

- خصم يبدأ من ٥% على مشترياتك بهذه البطاقة من السوق الحرة أو على متن الطائرة .
- خصم يبدأ من ١٠% على بعض الخدمات العلاجية بمستشفى مصر للطيران .

هدايا شهرية .. تذاكر دولية :

فرصة للفوز بتكرتين دوليتين في سحب شهري .



الأسماء الكبيرة .. مزاياها كبيرة



## هذا الكتاب

هذا الكتاب الذي نضعه بين يدي القارئ العربي هو نتاج قلم كاتب استرالي ينتسب للجيل الثاني من المستوطنين الانجليز لجزيرة تسمانيا باستراليا .

قد توفرت له كل عناصر الاطلاع على مأساة شعب قديم وعريق كانت كل جريمته أنه كان يعيش في سلام على جزيرته ، التي كانت معزولة عن العالم .

وفي بداية القرن التاسع عشر احتلت الامبراطورية البريطانية الجزيرة، ونتج عن هذا الاحتلال اباداة الجنس التسماني .. كلهم ماتوا واحدا وراء الآخر البعض اطلق عليه الرصاص ، والبعض الآخر هُشمت رؤوسهم بمؤخرات البنادق ، وآخرون أصيبوا بالأمراض والأوبئة والاغتصاب ، اعجزوا جنسيا ، جلدوا ، ألقى بهم في النار وهم أحياء .

بدأت العملية الوحشية في العقد الأول لاستيطان البيض أرض «فان ديمين» تسمانيا حاليا .

فخلال خمسة وسبعين عاما جزر مجتمع كامل من قبل نظام لا يرحم في وقت لم تكن حركات حقوق الانسان قد ظهرت بعد ولكن تحدث تلك الحرب القذرة الآن مع شعب فلسطين الأعزل في عصر تتعالى فيه الصيحات بحقوق الانسان وبادانة العنصرية. نرى مأساة شعب برىء تحاول الصهيونية إبادة بكل الوسائل السابقة والتي أدانها المجتمع الدولي ، نرى يوميا قتل وتشريد وطرده وتعذيب الشعب الفلسطيني صاحب الحق المشروع في حين تتنكر العنصرية الصهيونية للقوانين الدولية وتعمل ليل نهار على الابادة الشرسة للفلسطينيين في القرن الحادي والعشرين .

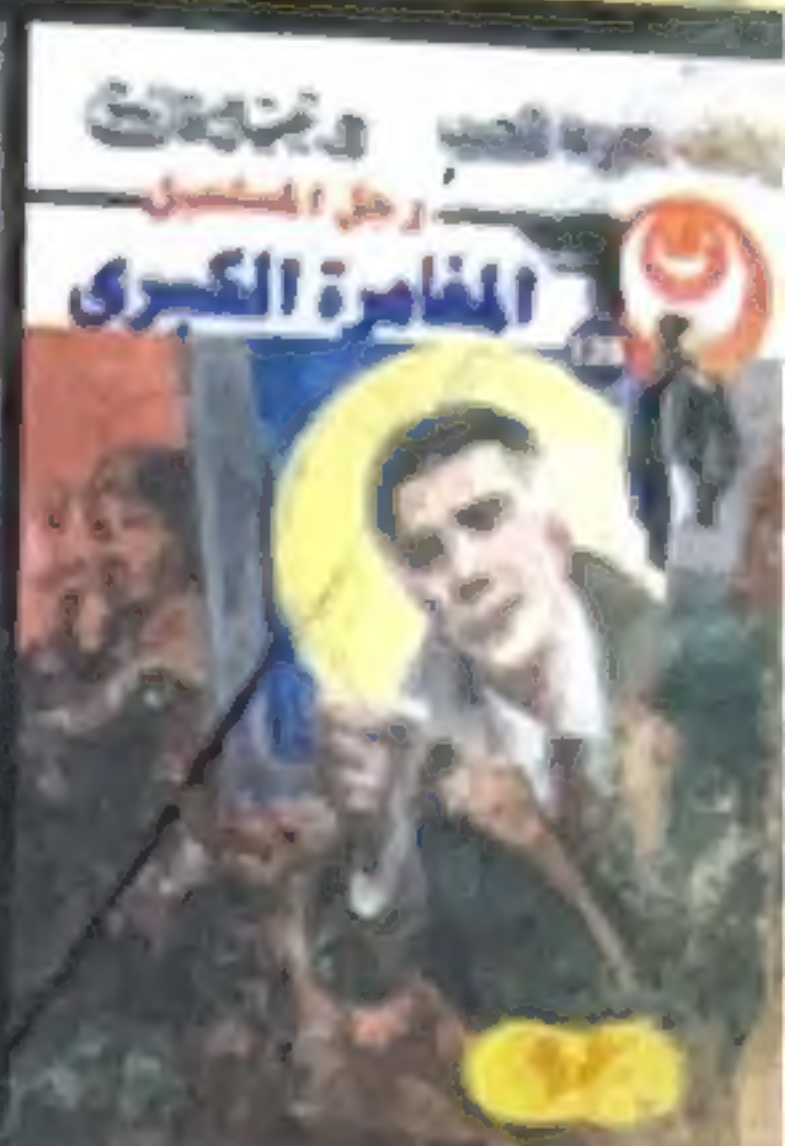
ألا من مخرج لوقف تلك البربرية العنصرية التي تعمل على اغتصاب الارض و اباداة الابرياء ؟





# روايات معصرية للجيب

أجمل أوقات الفراغ تقضيها  
مع بقعة من أمتع القصص والروايات



# روايات معصرية للجيب

معشوقة شباب العالم العربي  
من مشرقه إلى مغربه

تأليف مصري ١٠٠%  
لا ترجمة لا اقتباس لا تقليد



طباعة ونشر  
المؤسسة العربية الحديثة  
تطبع وتوزع والتوزيع  
٢٠١١١١ - ٢٠١٢٠٠ - ٢٠١٣٠٠  
لأكثر ٢٠١٣٠٠